

ski-doo®

1997

CATALOGUE DE PIÈCES
PARTS CATALOG



MX Z 440 F
MX Z 583
MX Z 670

PARTS CATALOG CATALOGUE DE PIÈCES

1997

MX Z 440 F MX Z 583 MX Z 670

 **WARNING : For user safety, Rotax engines designed for snowmobiles must not be used to power products other than Ski-Doo snowmobiles.**

Bombardier Inc. and its subsidiaries denies any responsibility for any usage other than the one prescribed.

Dealers that do not follow this practice may be financially liable should injury occur.

Bombardier Inc. reserves the right at any time to discontinue or change specifications, designs, features, models or equipment without incurring obligation.

 **AVERTISSEMENT : Pour la sécurité des utilisateurs, les moteurs Rotax conçus pour les motoneiges ne doivent pas être utilisés pour des fins autres que de faire fonctionner les motoneiges Ski-Doo.**

Bombardier Inc. et ses filiales se dégagent de toute responsabilité pouvant découler des utilisations autres que celle prescrite.

Les concessionnaires qui ne se conforment pas à cet avis peuvent être tenus responsables financièrement advenant des blessures.

Bombardier Inc. se réserve le droit d'effectuer des changements dans le dessin et les caractéristiques de ses véhicules et / ou d'y effectuer des apports ou des améliorations, cela sans s'engager d'aucune façon à effectuer lesdites opérations sur les véhicules déjà fabriqués.

PARTS CATALOG

The illustrations figuring in this parts catalog show typical construction of the different assemblies and, in all cases, may not reproduce the full detail or exact shape of the parts shown. However, they represent parts which have the same or similar function.

SYMBOLS USED IN THIS CATALOG

@ - In «Quantity» column means «Use as Required».

Opt - In «Quantity» column means «Optional».

N - In «Numerical» column means «New Parts».

- A **bold** description indicates that several parts are included in that item.

Consult Ski-Doo 1997 Shop Manual for TOOLS and SERVICE PRODUCTS.

Ski-Doo Model
Modèle Ski-Doo

Vehicle Codification
Code du véhicule
Can/U.S

Rotax Engine Type
Type de moteur Rotax

Carburetor(s)
Carburateur(s)
PTO / MAG

MX Z 440 F
MX Z 583
MX Z 670

1171 / 1172
1174 / 1175
1193 / 1194

Rotax «443 F» (400 4079 00)
Rotax «583» (400 5080 00)
Rotax «670» (400 6028 00)

403 1302 00 / 403 1303 00
403 1319 00 / 403 1320 00
403 1313 00 / 403 1314 00



CATALOGUE DE PIÈCES

Les illustrations contenues dans ce catalogue indiquent la disposition des pièces les unes par rapport aux autres. Il est donc possible qu'elles ne rendent pas compte de la forme exacte de ces pièces ainsi que de leurs détails de fabrication. Ces illustrations ont pour but d'identifier des pièces qui remplissent la même fonction ou une fonction identique.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE CATALOGUE

@ - Dans la colonne «Quantité» signifie «Au besoin».

Opt - Dans la colonne «Quantité» signifie «En option».

N - Dans la colonne «Numérique» signifie «Nouvelle pièce».

- Une description en caractère **gras** signifie qu'il y a plus d'une pièce dans cet item.

Consulter le Manuel de Réparation Ski-Doo 1997 pour les OUTILS et les PRODUITS D'ENTRETIEN.

TABLE OF CONTENTS



Engine and Components A5 ⇨ B12

- Crankcase (A5 ⇨ A9)
- Crankshaft, Pistons (A10 ⇨ A12)
- Cylinder, Exhaust Manifold (B1 ⇨ B5)
- Magneto 12v 220w (B6 ⇨ B8)
- Rewind Starter (B9)
- Engine Support and Muffler (B10 ⇨ B12)



Cooling System C1, C2

- Fan Cooling System (C1)
- Liquid Cooling System (C2)



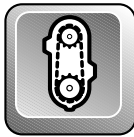
Oil Injection System C3 ⇨ C6

- Rotary Valve Cover «440 F» (C3)
- Oil Pump «440 F» (C3)
- Rotary Valve Cover «583-670» (C4)
- Oil Pump «583-670» (C4)
- Oil Tank and support «440 F» (C5)
- Oil Tank and support «583-670» (C6)



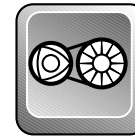
Fuel System C7 ⇨ D2

- Fuel Tank (C7⇨C10)
- Fuel Lines, Filters (C7⇨C10)
- Air Silencer (C7⇨C10)
- Carburetors «440 F» (C11, C12)
- Carburetors «583» (D1)
- Carburetors «670» (D2)
- Fuel Pump «440 F» (C7)
- Fuel Pump «583-670» (C9)



Chaincase D3, D4

- Chaincase (D3,D4)



Pulleys D5 ⇨ D8

- Drive Pulley, Belt (D5,D6)
- Driven Pulley (D7,D8)
- Countershaft, Brake Disk (D7,D8)



Brake and Belt Guard D9,D10

- Hydraulic Brake Handle and Hose (D9)
- Hydraulic Brake Housing and Pads (D9)
- Belt Guard (D9)
- Dimmer Switch (D10)



Steering and Front Suspension D11 ⇨ E4

- Steering System (D11, D12)
- Front Susp. and Ski System (E1 ⇨ E4)



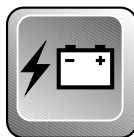
Track and Rear Suspension E5 ⇨ F3

- Drive Axle (E5)
- Track and Sprockets (E5)
- Speedometer Cable Protector (E5)
- Rear Suspension, Runner (E6 ⇨ E9)
- Front Arm, Rear Susp. (E10 ⇨ E12)
- Rear Arm, Rear Susp. (F1 ⇨ F3)



Frame and Body F4 ⇨ F10

- Seat and Taillamp Housing (F4, F5)
- Rear Bumper, Mouldings (F4, F5)
- Snow Guard (F4, F5)
- Front Member and Frame (F6, F7)
- Bottom Pan, Front Bumpers (F8, F9)
- Cab and Windshield (F8, F9)
- Cab Hinges and Latches (F8, F9)
- Decals (F10)



Electrical System F11, F12

- Pilot Lamps (F11, F12)
- Ignition Switch (F11, F12)
- Regulator (F11, F12)
- Electrical Terminals (F11, F12)
- Headlamp Ass'y and Brackets (F11, F12)
- Speedometer, Tachometer (F11, F12)

TABLE DES MATIÈRES



Moteur et composants A5 ⇨ B12

- Carter (A5 ⇨ A9)
- Vilbrequin, pistons (A10 ⇨ A12)
- Cylindre, collecteur d'échappement (B1 ⇨ B5)
- Magnéto (B6 ⇨ B8)
- Démarreur à rappel (B9)
- Support moteur et silencieux (B10 ⇨ B12)



Système de refroidissement C1,C2

- Système de refroid. ventilateur (C1)
- Système de refroid. liquide (C2)



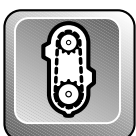
Système d'injection d'huile C3 ⇨ C6

- Couvercle-valve rotative «440 F» (C3)
- Pompe à huile «440 F» (C3)
- Couvercle-valve rotative «583-670» (C4)
- Pompe à huile «583-670» (C4)
- Réservoir d'huile et support «440 F» (C5)
- Réservoir d'huile et support «583-670» (C6)



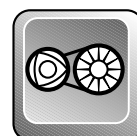
Système d'alimentation C7 ⇨ D2

- Réservoir à essence (C7⇨C10)
- Conduits, Filtres (C7⇨C10)
- Silencieux d'admission (C7⇨C10)
- Carburateurs «440 F» (C11, C12)
- Carburateurs «583» (D1)
- Carburateurs «670» (D2)
- Pompe à essence «440 F» (C7)
- Pompe à essence «583-670» (C9)



Carter de chaîne D3, D4

- Carter de chaîne (D3, D4)



Poulies D5 ⇨ D8

- Poulie motrice (D5, D6)
- Courroie d'entraînement (D5, D6)
- Poulie menée (D7, D8)
- Arbre de renvoi, disque de frein (D7, D8)



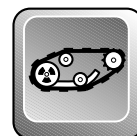
Frein et garde-courroie D9, D10

- Manette de frein hydraulique (D9)
- Étrier de frein hydraulique (D9)
- Plaquette de frein hydraulique (D9)
- Garde-courroie (D9)
- Commutateur d'éclairage (D10)



Direction et Suspension avant D11 ⇨ E4

- Système de direction (D11, D12)
- Suspension avant et ski (E1⇨E4)



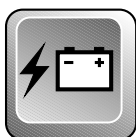
Chenille et suspension arrière E5 ⇨ F3

- Essieu moteur (E5)
- Chenille et barbotins (E5)
- Protecteur de câble (E5)
- Suspension arrière, rail (E6⇨E9)
- Bras avant-susp. arrière (E10⇨E12)
- Bras arrière-susp. arrière (F1⇨F3)



Châssis et carrosserie F4 ⇨ F10

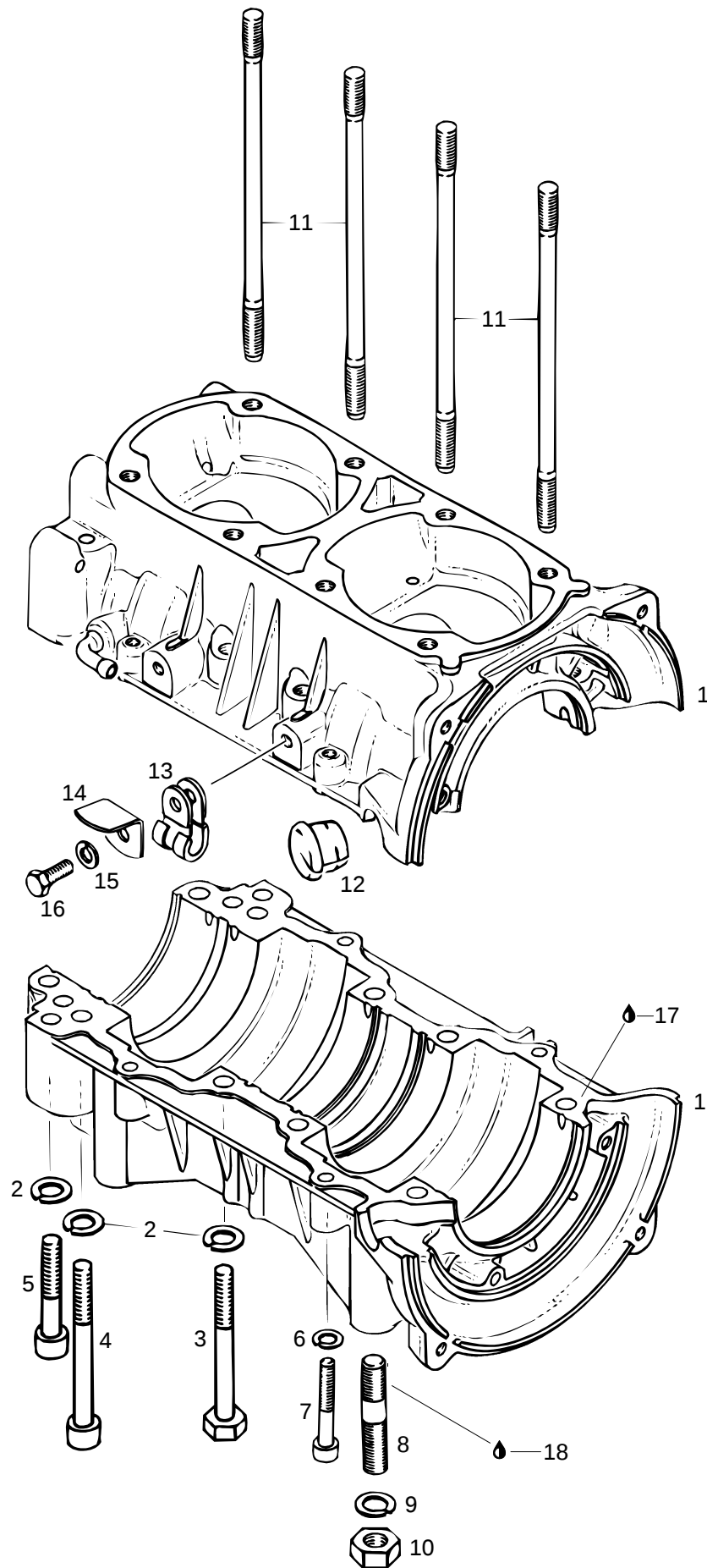
- Siège et boîtier du feu arrière (F4, F5)
- Pare-chocs arrière et enjoliveurs (F4, F5)
- Garde-neige (F4, F5)
- Cadre avant et châssis (F6, F7)
- Coque et pare-chocs avant (F8, F9)
- Capot et pare-brise (F8, F9)
- Charnières et attaches de capot (F8, F9)
- Decalcomanie (F10)



Système électrique F11, F12

- Lampes témoin (F11, F12)
- Interrupteur d'allumage (F11, F12)
- Régulateur de tension (F11, F12)
- Raccords électriques (F11, F12)
- Phare avant et supports (F11, F12)
- Indicateur de vitesse (F11, F12)
- Compte-tours (F11, F12)

440 F





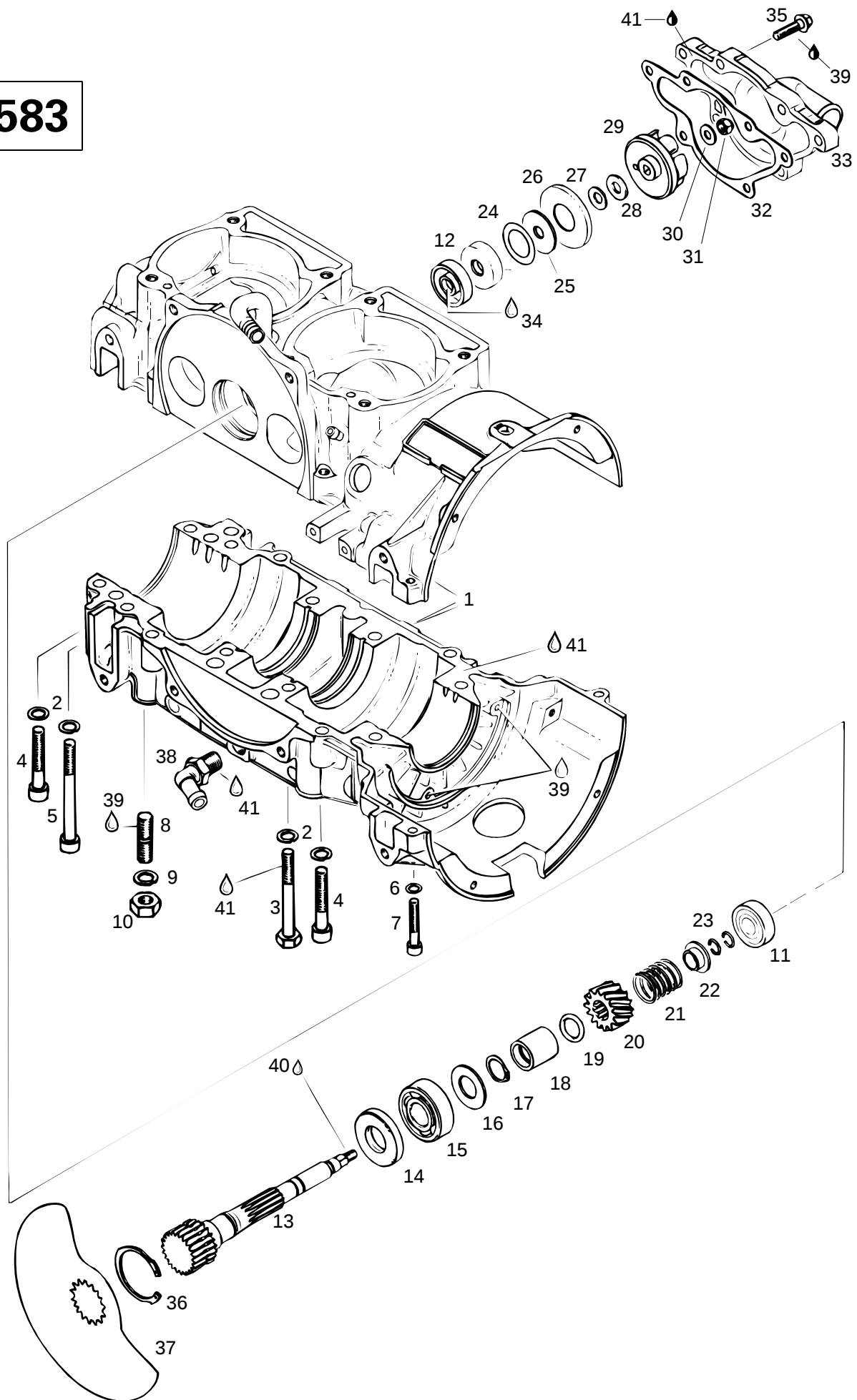
Crankcase «440 F» Carter «440 F»

MX Z

4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
------------------	-------------	-------------

N 1-7	420 8877 81	Crankcase Ass'y	Carter ass.	1	—	—
2	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	10	—	—
3	420 8412 01	Hex. Screw M8 x 70	Vis hex. M8 x 70	6	—	—
4	420 8418 31	Allen Screw M8 x 75	Vis Allen M8 x 75	2	—	—
5	420 8415 66	Allen Screw M8 x 50	Vis Allen M8 x 50	2	—	—
6	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	4	—	—
7	420 2418 16	Allen Screw M6 x 40	Vis Allen M6 x 40	4	—	—
8	420 8400 10	Stud M10	Goujon M10	4	—	—
9	420 9457 53	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	4	—	—
10	228 0010 45	Hex. Nut M10	Écrou hex. M10	4	—	—
11	420 8411 49	Stud M8 x 167	Goujon M8 x 167	8	—	—
12	420 9602 88	Cable Grommet	Passe-câble	1	—	—
13	414 1760 00	Cable Clamp	Pince-câble	1	—	—
14	420 9533 10	Wire Support	Support de câble	1	—	—
15	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	1	—	—
16	222 0616 65	Hex. Screw M6 x 16	Vis hex. M6 x 16	1	—	—
17	413 7071 00	Sealant, 100 gr.	Enduit étanche, 100 gr.	@	—	—
18	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	Loctite 242, 10 c.c.	@	—	—

583





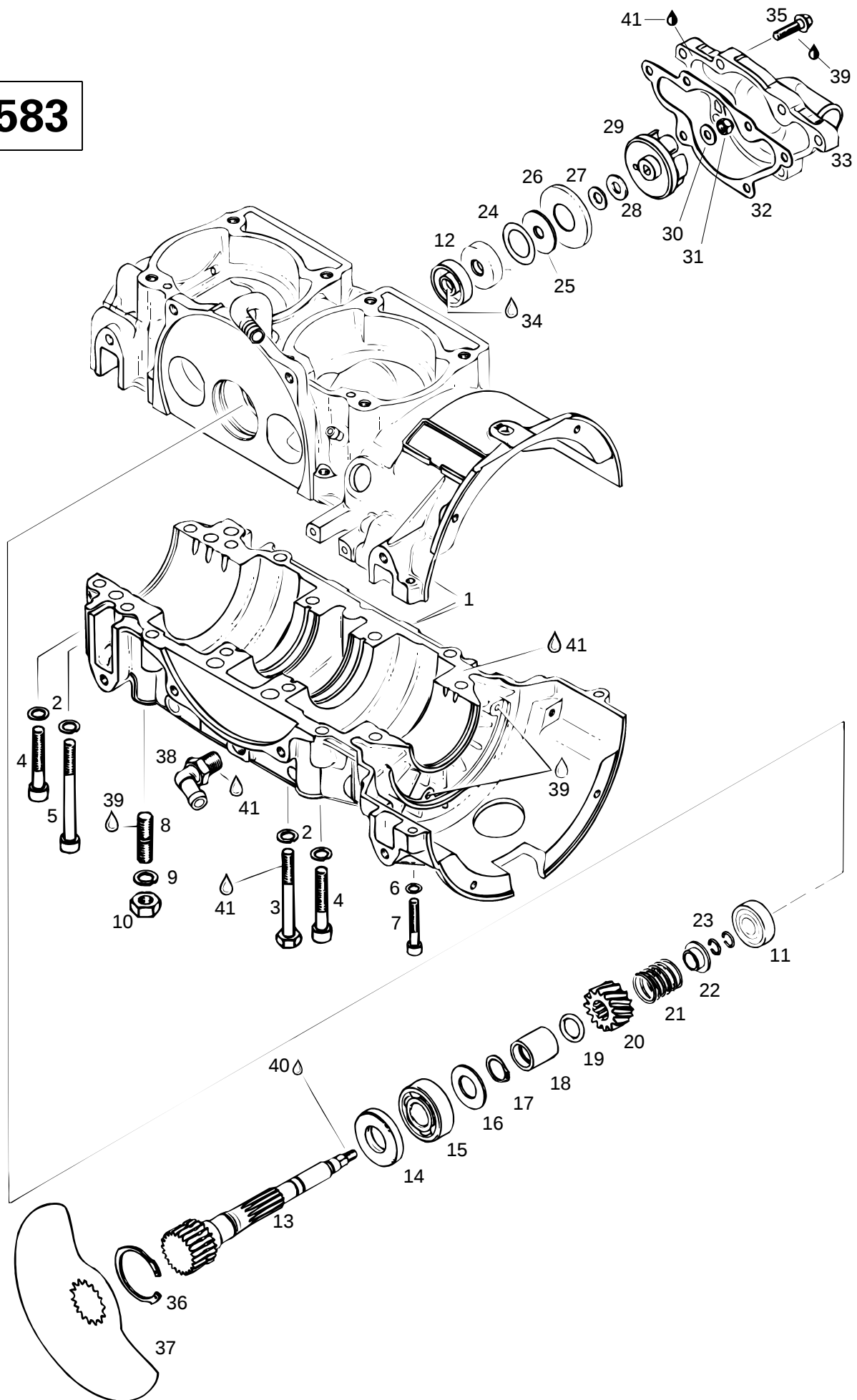
Crankcase, Rotary Valve, Water Pump «583» Carter, valve rotative, pompe à eau «583»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N					
N 1	420 8868 48	Crankcase Ass'y	Carter ass.	—	1
2	420 9457 52	Lock Washer	Rondelle-frein	—	14
3	222 0865 65	Hex. Screw M8 x 65	Vis hex. M8 x 65	—	6
4	420 8415 61	Allen Screw M8 x 45	Vis Allen M8 x 45	—	6
5	420 8418 31	Allen Screw M8 x 75	Vis Allen M8 x 75	—	2
6	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	2
7	420 2418 11	Allen Screw M6 x 35	Vis Allen M6 x 35	—	2
8	420 9416 46	Stud M10	Goujon M10	—	3
9	420 9457 53	Lock Washer	Rondelle-frein	—	3
10	228 0010 45	Hex. Nut M10	Écrou hex. M10	—	3
11	420 9327 97	Ball Bearing 6201	Roulement à billes 6201	—	1
12	420 8507 10	Oil Seal	Joint d'étanchéité d'huile	—	2
13	420 8372 42	Rotary Valve Shaft	Arbre de valve rotative	—	1
14	420 9305 80	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	1
15	405 4064 00	Ball Bearing 6203	Roulement à billes 6203	—	1
16	420 2274 39	Shim 17.2/32.5/1.5	Cale 17.2/32.5/1.5	—	1
17	420 8454 50	Circlip	Circlip	—	1
18	420 8472 82	Spacer	Entretoise	—	1
19	420 8315 00	O-Ring	Joint torique	—	1
20	420 9357 35	Rotary Valve Gear (14 Tooth)	Roue d'engrenage (14 dents)	—	1
21	420 9388 10	Spring	Ressort	—	1
22	420 8274 30	Spring Holding Cup	Siège de ressort	—	1
23	420 8451 60	Circlip	Circlip	—	2
24	420 9444 62	Shim 20.5/30/0.5	Cale 20.5/30/0.5	—	1
25	420 8508 90	Rubber Washer	Rondelle de caoutchouc	—	1
26	420 8279 70	Supporting Plate	Plaque d'appui	—	1
27	420 2279 45	Washer	Rondelle	—	1
28	420 2271 55	Friction Washer	Rondelle de friction	—	1
29	420 9220 36	Water Pump Impeller	Turbine de pompe à eau	—	1
30	224 0611 21	Washer	Rondelle	—	1
31	420 8420 42	Nut M6	Écrou M6	—	1
N 32	420 9313 55	Gasket	Joint d'étanchéité	—	1
N 33	420 9225 51	Water Pump Housing	Carter de pompe à eau	—	1
34	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	@
N 35	420 2400 31	Hex. Screw M6 x 25	Vis hex. M6 x 25	—	6
36	420 8452 60	Locking Ring	Bague d'arrêt	—	1
37	420 9245 02	Rotary Valve (159°)	Valve rotative (159°)	—	1
38	420 9222 45	Angular Tube	Raccord angulaire	—	1

583





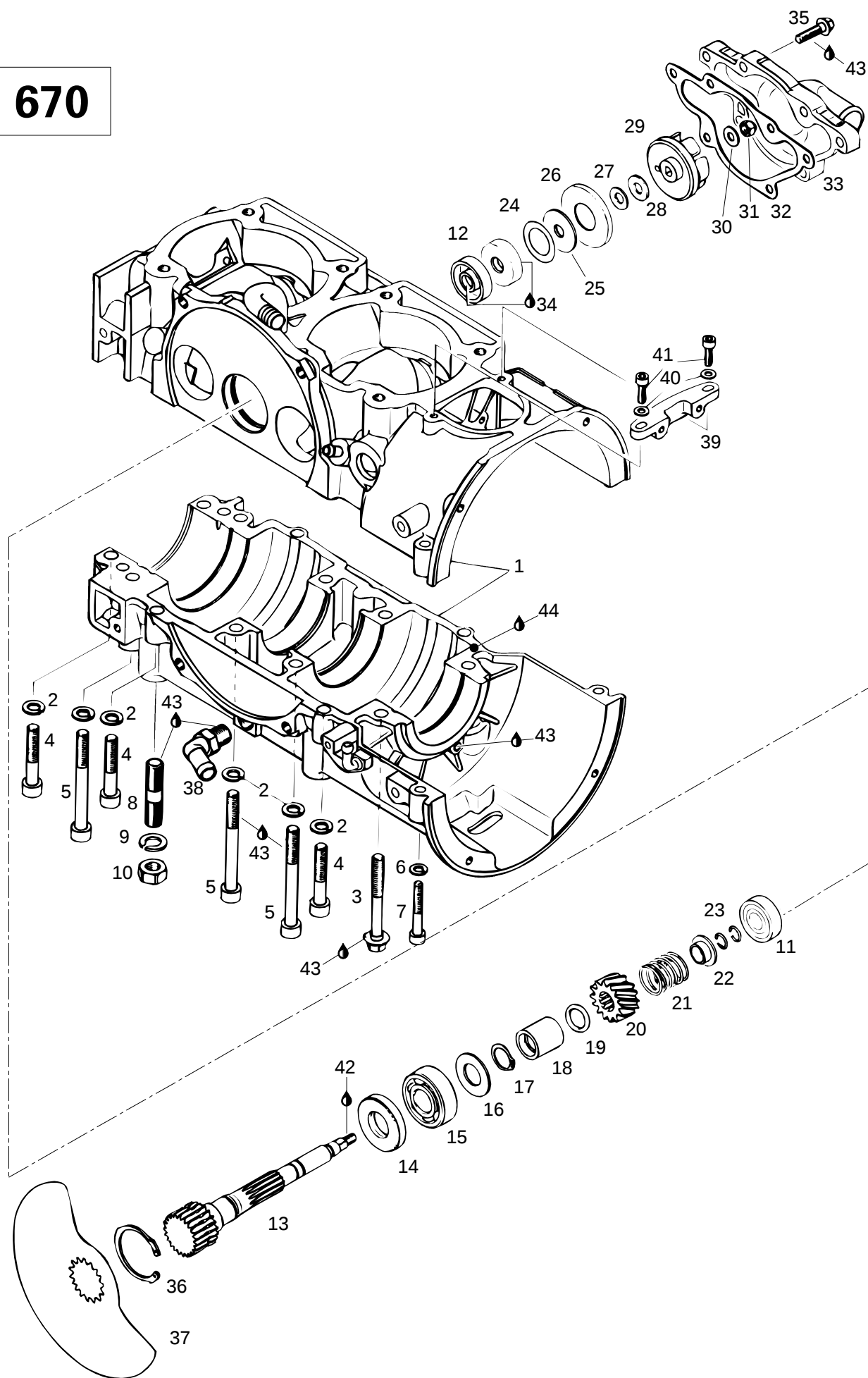
Crankcase, Rotary Valve, Water Pump «583» Carter, valve rotative, pompe à eau «583»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

39	413 7030 00	Loctite 242, 10 cc	Loctite 242, 10 cc	—	@	—
40	420 8997 88	Loctite 648, 5 gr	Loctite 648, 5 gr	—	@	—
41	413 7071 00	Sealant, 100 gr	Enduit étanche, 100 gr	—	@	—

670





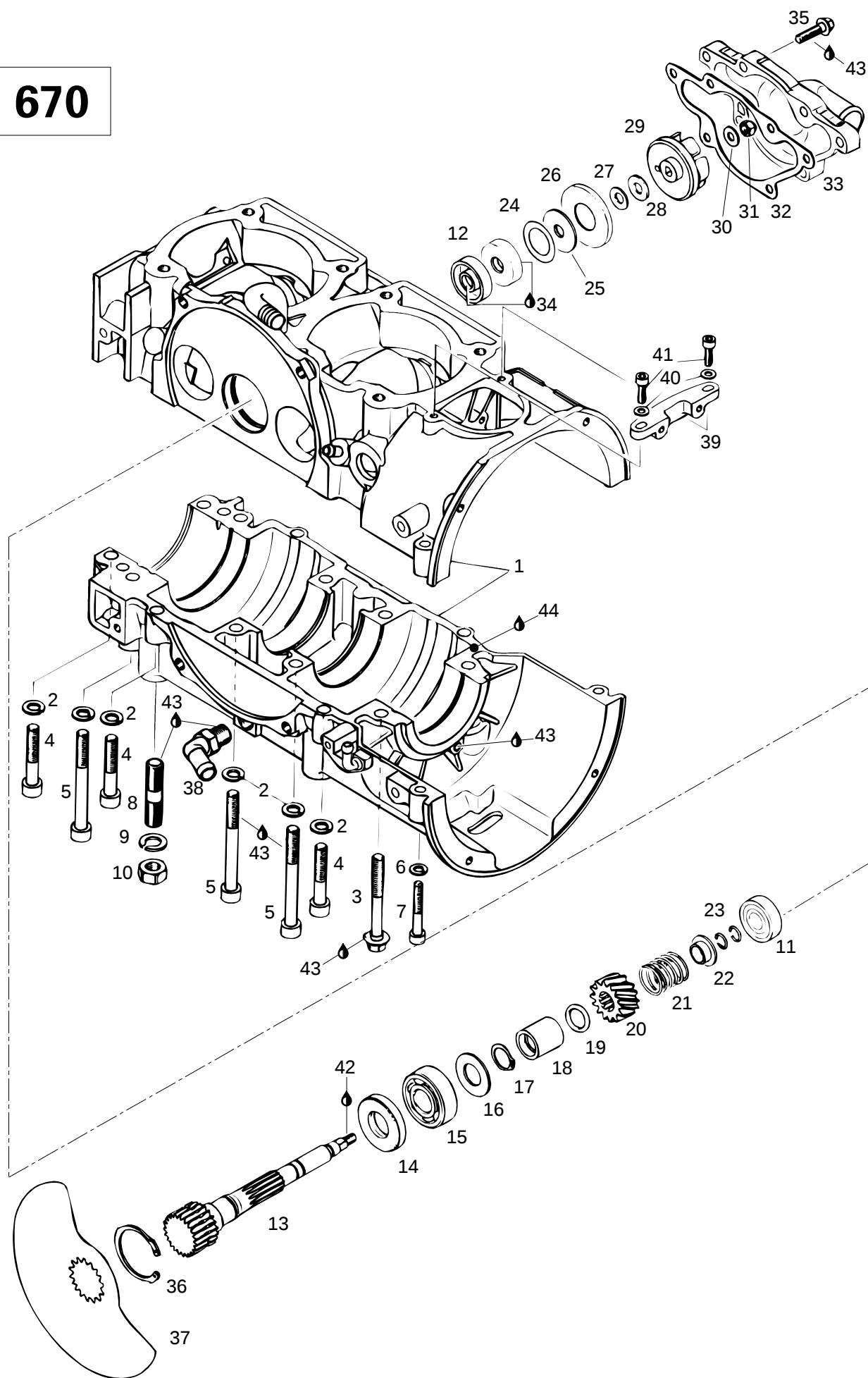
Crankcase, Rotary Valve, Water Pump «670» Carter, valve rotative, pompe à eau «670»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

1→7	420 8875 16	Crankcase Ass'y	Carter ass.	—	—	1
2	420 9457 52	Lock Washer	Rondelle-frein	—	—	12
3	420 8413 06	Hex. Screw M8 x 65	Vis hex. M8 x 65	—	—	2
4	420 8415 61	Allen Screw M8 x 45	Vis Allen M8 x 45	—	—	6
5	420 8418 31	Allen Screw M8 x 75	Vis Allen M8 x 75	—	—	6
6	420 9457 51	Lock Washer	Rondelle-frein	—	—	2
7	420 2418 16	Allen Screw M6 x 40	Vis Allen M6 x 40	—	—	2
8	420 9416 46	Stud M10 x 23/17	Goujon M10 x 23/17	—	—	3
9	420 9457 53	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	—	3
10	228 0010 45	Nut M10	Écrou M10	—	—	3
11	420 9327 97	Ball Bearing 6201	Roulement à billes 6201	—	—	1
12	420 8507 10	Oil Seal	Joint d'étanchéité d'huile	—	—	2
13	420 8372 42	Rotary Valve Shaft	Arbre de valve rotative	—	—	1
14	420 9305 80	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	—	1
15	405 4064 00	Ball Bearing 6203	Roulement à billes 6203	—	—	1
16	420 2274 39	Shim	Cale	—	—	1
17	420 8454 50	Circlip	Circlip	—	—	1
18	420 8472 82	Spacer	Entretoise	—	—	1
19	420 8315 00	O-Ring	Joint torique	—	—	1
20	420 9357 35	Rotary Valve Gear 14 T	Roue d'engrenage à 14 dents	—	—	1
21	420 9388 10	Spring	Ressort	—	—	1
22	420 8274 30	Spring Holding Cup	Siège de ressort	—	—	1
23	420 8451 60	Circlip	Circlip	—	—	2
24	420 9444 62	Shim 20.5/30/0.5	Cale 20.5/30/0.5	—	—	1
25	420 8508 90	Rubber Washer	Rondelle de caoutchouc	—	—	1
26	420 8279 70	Supporting Plate	Plaque d'appui	—	—	1
27	420 2279 45	Washer	Rondelle	—	—	1
28	420 2271 55	Friction Washer	Rondelle de friction	—	—	1
29	420 9220 36	Water Pump Impeller	Turbine de pompe à eau	—	—	1
30	224 0611 21	Washer	Rondelle	—	—	1
31	420 8420 42	Nut M6	Écrou M6	—	—	1
N 32	420 9313 55	Gasket	Joint d'étanchéité	—	—	1
N 33	420 9225 51	Water Pump Housing	Carter de pompe à eau	—	—	1
34	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	—	@
N 35	420 2400 31	Hex. Screw M6 x 25	Vis hex. M6 x 25	—	—	6
36	420 8452 60	Locking Ring	Bague d'arrêt	—	—	1
37	420 9245 00	Rotary Valve 164°	Valve rotative 164°	—	—	1
38	420 9222 45	Angular Tube	Raccord angulaire	—	—	1
39	420 8512 80	Fixation	Fixation	—	—	1

670





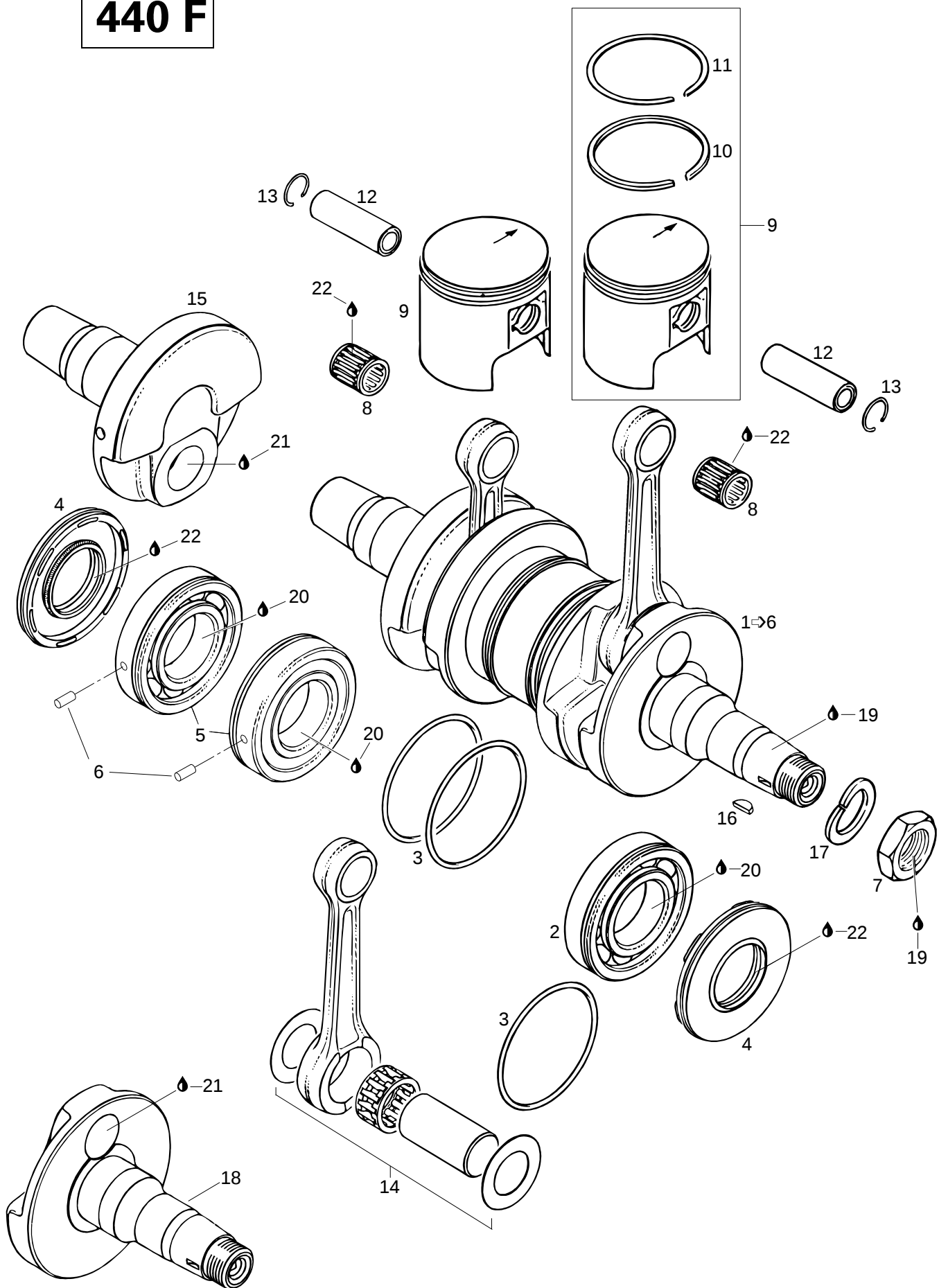
Crankcase, Rotary Valve, Water Pump «670» Carter, valve rotative, pompe à eau «670»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

40	420 8278 00	Washer 5 mm	Rondelle 5 mm	—	—	2
41	420 2401 81	Allen Screw M5 x 20	Vis Allen M5 x 20	—	—	2
42	420 8997 88	Loctite 648, 5gr	Loctite 648, 5gr	—	—	@
43	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	—	—	@
44	413 7071 00	Sealant, 100gr	Enduit étanche, 100gr	—	—	@

440 F





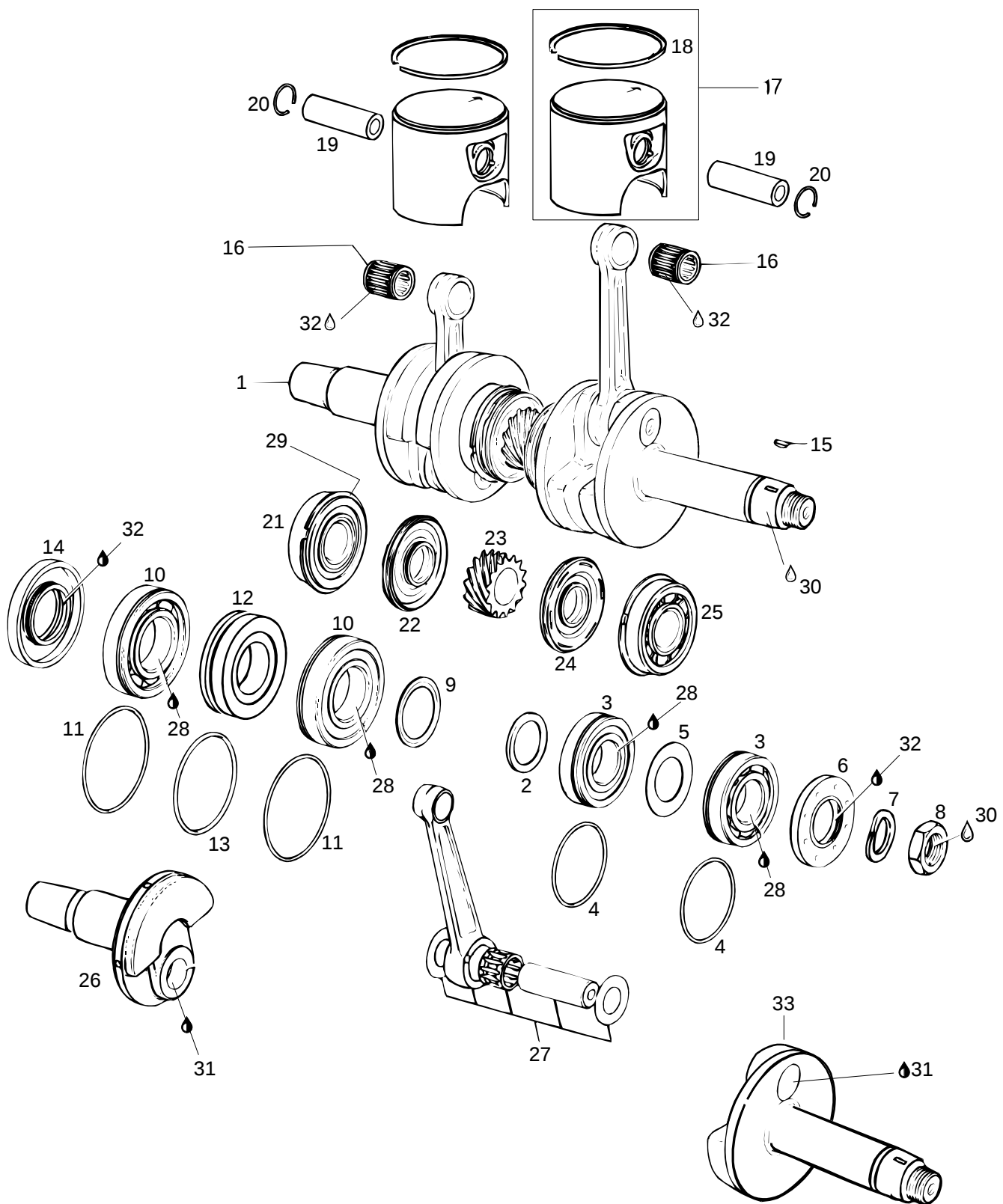
Crankshaft, Pistons «440 F» Vilebrequin, pistons«440 F»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1-6	420 8872 47	Crankshaft Ass'y	Vilebrequin ass.	1	—	—
2	420 8322 31	Ball Bearing «6207»	Roulement à billes «6207»	1	—	—
3	420 2501 65	O-Ring 64 mm	Joint torique 64 mm	3	—	—
4	420 8319 50	Oil Seal	Anneau d'étanchéité	2	—	—
5-6	420 8322 39	Ball Bearing «6207»	Roulement à billes «6207»	2	—	—
6	420 9299 72	Dowel Pin	Goujon d'assemblage	2	—	—
7	420 8422 30	Hex. Nut M22	Écrou M22	1	—	—
N 8	420 8323 25	Needle Bearing	Roulement à aiguilles	2	—	—
N 9-11	420 8874 80	Piston Ass'y 67.43 mm	Piston ass. 67.43 mm	2	—	—
N	420 8874 81	Oversize Piston Ass'y 67.68 mm	Piston ass. surdi. 67.68 mm	Opt	—	—
N	420 8874 82	Oversize Piston Ass'y 67.93 mm	Piston ass. surdi. 67.93 mm	Opt	—	—
10	420 9159 60	Rectangular Ring 67.5 mm	Segment rectangulaire 67.5 mm	2	—	—
	420 9159 61	Rectangular Ring 67.75 mm	Segment rectangulaire 67.75 mm	Opt	—	—
	420 9159 62	Rectangular Ring 68 mm	Segment rectangulaire 68 mm	Opt	—	—
11	420 9158 45	Semi-Trapez Ring 67.5 mm	Segment semi-trapézoïdal 67.5 mm ...	2	—	—
	420 9158 46	Semi-Trapez Ring 67.75 mm	Segment semi-trapézoïdal 67.75 mm .	Opt	—	—
	420 9158 47	Semi-Trapez Ring 68 mm	Segment semi-trapézoïdal 68 mm	Opt	—	—
12	420 9161 36	Piston Pin	Axe de piston	2	—	—
13	420 9457 35	Circlip	Frein d'axe	4	—	—
14	420 9963 34	Rod Repair Kit	Néc. de rép. tige de vilebrequin ...	2	—	—
15	420 8182 03	Crankshaft half P.T.O.	Demi-vilebrequin P.D.M.	1	—	—
16	420 2460 55	Woodruff Key	Clavette de Woodruff	1	—	—
17	420 9457 59	Lock Washer 22 mm	Rondelle-frein 22 mm	1	—	—
18	420 9199 79	Crankshaft half MAG	Demi-vilebrequin MAG	1	—	—
19	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	Loctite 242, 10 c.c.	@	—	—
20	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize Lubricant, 12 oz. .	Loctite 767, lubrifiant antigrippage, 12 oz. .	@	—	—
21	293 8000 39	Loctite 642, 50 ml.	Loctite 642, 50 ml.	@	—	—
22	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	@	—	—

583





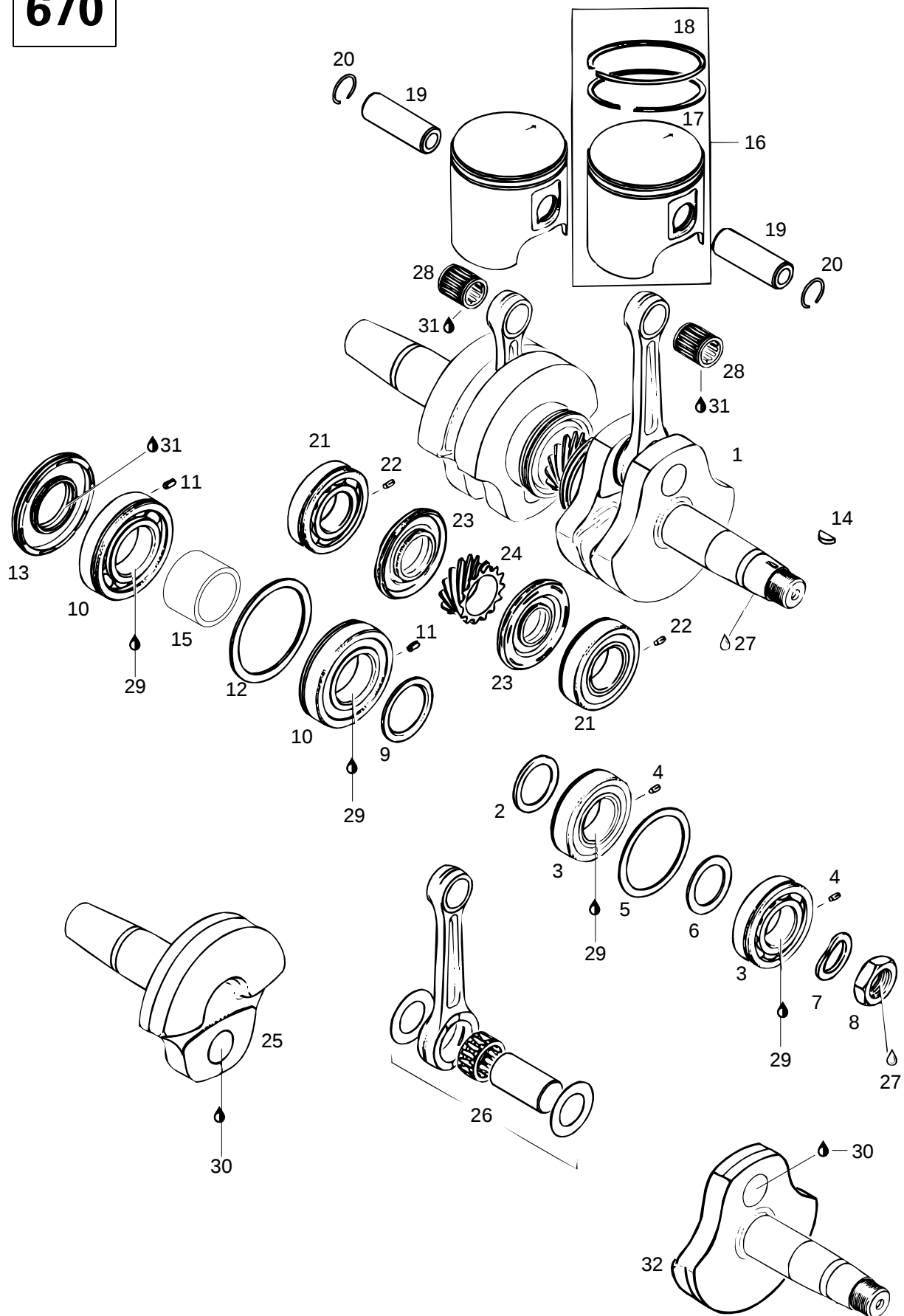
Crankshaft, Pistons «583» Vilbrequin, pistons «583»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1→15	420 8873 55	Crankshaft Ass'y	Vilbrequin ass.	—	1	—
2	420 8274 40	Spacer Ring	Rondelle d'écartement	—	1	—
3	420 8322 09	Ball Bearing 6206	Roulement à billes 6206	—	2	—
4	420 8303 55	O-Ring	Joint torique	—	2	—
5	420 8277 15	Stop Shim (30.4/51/1)	Cale (30.4/51/1)	—	1	—
6	420 8307 48	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	1	—
7	420 9457 59	Lock Washer	Rondelle d'arrêt	—	1	—
8	420 8422 30	Nut M22	Écrou M22	—	1	—
9	420 8277 60	Distance Ring	Rondelle d'écartement	—	1	—
10	420 8322 31	Ball Bearing 6207	Roulement à billes 6207	—	2	—
11	420 2501 65	O-Ring	Joint torique	—	2	—
12	420 8302 92	Labyrinth Sleeve	Douille à labyrinthe	—	1	—
13	420 8303 70	O-Ring	Joint torique	—	1	—
14	420 8319 50	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	1	—
15	420 2460 55	Woodruff Key	Clé woodruff	—	1	—
16	420 9329 04	Needle Cage	Roulement à aiguilles	—	2	—
N 17→18	420 9958 38	Piston Ass'y (75.89 mm)	Piston ass. (75.89 mm)	—	2	—
N	420 9958 39	Piston Ass'y (76.25 mm)	Piston ass. (76.25 mm)	—	Opt	—
18	420 8150 10	Semi-Trapez Ring 76.0 mm	Segment semi-trapézoïdale 76.0 mm .	—	2	—
	420 9158 21	Semi-Trapez Ring 76.25 mm	Segment semi-trapézoïdale 76.25 mm	—	Opt	—
19	420 9161 36	Piston Pin	Axe de piston	—	2	—
20	420 9457 35	Circlip	Circlip	—	4	—
21	420 8322 09	Ball Bearing 6206	Roulement à billes 6206	—	1	—
22	420 8319 90	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	1	—
23	420 9357 46	Central Gear (14 Tooth)	Engrenage central (14 dents)	—	1	—
24	420 8313 55	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	1	—
25	420 8320 90	Ball Bearing 6305	Roulement à billes 6305	—	1	—
26	420 8180 30	Half Crankshaft (P.T.O. Side)	Moitié de vilbrequin (côté PDM) ...	—	1	—
27	420 9966 26	Crankshaft Rod Repair Kit	Néc. de réparation de vilbrequin	—	1	—
28	413 7010 00	Loctite 767 Antiseize Lubricant, 12 oz ...	Loctite 767 lubrifiant antigrippage, 12 oz ...	—	1	—
29	420 8450 70	Ring-Groove	Segment à gorge	—	1	—
30	413 7030 00	Loctite 242, 10 cc	Loctite 242, 10 cc	—	@	—
31	293 8000 39	Loctite 642, 50 ml	Loctite 642, 50 ml	—	@	—
32	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	@	—
33	420 8180 68	Half Crankshaft (MAG Side)	Moitié de vilbrequin (côté MAG) ...	—	1	—

670





Crankshaft, Pistons «670» Vilbrequin, pistons «670»

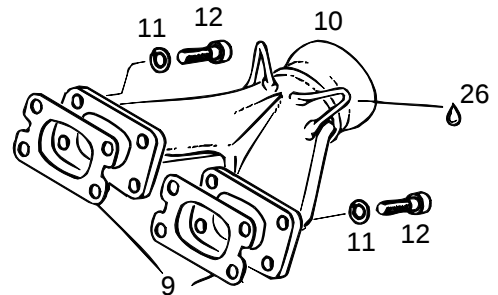
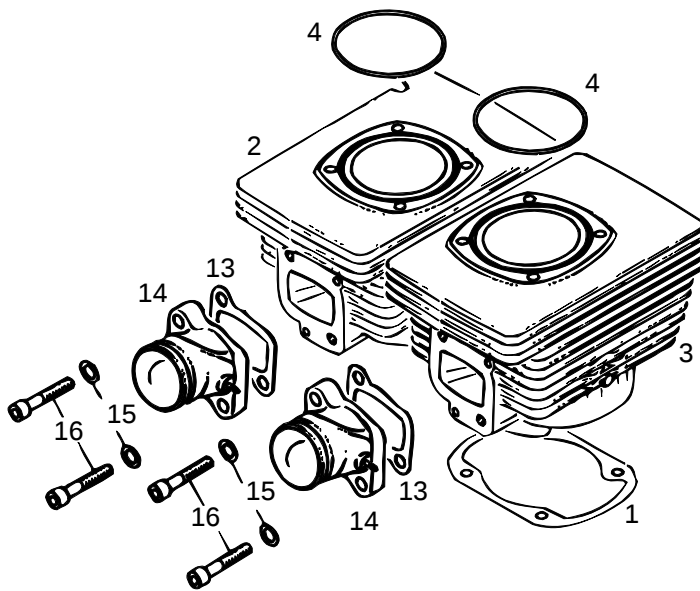
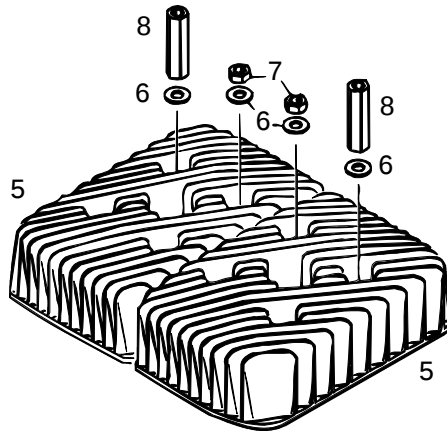
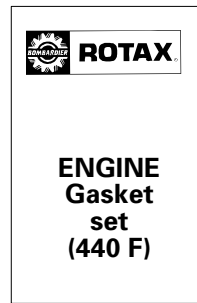
MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1→15	420 8879 80	Crankshaft Ass'y	Vilbrequin ass.	—	—	1
2	420 8274 45	Spacer Ring	Rondelle d'écartement	—	—	1
3→4	420 9325 89	Ball Bearing 6206	Roulement à billes 6206	—	—	2
4	420 9299 72	Pin-Spring	Goupille-ressort	—	—	2
5	420 4276 84	Adjusting Washer	Rondelle d'ajustement	—	—	1
6	420 8270 50	Disk-Retaining	Disque de retenue	—	—	1
7	420 9457 59	Lock Washer	Rondelle-frein	—	—	1
8	420 8422 30	Nut M22	Écrou M22	—	—	1
9	420 8277 60	Distance Ring	Rondelle d'écartement	—	—	1
10→11	420 8322 39	Ball Bearing 6207	Roulement à billes 6207	—	—	2
11	420 9299 72	Pin-Spring	Goupille-ressort	—	—	2
12	420 9277 10	Disk-Retaining	Disque de retenue	—	—	1
13	420 8319 50	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	—	1
14	420 2460 15	Woodruff Key	Clé woodruff	—	—	1
15	420 8476 84	Distance Sleeve	Douille	—	—	1
N 16→18	420 8876 10	Piston Ass'y. (77.90 mm)	Piston ass.(77.90 mm)	—	—	2
N	420 8876 11	Piston Ass'y. (78.15 mm)	Piston ass.(78.15 mm)	—	—	Opt
17	420 8150 20	Rectangular Ring 78.0 mm	Segment rectangulaire 78.0 mm	—	—	2
	420 8150 21	Rectangular Ring 78.25 mm	Segment rectangulaire 78.25 mm	—	—	Opt
18	420 8150 90	Semi-Trapez Ring 78.0 mm	Segment semi-trapézoïdale 78.0mm ..	—	—	2
	420 8150 91	Semi-Trapez Ring 78.25 mm	Segment semi-trapézoïdale 78.25 mm ..	—	—	Opt
19	420 9163 70	Piston Pin	Axe de piston	—	—	2
20	420 8451 00	Circlip	Circlip	—	—	4
21→22	420 9325 89	Ball Bearing 6206	Roulement à billes 6206	—	—	2
22	420 9299 72	Pin-Spring	Goupille à ressort	—	—	2
23	420 8319 90	Oil Seal	Anneau d'étanchéité d'huile	—	—	2
24	420 9357 48	Central Gear 14 T	Engrenage central 14 dents	—	—	1
25	420 8187 02	Half Crankshaft (P.T.O.)	Moitié de vilbrequin (PDM)	—	—	1
N 26	420 8870 39	Crankshaft Rod Repair Kit (P.T.O.) ..	Néc. de réparation de vilbrequin (PDM) ..	—	—	1
N	420 8870 38	Crankshaft Rod Repair Kit (MAG) ..	Néc. de réparation de vilbrequin (MAG) ..	—	—	1
27	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	—	—	@
N 28	420 8324 42	Needle Bearing	Roulement à aiguilles	—	—	2
29	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize Lubricant, 12oz	Loctite 767, Antiseize Lubricant, 12oz	—	—	@
30	293 8000 39	Loctite 642, 50 ml.	Loctite 642, 50 ml.	—	—	@
31	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	—	@
N 32	420 8187 32	Half Crankshaft (MAG)	Moitié de vilbrequin (MAG)	—	—	1

440 F

17⇒25





Cylinder, Exhaust Manifold (440 F) Cylindre, coll. d'échappement (440 F)

MX Z

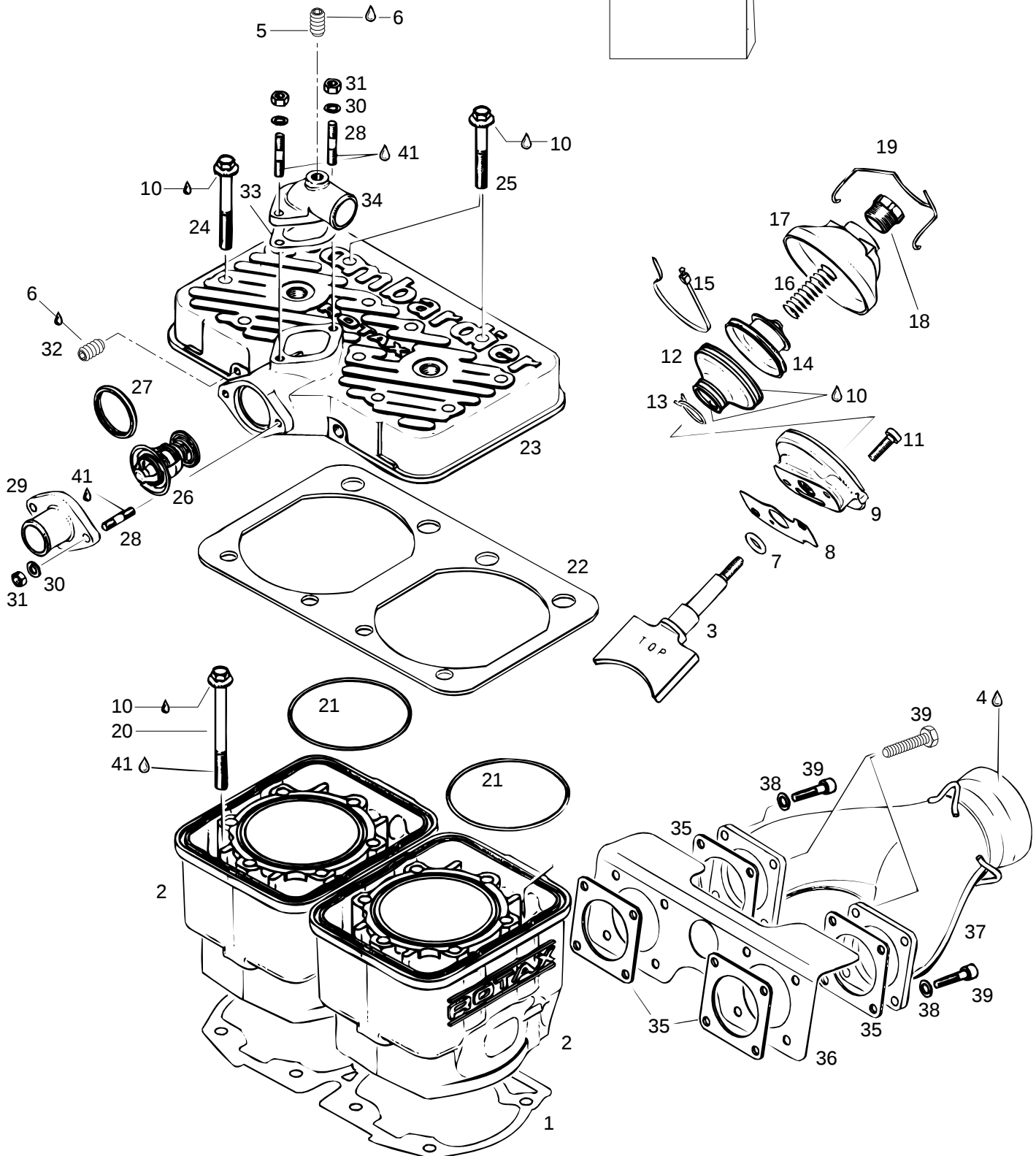
				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	420 8501 05	Gasket 0.4 mm	Joint 0.4 mm	2	—	—
N 2	420 9233 48	Cylinder with Sleeve,P.T.O	Cylindre P.D.M.	1	—	—
N 3	420 9233 58	Cylinder with Sleeve, MAG	Cylindre MAG	1	—	—
4	420 9313 80	O-Ring	Joint torique	2	—	—
N 5	420 9233 75	Cylinder Head	Culasse	2	—	—
6	420 2503 11	Washer 8.4 mm	Rondelle 8.4 mm	8	—	—
7	228 0810 45	Nut Hex. M8	Écrou hex. M8	4	—	—
8	420 8422 08	Distance Nut M8	Écrou d'écartement M8	4	—	—
9	420 8501 14	Gasket 1.0 mm	Joint d'étanchéité 1.0 mm	2	—	—
10	420 9784 37	Exhaust Manifold Ass'y	Collecteur d'échappement ass.	1	—	—
11	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	4	—	—
12	222 9830 65	Allen Screw M8 x 30	Vis Allen M8 x 30	4	—	—
13	420 8318 66	Intake Gasket 1.0 mm	Joint de tubulure d'admission 1.0 mm	2	—	—
14	420 8674 08	Intake Socket Ass'y	Tubulure d'admission	2	—	—
15	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	4	—	—
16	420 8415 91	Allen Screw M8 x 35	Vis Allen M8 x 35	4	—	—
17→25	420 9942 20	Engine Gasket Set	Ens. joint d'étanchéité (moteur)....	1	—	—
18	420 2501 65	O-Ring	Joint torique	5	—	—
19	420 8319 50	Seal Oil	Anneau étanche	1	—	—
20	420 8501 05	Gasket 0.40 mm	Joint étanche 0.40 mm	1	—	—
21	420 9313 80	O-Ring	Joint torique	@	—	—
22	420 8501 14	Gasket	Joint étanche	@	—	—
23	420 8318 66	Gasket-Intake	Joint étanche d'admission	@	—	—
24	420 9457 35	Circlip (Piston)	Circlip (piston)	4	—	—
25	404 1466 00	Gasket	Joint étanche	4	—	—
26	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize lubricant, 12 oz. ..	Loctite 767,lubrifiant antigrippage, 12 oz. ..	@	—	—

583

40



ENGINE
Gasket set





Cylinder, Exhaust Manifold «583» Cylindre, collecteur d'échappement «583»

MX Z

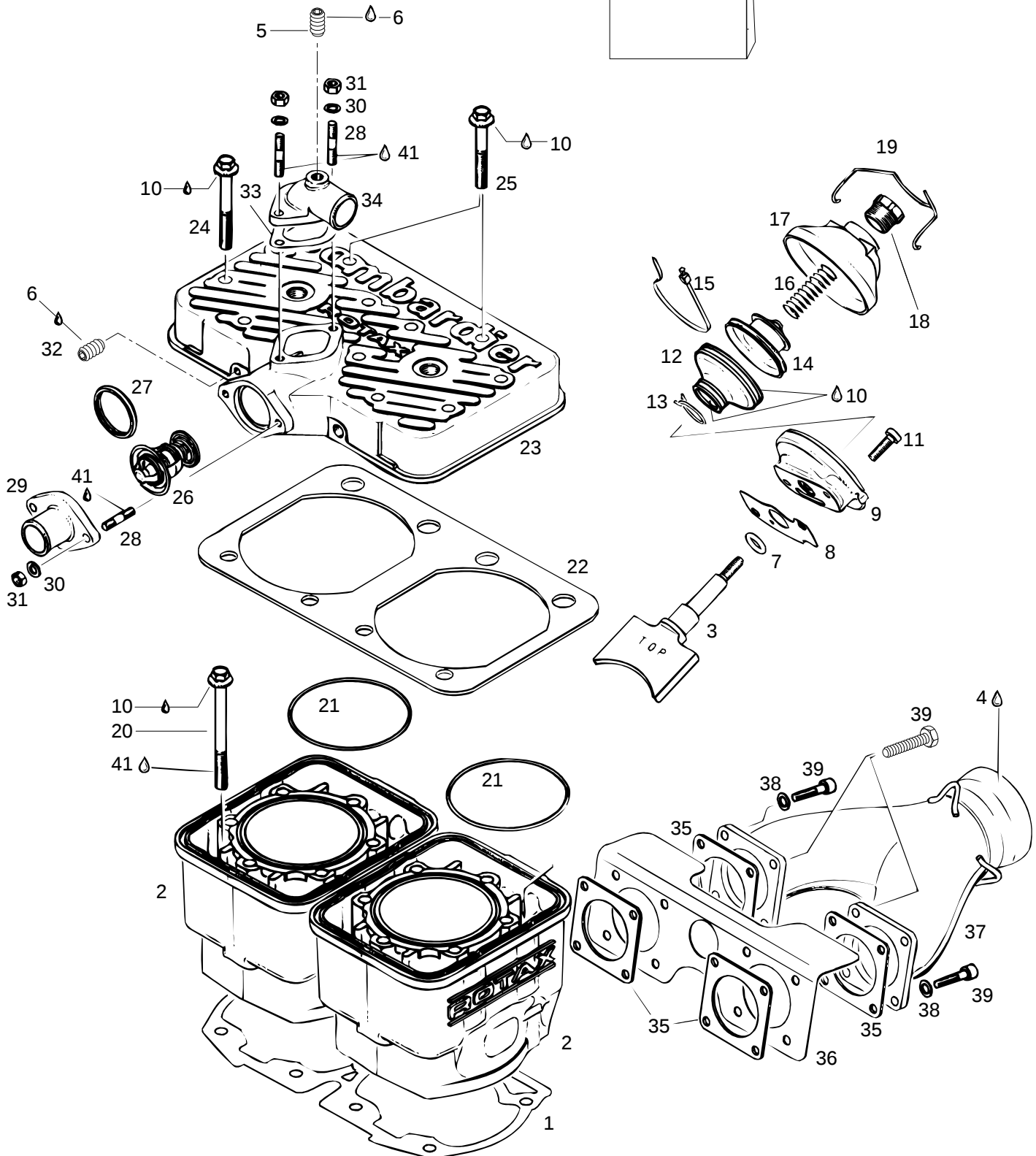
				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	420 9311 85	Gasket	Joint d'étanchéité	—	1	—
N 2	420 9230 68	Cylinder With Sleeve	Cylindre avec chemise	—	2	—
3	420 8543 10	Exhaust Valve	soupape d'échappement	—	2	—
4	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize Lubricant, 12 oz. .	Loctite 767, lubrifiant antigrippage, 12 oz. .	—	@	—
5	420 2404 80	Plug	Bouchon	—	1	—
6	413 7071 00	Sealant, 100 gr.....	Enduit étanche, 100 gr.	—	@	—
7	420 4301 10	O-Ring	Joint torique	—	2	—
8	420 2302 56	Gasket	Joint d'étanchéité	—	2	—
9	420 2532 75	Valve Rod Housing	Boîtier de la tige de soupape	—	2	—
10	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	@	—
11	420 2412 36	Allen Screw M6 x 16	Vis Allen M6 x 16	—	4	—
12	420 2607 21	Bellows	Manchon	—	2	—
13	420 8381 90	Clamp 21 mm	Bride 21 mm	—	2	—
14	420 2532 57	Exhaust Valve Piston.....	Piston de valve d'échappement	—	2	—
15	420 2519 20	Clamp 77 mm	Bride 77 mm	—	2	—
16	420 2399 48	Spring	Ressort	—	2	—
17	420 9115 50	Valve Cover	Couvercle de soupape	—	2	—
18	420 2412 20	Adjustment Screw	Vis d'ajustement	—	2	—
19	420 8380 82	Spring Clip.....	Pince ressort.....	—	2	—
20	420 4403 66	Hex. Screw M8 x 90	Vis hex. M8 x 90.....	—	8	—
21	420 8505 40	O-Ring	Joint torique	—	2	—
22	420 8505 60	Rubber Gasket.....	Joint d'étanchéité de caoutchouc	—	1	—
23	420 9230 53	Cylinder head, (Viper Red)	Couv. de tête culasse (rouge vipère) ..	—	1	—
24	420 8413 06	Hex. Screw M8 x 65.....	Vis hex. M8 x 65.....	—	10	—
25	420 9416 21	Hex. Screw M8 x 56.5	Vis hex. M8 x 56.5.....	—	2	—
26	420 9225 10	Thermostat (42°)	Thermostat (42°)	—	1	—
27	420 9312 70	Sealing Ring	Bague d'étanchéité	—	1	—
28	420 9411 60	Stud M6 x 18.....	Goujon M6 x 18	—	4	—
29	420 9220 25	Water Outlet Socket	Collet de sortie d'eau	—	1	—
30	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	4	—
31	228 0610 45	Nut M6	Écrou M6	—	4	—
32	420 2404 80	Plug	Bouchon	—	2	—
33	420 8503 36	Gasket	Joint d'étanchéité	—	1	—
34	420 9220 62	Bent Outlet Socket	Collet de sortie d'eau	—	1	—
35	420 8505 52	Gasket	Joint d'étanchéité	—	4	—
36	420 9757 79	Heat Deflector	Défecteur de chaleur	—	1	—
N 37	420 9739 84	Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement	—	1	—
38	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	6	—

583

40



ENGINE
Gasket set



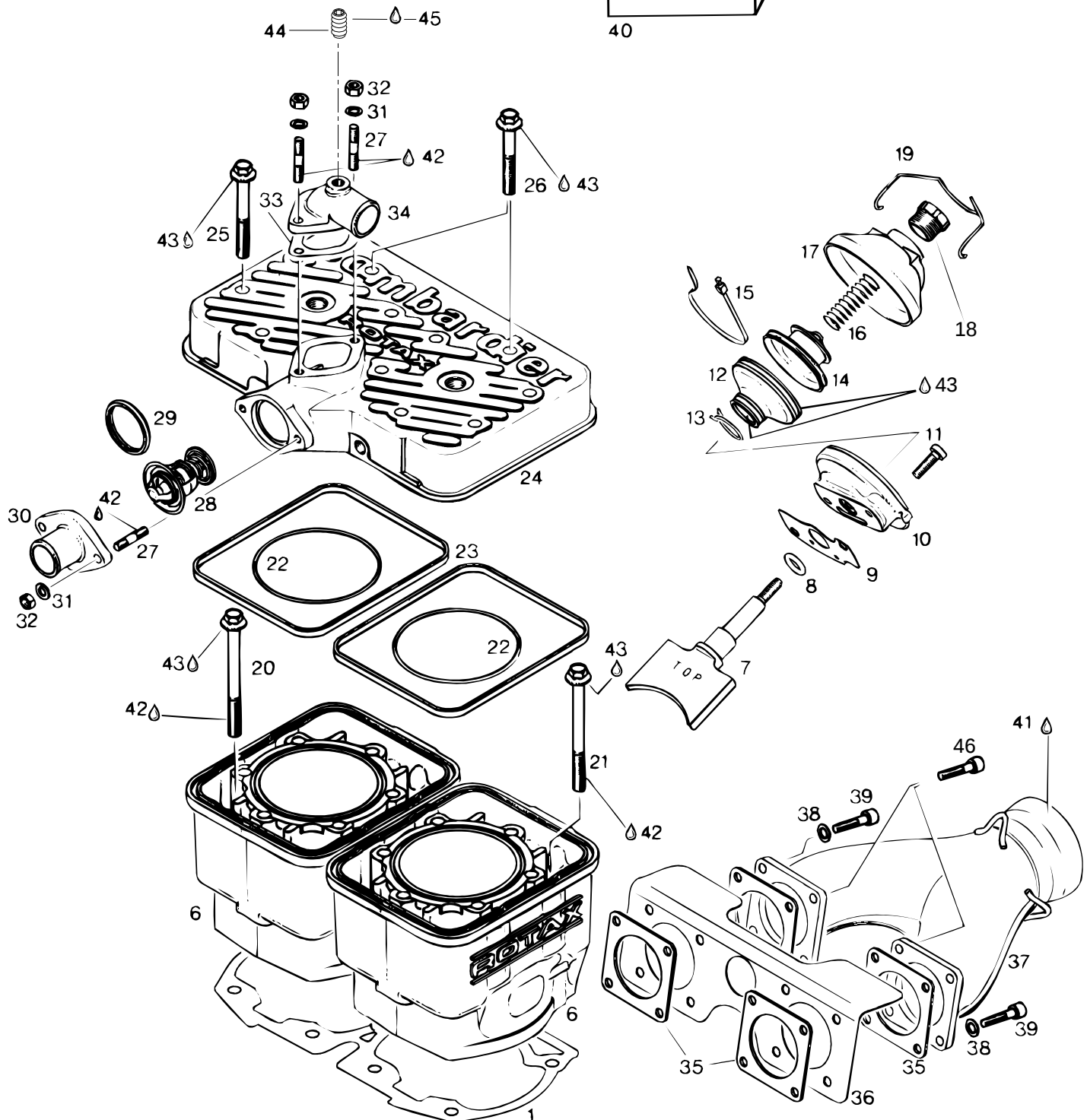
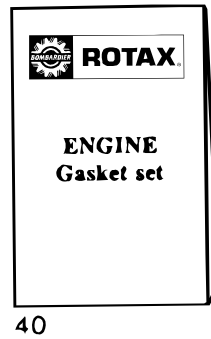


Cylinder, Exhaust Manifold «583» Cylindre, collecteur d'échappement «583»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	222 9625 65	Allen Screw M6 x 25	Vis Allen M6 x 25	—	6	—
	732 6012 30	Hex. Screw M6	Vis hex. M6	—	2	—
N 40	420 9978 05	Gasket Set	Ens. joint d'étanchéité	—	1	—
41	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	Loctite 242, 10 c.c.	—	@	—

670





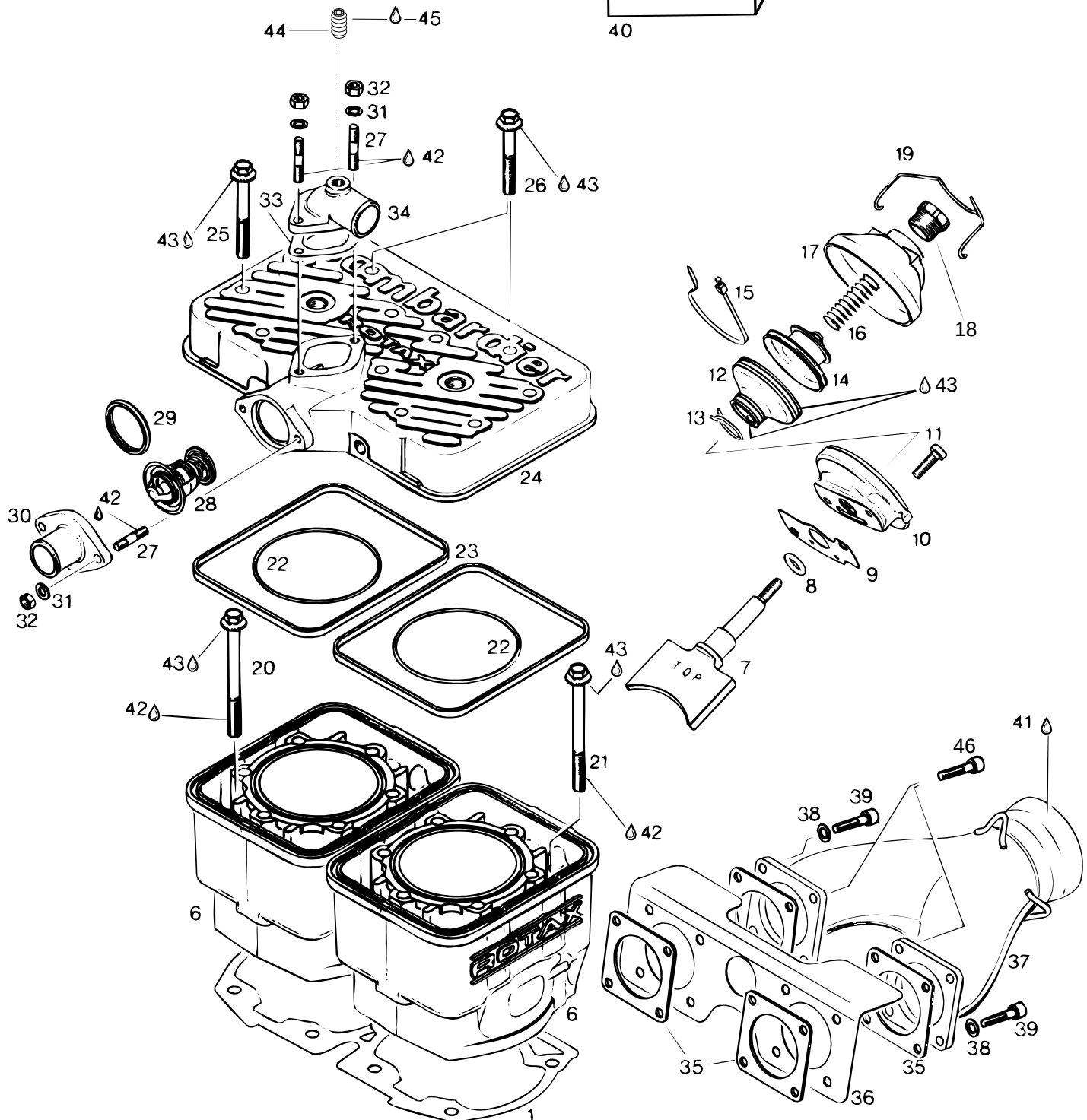
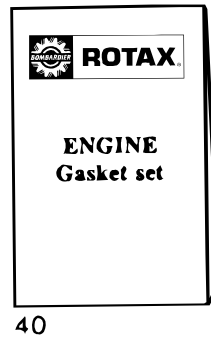
Cylinder, Exhaust Manifold «670» Cylindre, collecteur d'échappement «670»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

1→5	420 9312 35	Double Gasket Set	Ens. joint d'étanchéité double	—	—	1
1	420 9312 30	Gasket-Double 0.3 mm	Joint d'étanchéité double 0.3 mm	—	—	@
2	420 9312 31	Gasket-Double 0.4 mm	Joint d'étanchéité double 0.4 mm	—	—	@
3	420 9312 33	Gasket-Double 0.5 mm	Joint d'étanchéité double 0.5 mm	—	—	@
4	420 9312 32	Gasket-Double 0.6 mm	Joint d'étanchéité double 0.6 mm	—	—	@
5	420 9312 34	Gasket-Double 0.8 mm	Joint d'étanchéité double 0.8 mm	—	—	@
N 6	420 9231 98	Cylinder With Sleeve	Cylindre avec chemise	—	—	2
7	420 8543 20	Exhaust Valve	Soupape d'échappement	—	—	2
8	420 4301 10	O-Ring	Joint torique	—	—	2
9	420 2302 56	Gasket	Joint d'étanchéité	—	—	2
10	420 2532 75	Valve Rod Housing	Boîtier de la tige de soupape	—	—	2
11	420 2412 36	Allen Screw M6 x 16	Vis Allen M6 x 16	—	—	4
12	420 2607 21	Bellows	Manchon	—	—	2
13	420 8381 90	Clamp 21mm	Bride 21mm	—	—	2
14	420 2532 57	Exhaust Valve Piston	Piston de valve d'échappement	—	—	2
15	420 2519 20	Clamp	Bride	—	—	2
16	420 2399 48	Spring	Ressort	—	—	2
17	420 9115 50	Cover	Couvercle	—	—	2
18	420 2412 20	Adjustment Screw	Vis d'ajustement	—	—	2
19	420 8380 82	Spring Clip	Pince ressort	—	—	2
20	420 9401 26	Hex. Screw M8 x 100	Vis hex. M8 x 100	—	—	4
21	420 9415 11	Hex. Screw M8 x 105	Vis hex. M8 x 105	—	—	4
22	420 9312 20	O-Ring	Joint torique	—	—	2
23	420 8500 40	Rubber Gasket	Joint d'étanchéité de caoutchouc	—	—	2
24	420 9135 42	Cylinder head (Violet)	Couv. de tête de culasse (Violet)	—	—	1
25	420 8413 06	Hex. Screw M8 x 65	Vis hex. M8 x 65	—	—	10
26	420 9416 21	Hex. Screw M8 x 56.5	Vis hex. M8 x 56.5	—	—	2
27	420 9411 60	Stud M6 x 18	Goujon M6 x 18	—	—	4
28	420 9225 10	Thermostat 42°	Thermostat 42°	—	—	1
29	420 9312 70	Sealing Ring	Bague d'étanchéité	—	—	1
30	420 9220 25	Water Outlet Socket	Collet de sortie d'eau	—	—	1
31	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	—	4
32	228 0610 45	Nut M6	Écrou M6	—	—	4
33	420 8503 36	Gasket	Joint d'étanchéité	—	—	1
34	420 9220 62	Bent Outlet Socket	Collet de sortie d'eau	—	—	1
35	420 8505 52	Gasket	Joint d'étanchéité	—	—	4
36	420 9757 79	Heat Deflector	Défecteur de chaleur	—	—	1
37	420 9739 84	Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement	—	—	1
38	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	—	6

670



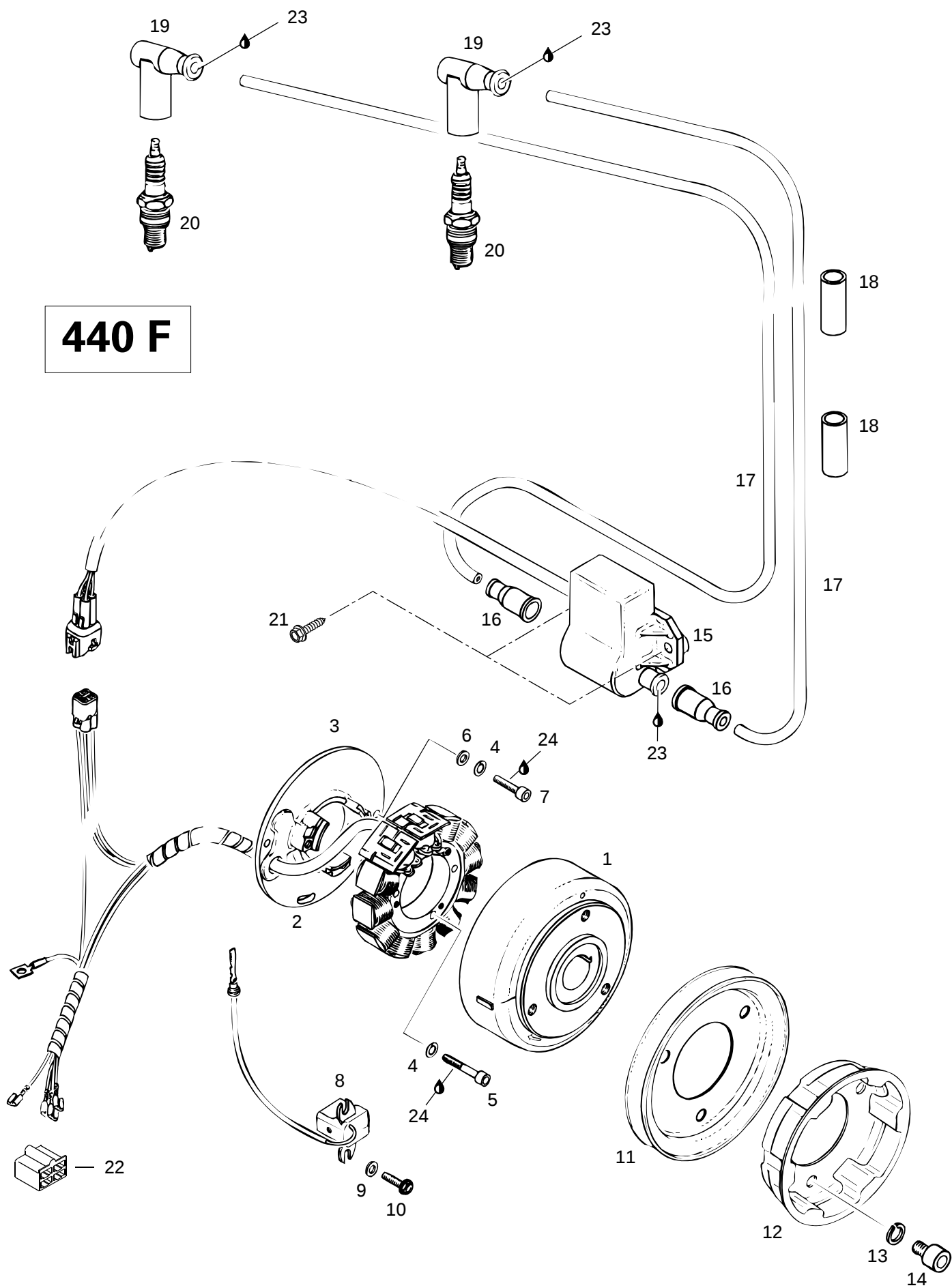


Cylinder, Exhaust Manifold «670» Cylindre, collecteur d'échappement «670»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	222 9625 65	Allen Screw M6 x 25	Vis Allen M6 x 25	—	—	6
N 40	420 9978 01	Gasket Set	Ens. joint d'étanchéité	—	—	1
41	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize Lubricant, 12oz ...	Loctite 767, lubrifiant antigrippage, 12oz ...	—	—	@
42	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	—	—	@
43	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	—	—	@
44	420 2404 80	Plug Screw	Bouchon	—	—	1
45	413 7071 00	Sealant, 100 gr.	Enduit d'étanchéité 100 gr.	—	—	@
46	732 6012 30	Hex. Screw M6	Vis hex. M6	—	—	2

440 F





Magneto «440 F» Magnéto «440 F»

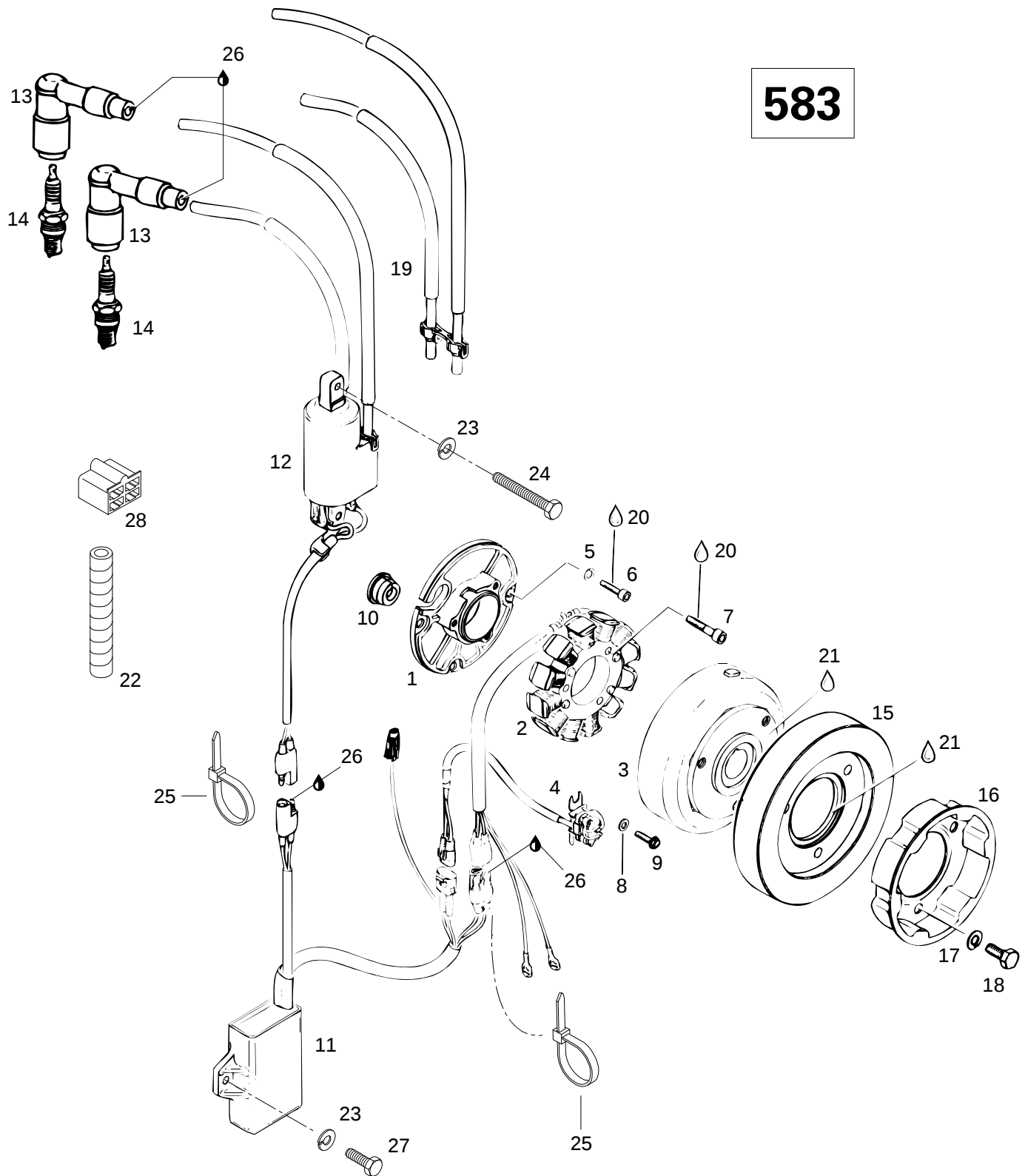
MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1→5	420 8862 55	Magneto Ducati 12V240W	Magnéto Ducati 12V240W	1	—	—
1	420 9968 20	Magneto Flywheel	Volant moteur	1	—	—
2→5	420 8866 05	Stator Plate Ass'y. 12V240W	Plateau ass. 12V240W	1	—	—
3	— XXX —	Stator Plate P12W 160/240	Plateau d'armature P12W 160/240	1	—	—
4	420 9457 50	Lock Washer 5 mm	Rondelle-frein 5 mm	5	—	—
5	420 9408 80	Allen Screw M5 x 30	Vis Allen M5 x 30	3	—	—
6	420 9275 71	Washer 5.3 mm	Rondelle 5.3 mm	2	—	—
7	420 8405 15	Allen Screw M5 x 18	Vis Allen M5 x 18	2	—	—
8	420 9657 62	Pick-up Ass'y	Capteur ass.	1	—	—
9	420 8278 00	Washer	Rondelle	2	—	—
10	420 9419 25	Taptite Screw M5 x 16	Vis autotaraudeuse M5 x 16	2	—	—
11	420 9804 85	V-Belt Pulley	Poulie de ventilateur	1	—	—
12	420 8524 12	Starting Pulley	Poulie de démarrage	1	—	—
13	420 8453 10	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	3	—	—
14	420 8415 20	Allen Screw M8 x 12	Vis Allen M8 x 12	3	—	—
15→19	420 9657 57	Electronic Box Ass'y	Boîte électronique ass.	1	—	—
16	420 9605 50	Protection Cap	Capuchon protecteur	2	—	—
17	420 9655 29	Ignition Cable 690 mm	Câble d'allumage 690 mm	2	—	—
18	— XXX —	Protection Hose	Douille de caoutchouc	2	—	—
19	414 8640 00	Spark Plug Protector	Capuchon antiparasite	2	—	—
20	414 9611 00	Spark Plug NGK BR9 ES	Bougie NGK BR9 ES	2	—	—
21	365 9014 00	Hex. Tapping Screw 12 x 3/4	Vis hex. autotaraudeuse 12 x 3/4	2	—	—
22	409 2049 00	Female Housing	Logement de raccord femelle	1	—	—
23	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr	Graisse-lithium, 400 gr	@	—	—
24	413 7030 00	Loctite 242, 10 cc	Loctite 242, 10 cc	@	—	—

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

583

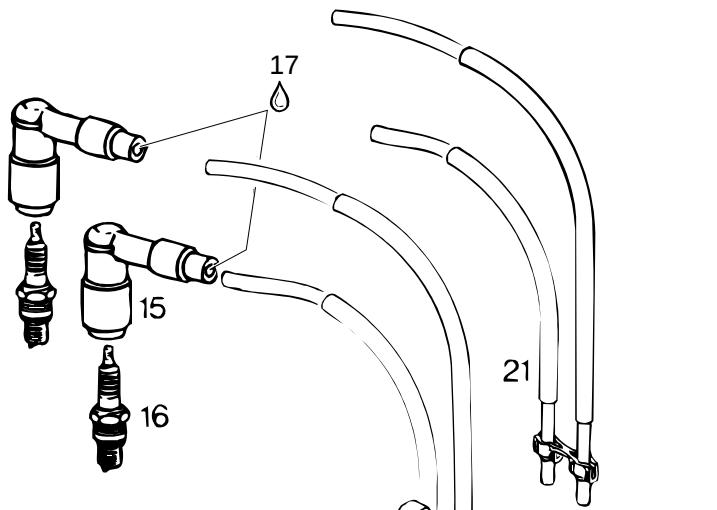




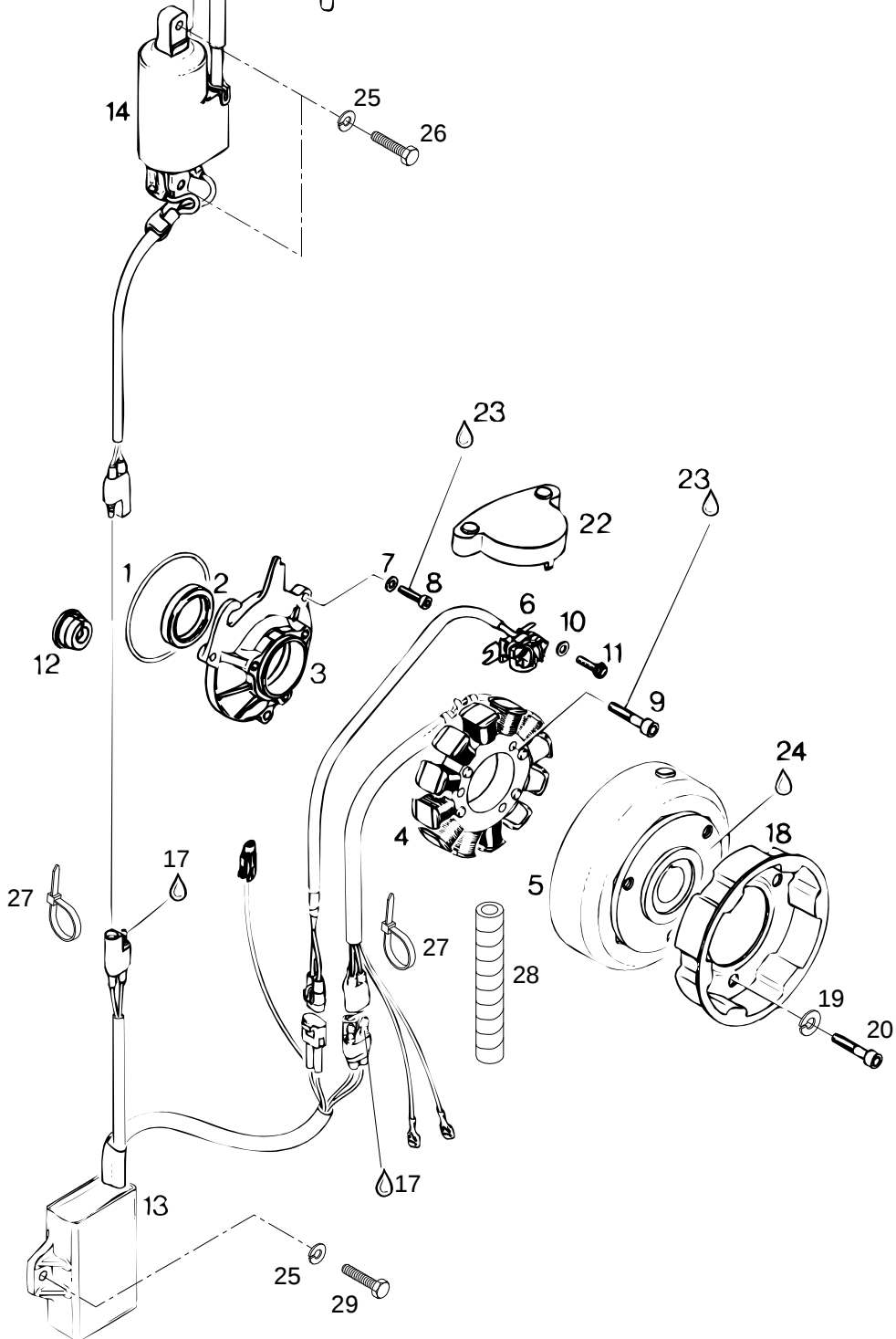
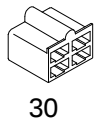
Magneto 12V 220W «583» Magnéto 12V 220W «583»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	420 8102 62	Armature Plate	Plateau d'armature	—	1	—
2→4	410 9186 00	Magneto Ass'y 12V 220W	Magnéto ass. 12V 220W	—	1	—
2	410 9190 00	Stator Ass'y	Stator ass.	—	1	—
3	410 9191 00	Magneto Flywheel	Volant moteur	—	1	—
4	410 9167 00	Pick Up Ass'y	Capteur ass.	—	1	—
5	420 9457 50	Lock Washer	Rondelle-frein	—	3	—
6	420 9415 40	Allen Screw M5 x 20	Vis Allen M5 x 20	—	3	—
7	420 8408 86	Allen Screw M6 x 30	Vis Allen M6 x 30	—	3	—
8	420 8278 00	Washer	Rondelle	—	2	—
9	420 9419 25	Self Tapping Screw M5 x 16	Vis autotaraudeuse M5 x 16	—	2	—
10	420 9602 88	Cable Crommet	Passe-câble	—	2	—
11	410 9189 00	Amplifier-Box	Boîte électronique	—	2	—
12	410 9205 00	Ignition Coil	Bobine d'allumage	—	2	—
13	414 5692 00	Spark Plug Protector	Protecteur de bougie	—	2	—
14	414 9611 00	Spark Plug (NGK BR9ES)	Bougie (NGK BR9ES)	—	2	—
15	420 8667 59	Flywheel Counter Weight	Contrepoids du volant moteur	—	1	—
16	420 8524 11	Starting Pulley	Poulie de démarrage	—	1	—
17	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	3	—
18	420 9405 91	Hex. Screw M8 x 20	Vis hex. M8 x 20	—	3	—
19	420 9650 33	Spark Plug Cable	Câble d'allumage	—	1	—
20	413 7030 00	Loctite 242, 10 cc	Loctite 242, 10 cc	—	@	—
21	420 8997 88	Loctite 648, 5 gr	Loctite 648, 5 gr	—	@	—
22	410 9040 00	Tubing	Gaine	—	@	—
23	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	@	—
24	222 0620 65	Hex. Screw M6 x 20	Vis hex. M6 x 20	—	@	—
25	414 1152 00	Tie-Rap	Attache	—	2	—
26	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr	Graisse-lithium, 400 gr	—	@	—
27	222 0616 65	Hex. Screw M6 x 16	Vis hex. M6 x 16	—	2	—
28	409 2049 00	Female Housing	Logement de raccord femelle	—	2	—



670

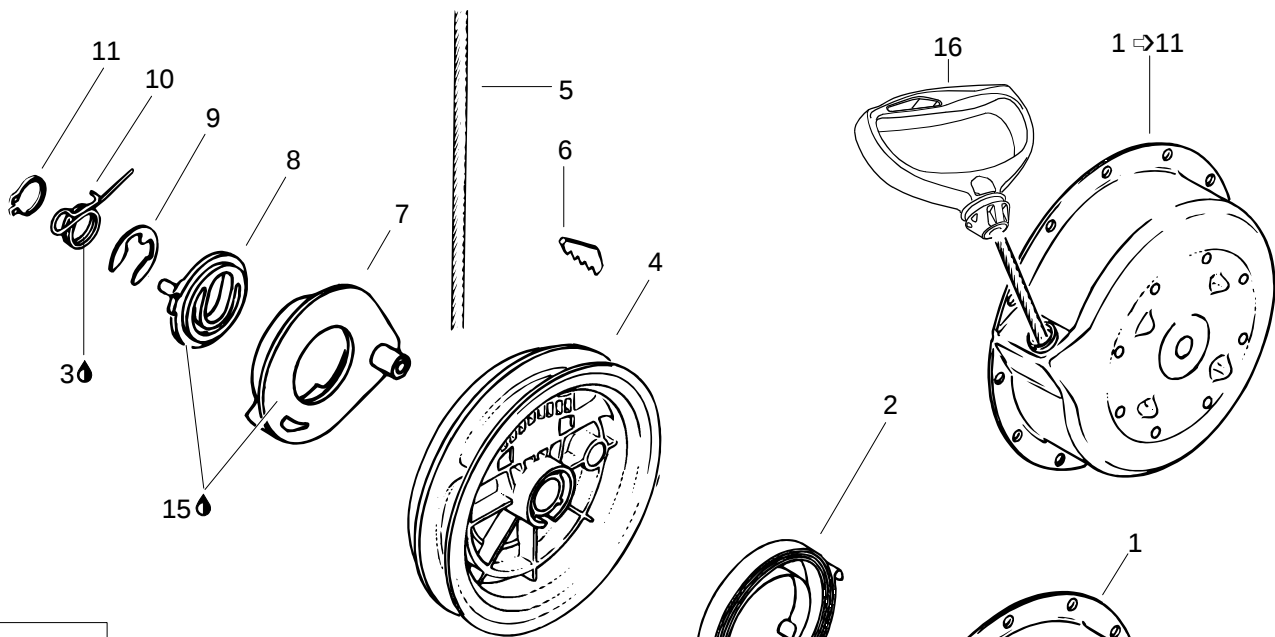




Magneto 12V 220W «670» Magnéto 12V 220W «670»

MX Z

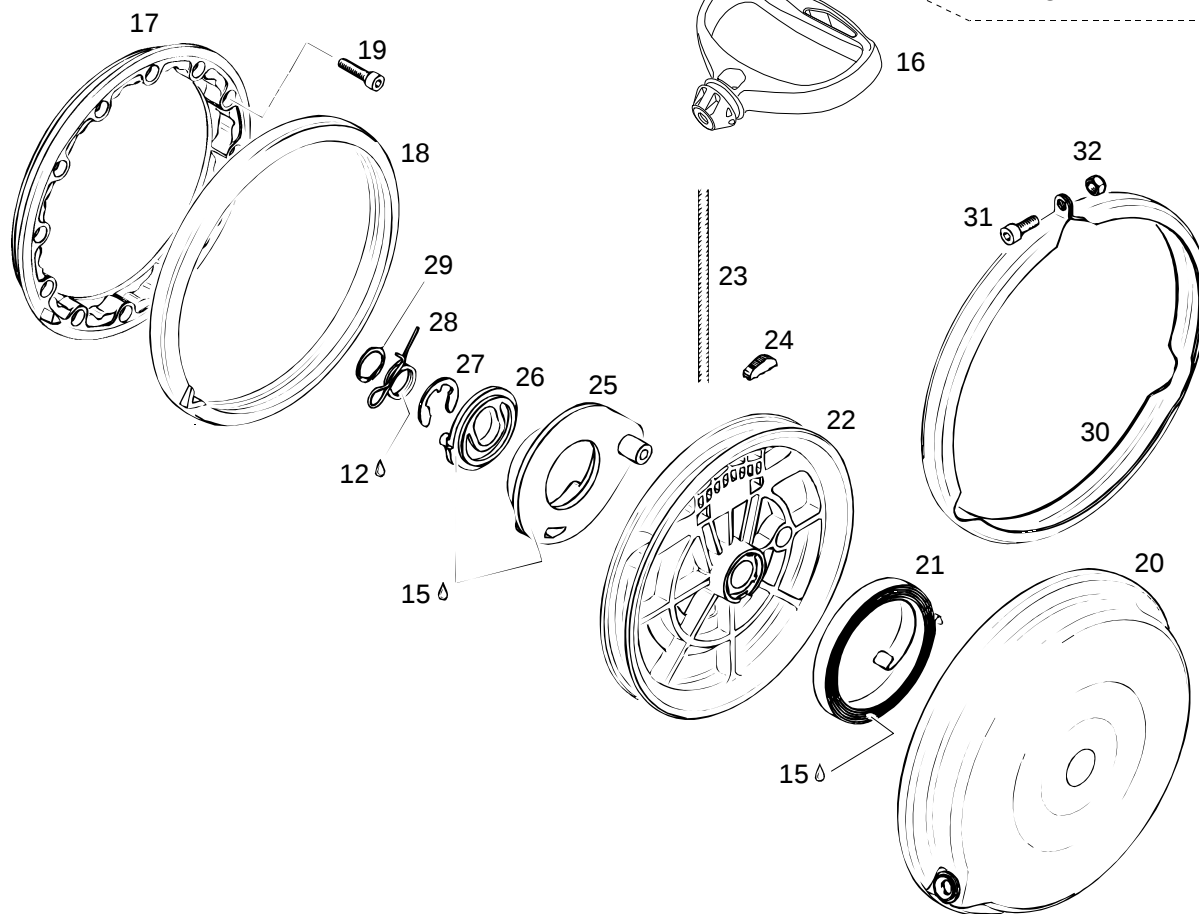
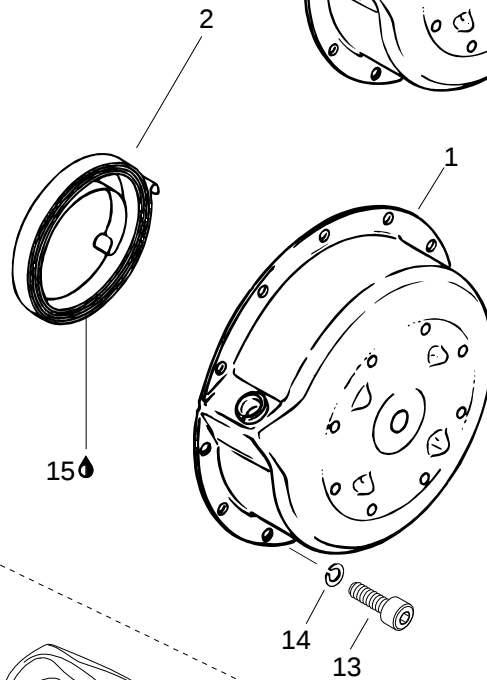
				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	420 8504 30	O-Ring	Joint torique	—	—	1
2	420 9306 95	Seal-Oil	Anneau étanche	—	—	1
3	420 8102 65	Armature Plate	Plateau d'armature	—	—	1
4-6	410 9202 00	Magneto Ass'y 12V 220W	Magnéto ass. 12V 220W	—	—	1
4	410 9190 00	Stator Ass'y	Stator ass.	—	—	1
5	410 9203 00	Magneto Flywheel	Volant moteur	—	—	1
6	410 9167 00	Pick Up Ass'y	Capteur ass.	—	—	1
7	420 9457 50	Lock Washer 5 mm	Rondelle-frein 5 mm	—	—	3
8	420 9415 40	Allen Screw M5 x 20	Vis Allen M5 x 20	—	—	3
9	420 8408 86	Allen Screw M6 x 30	Vis Allen M6 x 30	—	—	3
10	420 8278 00	Washer 5 mm	Rondelle 5 mm	—	—	2
11	420 8405 11	Allen Screw M5 x 16	Vis Allen M5 x 16	—	—	2
12	420 9602 88	Cable Crommet	Passe-câble	—	—	1
13	410 9189 00	Amplifier-Box	Boîte électronique	—	—	1
14	410 9207 00	Ignition Coil	Bobine d'allumage	—	—	1
15	414 8640 00	Spark Plug Protector	Protecteur de bougie	—	—	2
16	414 9611 00	Spark Plug (NGK BR9ES)	Bougie (NGK BR9ES)	—	—	2
17	413 7061 00	Lithium Grease, 400gr	Graisse-lithium, 400gr	—	—	@
18	420 8524 16	Starting Pulley	Poulie de démarrage	—	—	1
19	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	—	3
20	420 8415 20	Allen Screw M8 x 12	Vis Allen M8 x 12	—	—	3
21	420 9650 34	Spark Plug Cable	Câble d'allumage	—	—	1
22	420 8107 00	Pick-Up Cover	Couvercle de capteur	—	—	1
23	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	—	—	@
24	420 8997 88	Loctite 648, 5gr	Loctite 648, 5gr	—	—	@
25	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	—	4
26	222 0620 65	Hex. Screw M6 x 20	Vis hex. M6 x 20	—	—	2
27	414 1152 00	Tie-Rap	Attache	—	—	2
28	410 9040 00	Tubing Helical	Tube hélicoïdal	—	—	@
29	222 0616 65	Hex. Screw M6 x 16	Vis hex. M6 x 16	—	—	2
30	409 2049 00	Female Housing	Logement de raccord femelle	—	—	1



440 F

583

670





Rewind Starter Démarreur à rappel

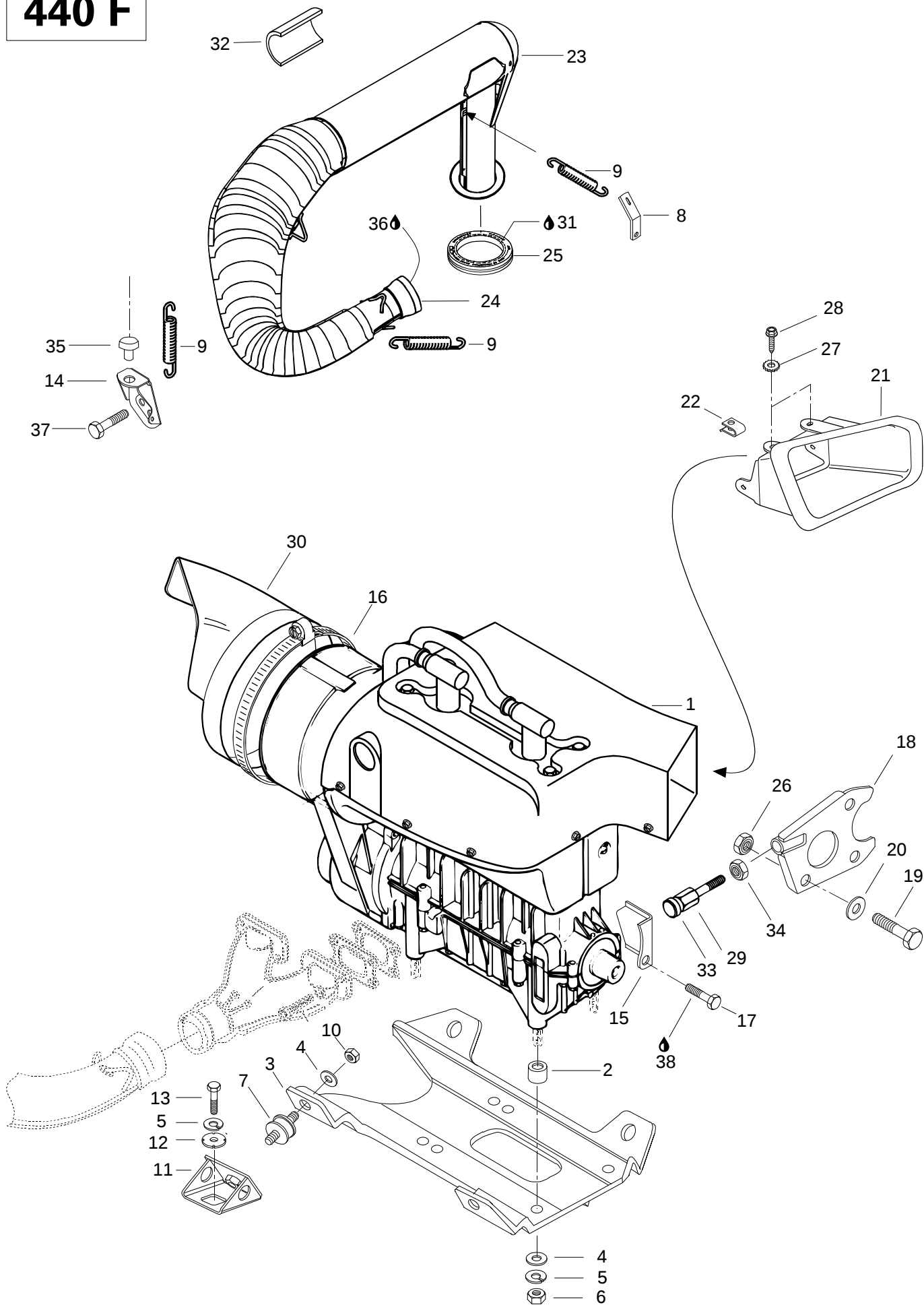
MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1→11	420 9969 39	Rewind Starter Ass'y «440 F»	Démarreur à rappel ass. «440 F» ...	1	—	—
1	420 9100 68	Starter Housing	Boîtier du démarreur	1	—	—
2	420 9391 15	Rewind Spring Ass'y	Ressort de rappel ass.	1	—	—
3	— XXX —	Molykote G-n (Dow Corning 88162-74)	Molykote G-n (Dow Corning 88162-74)	@	—	—
4	420 8522 83	Rope Sheave	Poulie du démarreur	1	—	—
5	412 5001 00	Starter Rope	Câble du démarreur	1	—	—
6	420 8520 70	Key Clamp	Coin	1	—	—
7	420 8522 90	Pawl	Cliquet	1	—	—
8	420 8523 01	Pawl Lock	Arrêt de cliquet	1	—	—
9	420 8453 00	Circlip	Circlip	1	—	—
10	420 9389 85	Pawl Spring	Ressort d'arrêt	1	—	—
11	420 9457 70	Locking Ring	Bague d'arrêt	1	—	—
12	— XXX —	Molykote G-n (Dow Corning 88162-74)	Molykote G-n (Dow Corning 88162-74)	—	@	@
13	420 2412 36	Allen Screw M6 x 16	Vis allen. M6 x 16	4	—	—
14	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	4	—	—
15	420 8970 61	Silicone Compound Grease	Composé à la silicone	@	@	@
N 16	572 0844 00	Starter Grip	Poignée de démarreur	1	1	1
17→32	420 8874 41	Rewind Starter Ass'y Kit «583,670»	Ens. de démarreur à rappel «583,670»	—	1	1
17	420 8108 60	Connecting Flange	Flasque de connection	—	1	1
18	420 8609 50	Damper Ring	Bague batteur	—	1	1
19	222 9625 65	Allen Screw M6 x 25	Vis allen M6 x 25	—	4	4
20→29	420 8874 40	Rewind Starter Ass'y «583,670» ...	Démarreur à rappel ass «583,670»	—	1	1
20	420 8108 75	Starter Housing	Boîtier du démarreur	—	1	1
21	420 9391 15	Rewind Spring Ass'y	Ressort de rappel ass.	—	1	1
22	420 8522 84	Rope Sheave	Poulie du démarreur	—	1	1
23	412 5001 00	Starter Rope 2200 mm	Câble du démarreur 2200 mm	—	1	1
24	420 8520 70	Key Clamp	Coin	—	1	1
25	420 8522 94	Pawl	Cliquet	—	1	1
26	420 8523 01	Pawl Lock	Arrêt de cliquet	—	1	1
27	420 8453 00	Circlip	Circlip	—	1	1
28	420 9389 85	Locking Spring	Ressort d'arrêt	—	1	1
29	420 9457 70	Locking Ring	Bague d'arrêt	—	1	1
30	420 8513 30	Clamp	Bride	—	1	1
31	420 2412 36	Allen Screw M6 x 16	Vis allen M6 x 16	—	1	1
32	228 5610 45	Elastic Stop Nut M6	Écrou élastique M6	—	1	1

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

440 F





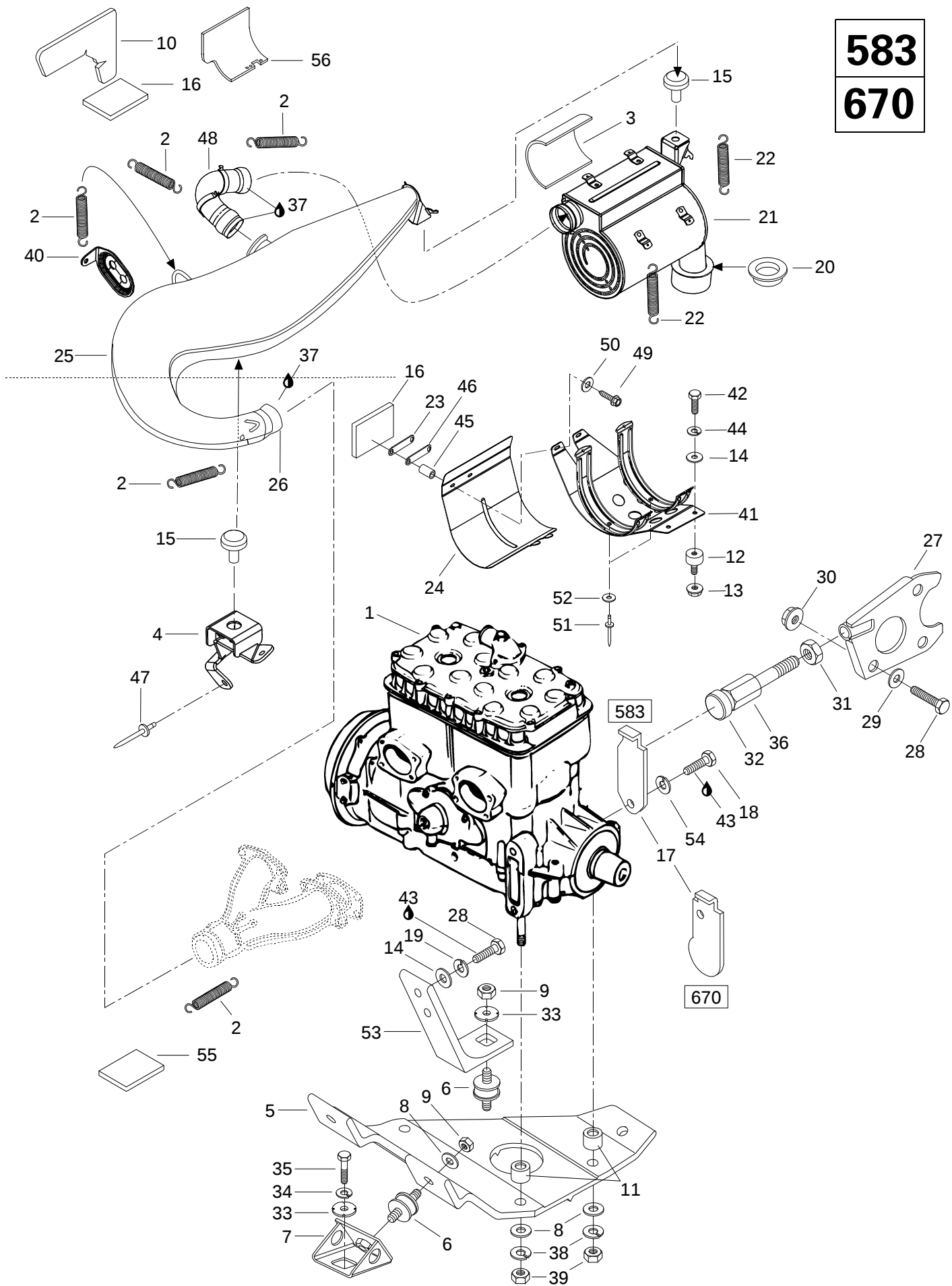
Engine Support and Muffler «440 F» Support moteur et silencieux «440 F»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1	400 4079 00	«443 F» Engine	Moteur «443 F»	1	—	—
2	512 0519 00	Spacer	Entretoise	4	—	—
3	512 0545 00	Engine Support	Socle moteur	1	—	—
4	224 0012 11	Washer 10 mm	Rondelle 10 mm	8	—	—
5	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	8	—	—
6	228 0010 45	Nut M10	Écrou M10	4	—	—
7	570 1277 00	Rubber Mount	Tampon d'ancrage	4	—	—
8	514 0340 00	Bracket Spring	Attache ressort	1	—	—
9	414 8937 00	Spring	Ressort	5	—	—
10	228 5010 45	Nut Hex. Elastic M10	Écrou hex. élastique M10	4	—	—
11	512 0554 00	Support	Support	4	—	—
N 12	512 0567 00	Lock Washer	Rondelle-frein	4	—	—
13	222 0025 65	Hex. Screw M10 x 25	Vis hex. M10 x 25	4	—	—
14	514 0441 00	Muffler Support	Support d'échappement	1	—	—
15	512 0522 00	Stopper plate	Plaque de butée	1	—	—
16	408 8037 00	Tridon Clamp	Bride de serrage Tridon	1	—	—
17	222 0820 65	Hex. Screw M8 x 20	Vis hex. M8 x 20	1	—	—
18	517 2718 00	Support Plate	Plaque d'appui	1	—	—
19	222 0825 65	Hex. Screw M8 x 25	Vis hex. M8 x 25	1	—	—
20	224 0811 71	Flat Washer 8 mm	Rondelle plate 8 mm	1	—	—
N 21	572 0837 00	Outlet Duct	Conduit de sortie	1	—	—
N 22	— XXX —	Speed Nut	Écrou Rapide	2	—	—
N 23-24	514 0464 00	Muffler	Tuyau d'échappement	1	—	—
24	420 9735 30	Female Ball Joint	Joint à rotule femelle	1	—	—
25	570 0390 00	Exhaust Washer	Rondelle d'échappement	1	—	—
26	228 5810 45	Elastic Stop Nut M8	Écrou élastique M8	1	—	—
27	420 8452 70	Washer	Rondelle	4	—	—
28	365 9011 00	Hex. Tapping Screw	Vis autotaraudeuse hex.	4	—	—
29	517 2442 00	Screw	Vis	1	—	—
30	572 0585 00	Air Deflector	Défecteur d'air	1	—	—
31	293 5500 14	Grease, Super Lube #823-28	Graisse, super lube #823-28	@	—	—
32	414 7464 00	Reflection Sheet	Feuille de réflexion	1	—	—
33	570 0251 00	Rod Retainer	Tige de retenue	1	—	—
34	228 0200 45	Nut Hex. M12	Écrou hex. M12	1	—	—
35	570 0487 00	Rubber Stopper	Butoir de caoutchouc	1	—	—
36	413 7103 00	Sealant, Loctite 17914, 80 ml.	Scellant, Loctite 17914, 80 ml.	@	—	—
37	222 0060 65	Screw Hex. M10 x 60	Vis hex. M10 x 60	1	—	—
38	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	@	—	—

583
670





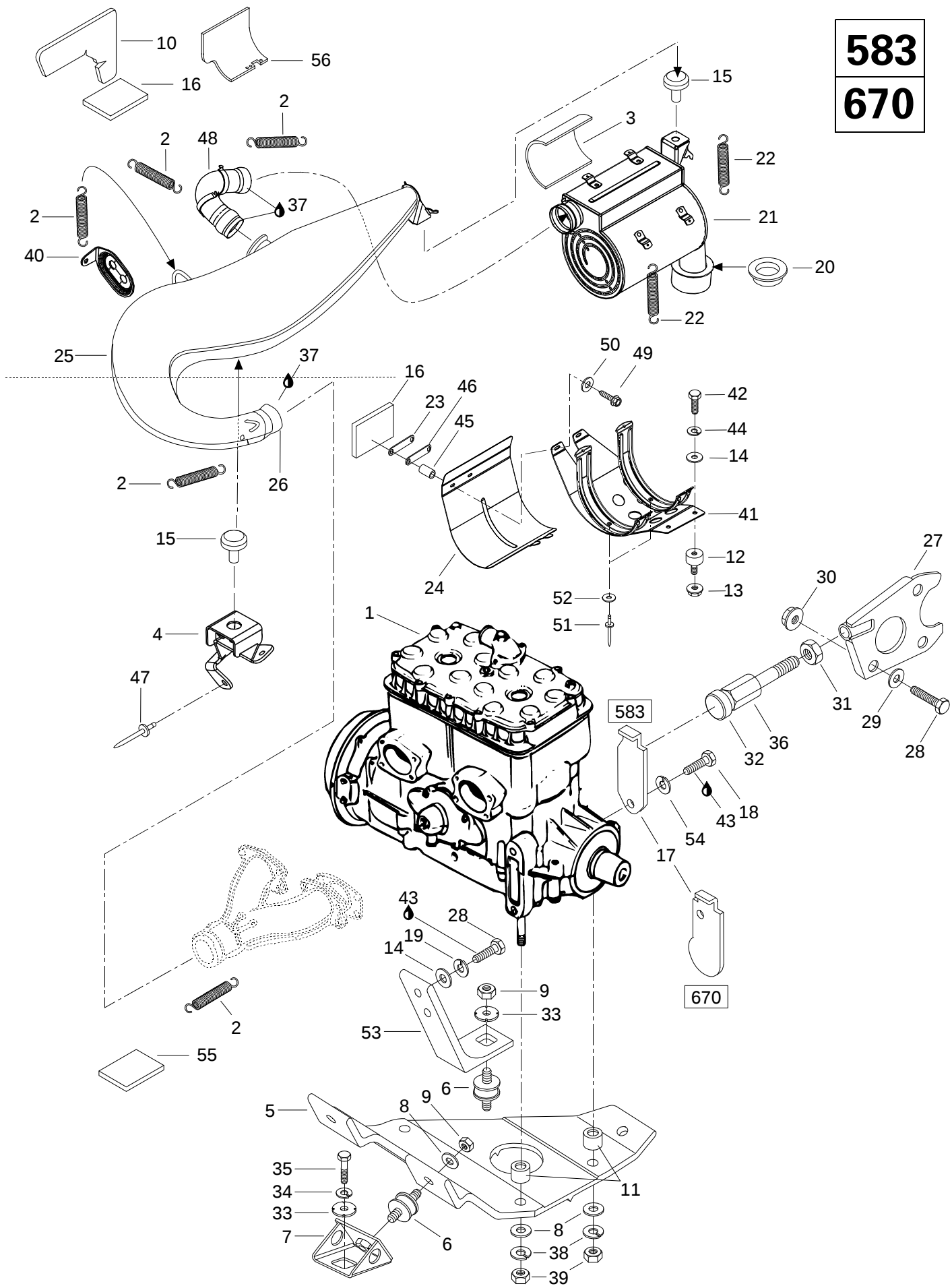
Engine Support and Muffler «583,670» Support moteur et silencieux «583,670»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1	400 5080 00	«583» Engine	Moteur «583»	—	1	—
N	400 6028 00	«670» Engine	Moteur «670»	—	—	1
2	414 8937 00	Spring	Ressort	—	9	9
3	414 7464 00	Reflection Sheet	Feuille de réflexion	—	2	2
4	514 0445 00	Pipe Support	Support de tuyau	—	1	1
5	512 0542 00	Engine Support	Support moteur	—	1	1
6	570 1277 00	Bounding Rubber Mount	Tampon d'ancrage	—	4	4
7	512 0509 00	Support	Support	—	3	3
8	224 0012 11	Washer 10.5 mm	Rondelle 10.5 mm	—	6	6
9	228 5010 45	Elastic Nut M10	Écrou élastique M10	—	4	4
10	415 0149 00	Reflection Sheet	Feuille de réflexion	—	1	1
11	512 0551 00	Spacer	Entretoise	—	3	—
12	570 0161 00	Rubber Mount	Tampon d'ancrage	—	2	2
13	228 7810 45	Flanged Elastic Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	—	2	2
14	224 0811 71	Washer 8.4 mm	Rondelle 8.4 mm	—	4	4
15	570 0487 00	Rubber Bumper	Butoir de caoutchouc	—	2	2
16	414 7062 00	Reflection Plate	Plaque de réflexion	—	2	2
17	512 0491 00	Stopper Plate	Plaque de butée	—	1	—
	512 0529 00	Stopper Plate	Plaque de butée	—	—	1
18	222 0816 65	Hex. Screw M8 x 16	Vis hex. M8 x 16	—	1	—
	222 0616 65	Hex. Screw M6 x 16	Vis hex. M6 x 16	—	—	1
19	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	2	2
20	570 0273 00	Exhaust Grommet	Bague d'échappement	—	1	1
21	514 0444 00	Muffler	Silencieux d'échappement	—	1	1
22	414 8516 00	Spring	Ressort	—	6	6
23	517 2671 00	Side Bracket	Attache latérale	—	1	1
24	514 0443 00	Heat Deflector	Défecteur de chaleur	—	1	1
N 25-26	514 0466 00	Single Tuned Pipe Ass'y	Tuyau d'échappement simple ass.	—	1	1
26	420 8799 91	Female Ball Joint	Rotule femelle	—	1	1
27	512 0555 00	Plate	Plaque d'appui	—	1	1
28	222 0825 65	Hex. Screw M8 x 25	Vis hex. M8 x 25	—	3	3
29	224 0811 71	Washer 8.4 mm	Rondelle 8.4 mm	—	1	1
30	228 5810 45	Elastic Nut M8	Écrou élastique M8	—	1	1
31	732 6100 19	Hex. Nut M12	Écrou hex. M12	—	1	1
32	570 0251 00	Stopper	Butée	—	1	—
	570 0454 00	Stopper	Butée	—	—	1
N 33	512 0567 00	Lock Washer	Rondelle-frein	—	4	4
34	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	3	3

583
670



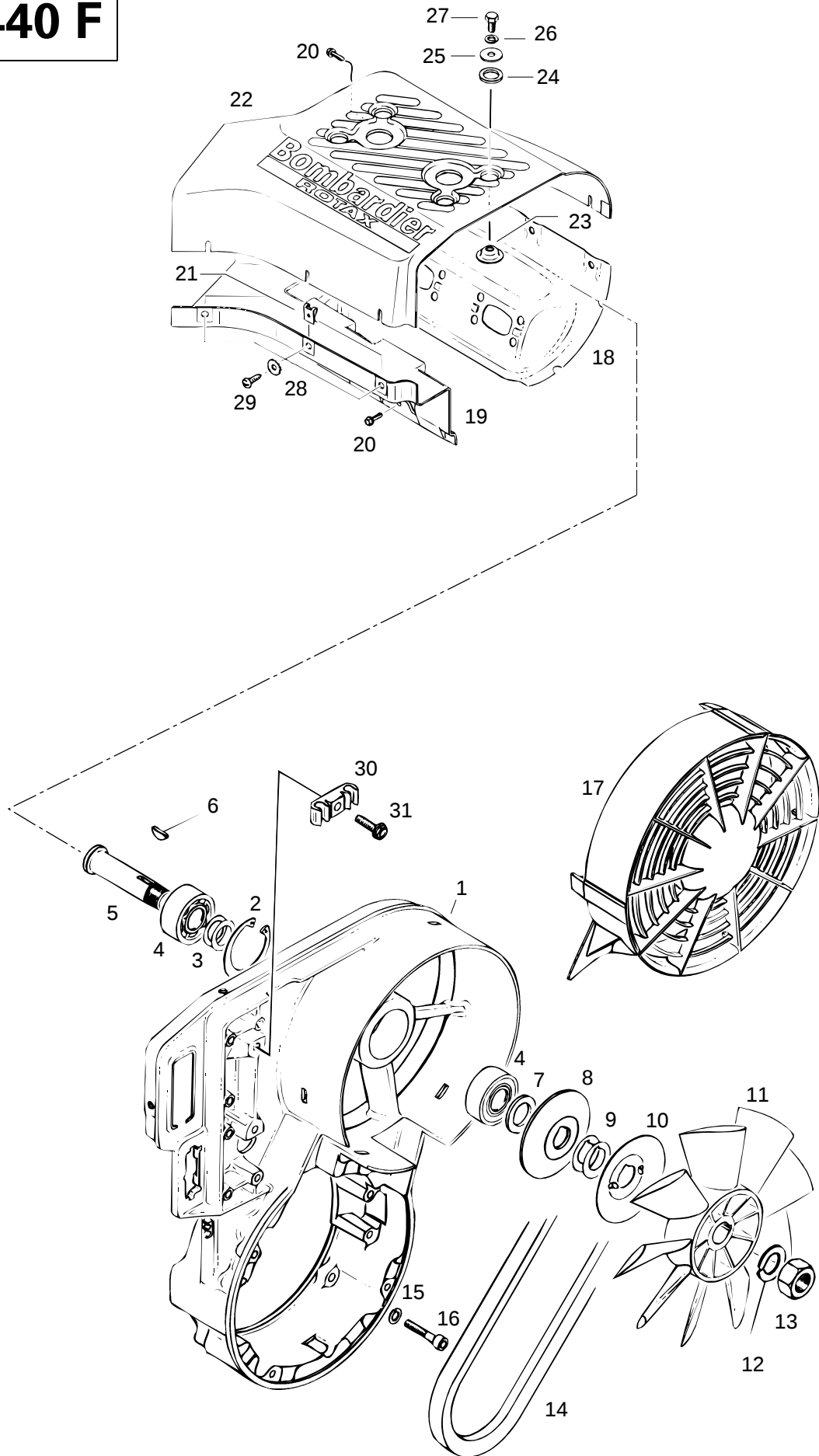


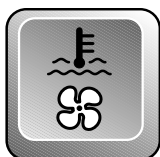
Engine Support and Muffler «583,670» Support moteur et silencieux «583,670»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
35	222 0025 65	Hex. Screw M10 x 25	Vis hex. M10 x 25	—	3	3
36	512 0524 00	Screw-Stopper	Vis de butée	—	1	1
37	413 7103 00	Loctite 17914, Sealant, 80 ml	Loctite 17914, enduit étanche, 80 ml .	—	@	@
38	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	3	3
39	228 0010 45	Hex. Nut M10	Écrou hex. M10	—	3	3
40	514 0451 00	Pipe Bracket	Attache Tuyeau	—	1	1
41	514 0442 00	Support Ass'y	Support ass.	—	1	1
42	222 0812 65	Hex. Screw M8 x 12	Vis hex. M8 x 12	—	2	2
43	413 7074 00	Loctite 271, 10 cc	Loctite 271, 10 cc	—	@	@
44	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	2	2
45	570 0493 00	Rubber Spacer	Entretoise de caoutchouc	—	2	2
46	514 0452 00	Reinforcement	Renfort	—	1	1
47	390 9094 00	Rivet (Yellow)	Rivet (jaune)	—	1	1
N 48	514 0478 00	Tail Pipe	Tuyau de sortie	—	1	—
N	514 0453 00	Tail Pipe	Tuyau de sortie	—	—	1
49	732 6000 04	Hex. Taptite Screw M6 x 30	Vis autotaraudeuse hex. M6 x 30	—	2	2
50	224 0611 51	Washer 6 mm	Rondelle 6 mm	—	2	2
51	390 4022 00	Rivet	Rivet	—	2	2
52	517 1243 00	Washer	Rondelle	—	2	2
53	512 0549 00	Engine Support	Support moteur	—	1	—
	512 0543 00	Engine Support	Support moteur	—	—	1
54	224 7811 40	Lockwasher 8 mm	Rondelle frein 8 mm	—	1	—
	224 7611 10	Lockwasher 6 mm	Rondelle frein 6 mm	—	—	1
55	415 0254 00	Reflection Sheet	Feuille de réflexion	—	1	1
N 56	415 0495 00	Reflection Sheet	Feuille de réflexion	—	1	1

440 F





Cooling System / Fan «440 F» Système de refroidissement / ventilateur «440 F»

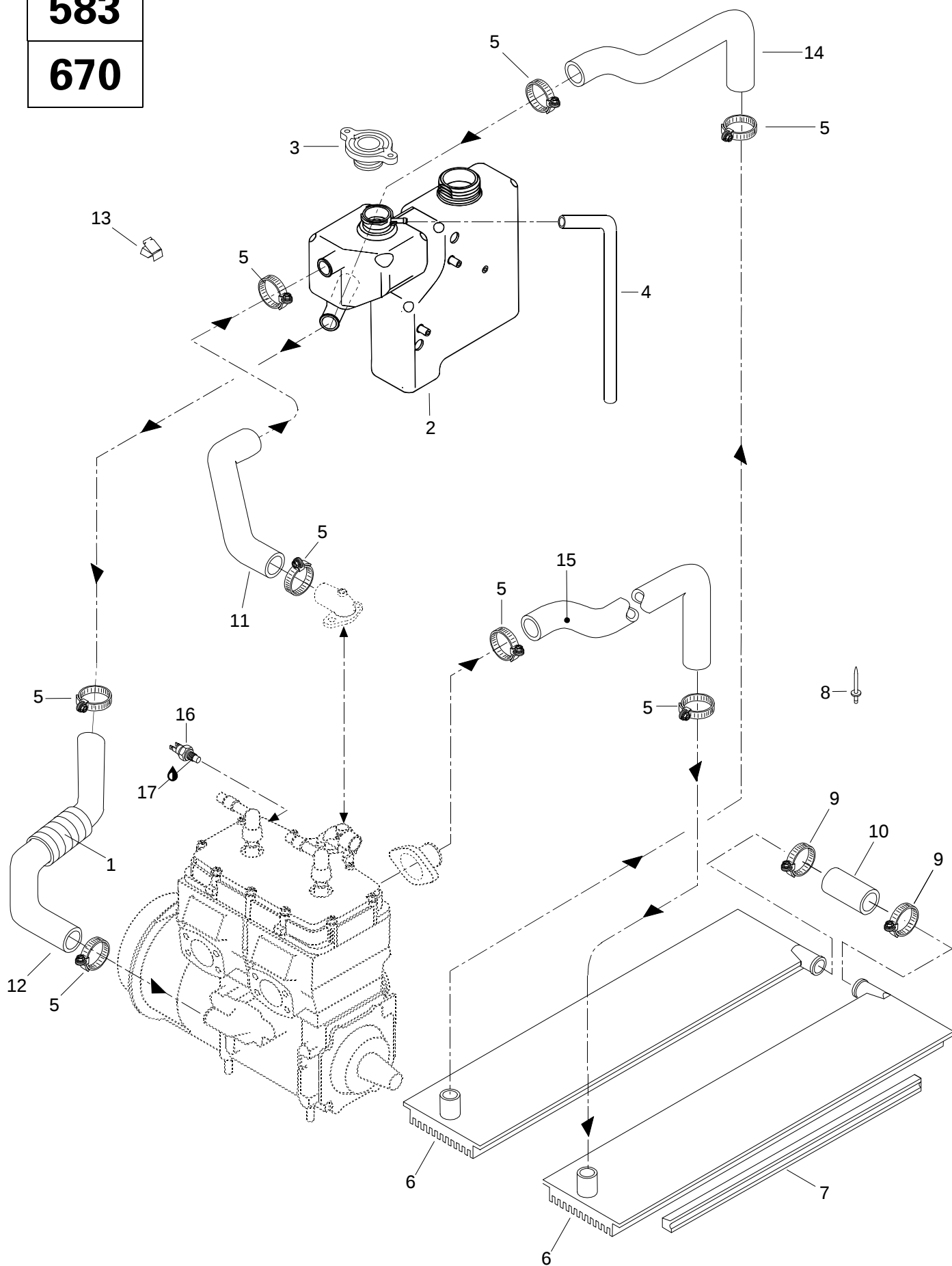
MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

1	420 9122 02	Fan Housing	Logement de ventilateur	1	—	—
2	420 9458 80	Retaining Ring	Bague d'arrêt	1	—	—
3	420 2445 85	Shim	Cale	2	—	—
4	405 4061 00	Ball Bearing 6203	Roulement à bille 6203	2	—	—
5	420 9379 40	Fan Shaft	Axe de ventilateur	1	—	—
6	420 2460 15	Woodruff Key	Clavette de Woodruff	1	—	—
7	420 8276 50	Distance Sleeve	Douille d'écartement	1	—	—
8	420 9804 95	Pulley Half	Demi-poulie	1	—	—
9	420 8270 80	Shim 0.5 mm	Cale 0.5 mm	@	—	—
	420 8270 82	Shim 0.2 mm	Cale 0.2 mm	@	—	—
10	420 9805 22	Protection Washer	Rondelle de protection	1	—	—
11	420 8662 92	Fan	Ventilateur	1	—	—
12	420 9457 56	Lock Washer 16 mm	Rondelle-frein 16 mm	1	—	—
13	420 9422 85	Hex. Nut M16	Écrou M16	1	—	—
14	414 6308 00	V-Belt	Courroie de ventilateur	1	—	—
15	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	4	—	—
16	222 9630 65	Allen Screw M6 x 30	Vis Allen M6 x 30	4	—	—
17	420 9756 95	Fan Cover	Couvercle de ventilateur	1	—	—
18	420 8107 62	Cylinder Cowl (Exhaust Side)	Déфлекteur de cylindre (échappement)	1	—	—
19	420 8107 90	Cylinder Cowl (Carburator Side)	Déфлекteur de cylindre (carburateur)	1	—	—
20	420 2405 80	Taptite Screw M6 x 16	Vis autotaraudeuse M6 x 16	5	—	—
21	420 8423 90	Spring Nut	Écrou rapide	8	—	—
N 22	420 8107 76	Cylinder Cowl	Déфлекteur de cylindre	1	—	—
23	420 8278 17	Cup Washer	Coupole	4	—	—
24	420 9608 65	Rubber Washer	Rondelle de caoutchouc	4	—	—
25	420 2279 35	Washer	Rondelle	4	—	—
26	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	4	—	—
27	222 0816 65	Hex. Screw M8 x 16	Vis Hex. M8 x 16	4	—	—
N 28	420 9261 80	Washer	Rondelle	8	—	—
29	420 8414 95	Self Tapping Screw B4.8 x 16	Vis autotaraudeuse B4.8 x 16	8	—	—
30	420 8609 40	Clamp	Pince	1	—	—
31	420 9412 50	Taptite Screw M6 x 20	Vis autotaraudeuse M6 x 20	1	—	—

583

670





Cooling System / Liquid «583,670» Système de refroidissement / liquide «583,670»

MX Z

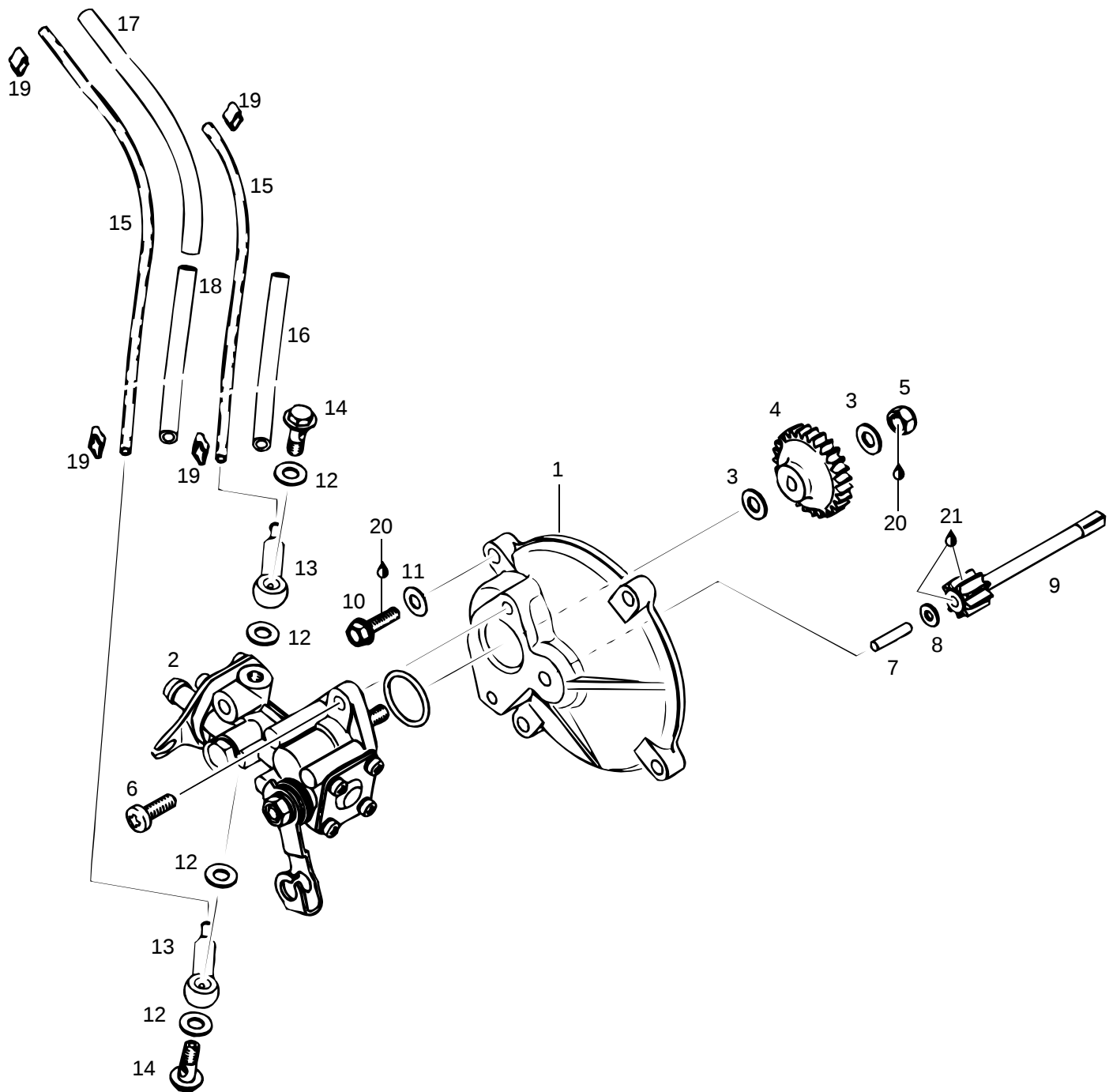
4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

1	414 9918 00	Protective Shield	Gaine protectrice	—	@	@
2	572 0769 00	Coolant Tank	Réservoir,(liquide de refroidissement)	—	1	1
3	414 6847 00	Pressure Cap	Bouchon à pression	—	1	1
4	414 8340 00	Overflow Hose	Boyau trop-plein	—	@	@
5	408 8004 00	Clamp	Collier de serrage	—	8	8
N 6→7	517 2906 00	R.H. Radiator	Radiateur DR	—	1	1
N	517 2906 01	L.H. Radiator	Radiateur GA	—	1	1
N 7	415 0565 00	Radiator Protector	Protecteur de radiateur	—	2	2
8	— XXX —	Rivet	Rivet	—	@	@
9	408 8034 00	Clamp	Collier de serrage	—	2	2
10	414 7958 00	Radiator Hose	Boyau de raccord	—	1	1
11	414 9732 00	Engine Outlet Hose	Boyau de sortie moteur	—	1	1
12	415 0104 00	Engine Inlet Hose	Boyau d'entrée du moteur	—	1	1
13	414 2273 00	Clip	Pince	—	@	@
14	414 9730 00	Radiator Outlet Hose	Boyau de sortie du radiateur	—	1	1
15	415 0084 00	Radiator Inlet Hose	Boyau d'entrée du radiateur	—	1	1
16	512 0470 00	Sender Temp.	Capteur température	—	1	1
17	413 7023 00	Loctite 592, Pipe Sealant, 50 ml	Loctite 592, joint our tuyau, 50 ml	—	@	@

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

440 F





Oil Injection System «440 F» Système à injection d'huile «440 F»

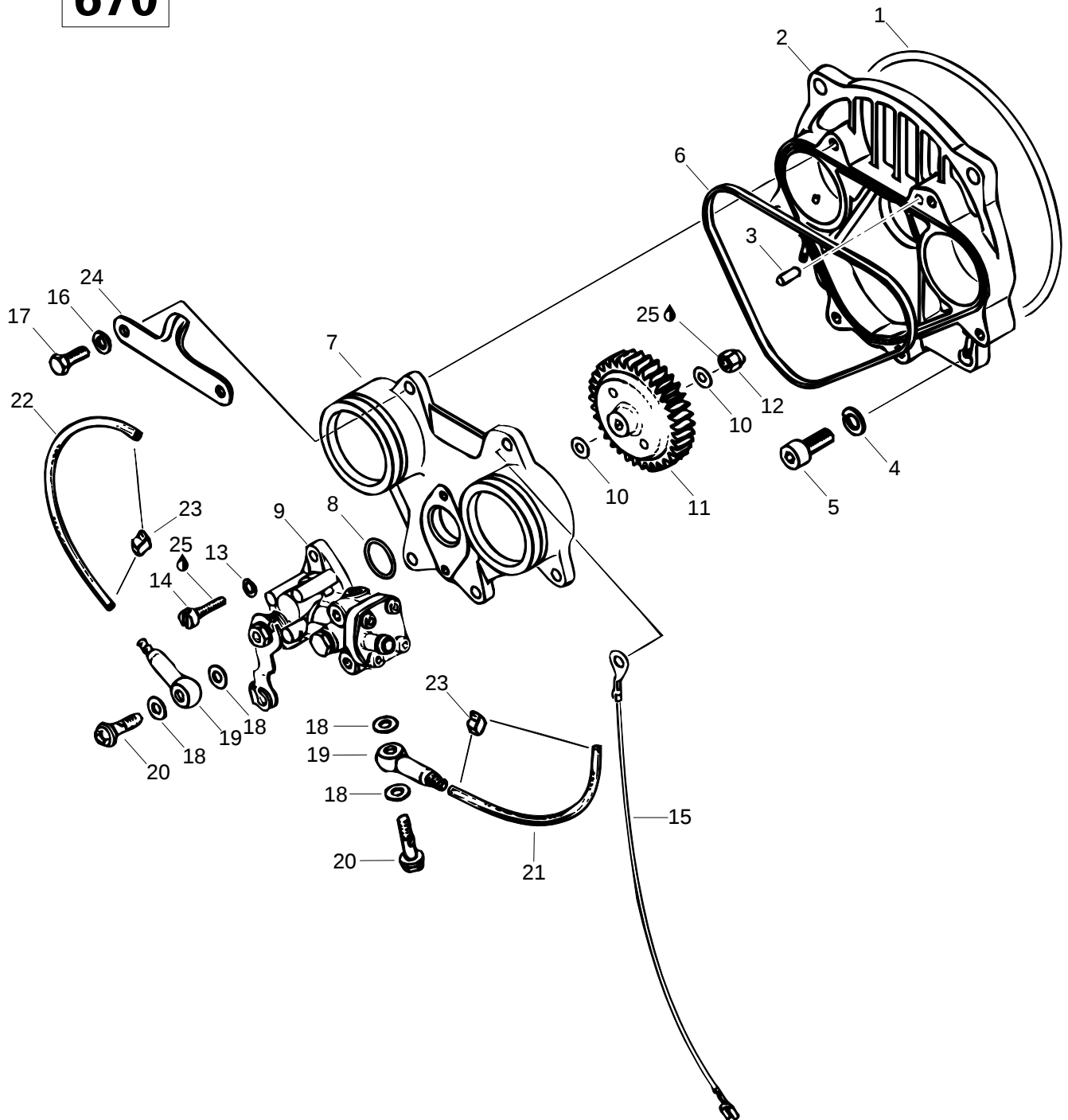
MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

1	420 9101 60	Pump Mounting Flange	Épaulement de pompe à huile	1	—	—
2	420 8870 21	Oil Pump Ass'y	Pompe à huile ass.	1	—	—
3	420 9279 45	Washer	Rondelle	2	—	—
4	420 9359 30	Oil Pump Gear (27 Teeth)	Roue d'engrenage (27 dents)	1	—	—
5	228 5610 45	Hex. Elastic Nut M6	Écrou élastique hex. M6	1	—	—
6	420 8419 70	Plastite Screw M5.5 x 16	Vis autotaraudeuse M5.5 x 16	2	—	—
7	420 8322 60	Needle Pin	Roulement à aiguilles	1	—	—
8	420 2440 73	Washer 4.3	Rondelle 4.3	1	—	—
9	420 9359 70	Gear (9 Teeth)	Pignon à (9 dents)	1	—	—
10	420 9419 25	Tapite Screw M5 x 16	Vis autotaraudeuse M5 x 16	4	—	—
11	420 9455 30	Washer	Rondelle	4	—	—
12	404 1466 00	Gasket Ring	Joint d'étanchéité de soupape	4	—	—
13	420 9560 10	Check Valve Ass'y	Soupape d'arrêt ass.	2	—	—
14	404 1468 00	Banjo Bolt M6 x 16	Vis de soupape M6 x 16	2	—	—
15	414 4138 00	Oil Line	Conduit d'huile	@	—	—
16	420 9607 50	Isolating Hose 90 mm	Boyau d'isolation 90 mm	1	—	—
17	420 9607 29	Isolating Hose 150 mm	Boyau d'isolation 150 mm	1	—	—
18	420 9607 28	Isolating Hose 120 mm	Boyau d'isolation 120 mm	1	—	—
19	420 8538 40	Clamp	Bride	4	—	—
20	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	Loctite 242, 10 c.c.	@	—	—
21	413 7070 00	Molykote 111	Molykote 111	@	—	—

583

670





Oil Injection System «583,670» Système à injection d'huile «583,670»

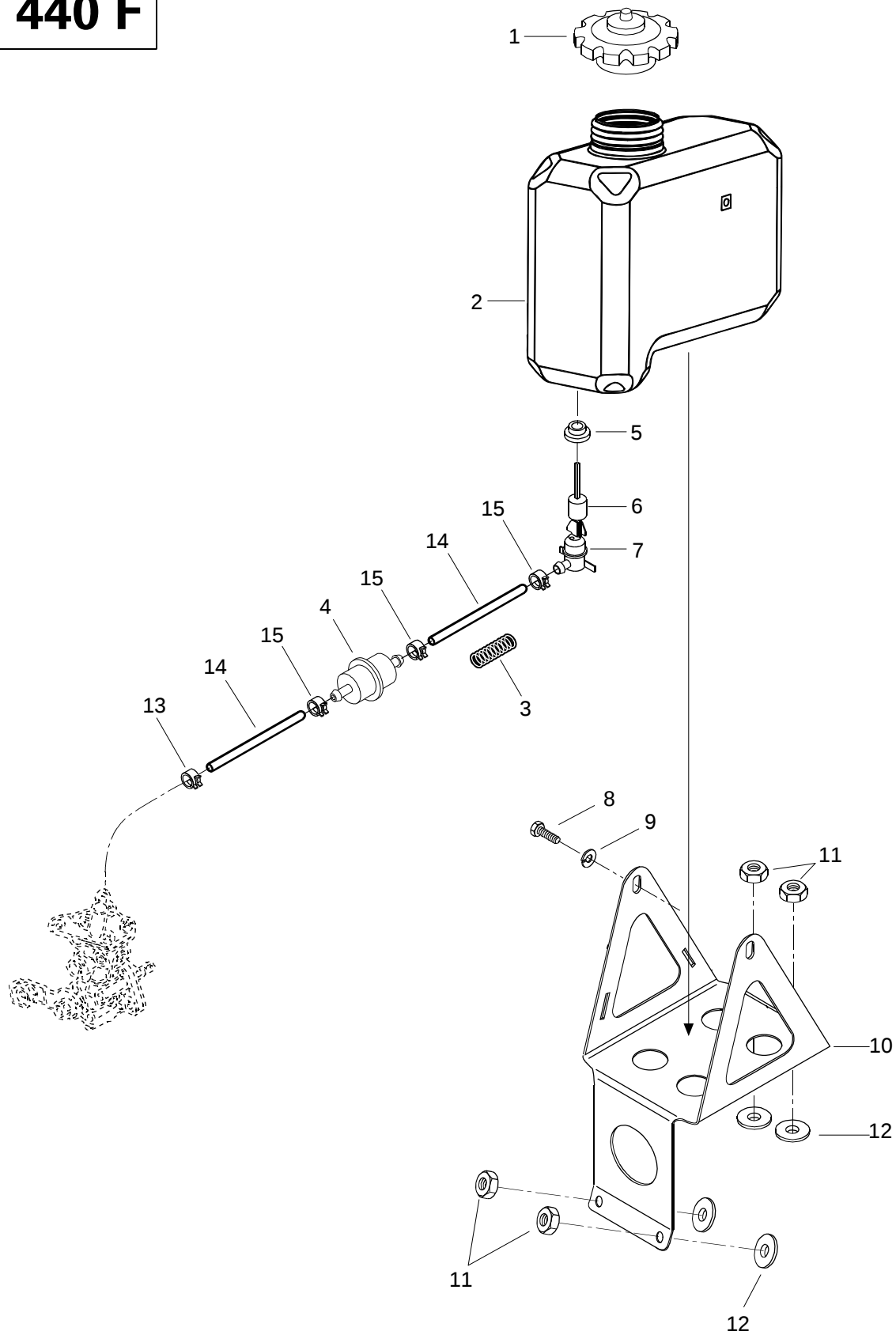
MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	420 8313 60	O-Ring	Joint torique	—	1 1
2	420 8104 81	Rotary Valve Cover Assy	Couvercle de valve rotative ass. ...	—	1 1
3	420 9296 50	Dowel Pin	Goupille	—	1 1
4	420 9457 52	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	4 4
5	222 9820 65	Allen Screw M8 x 20	Vis Allen M8 x 20	—	4 4
6	420 8317 07	Rubber Ring	Anneau de caoutchouc	—	1 1
7	420 8104 90	Oil Pump Mounting Flange	Épaulement de pompe à l'huile	—	1 1
8	420 2303 70	O-Ring	Joint torique	—	1 1
9	420 8873 40	Oil Pump Ass'y	Pompe à l'huile ass.	—	1 1
10	420 9279 45	Washer 6.2 mm	Rondelle 6.2 mm	—	2 2
11	420 9359 45	Oil Pump Gear 44 Teeth	Roue d'engrenage à 44 dents	—	1 1
12	228 5610 45	Lock Nut M6	Écrou de blocage M6	—	1 1
13	420 9457 50	Lock Washer 5 mm	Rondelle-frein 5 mm	—	2 2
14	420 2407 61	Cylindrical Slotted Screw M5 x 16	Vis cylindrique fendue M5 x 16	—	2 2
15	— XXX —	Mass Cable Ass'y	Câble de masse ass.	—	1 1
16	420 9457 51	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	6 6
17	222 0620 65	Hex. Screw M6 x 20	Vis hex. M6 x 20	—	6 6
18	404 1466 00	Valve Gasket	Joint d'étanchéité de soupape	—	4 4
19	420 9560 10	Valve Ass'y	Soupape ass.	—	2 2
20	404 1468 00	Banjo Bolt M6 x 16	Boulon Banjo M6 x 16	—	2 2
21	414 4138 00	Oil Line (MAG Side)	Conduit d'huile (côté MAG)	—	@ @
22	414 4138 00	Oil Line (PTO Side)	Conduit d'huile (côté PDM)	—	@ @
23	420 8538 40	Clamp	Bride	—	4 4
24	420 8513 40	Plate (Intake Silencer)	Plaque (admission d'air)	—	1 1
25	413 7030 00	Loctite 242, 10 cc	Loctite 242, 10 cc	—	@ @

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

440 F



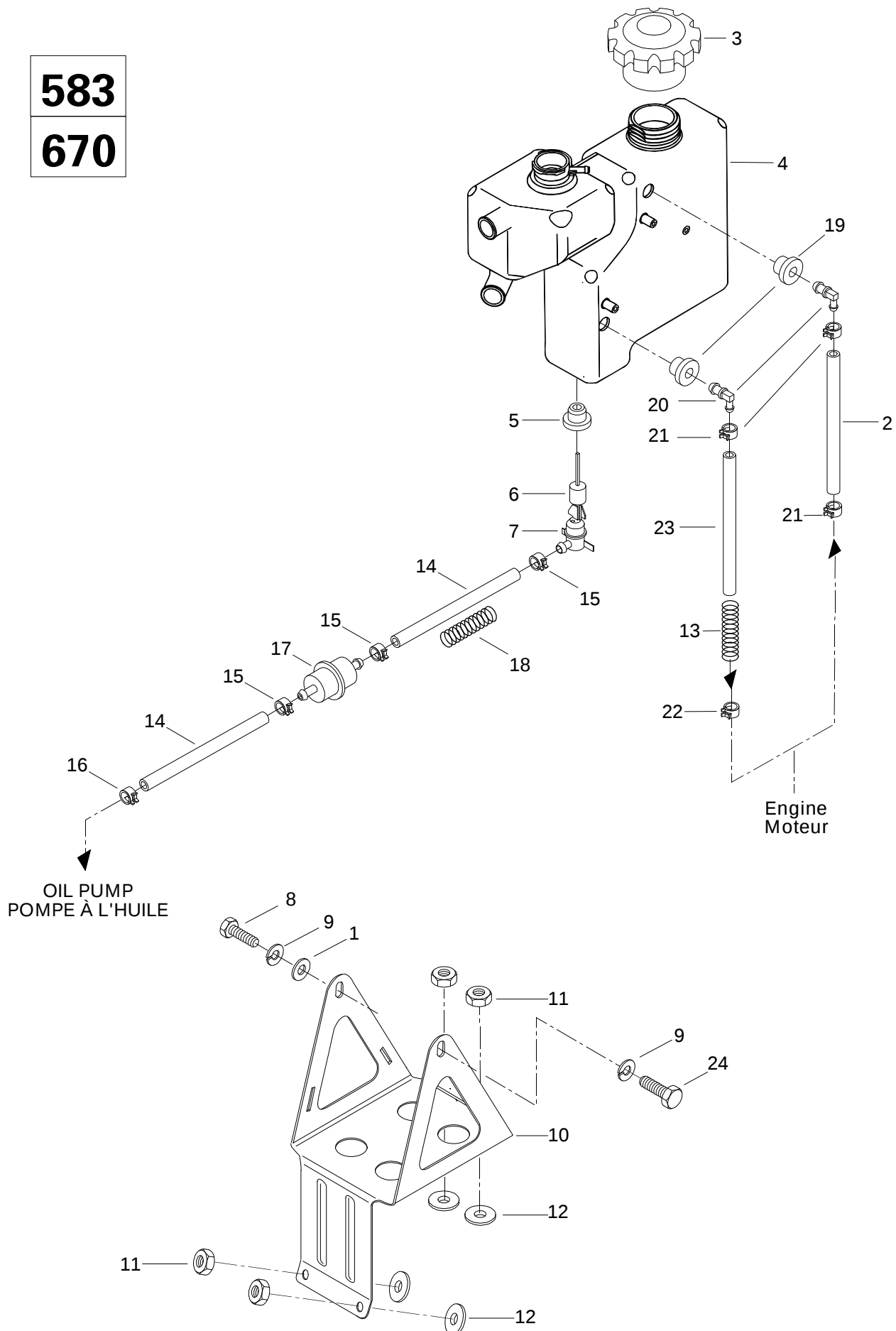


Support and Oil Tank «440 F» Support et réservoir d'huile «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	572 0710 00	Oil Tank Cap	Bouchon du réservoir à huile	1	—	—
N 2	572 0916 00	Injection Oil Tank	Réservoir d'huile à injection	1	—	—
3	414 9403 00	Spring	Ressort	1	—	—
4	414 5365 00	Filter	Filtre	1	—	—
5	570 0230 00	Grommet	Bague isolante	1	—	—
6	414 6819 00	Float	Flotte	1	—	—
7	414 6818 00	Oil Level Sensor	Contacteur de niveau d'huile	1	—	—
8	222 0610 65	Hex. Screw M6 x 10	Vis hex. M6 x 10	2	—	—
9	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	2	—	—
10	517 2847 00	Oil Reservoir Support	Support de réservoir d'huile	1	—	—
11	228 5610 45	Hex. Nut M6	Écrou hex. M6	4	—	—
12	414 4544 00	Rubber Washer	Rondelle de caoutchouc	4	—	—
13	414 4207 00	Spring Clip	Bride à ressort	1	—	—
14	414 5333 00	Oil Line 7.94 mm Diameter	Conduit d'huile 7.94 mm diamètre	@	—	—
15	414 4152 00	Spring Clip	Bride à ressort	3	—	—

583
670





Support and Oil Tank «583,670» Support et réservoir d'huile «583,670»

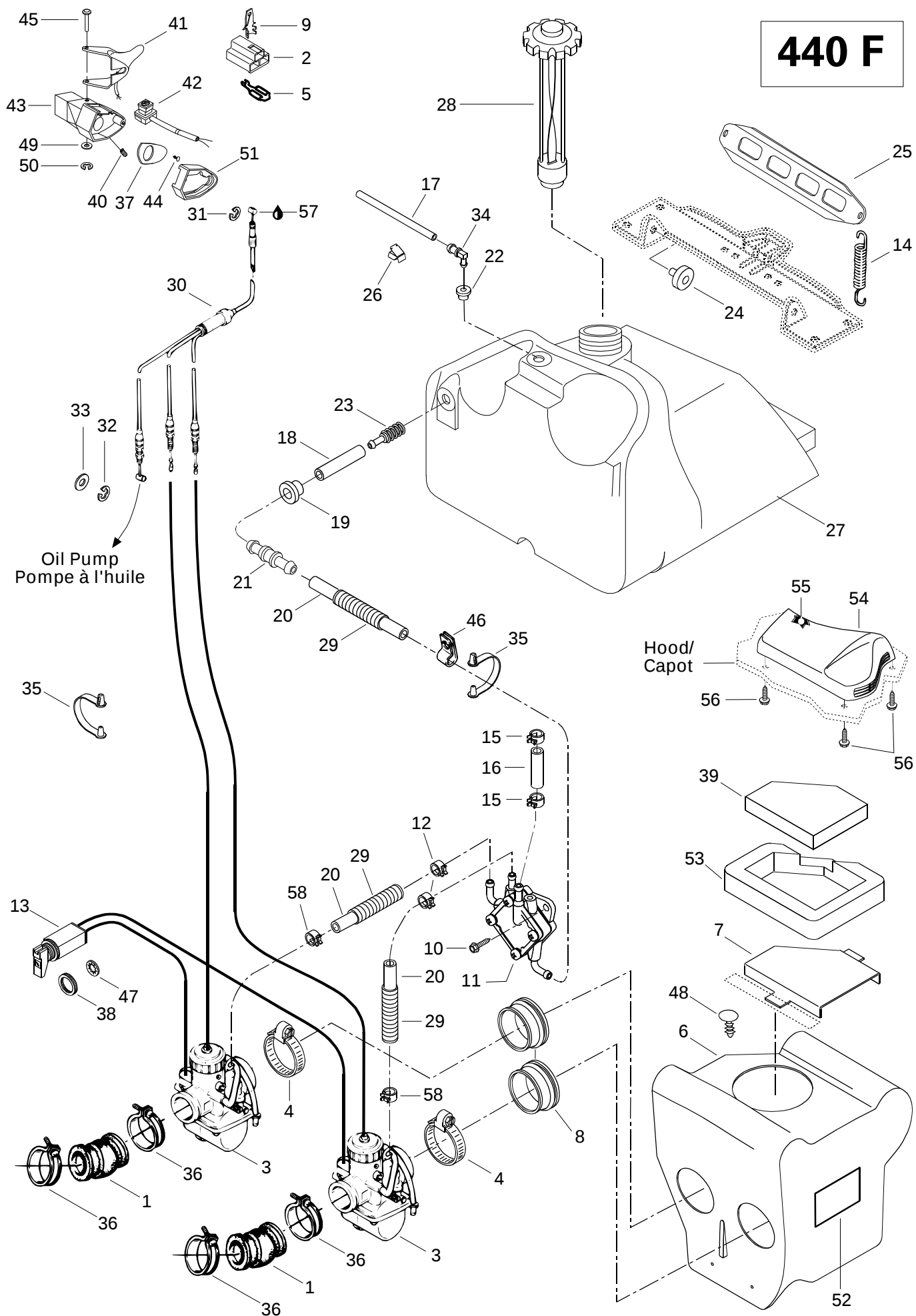
MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	224 0611 21	Washer	Rondelle	—	1	1
2	414 6448 00	Oil Line	Conduit d'huile	—	@	@
3	572 0710 00	Oil Tank Cap	Bouchon du réservoir à huile	—	1	1
4	572 0769 00	Injection Oil Tank	Réservoir d'huile à injection	—	1	1
5	570 0230 00	Grommet	Bague isolante	—	1	1
6	414 6819 00	Float	Flotte	—	1	1
7	414 6818 00	Oil Level Sensor	Contacteur de niveau d'huile	—	1	1
8	222 0612 65	Hex. Screw M6 x 12	Vis hex. M6 x 12	—	1	1
9	224 7611 10	Lock Washer 6 mm	Rondelle-frein 6 mm	—	2	2
10	517 2789 00	Oil Reservoir Support	Support de réservoir d'huile	—	1	1
11	228 5610 45	Hex. Nut M6	Écrou hex. M6	—	4	4
12	414 4544 00	Rubber Washer	Rondelle de caoutchouc	—	4	4
N 13	415 0441 00	Spring	Ressort	—	1	1
14	414 5333 00	Oil Line 7.94 mm Diameter	Conduit d'huile 7.94 mm diamètre	—	@	@
15	414 4152 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	3	3
16	414 4207 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	1	1
17	414 5365 00	Filter	Filtre	—	1	1
18	414 9403 00	Spring	Ressort	—	1	1
19	570 2739 00	Grommet	Passe-fils	—	2	2
20	414 5236 00	Elbow Fitting 90°	Raccord coudé 90°	—	2	2
21	414 6557 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	3	3
22	408 8011 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	1	1
23	— XXX —	Oil Line	Conduit d'huile	—	@	@
24	222 0610 65	Hex. Screw M6 x 10	Vis hex. M6 x 10	—	1	1

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

440 F





Fuel System «440 F» Système d'alimentation «440 F»

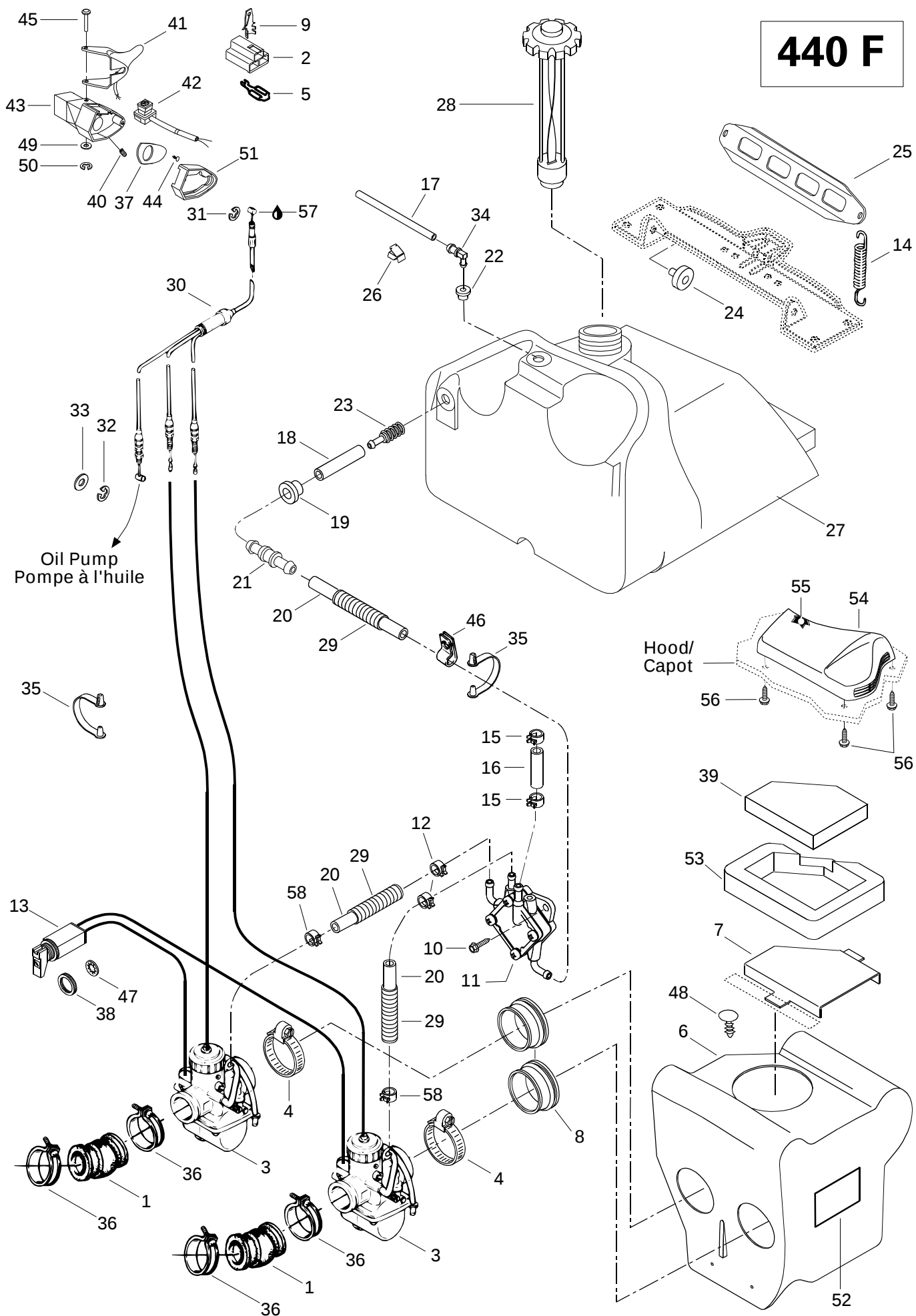
MX Z

Fuel System			4 4 0 F			5 8 3			6 7 0		
Système d'alimentation «440 F»											
1	570 0450 00	Rubber Flange	Épaulement de caoutchouc	2	—	—					
2	409 0085 00	Female Connector	Connecteur femelle	1	—	—					
N 3	403 1302 00	Carburetor VM 34-479 (PTO)	Carburateur VM 34-479 (PDM)	1	—	—					
N	403 1303 00	Carburetor VM 34-480 (MAG)	Carburateur VM 34-480 (MAG)	1	—	—					
4	408 8016 00	Clamp	Bride	2	—	—					
5	561 5032 00	Housing Receptacle	Logement de raccord	3	—	—					
N 6	580 6492 00	Air Silencer (Incl. 4,7,8,39,48,52,53) ..	Silencieux d'adm. (Incl. 4,7,8,39,48,52,53) .	1	—	—					
N 7	517 2859 00	Itake Grill	Grille d'admission	1	—	—					
8	570 0436 00	Adaptor 34 mm	Adapteur 34 mm	2	—	—					
9	561 5034 00	Tab	Patte	2	—	—					
10	732 6000 05	Hex. Screw M6 x 20	Vis hex. M6 x 20	2	—	—					
11	403 8010 00	Fuel Pump	Pompe à essence	1	—	—					
12	414 5548 00	Spring Clip	Bride à ressort	2	—	—					
13	414 9670 00	Cable Choke	Câble étrangleur	1	—	—					
14	517 1821 00	Spring	Ressort	2	—	—					
15	414 4152 00	Spring Clip	Bride à ressort	2	—	—					
16	414 2867 00	Impulse Hose 6.35 mm Dia	Conduit d'impulsion 6.35 mm dia.	@	—	—					
17	414 2969 00	Fuel Line 3.18 mm Dia.	Conduit d'essence 3.18 mm dia.	@	—	—					
18	— XXX —	Fuel Line	Conduit d'essence	@	—	—					
19	570 0455 00	Grommet	Passe-fils	1	—	—					
20	414 8340 00	Fuel Line	Conduit d'essence	@	—	—					
21	414 5185 00	Male Connector	Raccord mâle	1	—	—					
22	570 1351 00	Grommet	Bague isolante	1	—	—					
23	414 8657 00	Fuel Filter	Filtre à essence	1	—	—					
24	570 2739 00	Grommet	Passe-fil	2	—	—					
25	517 2492 00	Fuel Tank Bracket	Attache de réservoir à essence	1	—	—					
26	414 2273 00	Clip	Pince	1	—	—					
N 27	572 0931 00	Fuel Tank	Réservoir à essence	1	—	—					
N 28	415 0744 00	Fuel Tank Cap	Bouchon	1	—	—					
29	414 6124 00	Tubing	Gaine	@	—	—					
30	414 8831 00	Throttle Cable and Housing	Câble et gaine d'accélérateur	1	—	—					
31	414 2745 00	Circlip	Circlip	1	—	—					
32	414 7535 00	Circlip	Circlip	1	—	—					
33	414 7533 00	Washer	Rondelle	1	—	—					

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

440 F



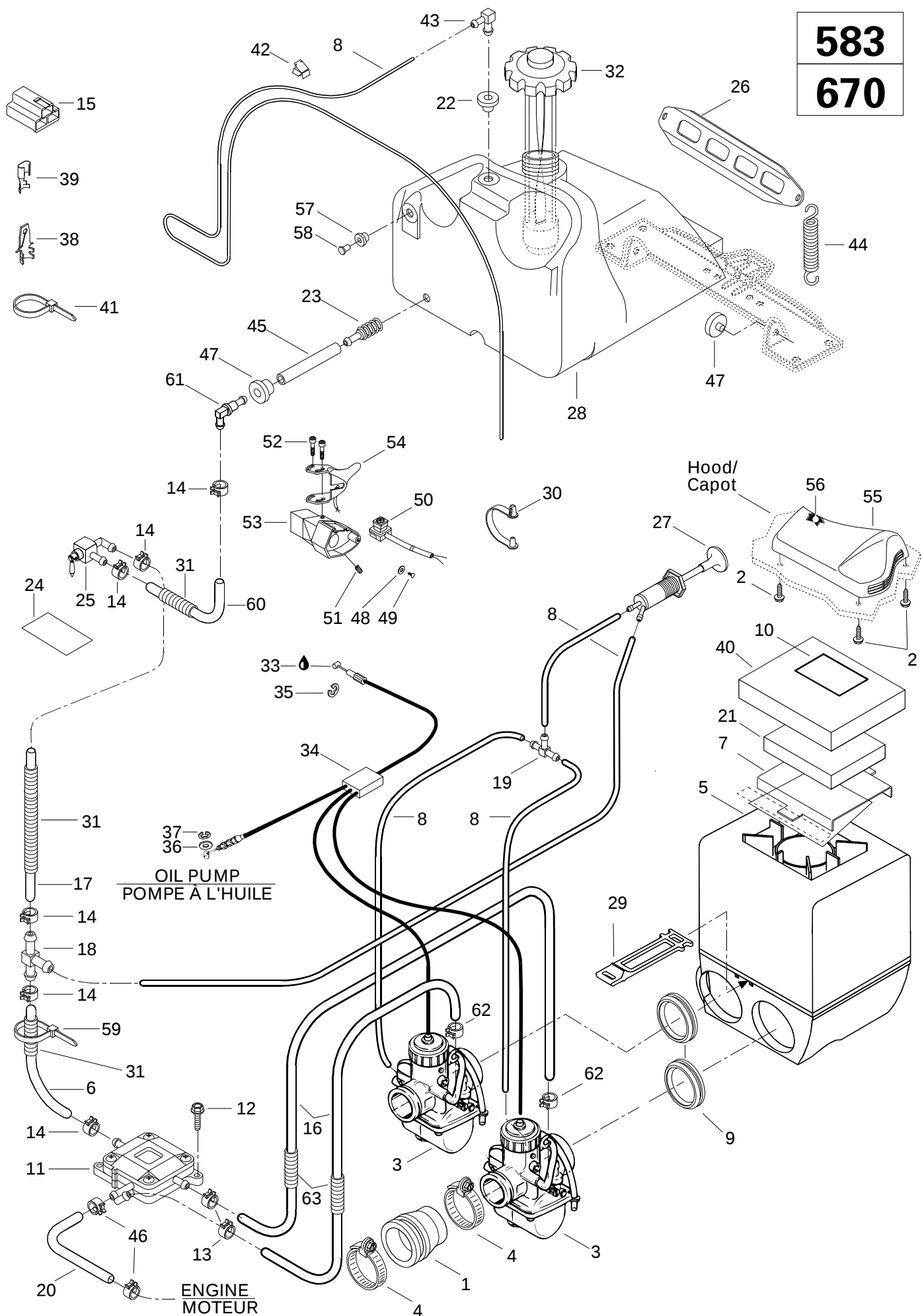


Fuel System «440 F» Système d'alimentation «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
34	414 8141 00	Male Connector	Raccord mâle	1	—	—
35	414 3793 00	Clip	Pince	2	—	—
36	408 8019 00	Clamp (Carburetor)	Collier de serrage (carbureteur)	4	—	—
N 37	572 0868 00	Plate	Plaque	1	—	—
38	414 9772 00	Nut Plastic	Écrou plastique	1	—	—
N 39	415 0376 00	Air Filter	Filtre à air	1	—	—
40	414 4408 00	Allen Set Screw M8 x 10	Vis de pression Allen M8 x 10	1	—	—
N 41	572 0859 00	Heated Throttle Handle ass'y. (34 mm) .	Manette d'acc. chauffante ass. (34 mm)	1	—	—
42	414 6127 00	Kill Switch	Interrupteur d'urgence	1	—	—
N 43	572 0867 00	Throttle Handle Housing	Logement de manette d'accélérateur .	1	—	—
44	414 4732 00	Self Tapping Screw	Vis autotaraudeuse	1	—	—
45	414 4387 00	Lever Pin	Goupille Levier	1	—	—
46	414 3516 00	Clip	Pince	1	—	—
47	394 1033 00	Internal Tooth Lock Washer	Rondelle-frein à dents intérieures	1	—	—
48	414 6443 00	Dart	Dard	2	—	—
49	414 4389 00	Washer	Rondelle	1	—	—
50	414 4390 00	Circlip	Circlip	1	—	—
51	572 0446 00	Cover, Throttle Handle	Couvercle de manette d'accélérateur .	1	—	—
52	414 1615 00	Warning Decal	Étiquette d'avertissement	1	—	—
N 53	415 0377 00	Foam Lower	Mousse extérieure	1	—	—
54	572 0779 00	Intake Cover	Couvercle d'admission	1	—	—
55	414 9726 00	Air Filter	Filtre à air	1	—	—
56	365 9011 00	Hex. Tapping Screw	Vis hex. autotaraudeuse	3	—	—
57	413 7017 00	Dielectric Grease, 3 oz.	Graisse diélectrique, 3 oz.	@	—	—
58	414 4207 00	Spring Clamp	Bride à ressort	2	—	—

670





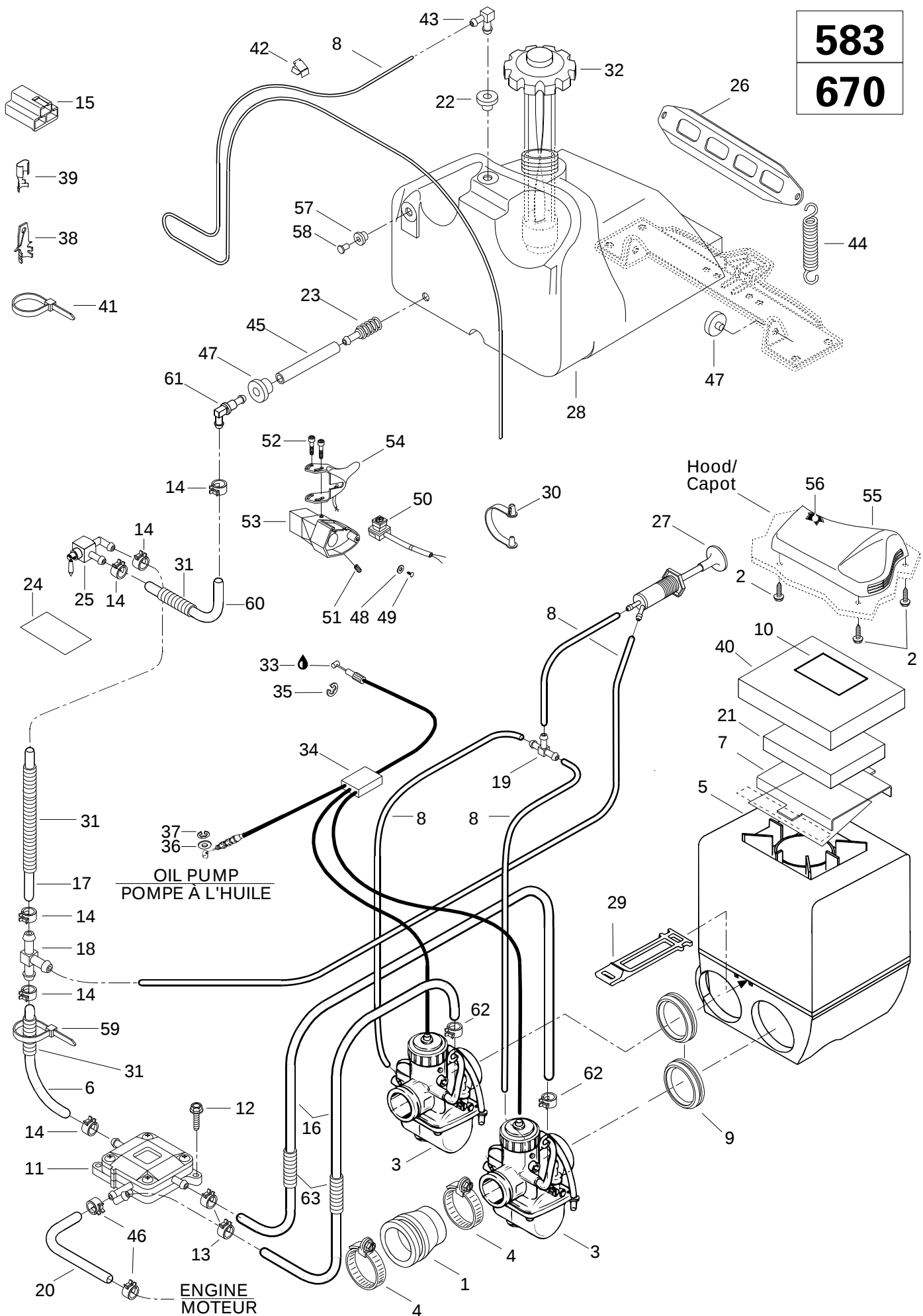
Fuel System «583,670» Système d'alimentation «583,670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	570 0492 00	Rubber Flange 40 mm	Épaulement de caoutchouc 40 mm	—	2 2
2	365 9011 00	Hex. Tapping Screw	Vis hex. autotaraudeuse	—	3 3
N 3	403 1319 00	Carburetor VM 40-92 (PTO)	Carburateur VM 40-92 (PDM)	—	1 —
N	403 1313 00	Carburetor VM 40-94 (PTO)	Carburateur VM 40-94 (PDM)	—	— 1
N	403 1320 00	Carburetor VM 40-93 (MAG)	Carburateur VM 40-93 (MAG)	—	1 —
N	403 1314 00	Carburetor VM 40-95 (MAG)	Carburateur VM 40-95 (MAG)	—	— 1
4	414 5328 00	Clamp	Bride	—	4 4
5	580 6386 03	Air Silencer Ass'y	Silencieux d'admission ass.		
		(Incl. It. 7, 9, 10, 21, 29, 40)	(Incl. It. 7, 9, 10, 21, 29, 40)	—	1 1
6	414 9314 00	Fuel Line	Conduit d'essence	—	@ @
7	517 2839 00	Grill-Intake	Grille d'admission	—	1 1
8	414 2969 00	Primer Line	Conduit d'amorce	—	@ @
9	570 0490 00	Intake Adaptor 40 mm	Adapteur d'admission 40 mm	—	2 2
10	414 1615 00	Warning Decal	Décalque d'avertissement	—	1 1
11	403 9012 00	Fuel Pump	Pompe à essence	—	1 1
12	732 6000 05	Hex. Taptite Screw M6 x 20	Vis hex. autotaraudeuse M6 x 20	—	2 2
13	414 5548 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	2 2
14	414 6557 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	6 6
15	409 0085 00	Female Housing	Connecteur femelle	—	1 1
16	414 8340 00	Fuel Line	Conduit d'essence	—	@ @
17	414 9339 00	Formed Hose	Boyeau formé	—	@ @
18	414 8752 00	«T» Fitting	Raccord en «T»	—	1 1
19	414 2224 00	«T» Fitting	Raccord en «T»	—	1 1
20	414 2867 00	Hose	Boyeau	—	@ @
21	415 0148 00	Foam Center	Mousse centrale	—	1 1
22	570 1351 00	Grommet	Bague isolante	—	1 1
23	414 8721 00	Fuel Filter	Filtre à essence	—	1 1
24	414 9315 00	Security Label (Shutoff Valve)	Étiquette de sécurité (valve à ess.)	—	1 1
25	414 8722 00	Shutoff Valve	Soupape d'arrêt	—	1 1
26	517 2492 00	Fuel Tank Bracket	Attache du réservoir à essence	—	1 1
N 27	415 0605 00	Primer Valve	Amorceur	—	1 1
N 28	572 0855 00	Fuel Tank (Black)	Réservoir à essence (noir)	—	1 1
29	570 0488 00	Latch	Bride à ressort	—	1 1
30	414 3793 00	Clip	Pince	—	@ @
31	415 0115 00	Tubing 13 mm	Gaine 13 mm	—	@ @
N 32	415 0488 00	Cap	Bouchon	—	1 1
33	413 7017 00	Grease Dielectric, 3oz	Graisse diélectrique, 3oz	—	@ @
34	414 9662 01	Throttle Cable and Housing	Câble et gaine d'accélérateur	—	1 1
35	414 2745 00	Circlip	Circlip	—	1 1

583

670



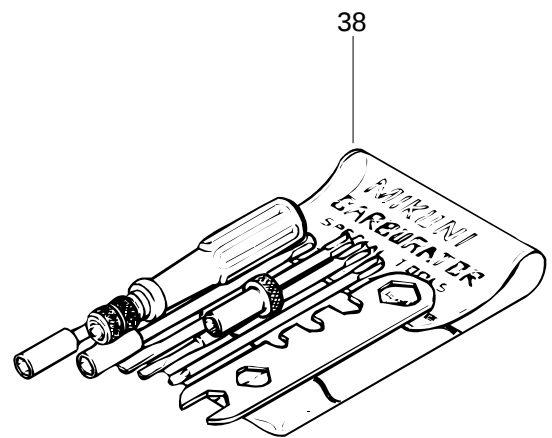
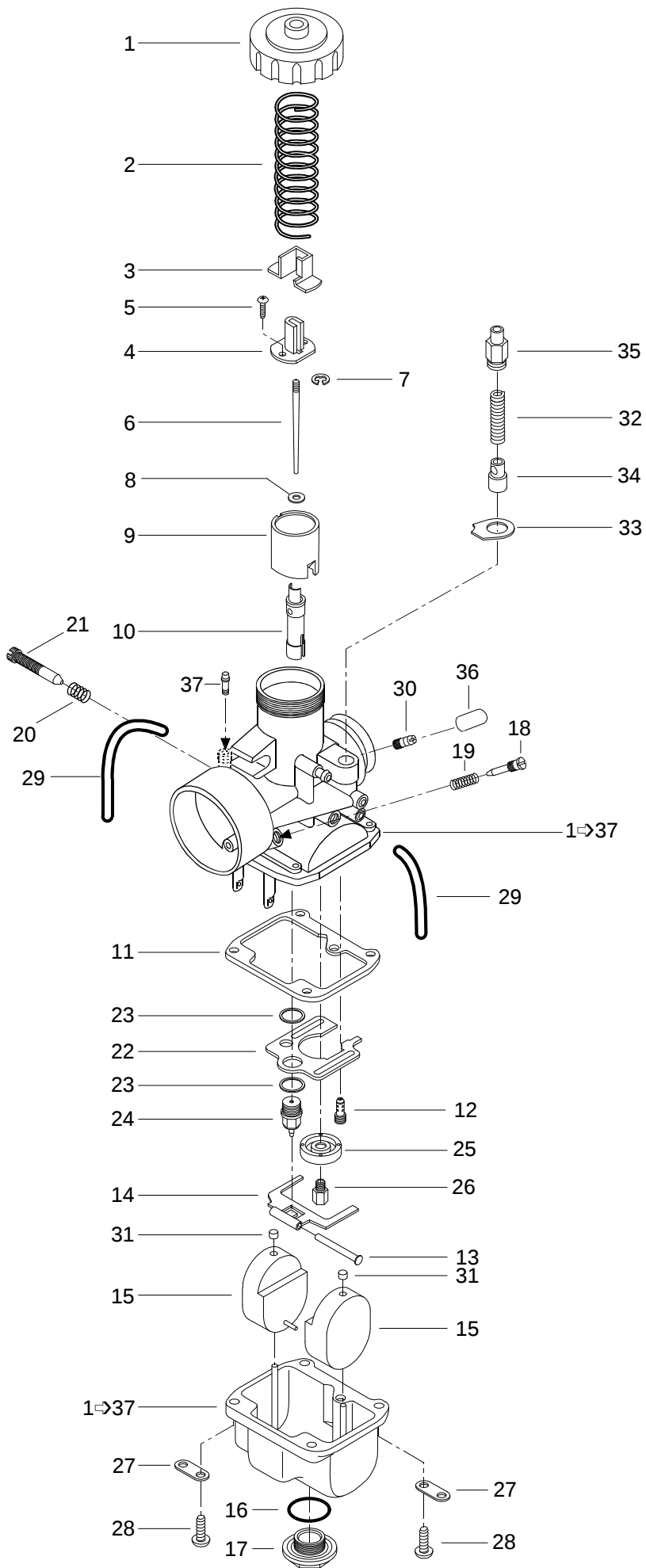


Fuel System «583,670» Système d'alimentation «583,670»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
36	414 7533 00	Washer	Rondelle	—	1	1
37	414 7535 00	Circlip	Circlip	—	1	1
38	561 5034 00	Male Connector	Connecteur mâle	—	2	2
39	561 5032 00	Female Connector	Raccord femelle	—	3	3
40	415 0127 00	Lower Foam	Mousse extérieure	—	1	1
41	748 0010 01	Tie-Rap	Attache	—	@	@
42	414 2273 00	Clip	Pince	—	1	1
43	414 8141 00	Male Connector	Raccord mâle	—	1	1
44	517 1821 00	Spring	Ressort	—	2	2
45	415 0057 00	Hose	Boyau	—	@	@
46	414 4152 00	Spring Clip	Bride à ressort	—	2	2
47	570 2739 00	Grommet	Passe-fils	—	3	3
48	391 3007 00	Washer	Rondelle	—	1	1
49	414 4732 00	Self Tapping Screw	Vis autotaraudeuse	—	1	1
50	414 6127 00	Kill Switch	Interrupteur d'urgence	—	1	1
51	414 4408 00	Set Screw M8 x 10	Vis de pression M8 x 10	—	1	1
52	732 6011 43	Flanged Screw M4	Vis à épaulement M4	—	4	4
53	572 0286 00	Throttle Handle Housing	Logement de manette d'accélérateur	—	1	1
54	572 0570 00	Heat Throttle Handle Ass'y, (40 mm)	Manette d'acc. chauffante ass., (40 mm) ...	—	1	1
55	572 0779 00	Intake Cover	Couvercle d'admission	—	1	1
56	414 9726 00	Intake Foam	Mousse d'admission	—	1	1
57	570 0455 00	Grommet	Passe fils	—	1	1
N 58	572 0929 00	Cap	Bouchon	—	1	1
59	293 7500 02	Tie Rap	Attache	—	1	1
N 60	415 0624 00	Formed Hose	Boyeau formé	—	1	1
61	572 0782 00	Male Connector	Raccord mâle	—	1	1
62	414 4207 00	Clamp Spring	Bride à ressort	—	2	2
63	415 0114 00	Tubing 9 mm	Gaine 9 mm	—	@	@

440 F



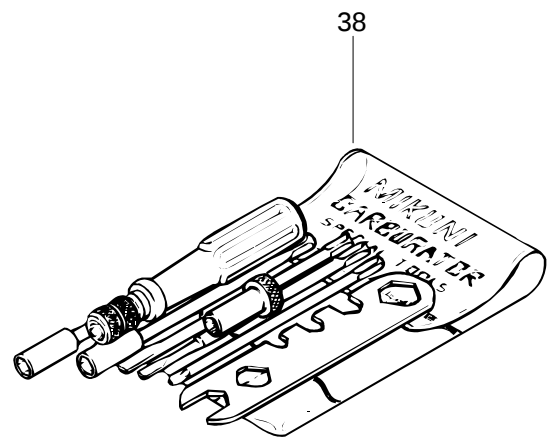
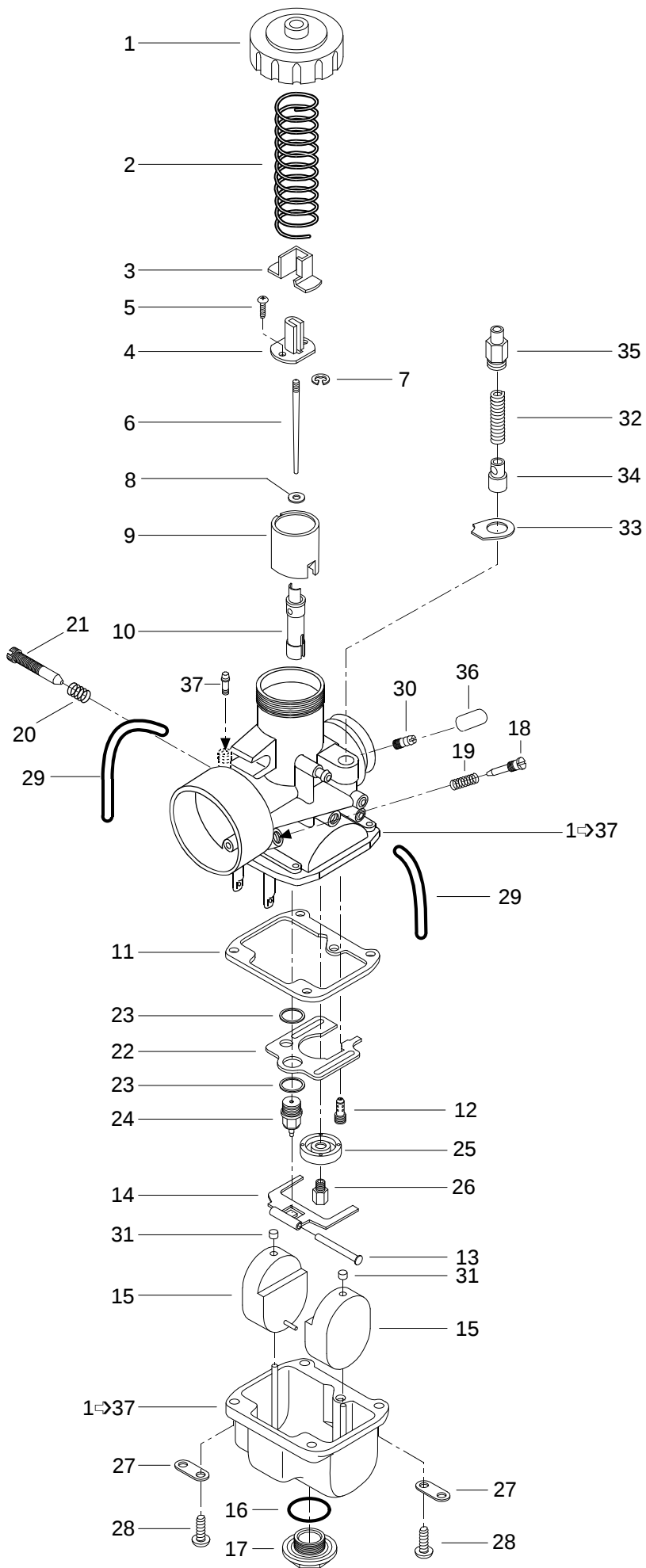


Carburetors «440 F» Carburateurs «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1-37	403 1302 00	Carburetor VM 34 479 (PTO)	Carburateur VM 34 479 (PDM)	1	—	—
N	403 1303 00	Carburetor VM 34 480 (MAG)	Carburateur VM 34 480 (MAG)	1	—	—
1	404 1037 00	Cover	Couvercle	2	—	—
2	404 1548 00	Throttle Valve Spring	Ressort du tiroir d'accélérateur	2	—	—
3	404 1221 00	Cover	Couvercle	2	—	—
4	404 1229 00	Connector	Raccord	2	—	—
5	404 1213 00	Screw with Lock Washer	Vis avec rondelle-frein	4	—	—
6	404 1104 00	Jet Needle JN 6DH2	Aiguille JN 6DH2	2	—	—
7	404 1524 00	E-Ring	Rondelle-E	2	—	—
8	404 1170 00	O-Ring	Joint torique	2	—	—
9	404 1284 00	Throttle Valve CA 2.5	Tiroir d'accélérateur CA 2.5	2	—	—
10	404 1070 00	Needle Jet NJ 159-P-0	Gicleur d'aiguille NJ 159-P-0	2	—	—
11	404 1042 00	Gasket Pan	Joint d'étanchéité de la cuve	2	—	—
12	404 1027 00	Pilot Jet 35	Gicleur du ralenti PJ 35	2	—	—
13	404 1033 00	Float Arm Pin	Goupille de levier de flotteur	2	—	—
14	404 1076 00	Float Arm	Levier de flotteur	2	—	—
15	404 1071 00	Float	Flotteur	4	—	—
16	404 1073 00	Washer	Rondelle	2	—	—
17	404 1074 00	Plug Screw	Bouchon d'accès	2	—	—
18	404 1490 00	Idle Adjusting Screw	Vis du mélange du ralenti	2	—	—
19	404 1398 00	Idle Adjusting Screw Spring	Ressort (vis du mélange du ralenti)	2	—	—
20	404 1017 00	Throttle Stop Screw Spring	Ressort de la vis du ralenti	2	—	—
21	404 1252 00	Throttle Stop Screw	Vis du ralenti	2	—	—
22	404 1096 00	Baffle Plate	Chicane	2	—	—
23	404 1016 00	Gasket	Joint d'étanchéité	4	—	—
24	404 1032 00	Needle Valve	Soupape d'admission	2	—	—
25	404 1109 00	Baffle Ring	Bague de chicane	2	—	—
26	404 1592 00	Main Jet MJ 205 (PTO)	Gicleur principal MJ 205 (PTO)	1	—	—
	404 1194 00	Main Jet MJ 195 (MAG)	Gicleur principal MJ 195 (MAG)	1	—	—
27	404 1030 00	Tube Retainer Plate	Guide du tuyau d'aération	4	—	—
28	404 1020 00	Screw and Lock Washer	Vis et rondelle-frein	8	—	—
29	404 1098 00	Vent Tube	Tuyau d'aération	4	—	—
N 30	404 1591 00	Nipple	Adapteur d'amorceur	2	—	—
31	404 1058 00	Cap	Bouchon	4	—	—
32	404 1274 00	Spring	Ressort	2	—	—
33	404 1564 00	Plate	Plaque	2	—	—
34	404 1275 00	Plunger Ass'y	Plongeur ass.	2	—	—
35	404 1272 00	Support Guide	Support guide	2	—	—

440 F



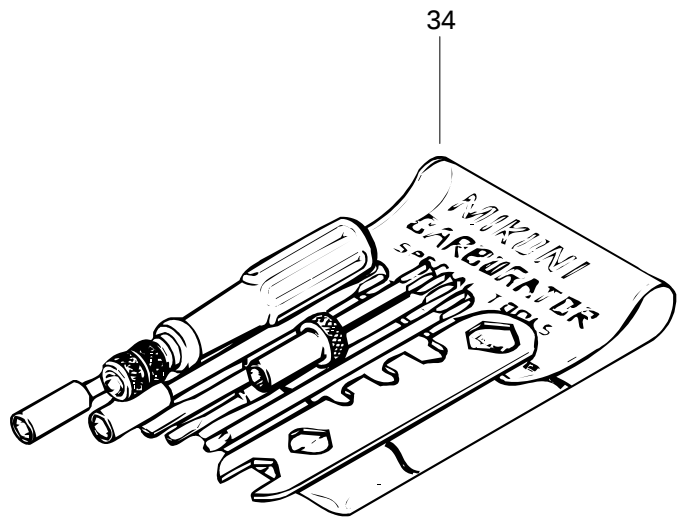
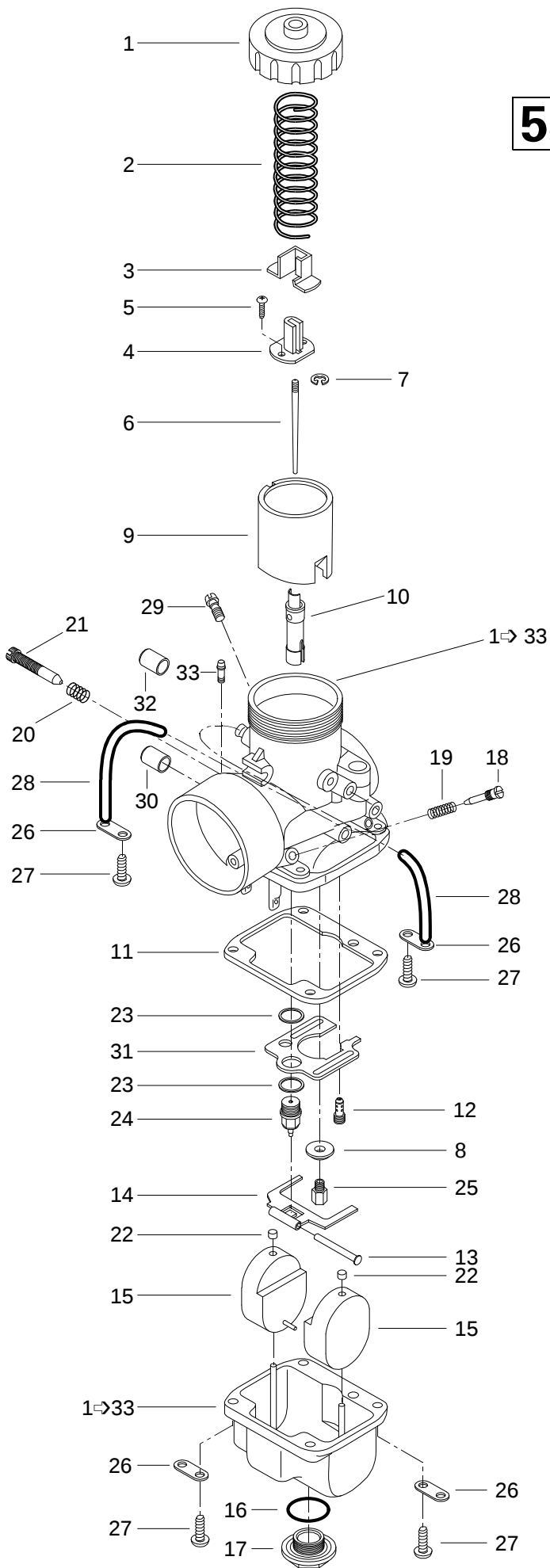


Carburetors «440 F» Carburateurs «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
36	404 1566 00	Cap	Bouchon	2	—	—
N 37	404 1589 00	Filter	Filter	2	—	—
38	404 1120 00	Tool Kit	Ens. d'outils	1	—	—
N 39	861 7571 00	High Altitude Kit (Not Shown)	Ens. de haute altitude (non ill.)	Opt	—	—

583



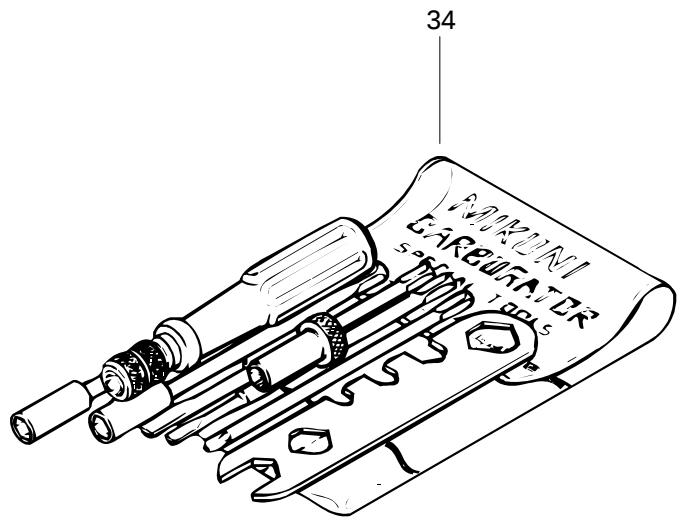
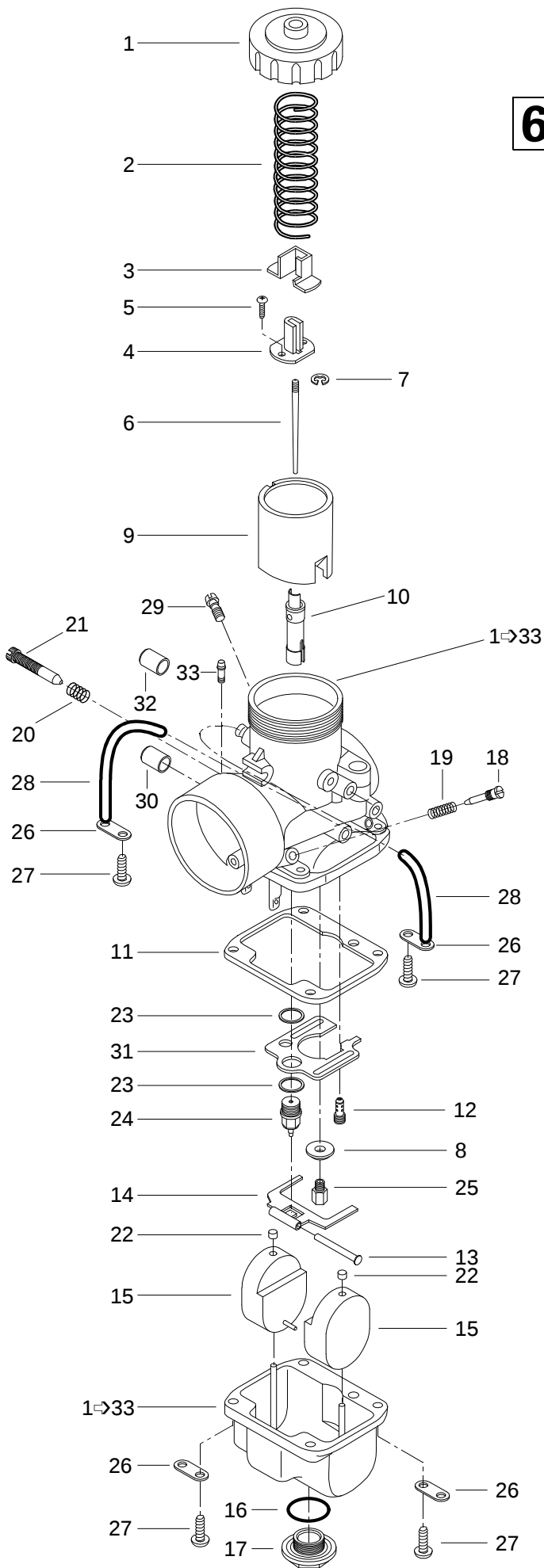


Carburetors «583» Carburateurs «583»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1-33	403 1319 00	VM 40-92 Carburetor (PTO)	Carburateur VM 40-92 (PDM)	—	1	—
N	403 1320 00	VM 40-93 Carburetor (MAG)	Carburateur VM 40-93 (MAG)	—	1	—
1	404 1268 00	Cover	Couvercle	—	2	—
2	404 1565 00	Throttle Valve Spring	Ressort du tiroir d'accélérateur	—	2	—
3	404 1281 00	Cover	Couvercle de raccord	—	2	—
4	404 1229 00	Connector	Raccord	—	2	—
5	404 1213 00	Screw with Washer	Vis avec rondelle	—	4	—
6	404 1574 00	Jet Needle J8 7ECY1	Aiguille J8 7ECY1	—	2	—
7	404 1522 00	E-Ring	Rondelle-E	—	2	—
8	404 1167 00	Washer	Rondelle	—	2	—
9	404 1323 00	Throttle Valve CA 2.5	Tiroir d'accélérateur CA 2.5	—	2	—
10	404 1483 00	Needle Jet 224-AA	Gicleur d'aiguille 224-AA	—	2	—
11	404 1047 00	Gasket	Joint d'étanchéité de la cuve	—	2	—
12	404 1210 00	Pilot Jet PJ 60	Gicleur du ralenti PJ 60	—	2	—
13	404 1033 00	Float Arm Pin	Goupille de levier de flotteur	—	2	—
14	404 1050 00	Float Arm	Levier du flotteur	—	2	—
15	404 1054 00	Float	Flotteur	—	4	—
16	404 1128 00	Washer	Rondelle	—	2	—
17	404 1129 00	Plug Screw	Bouchon d'accès	—	2	—
18	404 1490 00	Idle Adjusting Screw	Vis du mélange de ralenti	—	2	—
19	404 1398 00	Spring, (Idle Adjusting Screw)	Ressort, (vis du mélange de ralenti) ...	—	2	—
20	404 1017 00	Spring, (Throttle Stop Screw)	Ressort, (Vis du ralenti)	—	2	—
21	404 1252 00	Throttle Stop Screw	Vis du ralenti	—	2	—
22	404 1058 00	Cap	Bouchon	—	4	—
23	404 1016 00	Gasket Washer	Joint d'étanchéité	—	4	—
24	404 1474 00	Needle Valve 1.5	Soupape d'admission 1.5	—	2	—
25	404 1005 00	Main Jet MJ 280 (PTO)	Gicleur principal MJ 280 (PDM)	—	1	—
	404 1006 00	Main Jet MJ 260 (MAG)	Gicleur principal MJ 260 (MAG)	—	1	—
26	404 1030 00	Tube Retainer Plate	Guide du tuyau d'aération	—	4	—
27	404 1020 00	Screw with Lock Washer	Vis et rondelle-frein	—	8	—
28	404 1098 00	Vent Tube	Tuyau d'aération	—	4	—
29	404 1534 00	Nipple	Adapteur d'amorceur	—	2	—
30	404 1407 00	Cap	Bouchon	—	2	—
31	404 1127 00	Baffle Plate	Chicane	—	2	—
32	404 1587 00	Cap	Bouchon	—	2	—
N 33	404 1589 00	Filter	Filtre	—	2	—
34	404 1120 00	Tool Kit	Ens. d'outils	—	1	—
N 35	861 7569 00	Hight Altitude Kit, (Not Shown)	Ens. haute altitude, (non illustré) ...	—	Opt	—

670

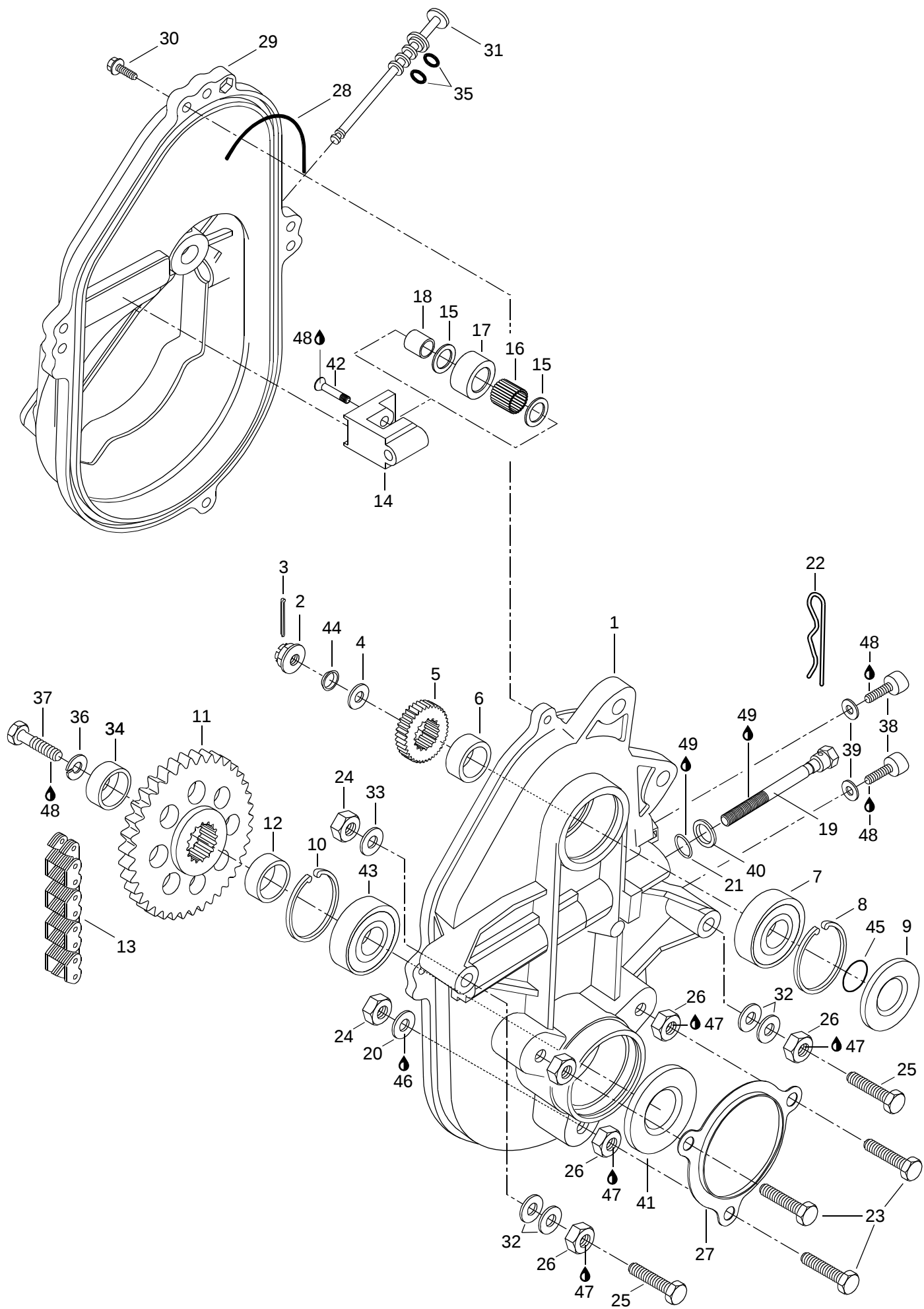


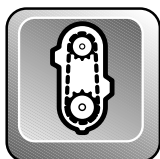


Carburetors «670» Carburateurs «670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1-33	403 1313 00	VM 40-94 Carburetor (PTO)	Carburateur VM 40-94 (PDM)	—	— 1
N	403 1314 00	VM 40-95 Carburetor (MAG)	Carburateur VM 40-95 (MAG)	—	— 1
1	404 1268 00	Cover	Couvercle	—	— 2
2	404 1565 00	Throttle Valve Spring	Ressort du tiroir d'accélérateur	—	— 2
3	404 1281 00	Cover	Couvercle de raccord	—	— 2
4	404 1229 00	Connector	Raccord	—	— 2
5	404 1213 00	Screw with Washer	Vis avec rondelle	—	— 4
6	404 1567 00	Jet Needle J8 7EDY1	Aiguille J8 7EDY1	—	— 2
7	404 1522 00	E-Ring	Rondelle-E	—	— 2
8	404 1167 00	Washer	Rondelle	—	— 2
9	404 1323 00	Throttle Valve CA 2.5	Tiroir d'accélérateur CA 2.5	—	— 2
10	404 1483 00	Needle Jet 224-AA	Gicleur d'aiguille 224-AA	—	— 2
11	404 1047 00	Gasket	Joint d'étanchéité de la cuve	—	— 2
12	404 1210 00	Pilot Jet PJ 60	Gicleur du ralenti PJ 60	—	— 2
13	404 1033 00	Float Arm Pin	Goupille de levier de flotteur	—	— 2
14	404 1050 00	Float Arm	Levier du flotteur	—	— 2
15	404 1054 00	Float	Flotteur	—	— 4
16	404 1128 00	Washer	Rondelle	—	— 2
17	404 1129 00	Plug Screw	Bouchon d'accès	—	— 2
18	404 1490 00	Idle Adjusting Screw	Vis du mélange de ralenti	—	— 2
19	404 1398 00	Spring, (Idle Adjusting Screw)	Ressort, (vis du mélange de ralenti) ...	—	— 2
20	404 1017 00	Spring, (Throttle Stop Screw)	Ressort, (Vis du ralenti)	—	— 2
21	404 1252 00	Throttle Stop Screw	Vis du ralenti	—	— 2
22	404 1058 00	Cap	Bouchon	—	— 4
23	404 1016 00	Gasket Washer	Joint d'étanchéité	—	— 4
24	404 1474 00	Needle Valve 1.5	Soupape d'admission 1.5	—	— 2
25	404 1012 00	Main Jet MJ 300 (PTO)	Gicleur principal MJ 300 (PDM)	—	— 1
	404 1004 00	Main Jet MJ 270 (MAG)	Gicleur principal MJ 270 (MAG)	—	— 1
26	404 1030 00	Tube Retainer Plate	Guide du tuyau d'aération	—	— 4
27	404 1020 00	Screw with Lock Washer	Vis et rondelle-frein	—	— 8
28	404 1098 00	Vent Tube	Tuyau d'aération	—	— 4
N 29	404 1591 00	Nipple	Adapteur d'amorceur	—	— 2
30	404 1407 00	Cap	Bouchon	—	— 2
31	404 1127 00	Baffle Plate	Chicane	—	— 2
32	404 1587 00	Cap	Bouchon	—	— 2
N 33	404 1589 00	Filter	Filtre	—	— 2
34	404 1120 00	Tool Kit	Ens. d'outils	—	— 1
N 35	861 7568 00	Hight Altitude Kit, (Not Shown)	Ens. haute altitude, (non illustré)	—	— Opt

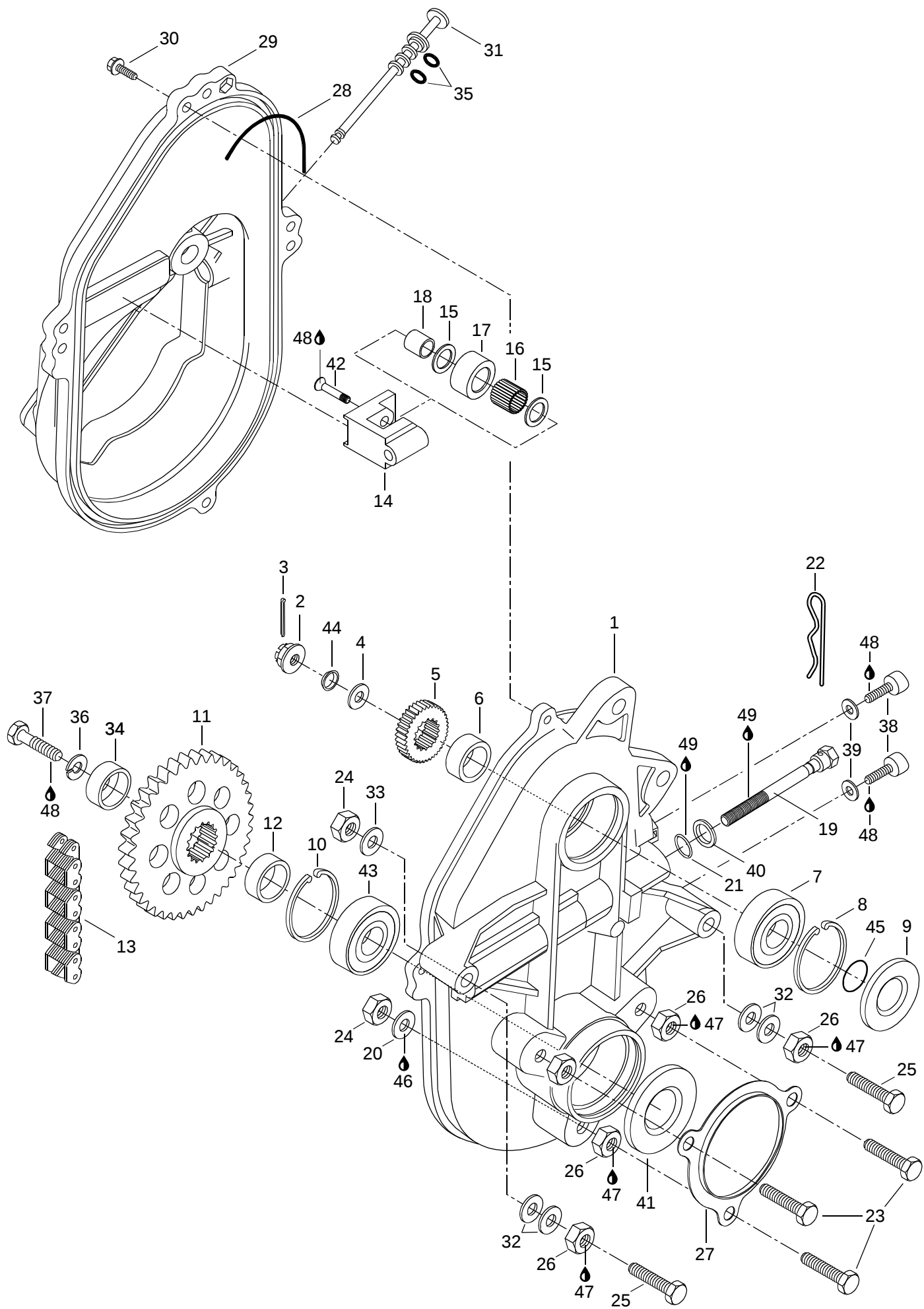


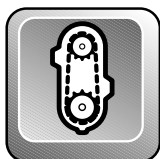


Chaincase Carter de chaîne

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1	504 1447 01	Chaincase	1	—	—
N	504 1447 00	Chaincase	—	1	1
2	228 9110 45	Castellated Nut M16	1	—	—
	732 6100 12	Castellated Nut M20	—	1	1
3	371 8013 00	Cotter Pin	1	—	—
	371 0063 00	Cotter Pin	—	1	1
4	504 0871 00	Washer	1	—	—
5	504 0747 00	22 Tooth Sprocket	1	—	—
	504 0843 00	25 Tooth Sprocket	—	1	—
	504 0853 00	26 Tooth Sprocket	—	—	1
6	504 0934 00	Shim	1	1	1
7	405 4044 00	Ball Bearing «6205»	1	1	1
8	371 9017 00	Retaining Ring	1	1	1
9	414 8828 00	Seal	1	—	—
	414 5312 00	Seal	—	1	1
10	371 9017 00	Retaining Ring	1	—	—
	414 7849 00	Retaining Ring	—	1	1
11	504 0709 00	44 Tooth Sprocket	1	—	—
	504 0855 00	44 Tooth Sprocket	—	1	1
12	504 0717 00	Spacer	1	—	—
	501 0218 00	Inner Shim	—	1	1
13	412 1055 00	Drive Chain, (72 Links)	1	—	—
	412 1069 00	Drive Chain, (74 Links)	—	1	1
14	504 0810 00	Chain Tensioner	1	1	1
15	504 0803 00	Washer	2	2	2
16	405 4030 00	Needle Bearing	1	1	1
17	414 5313 00	Roller	1	1	1
18	504 0802 00	Bushing	1	1	1
N 19	732 6012 67	Tensioner Adjustment Screw	1	1	1
20	732 9000 20	Copper Washer 10 mm	3	3	3
21	414 4844 00	O-Ring	1	1	1
22	414 5756 00	Hair Pin	1	1	1
23	732 6011 12	Hex Screw M10 x 40	3	3	3
24	228 5010 45	Elastic Nut M10	5	5	5
25	732 6011 11	Hex Screw M10 x 70	2	2	2
26	504 0838 00	Spacer	5	5	5
27	501 0221 00	Protector	1	1	1
28	414 3623 00	O-Ring	1	1	1
29	080 0371 00	Chaincase Cover	1	1	1

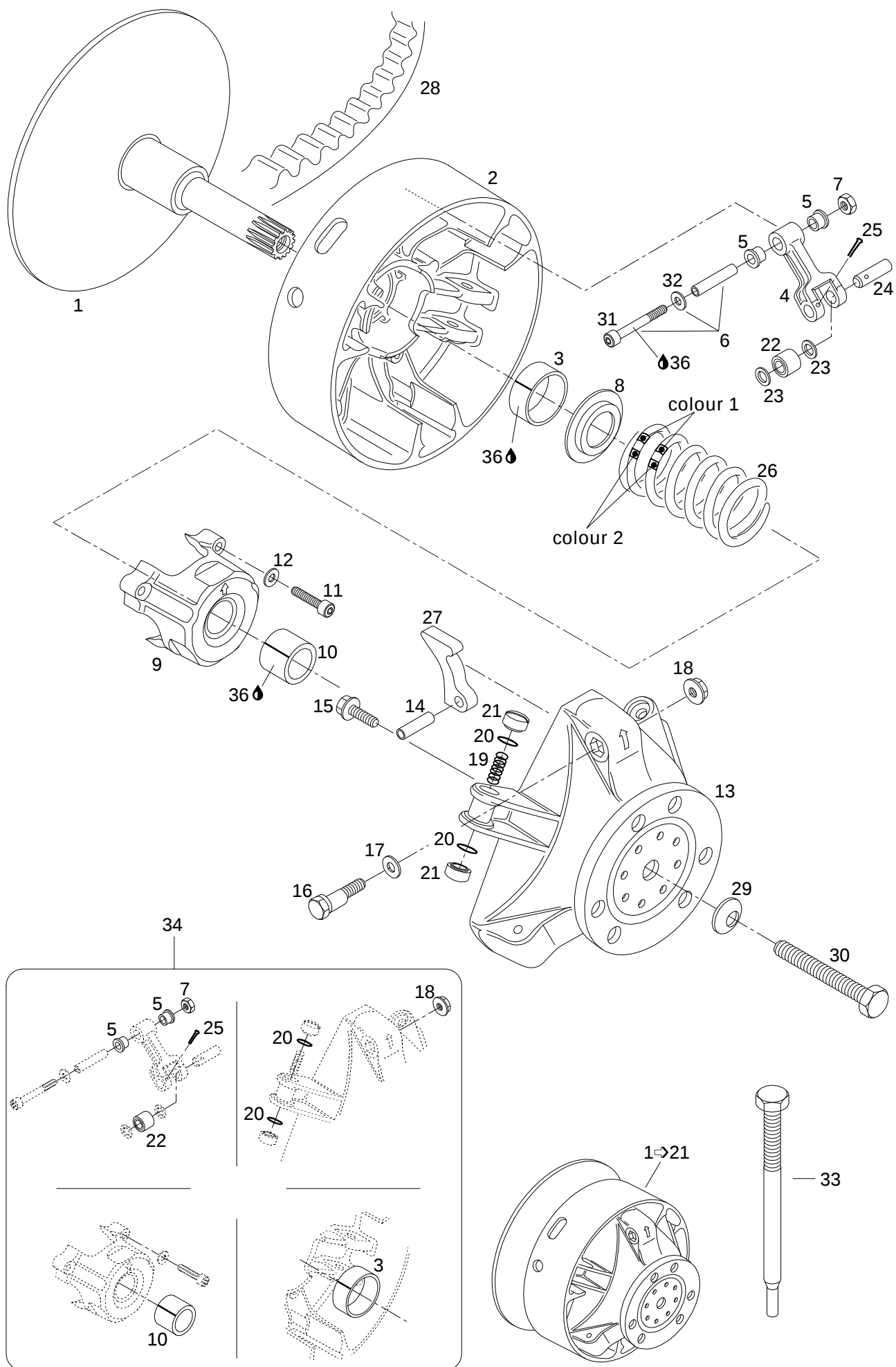


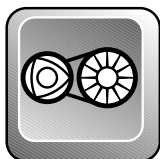


Chaincase Carter de chaîne

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
30	732 6000 04	Flanged Screw M6 x 30	4	4	4
N 31	572 0927 00	Filler Cap Ass'y	Bouchon de remplissage ass.	1	1
32	504 0737 00	Washer	@	@	@
33	224 0012 11	Washer 10 mm	2	2	2
34	501 0231 00	Cap	1	—	—
	501 0224 00	Cap	—	1	1
35	414 9694 00	O-Ring	2	2	2
36	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	1	1	1
37	222 0025 65	Hex. Screw M10 x 25	1	1	1
38	732 6011 32	Allen Screw M8 x 10	2	2	2
39	504 0829 00	Washer	2	2	2
40	224 0012 11	Washer 10 mm	1	1	1
41	581 1017 00	Oil Seal	1	—	—
	581 0565 00	Oil Seal	—	1	1
42	732 6011 44	Screw	1	1	1
43	405 4044 00	Ball Bearing «6205»	1	—	—
	405 4039 00	Ball Bearing «6206»	—	1	1
44	417 0009 00	Spring Washer	1	—	—
45	371 9100 00	Circlip (For Countershaft)	1	—	—
46	413 7027 00	Loctite 515, Paste Gasket, 50 ml.	@	@	@
47	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	@	@	@
48	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	@	@	@
49	413 7071 00	Lithium Grease, 400 gr.	@	@	@

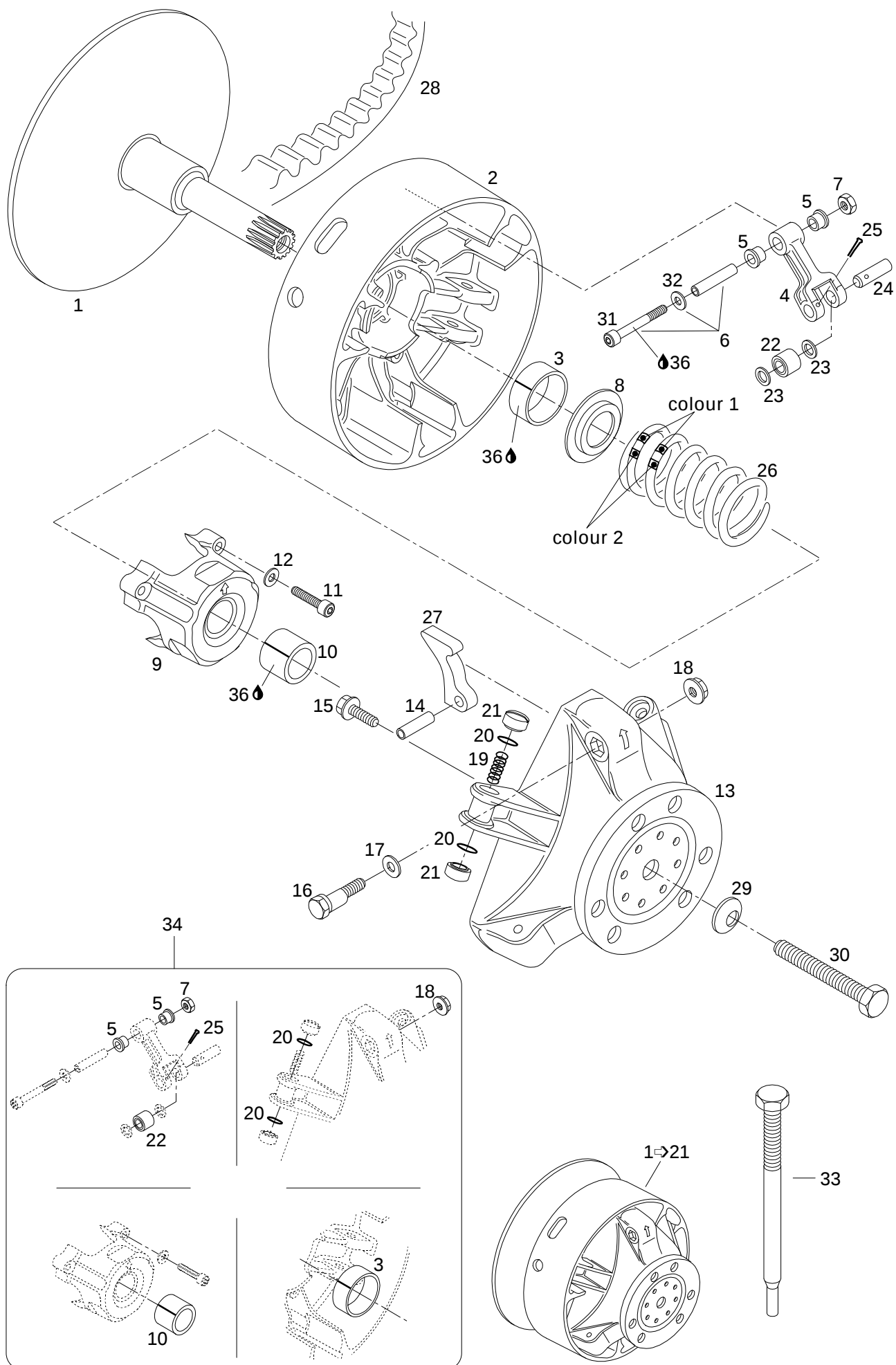


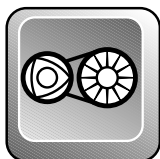


Drive Pulley Poulie motrice

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1 → 21	417 2158 00	Drive Pulley Ass'y.	Poulie motrice ass.	1	—	—
N	417 2157 00	Drive Pulley Ass'y.	Poulie motrice ass.	—	1	—
N	417 2160 00	Drive Pulley Ass'y.	Poulie motrice ass.	—	—	1
N 1	417 0035 02	Inner Half Ass'y	Demi-poulie fixe ass.	1	1	—
N	417 0035 01	Inner Half Ass'y	Demi-poulie fixe ass.	—	—	1
N 2 → 3	417 0037 00	Outer Half Ass'y	Demi-poulie coulissante ass.	1	1	1
N 3	417 0042 01	Bushing Outer Half	Douille de demi-poulie coulissante	1	1	1
N 4 → 5	417 0038 01	Lever Ass'y	Levier ass.	3	—	—
N	417 0038 00	Lever Ass'y	Levier ass.	—	3	3
N 5	417 0043 05	Flanged Bushing	Douille à épaulement	6	6	6
N 6	417 0048 00	Fitting Screw Ass'y (Incl. 31, 32)	Vis d'ajustement ass. (Incl. 31, 32) ..	3	3	3
7	228 5610 45	Hex. Elastic Nut M6	Écrou hex. élastique M6	3	3	3
N 8	417 0050 00	Spring Seat	Siège du ressort	1	1	1
N 9 → 10	417 0040 00	Spring Cover Ass'y	Couvercle de ressort ass.	1	1	1
N 10	417 0045 01	Bushing Spring Cover	Douille de couvercle de ressort	1	1	1
N 11	222 9640 66	Socket Head Screw M6 x 40	Vis Allen M6 x 40	3	3	3
12	420 2453 70	Friction-Washer 6 mm	Rondelle de friction 6 mm	3	3	3
N 13	417 0047 00	Governor Cup	Cuvette du régulateur	1	1	1
N 14	732 8040 09	Roll Pin M8 x 24	Goupille ressort M8 x 24	3	3	3
N 15	732 6012 49	Hex. Locking Screw M6 x 18	Vis de blocage hex. M6 x 18	6	6	6
N 16	417 0055 00	Calibration Screw	Vis de calibration	3	3	3
N 17	417 0056 00	Washer	Rondelle	3	3	3
N 18	228 4670 45	Locking Nut M6	Écrou de blocage M6	3	3	3
N 19	417 0057 00	Spring	Ressort	3	3	3
N 20	732 4010 30	O-Ring	Joint torique	6	6	6
N 21	417 0058 00	Slider Shoe	Glissière	6	6	6
N 22	417 0039 00	Roller Ass'y	Rouleau ass.	3	3	3
N 23	417 0043 02	Thrust Washer	Rondelle de butée	6	6	6
N 24	417 0043 03	Pin	Goupille	3	3	—
N	417 0043 04	Pin	Goupille	—	—	3
N 25	732 9580 01	Cotter Pin	Goupille fendue	3	3	3
26	414 8177 00	Spring (Blue/Green)	Ressort (bleu/Vert)	1	—	—
	414 7682 00	Spring (Green/Blue)	Ressort (vert/bleu)	—	1	—
	415 0153 00	Spring (Violet/Yellow)	Ressort (violet/jaune)	—	—	1
N 27	417 0052 89	Ramp 289	Rampe 289	3	—	—
N	417 0052 86	Ramp 286	Rampe 286	—	3	3
N 28	415 0606 00	Drive Belt	Courroie d'entraînement	1	—	—
	414 8607 00	Drive Belt	Courroie d'entraînement	—	1	—
N	415 0603 00	Drive Belt	Courroie d'entraînement	—	—	1

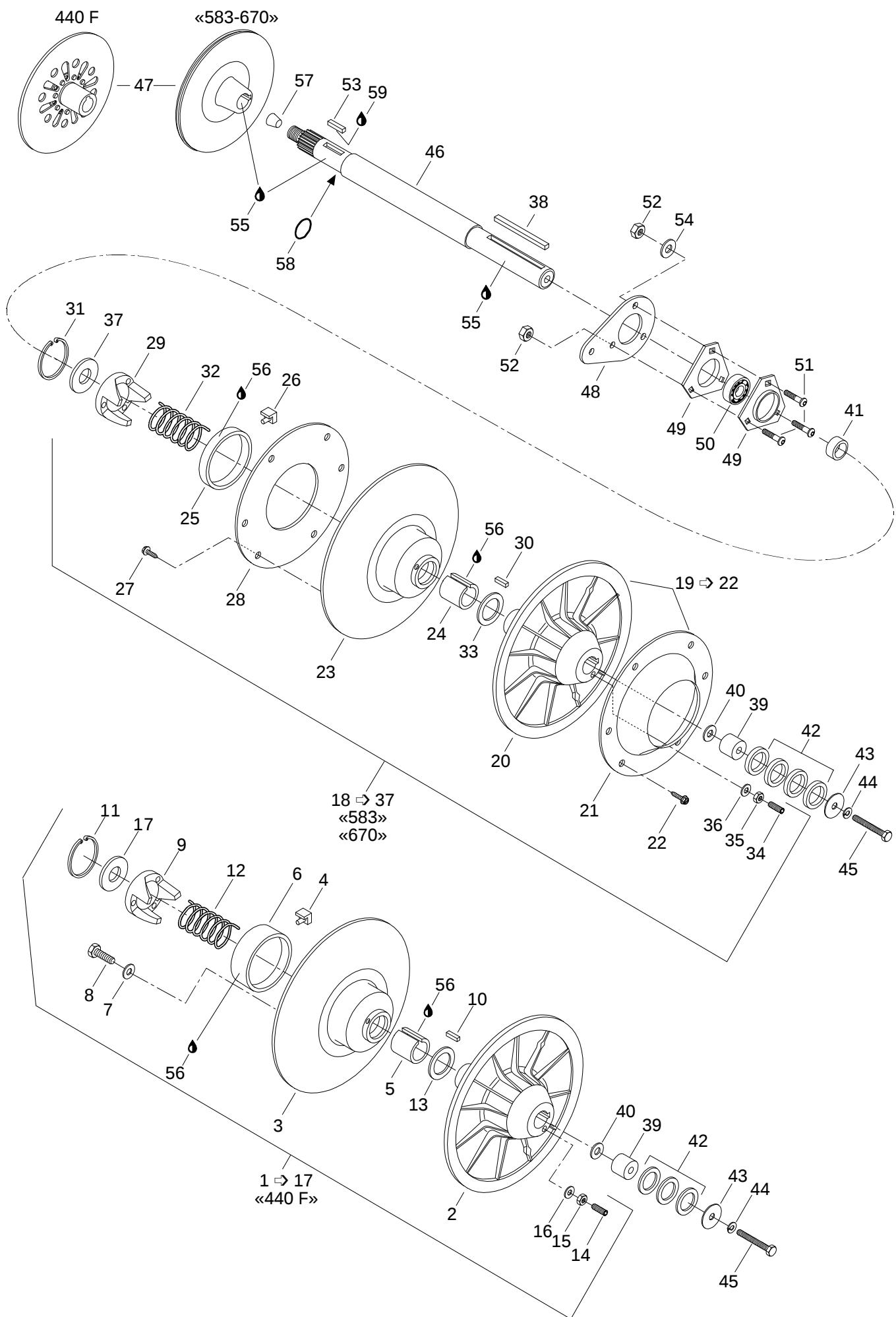


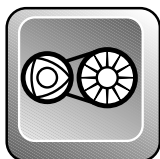


Drive Pulley Poulie motrice

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
29	732 9000 26	Conical Spring Washer	Rondelle ressort conique	1	1	—
	732 9000 21	Conical Spring Washer	Rondelle ressort conique	—	—	1
30	417 1138 00	Drive Pulley Bolt.....	Vis de poulie motrice	1	—	—
	417 1201 00	Drive Pulley Bolt.....	Vis de poulie motrice	—	1	—
	417 1200 00	Drive Pulley Bolt.....	Vis de poulie motrice	—	—	1
31	222 9650 65	Socket Screw M6 x 50	Vis allen M6 x 50	3	3	3
32	224 0611 51	Washer Flat 6 mm	Rondelle plate 6 mm	3	3	3
33	529 0079 00	Puller Inner Half	Extracteur de demi-poulie fixe	1	1	—
	529 0224 00	Puller Inner Half	Extracteur de demi-poulie fixe	—	—	1
N 34	417 0061 00	Clutch Repair Kit.....	Ens. de réparation pour embrayage	1	1	1
N 35	861 7571 00	High Altitude Kit (Not Shown)	Ens. Haute altitude (non ill.)	1	—	—
N	861 7569 00	High Altitude Kit (Not Shown)	Ens. Haute altitude (non ill.)	—	1	—
N	861 7568 00	High Altitude Kit (Not Shown)	Ens. Haute altitude (non ill.)	—	—	1
36	413 7031 00	Loctite 609, 10 c.c.	Loctite 609, 10 c.c.	@	@	@





Driven Pulley Poulie menée

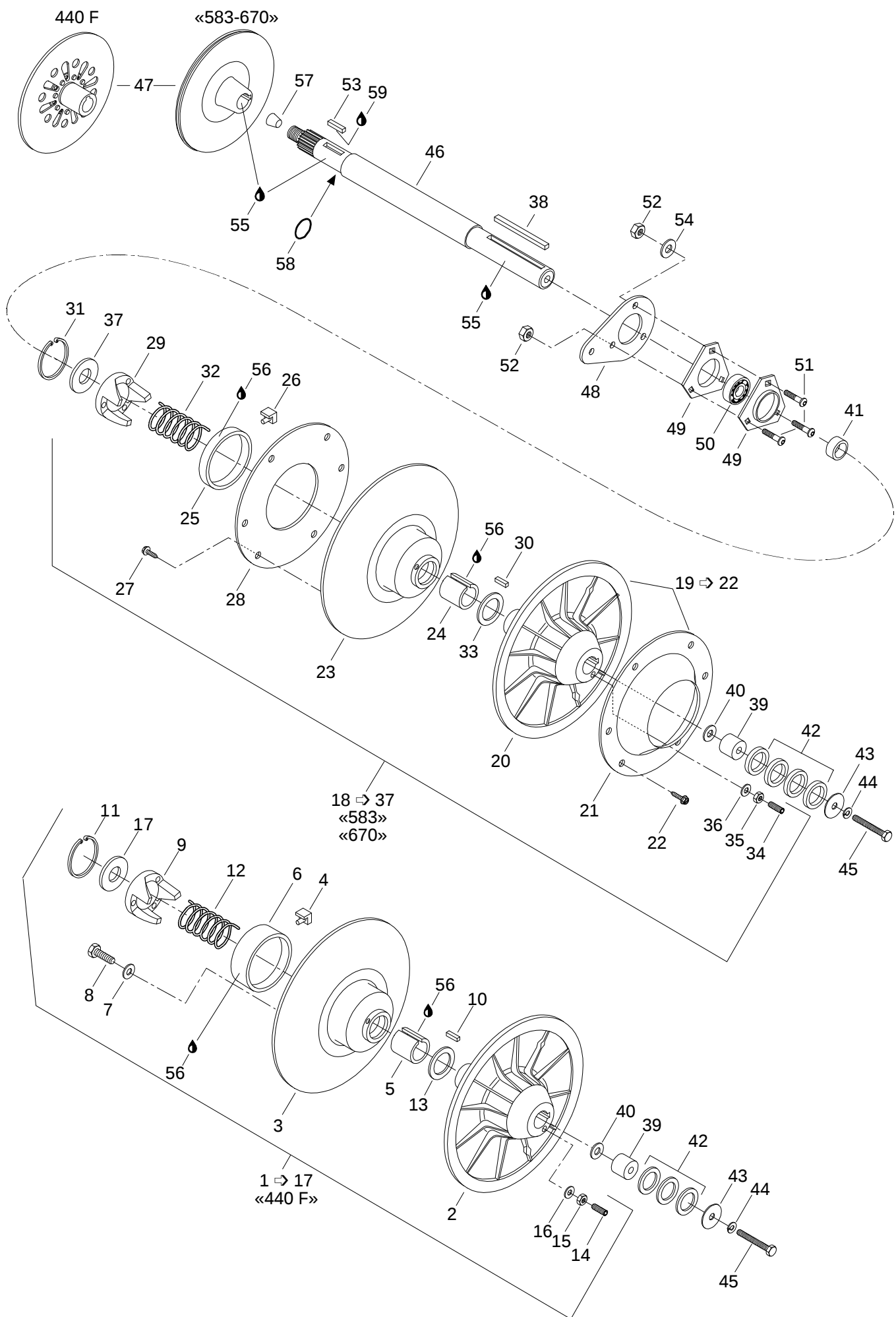
MX Z

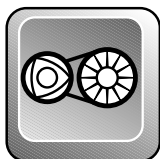
4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
------------------	-------------	-------------

N 1→17	— XXX —	Driven Pulley Ass'y	Poulie menée ass.	1	—	—
2	504 1416 00	Fixed Half Pulley	Demi-poulie fixe	1	—	—
N 3→8	504 1432 00	Sliding Pulley Ass'y	Demi-poulie coulissante ass.	1	—	—
4	414 9180 00	Cam Slider Shoe	Glissière de came	3	—	—
5	415 0112 00	Bushing-Garlock	Coussinet-Garlock	1	—	—
6→8	860 4230 00	Bushing-Garlock Kit	Ens. de Coussinet-Garlock	1	—	—
7	399 9100 00	Washer	Rondelle	3	—	—
8	732 6000 22	Screw M5 x 12	Vis M5 x 12	3	—	—
9	504 1409 00	Cam 47°	Came 47°	1	—	—
10	414 8208 00	Key	Clavette	1	—	—
11	371 9031 00	Snap Ring	Frein d'axe	1	—	—
12	414 5058 00	Release Spring (Orange)	Ressort de rappel (orange)	1	—	—
13	504 1419 00	Thrust Washer	Rondelle de butée	1	—	—
14	223 5630 65	Screw M6 x 30	Vis M6 x 30	3	—	—
15	228 0610 45	Nut M6	Écrou M6	3	—	—
16	420 2453 70	Washer	Rondelle	3	—	—
17	504 1418 00	Washer	Rondelle	1	—	—
N 18→37	— XXX —	Driven Pulley Ass'y	Poulie menée ass.	—	1	1
19→22	504 1422 00	Fixed Half Pulley Ass'y	Demi-poulie fixe ass.	—	1	1
20	504 1416 00	Fixed Half Pulley	Demi-poulie fixe	—	1	1
21	504 1420 00	Cup	Coupole	—	1	1
22	732 6010 67	Hex. Tapping Screw M5 x 11	Vis autotaraudeuse M5 x 11	—	6	6
N 23→28	504 1440 00	Sliding Pulley Ass'y	Demi-poulie coulissante ass.	—	1	1
24	415 0112 00	Bushing	Douille	—	1	1
25	414 8766 00	Bushing Garlock	Coussinet Garlock	—	1	1
26	414 9180 00	Cam Slider Shoe	Glissière de came	—	3	3
27	732 6010 67	Hex. Tapping Screw M5 x 11	Vis hex. autotaraudeuse M5 x 11	—	6	6
28	504 1421 00	Ring	Cerceau	—	1	1
29	504 0961 00	Cam 50°	Came 50°	—	1	1
30	414 8208 00	Key	Clavette	—	1	1
31	371 9031 00	Circlip	Circlip	—	1	1
32	414 5589 00	Release spring (Beige)	Ressort de rappel (beige)	—	1	1
33	504 1419 00	Thrust Washer	Rondelle d'appui	—	1	1
34	222 5630 65	Socket Screw M6 x 30	Vis allen M6 x 30	—	3	3
35	228 0610 45	Nut Hex. M6	Écrou hex. M6	—	3	3
36	420 2453 70	Washer	Rondelle	—	3	3

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.





Driven Pulleys Poulies menées

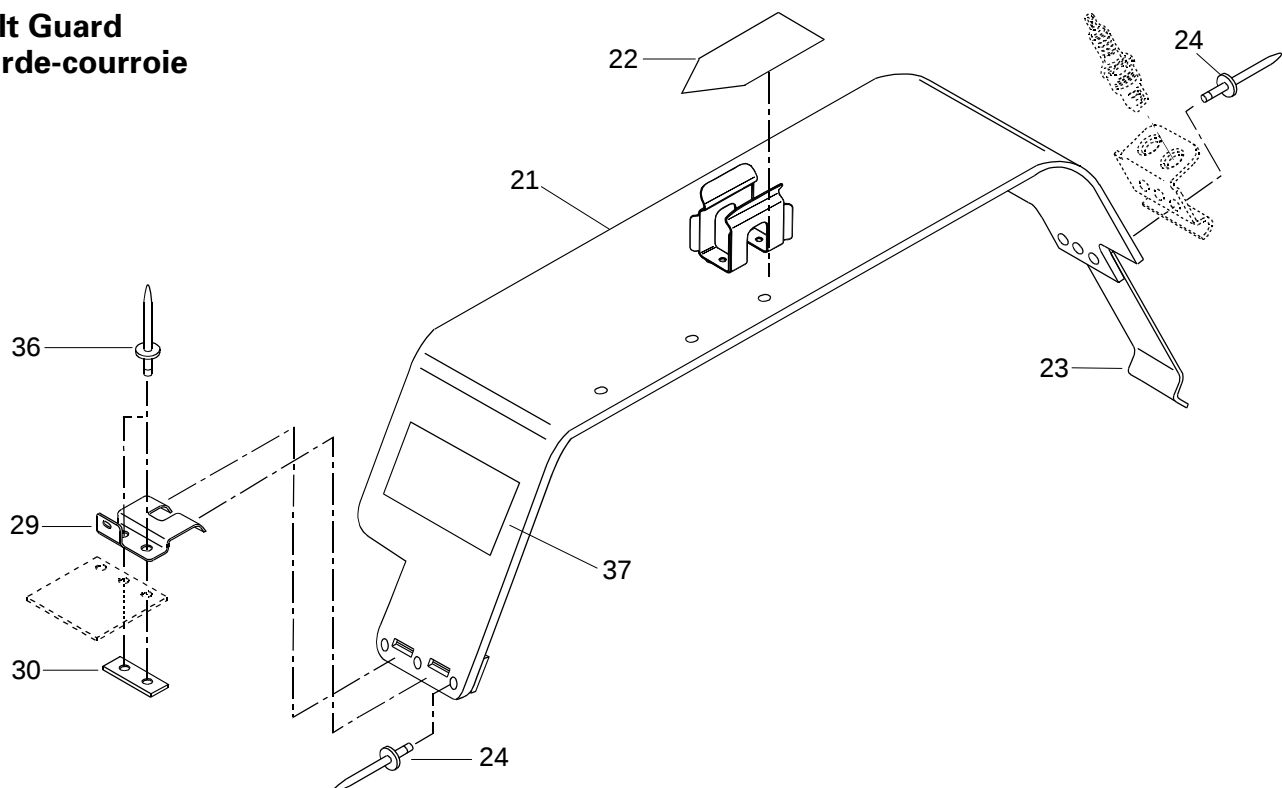
MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
37	504 1418 00	Washer	Rondelle	—	1	1
38	414 5813 00	Key	Clavette	1	1	1
39	504 2607 00	Counter Shaft Extension	Rallonge d'arbre de renvoi	1	—	—
	504 0916 00	Counter Shaft Extension	Rallonge d'arbre de renvoi	—	1	1
40	224 0812 01	Washer Flat	Rondelle plate	@	@	@
41	504 0940 00	Shim	Cale	1	—	—
	504 1283 00	Shim	Cale	—	1	1
42	504 1082 00	Shim	Cale	3	4	4
43	517 0787 00	Washer	Rondelle	1	1	1
44	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	1	1	1
45	222 0860 65	Hex. Screw M8 x 60	Vis hex. M8 x 60	1	—	—
	222 0865 65	Hex. Screw M8 x 65	Vis hex. M8 x 65	—	1	1
N 46	504 0983 00	Countershaft	Arbre de renvoi	1	—	—
	504 1394 00	Countershaft	Arbre de renvoi	—	1	1
N 47	507 0306 00	Brake Disk Ass'y	Disque de frein ass.	1	—	—
N	507 0307 00	Brake Disk Ass'y	Disque de frein ass.	—	1	1
48	501 0223 00	Pulley Spacer	Entretoise de poulie	1	1	1
49	501 0250 00	Flange	Flasque	2	2	2
50	405 4079 00	Ball Bearing	Roulement à billes	1	—	—
	405 4083 00	Ball Bearing	Roulement à billes	—	1	1
51	732 6011 56	Screw M8 x 25	Vis M8 x 25	3	3	3
52	228 5810 45	Elastic Nut M8	Écrou élastique M8	3	3	3
53	507 0213 00	Key	Clavette	1	1	1
54	224 0811 71	Washer 8 mm	Rondelle 8 mm	1	1	1
55	413 7010 00	Loctite 767, Antiseize Lube, 12 oz.	Loctite 767, lubrifiant antigrippage, 12 oz. .	@	@	@
56	413 7031 00	Loctite 609, 10 c.c.	Loctite 609, 10 c.c.	@	@	@
57	414 7848 00	Cork	Bouchon de liège	—	1	1
58	371 9100 00	Circlip	Circlip	1	—	—
59	— XXX —	Loctite 277, 50 c.c.	Loctite 277, 50 c.c.	@	@	@

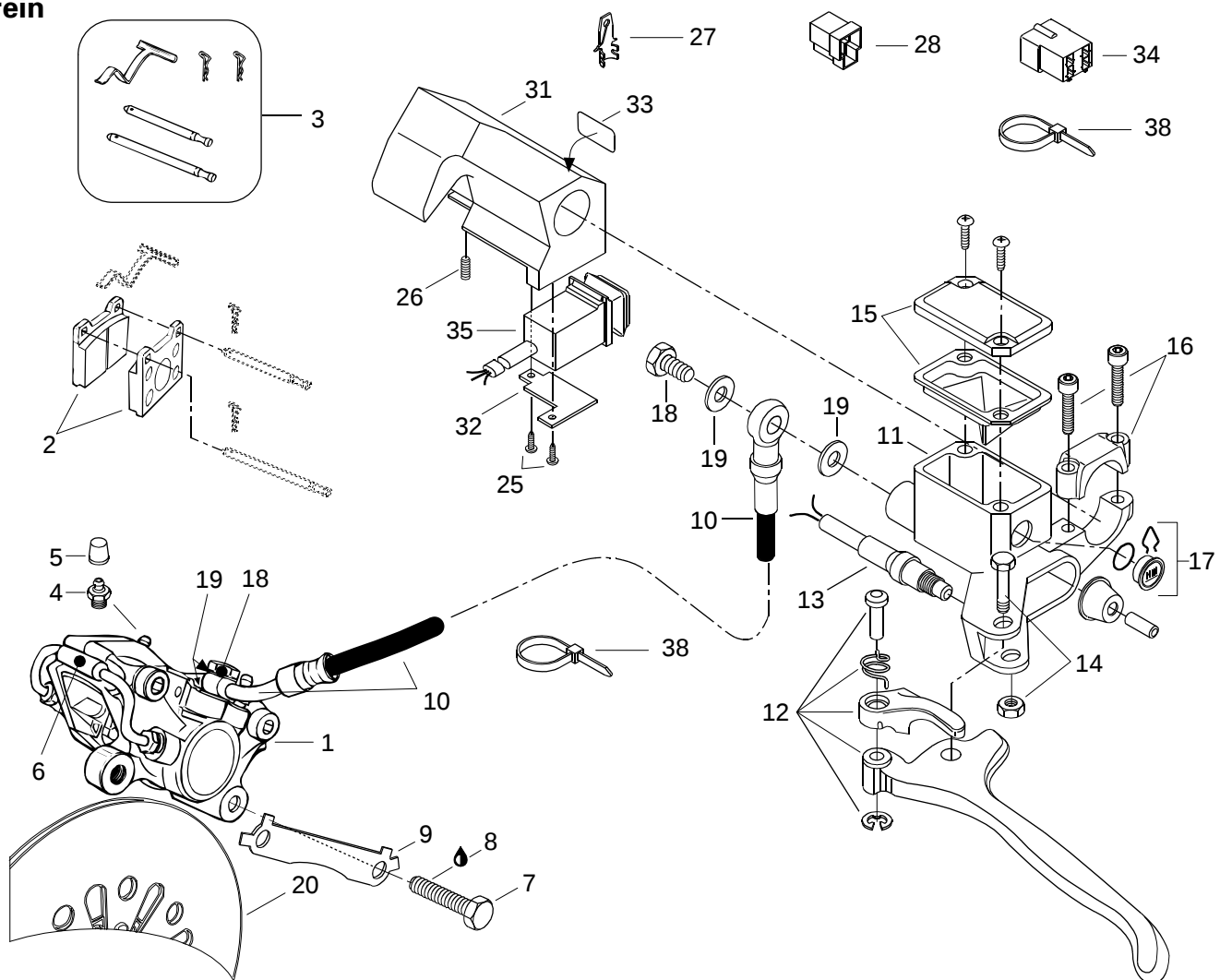
Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

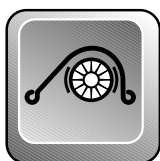
Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

Belt Guard Garde-courroie



Brake Frein





Hydraulic Brake and Belt Guard

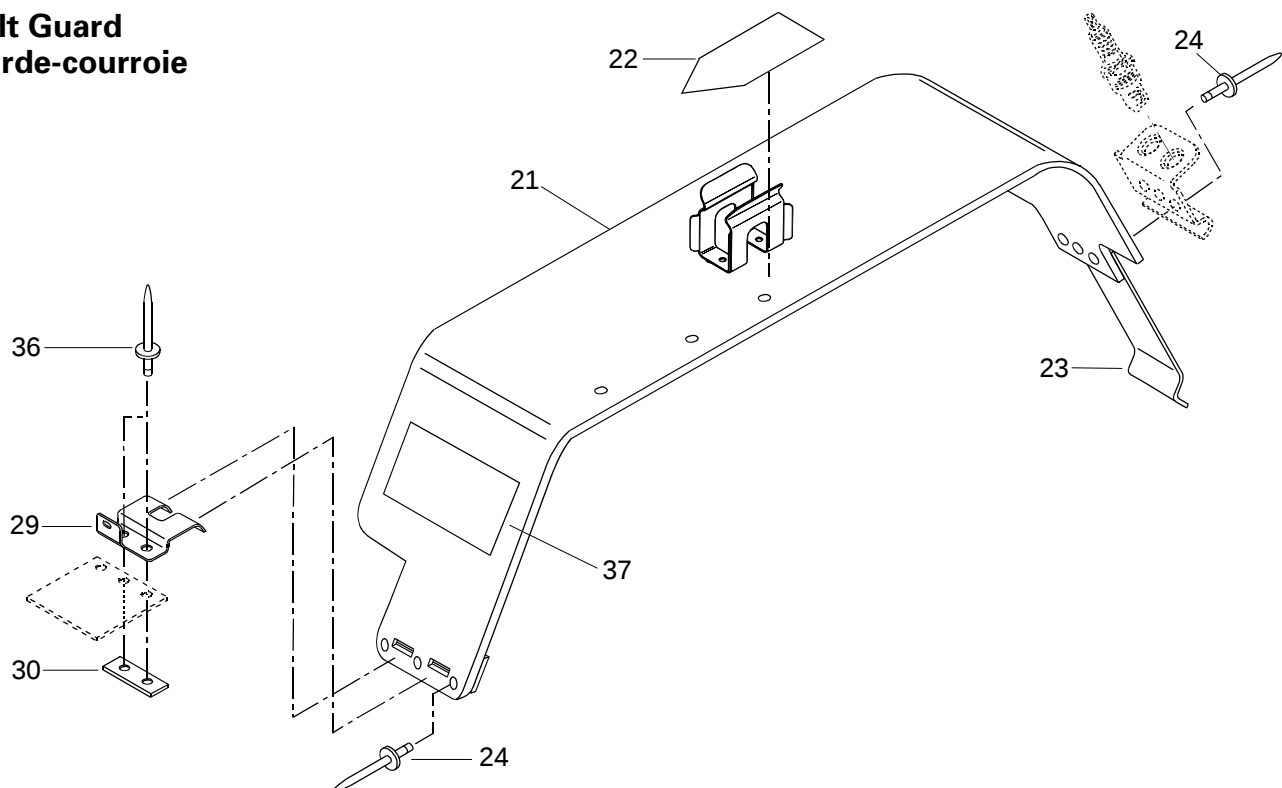
Frein hydraulique et garde-courroie

MX Z

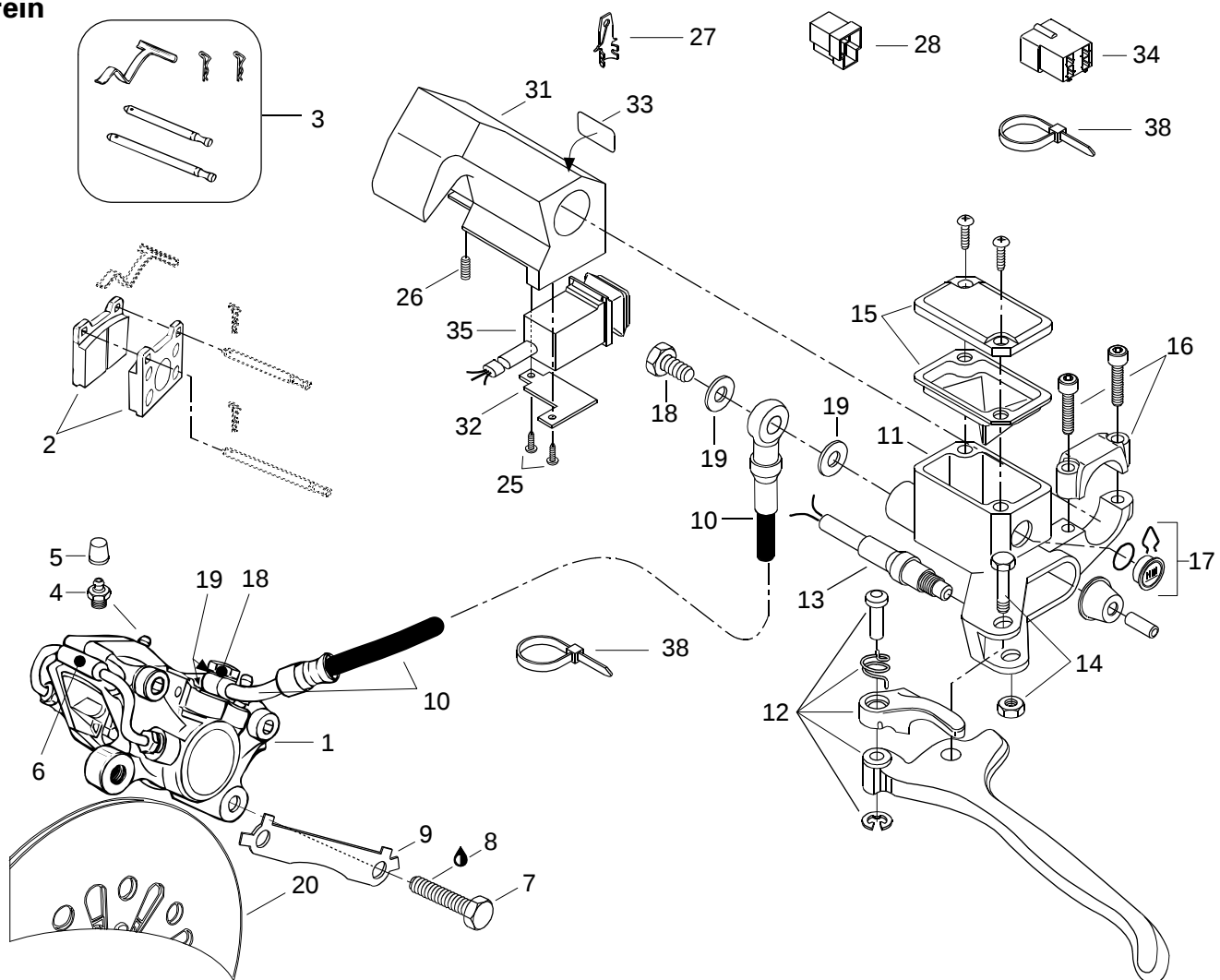
4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

N 1→6	415 0345 00	Caliper	Étrier	1	—	—
	414 9200 00	Caliper	Étrier	—	1	1
N 2	415 0536 00	Brake Lining Kit	Ens. de garnitures de frein	1	—	—
	414 9900 00	Brake Lining Kit	Ens. de garnitures de frein	—	1	1
3	414 9907 00	Kit (Pins, Retainers, Spring)	Ensemble (tiges, goupilles, ressort)	1	1	1
4	414 9898 00	Screw-Bleeder	Vis de purge	2	2	2
5	414 9897 00	Boot	Capuchon	2	2	2
6	414 9899 00	Tube	Tube	1	1	1
7	222 0035 65	Hex. Screw M10 x 35	Vis Hex. M10 x 35	2	2	2
8	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	@	@	@
9	507 0299 00	Locking Tab	Frein de vis	1	1	1
N 10	415 0347 00	Hose	Boyau	1	1	1
N 11→17	415 0346 00	Master Cylinder	Maître cylindre	1	1	1
N 12	415 0753 00	Lever Ass'y	Levier ass.	1	1	1
13	415 0301 00	Microswitch Ass'y	Micro-contact ass.	1	1	1
14	415 0300 00	Pin Ass'y	Axe ass.	1	1	1
15	415 0299 00	Cover	Couvercle	1	1	1
16	415 0298 00	Clamp Ass'y	Bride ass.	1	1	1
17	414 9906 00	Window	Fenêtre	1	1	1
18	414 9205 00	Bolt	Boulon	2	2	2
19	414 9206 00	Washer	Rondelle	4	4	4
N 20	507 0306 00	Brake Disk Ass'y	Disque de frein ass.	1	—	—
N	507 0307 00	Brake Disk Ass'y	Disque de frein ass.	—	1	1
N 21→24	517 2854 00	Belt Guard Ass'y	Garde-courroie ass.	1	—	—
N	517 2856 00	Belt Guard Ass'y	Garde-courroie ass.	—	1	1
22	415 0289 00	Warning Decal	Décalque d'avertissement	1	1	1
23	414 9418 00	Tool Box Spring	Ressort de boîte d'outils	1	1	1
24	390 4022 00	Rivet	Rivet	6	8	8
25	414 4732 00	Phillips Self Tapping Screw	Vis autotaraudeuse cruciforme	2	2	2
26	414 4408 00	Set Screw	Vis de pression	1	1	1
27	409 2061 00	Tab	Patte	@	@	@
28	409 2042 00	Housing Tab	Logement raccord	@	@	@
29	518 3142 00	Pulley Guard Bracket	Attache de garde poulie	1	1	1
30	518 2075 00	Reinforcement Plate	Plaque de renfort	1	1	1
31	572 0795 00	Housing-Dimmer	Logement de feu de croisement	1	1	1
32	517 2838 00	Housing-Plate	Plaque de logement	1	1	1
33	415 0255 00	Switch Decal	Décalque d'interrupteur	1	1	1
34	409 2093 00	Housing Tab	Logement de raccord	@	@	@

Belt Guard Garde-courroie



Brake Frein

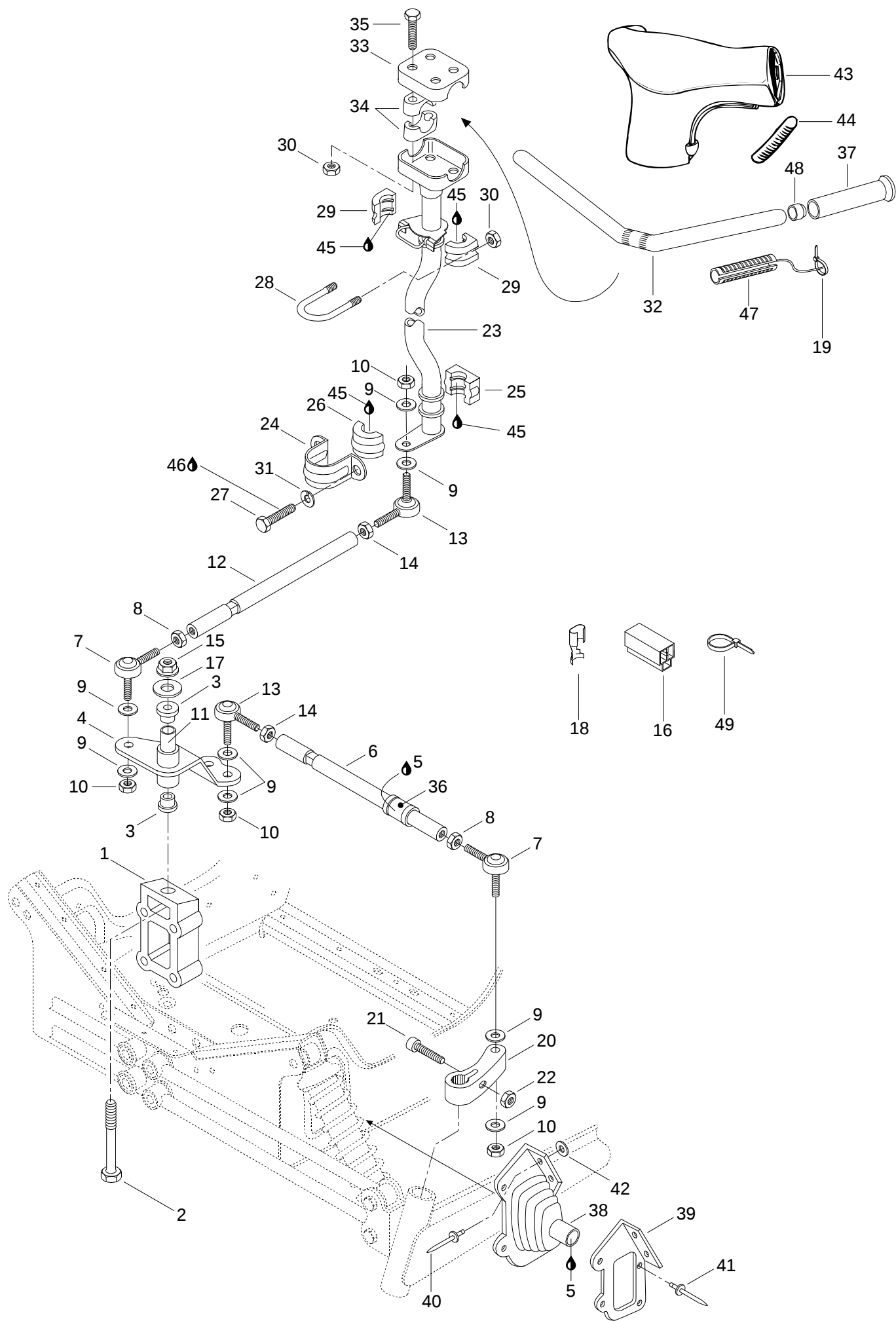




Hydraulic Brake and Belt Guard Frein hydraulique et garde-courroie

MX Z

35	515 1631 00	Light Switch	Bouton de lumière	1	1	1
36	390 4036 00	Rivet	Rivet	2	2	2
N 37	418 0017 06	Decal (Suspension Adjustment)	Décalque (ajustement suspension)	1	—	—
N	418 0017 07	Decal (Suspension Adjustment)	Décalque (ajustement suspension)	—	1	1
38	414 1152 00	Tie Rap	Attache	@	@	@

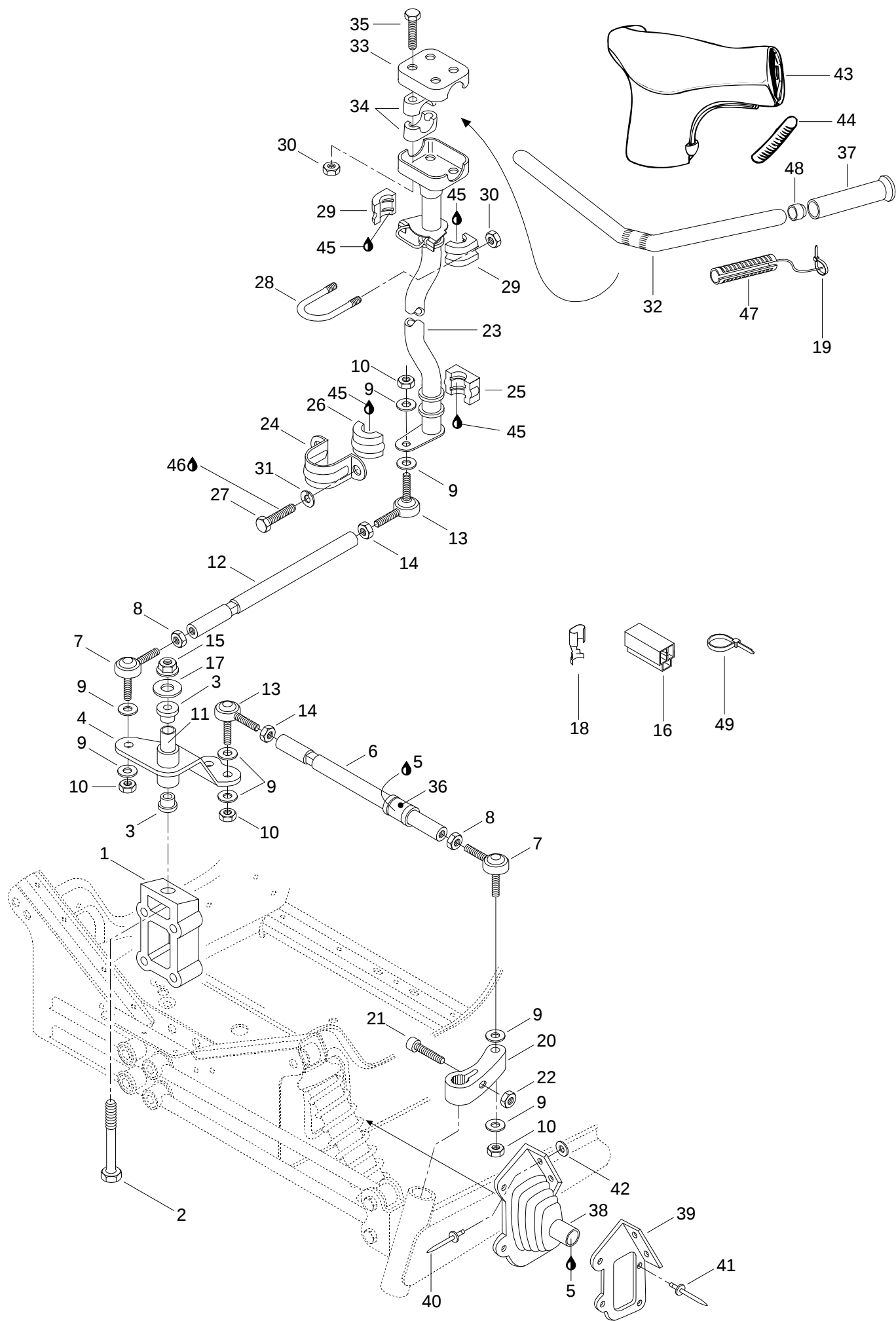




Steering System Système de direction

MX Z

1	506 1214 00	Block	Bloc d'attache	1	1	1
2	222 0285 65	Screw M12 x 85	Vis M12 x 85	1	1	1
N 3	415 0411 00	Cushion	Coussinet	2	2	2
N 4	506 1338 00	Pivot Arm	Bras de pivot	1	1	1
5	293 5500 14	Grease Super Lube, #823-28	Graisse Super Lube, #823-28	@	@	@
6	506 1192 00	Tie Rod	Barre d'accouplement	2	—	—
	506 1302 00	Tie Rod	Barre d'accouplement	—	2	2
7	414 7680 00	R.H. Ball Joint	Joint à rotule droit	3	3	3
8	732 6100 10	Jam Nut M10	Écrou de blocage M10	3	3	3
9	503 1259 00	Hardened Washer	Rondelle trempée	12	12	12
10	732 6100 42	Nut Hex. Elastic M10	Écrou hex. élastique M10	6	6	6
N 11	415 0380 00	Pivot	Pivot	1	1	1
12	506 1108 00	Tie Rod	Barre d'accouplement	1	1	1
13	414 7681 00	L.H. Ball Joint	Joint à rotule gauche	3	3	3
14	732 6100 11	Jam Nut M10	Écrou de blocage M10	3	3	3
15	228 5210 45	Elastic Stop Nut M12	Écrou d'arrêt élastique M12	1	1	1
16	409 2043 00	Housing Receptacle	Logement raccord femelle	1	1	1
N 17	506 1364 00	Washer	Rondelle	1	1	1
18	561 5031 00	Receptacle	Raccord femelle	3	3	3
19	293 7500 01	Tie Rap	Attache	2	2	2
20	506 1305 00	R.H. Steering Arm	Bras de direction DR	1	1	1
	506 1306 00	L.H. Steering Arm	Bras de direction GA	1	1	1
21	222 9835 65	Allen Screw M8 x 35	Vis Allen M8 x 35	2	2	2
22	228 7810 45	Elastic Flanged Stop Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	2	2	2
23	506 1279 00	Main Tube	Arbre de direction	1	—	—
	506 1280 00	Main Tube	Arbre de direction	—	1	1
24	517 1262 00	Retaining Support	Support de retenue	1	1	1
25	572 0644 00	Lower Half Bushing	Douille moitié inférieur	1	1	1
26	572 0645 00	Upper Half Bushing	Douille moitié supérieur	1	1	1
27	222 0820 65	Hex. Screw M8 x 20	Vis hex. M8 x 20	2	2	2
28	506 0606 00	«U» Clamp	Bride en «U»	1	1	1
29	572 0671 00	Half Bushing	Demie douille	2	2	2
30	228 5810 45	Elastic Stop Nut M8	Écrou élastique M8	6	6	6
31	224 7811 40	Lock Washer M8	Rondelle-frein M8	2	2	2
32	506 1259 00	Handle Bar	Guidon	1	1	1
33	506 0554 00	Steering Clamp	Bride de direction	1	1	1
34	414 4916 00	Steering Support	Support de guidon	4	4	4
35	222 0855 65	Hex. Screw M8 x 55	Vis hex. M8 x 55	4	4	4
36	572 0365 00	Bushing	Douille	2	2	2



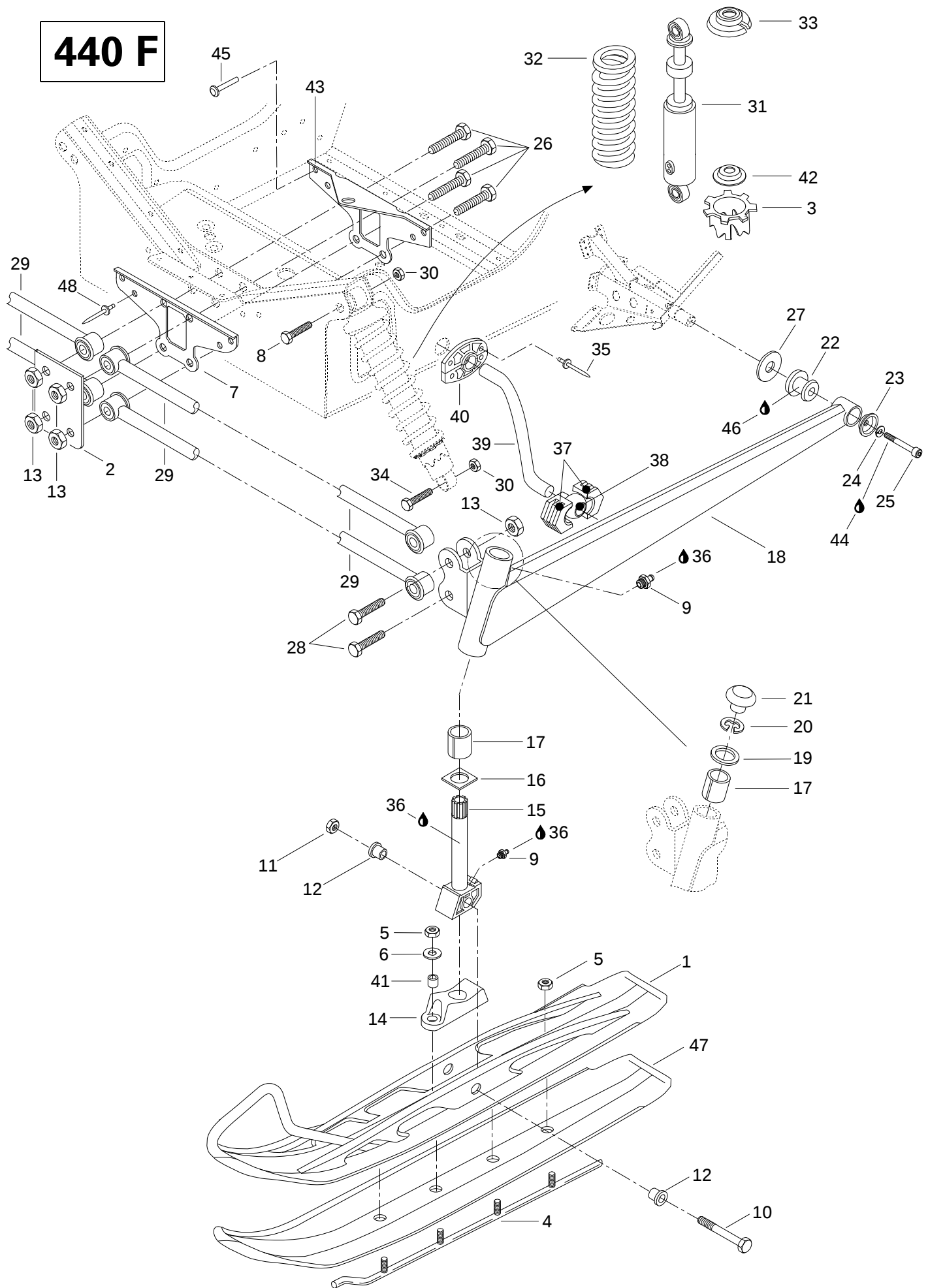


Steering System Système de direction

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
37	572 0617 00	Grip	Poignée	2	2	2
38	570 0248 00	R.H. Tie Rod Cap	Capuchon de timonerie DR	1	1	1
	570 0249 00	L.H. Tie Rod Cap	Capuchon de timonerie GA	1	1	1
39	517 2412 00	R.H Plate Cap	Plaque du capuchon DR	1	1	1
	517 2413 00	L.H Plate Cap	Plaque du capuchon GA	1	1	1
40	390 9094 00	Rivet (Yellow)	Rivet (jaune)	4	4	4
41	390 4022 00	Rivet	Rivet	10	10	10
42	517 1243 00	Washer	Rondelle	4	4	4
N 43	572 0841 00	Steering Padding	Rembourrage du guidon	1	1	1
44	572 0724 00	Key Way	Mortaise	2	2	2
45	413 7061 00	Lithium Grease, 400gr	Graisse-lithium, 400gr	@	@	@
46	413 7074 00	Loctite 271, 10cc	Loctite 271, 10cc	@	@	@
47	410 1100 00	Heating Grip	Poignée chauffante	2	2	2
48	572 0819 00	Handle Bar End	Bout de guidon	2	2	2
49	414 1152 00	Tie-Rap	Attache	@	@	@

440 F



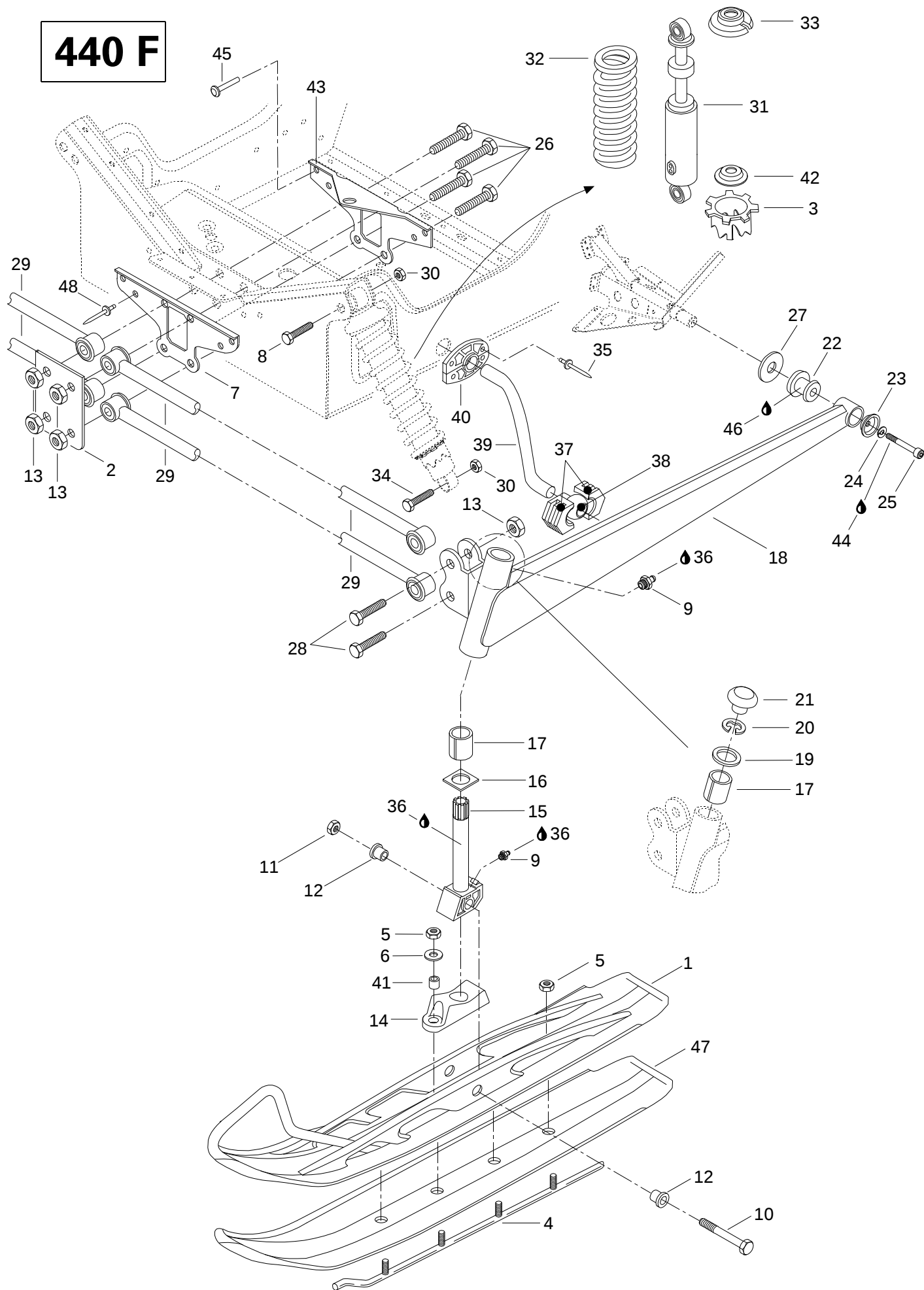


Front Suspension and Ski «440 F» Suspension avant et ski «440 F»

MX Z

			Suspension avant et ski «440 F»			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	505 0666 10	Ski (Narrow)	Ski (étroit)	2	—	—		
2	518 3067 00	Support	Support	1	—	—		
3	503 1690 00	Cam	Came	2	—	—		
4	505 0667 20	Runner (6 Carbide)	Lisse (6 carbures)	2	—	—		
5	228 5810 45	Elastic Nut M8	Écrou élastique M8	8	—	—		
6	224 0802 51	Washer 8 mm	Rondelle 8 mm	2	—	—		
7	517 2548 00	Link Plate	Plaque de raccord	1	—	—		
8	222 0060 65	Hex. Screw M10 x 60	Vis hex. M10 x 60	2	—	—		
9	408 2007 00	Grease Fitting	Graisser	4	—	—		
10	732 6011 76	Hex. Screw M12	Vis hex. M12	2	—	—		
11	228 5210 45	Elastic Stop Nut M12	Écrou élastique M12	2	—	—		
12	414 5306 00	Cushion	Coussinet	4	—	—		
13	228 5210 45	Elastic Nut M12	Écrou élastique M12	8	—	—		
14	570 0535 00	Ski Stopper	Butée de ski	2	—	—		
N 15	506 1392 00	Ski Leg	Jambe de ski	2	—	—		
16	506 0812 00	Wear Plate	Plaquette d'usure	2	—	—		
17	572 0699 00	Cushion	Coussinet	4	—	—		
N 18	506 1331 10	L.H. Swing Arm (Yellow)	Bras oscillant GA (jaune)	1	—	—		
N	506 1332 10	R.H. Swing Arm (Yellow)	Bras oscillant DR (jaune)	1	—	—		
19	506 0809 00	Thrust Washer	Rondelle d'appui	2	—	—		
20	371 9104 00	Circlip	Circlip	2	—	—		
N 21	572 0913 00	Cap	Bouchon	2	—	—		
22	570 0622 00	Rubber Damper	Coussinet tampon	2	—	—		
23	506 1158 00	Bowl	Coupole	2	—	—		
24	224 7811 40	Spring Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein à ressort 8 mm	2	—	—		
25	222 9825 65	Allen Screw M8 x 25	Vis Allen M8 x 25	2	—	—		
26	732 6011 13	Hex. Screw M12 x 100	Vis hex. M12 x 100	4	—	—		
27	503 1467 00	Washer	Rondelle	2	—	—		
28	222 0250 75	Hex. Screw M12 x 50	Vis hex. M12 x 50	4	—	—		
N 29	580 6496 00	Arm Ass'y	Barreau ass.	4	—	—		
30	228 5010 45	Elastic Nut M10	Écrou élastique M10	4	—	—		
N 31	415 0402 00	Front Shock	Amortisseur avant	2	—	—		
N 32	415 0355 00	Shock Spring (Yellow)	Ressort d'amortisseur (jaune)	2	—	—		
33	503 1406 00	Spring Stopper	Butée du ressort	2	—	—		
34	222 0055 65	Hex. Screw M10 x 55	Vis hex. M10 x 55	2	—	—		
35	390 4023 00	Rivet	Rivet	8	—	—		
36	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	@	—	—		
37	572 0698 00	Block Sliding	Coulisseau	4	—	—		

440 F





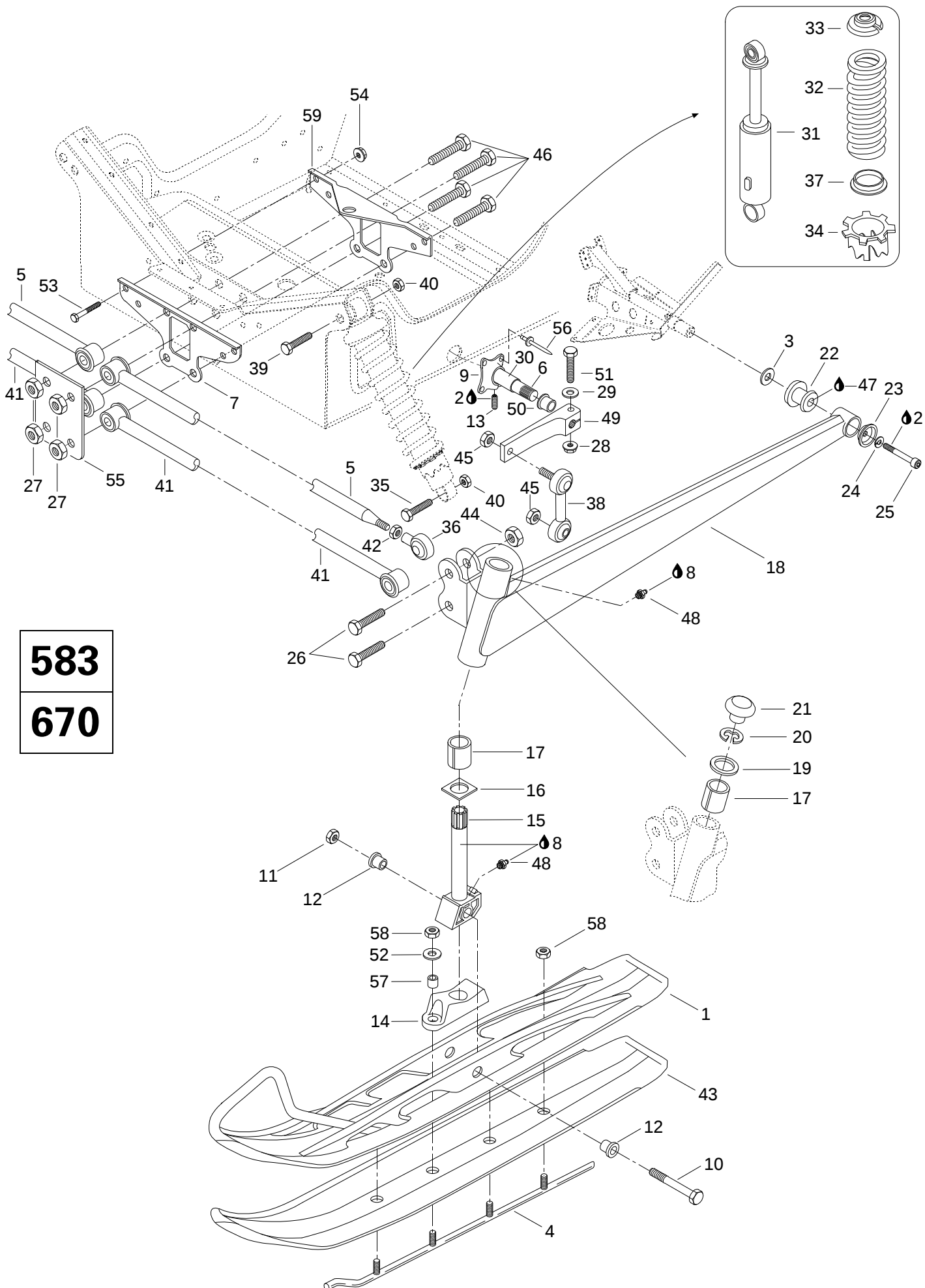
Front Suspension and Ski «440 F» Suspension avant et ski «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
38	506 1273 00	Joint Ball	Rotule	2	—	—
39	506 1272 00	Stabilisator	Stabilisateur	1	—	—
40	572 0776 00	Half-Bushing	Demi-douille	4	—	—
41	506 1173 00	Bushing	Douille	2	—	—
42	503 1651 00	Spring Guide	Guide de ressort	2	—	—
43	517 2549 00	Rear Plate Link	Plaque de raccord arrière	1	—	—
44	413 7030 00	Loctite 242, 10 c.c.	Loctite 242, 10 c.c.	@	—	—
45	390 9092 00	Rivet Avex	Rivet Avex	2	—	—
46	293 5500 14	Grease, Super Lube #823-28	Graisse, Super Lube #823-28	@	—	—
N 47	572 0958 00	Ski Liner (Plastic, Black)	Semelle de ski (plastique, noir)	Opt	—	—
N	572 0960 00	Ski Liner (Plastic, Yellow)	Semelle de ski (plastique, jaune)	Opt	—	—
48	— XXX —	Rivet	Rivet	4	—	—

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.



583

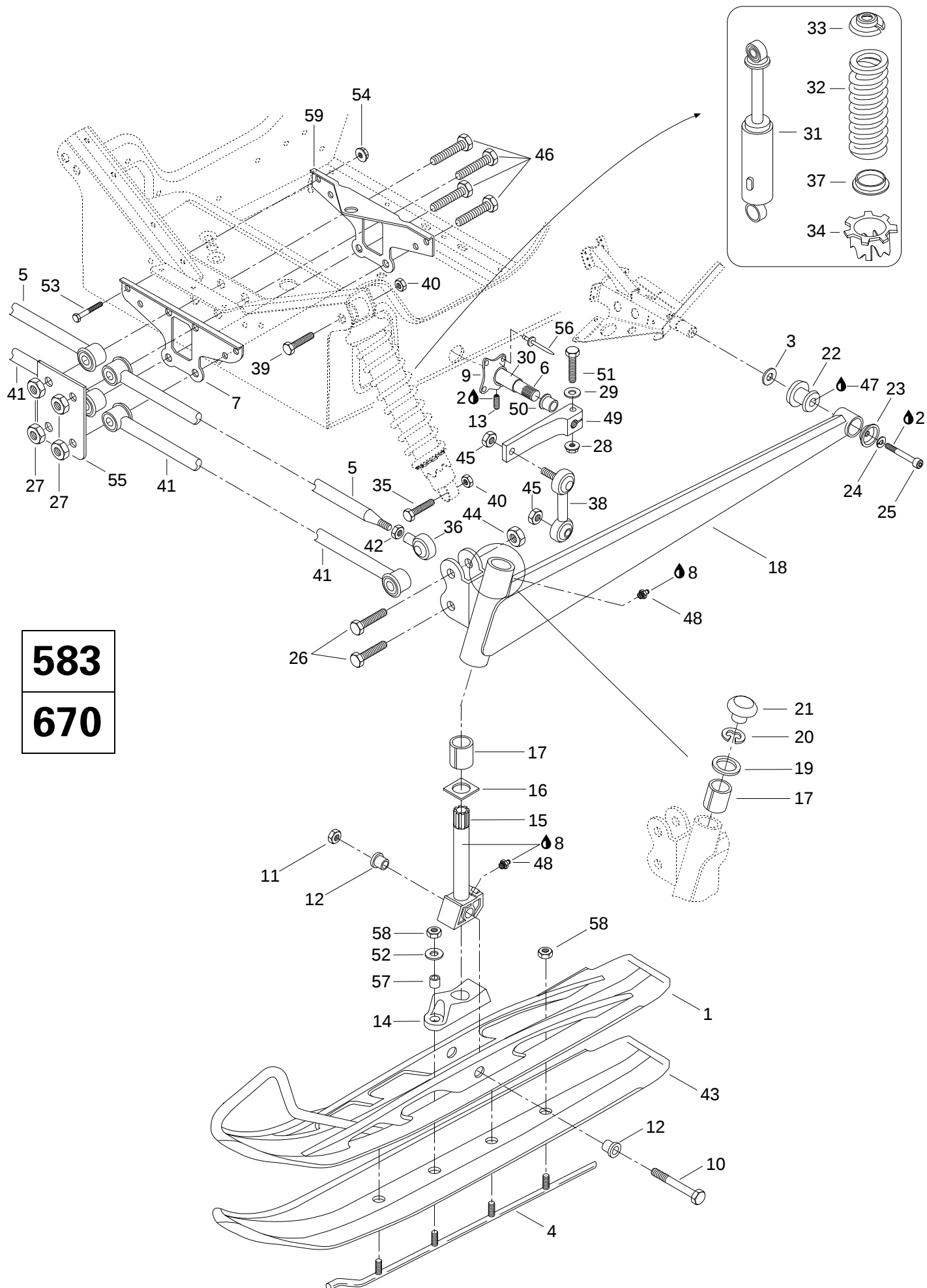
670



Front Suspension and Ski «583,670» Suspension avant et ski «583,670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	505 0666 10	Ski-Weld (Narrow)	Ski soudé (étroit)	—	2 2
2	413 7030 00	Loctite 242, 10cc	Loctite 242, 10cc	— @	@
3	503 1467 00	Washer	Rondelle	—	2 2
4	505 0667 20	Carbide Runner (6)	Lisse de carbure (6)	—	2 2
N 5	580 6499 00	Arm Ass'y	Barreau ass.	—	2 2
N 6	506 1343 00	Stabilisator Bar	Barre stabilisatrice	—	1 1
N	486 0736 00	Stabilisator Bar	Barre stabilisatrice	—	Opt(1) —
N	486 0738 00	Stabilisator Bar	Barre stabilisatrice	—	Opt(1) —
N	486 0740 00	Stabilisator Bar	Barre stabilisatrice	—	Opt(1) —
7	517 2548 00	Front Link Plate	Plaque de raccord avant	—	1 1
8	413 7061 00	Lithium Grease, 400gr	Graisse-lithium, 400gr	— @	@
N 9	506 1390 00	Housing	Logement	—	2 2
10	732 6011 76	Hex. Screw	Vis hex.	—	2 2
11	228 5210 45	Elastic Nut M12	Écrou élastique M12	—	2 2
12	414 5306 00	Cushion	Coussinet	—	4 4
13	414 4408 00	Screw M8 x 10	Vis M8 x 10	—	4 4
14	570 0535 00	Ski Stopper	Butée de ski	—	2 2
N 15	506 1392 00	Ski Leg	Jambe de ski	—	2 2
16	506 0812 00	Wear Plate	Plaquette d'usure	—	2 2
17	572 0699 00	Cushion	Coussinet	—	4 4
N 18	506 1369 10	L.H. Swing Arm (Yellow)	Bras oscillant gauche (jaune)	—	1 1
N	506 1368 10	R.H. Swing Arm (Yellow)	Bras oscillant droit (jaune)	—	1 1
19	506 0809 00	Retaining Washer	Rondelle de retenue	—	2 2
20	371 9104 00	Circlip	Circlip	—	2 2
N 21	572 0913 00	Cap	Bouchon	—	2 2
22	570 0622 00	Rubber Damper	Coussinet tampon	—	2 2
23	506 0796 00	Bowl	Coupole	—	2 2
24	224 7811 40	Spring Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein à ressort 8 mm	—	2 2
25	222 9825 65	Allen Screw M8 x 25	Vis Allen M8 x 25	—	2 2
26	222 0255 65	Hex. Screw M12 x 55	Vis hex. M12 x 55	—	4 4
27	228 5210 45	Elastic Nut M12	Écrou élastique M12	—	4 4
28	228 7810 45	Elastic Flanged Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	—	2 2
29	224 0811 71	Washer 8 mm	Rondelle 8 mm	—	2 2
N 30	506 1362 00	Main Tube	Tube principal	—	1 1
31	414 9567 00	Front Shock (HPG)	Amortisseur avant (HPG)	—	2 2
32	414 9563 00	Shock Spring (Yellow)	Ressort d'amortisseur (jaune)	—	2 2
33	503 1406 00	Spring Stopper	Butée du ressort	—	2 2
34	414 7626 00	Adjuster Ring	Bague de réglage	—	2 2



583

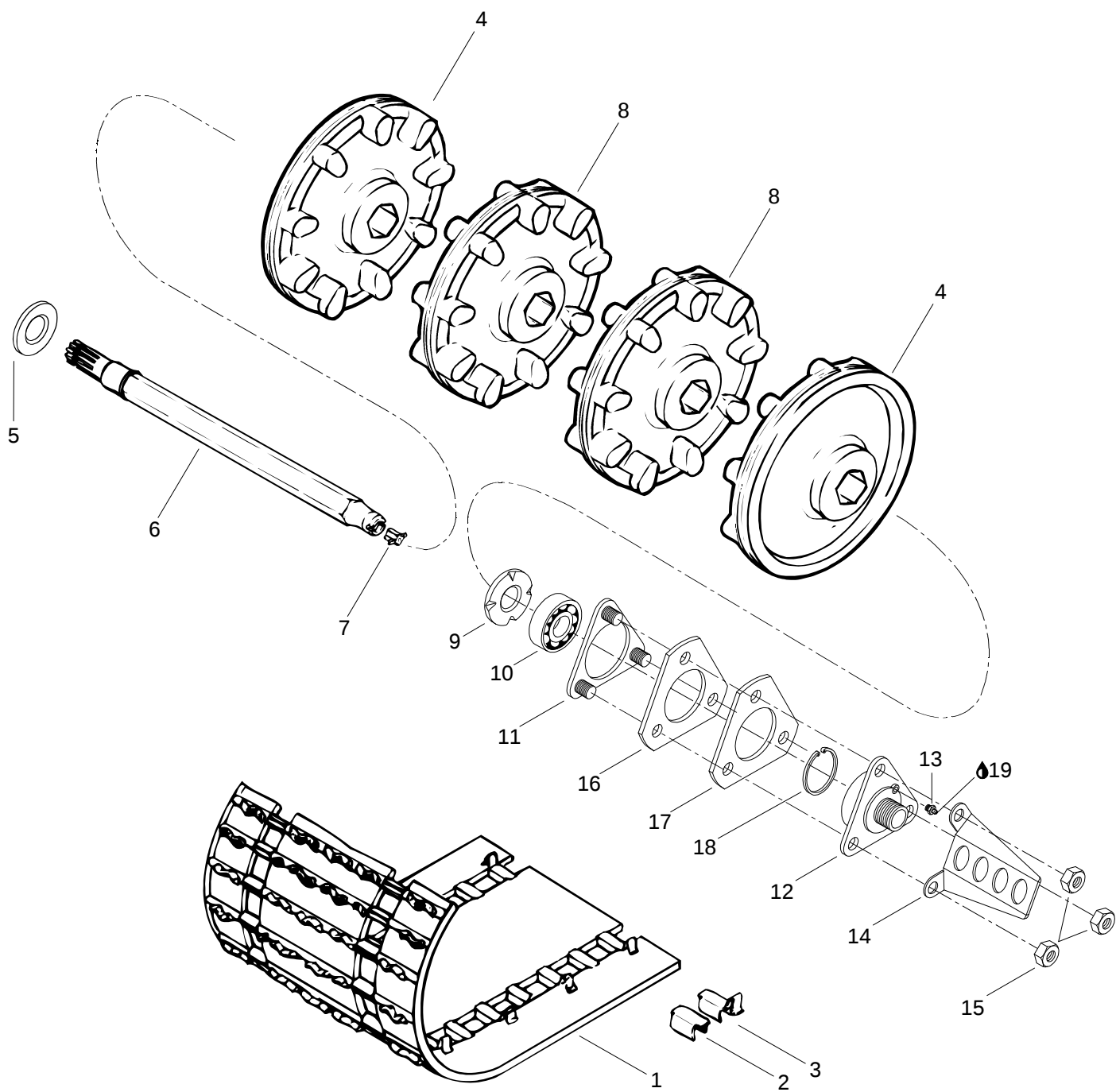
670



Front Suspension and Ski «583,670» Suspension avant et ski «583,670»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
35	222 0055 65	Hex. Screw M10 x 55	Vis hex. M10 x 55	—	2	2
N 36	415 0425 00	Ball Joint R.H.	Joint à rotule DR	—	2	2
37	517 1843 00	Spring Guide	Guide ressort	—	2	2
N 38	415 0423 00	Double Ball Joint	Joint à rotule double	—	2	2
39	222 0060 65	Hex. Screw M10 x 60	Vis hex. M10 x 60	—	2	2
40	228 5010 45	Elastic Nut M10	Écrou élastique M10	—	4	4
N 41	580 6508 00	Fixed Arm Weld Ass'y	Barreau soudé fixe ass.	—	2	2
42	228 3710 42	Hex. Jam Nut M14	Écrou de blocage hex. M14	—	4	4
N 43	572 0958 00	Ski Liner (Plastic, Black)	Semelle de ski (plastique, noir)	—	Opt	Opt
N	572 0960 00	Ski Liner (Plastic, Yellow)	Semelle de ski (plastique, jaune)	—	Opt	Opt
44	228 5210 45	Elastic Nut M12	Écrou élastique M12	—	4	4
45	228 5010 45	Nut Hex. Elastic M10	Écrou hex. élastique M10	—	4	4
46	732 6011 13	Hex. Screw M12 x 100	Vis hex. M12 x 100	—	4	4
47	293 5500 14	Grease, Super Lube #823-28	Graisse, Super Lube #823-28	—	@	@
48	408 2007 00	Grease Fitting	Graisser	—	4	4
N 49	506 1344 02	Lever-Stabilizer	Levier stabilisateur	—	2	2
N	506 1411 00	Lever-Stabilizer	Levier stabilisateur	—	Opt(2)	—
N 50	415 0395 00	Cushion	Coussinet	—	2	2
N	561 7233 00	Cushion	Coussinet	—	Opt(2)	—
N	486 0739 00	Cushion	Coussinet	—	Opt(2)	—
N	486 0741 00	Ring	Bague	—	Opt(2)	—
51	222 0845 65	Screw Hex. M8 x 45	Vis hex. M8 x 45	—	2	2
52	224 0802 51	Washer 8 mm	Rondelle 8 mm	—	2	2
53	222 0655 65	Hex. Screw M6 x 55	Vis hex. M6 x 55	—	4	4
54	228 7610 45	Flanged Elastic Nut M6	Écrou élastique à épaulement M6	—	4	4
55	518 3067 00	Support	Support	—	1	1
56	— XXX —	Rivet	Rivet	—	8	8
57	506 1173 00	Bushing	Douille	—	2	2
58	228 5810 45	Hex. Jam Nut M8	Écrou de blocage hex. M8	—	8	8
59	517 2549 00	Rear Link Plate	Plaque de raccord arrière	—	1	1



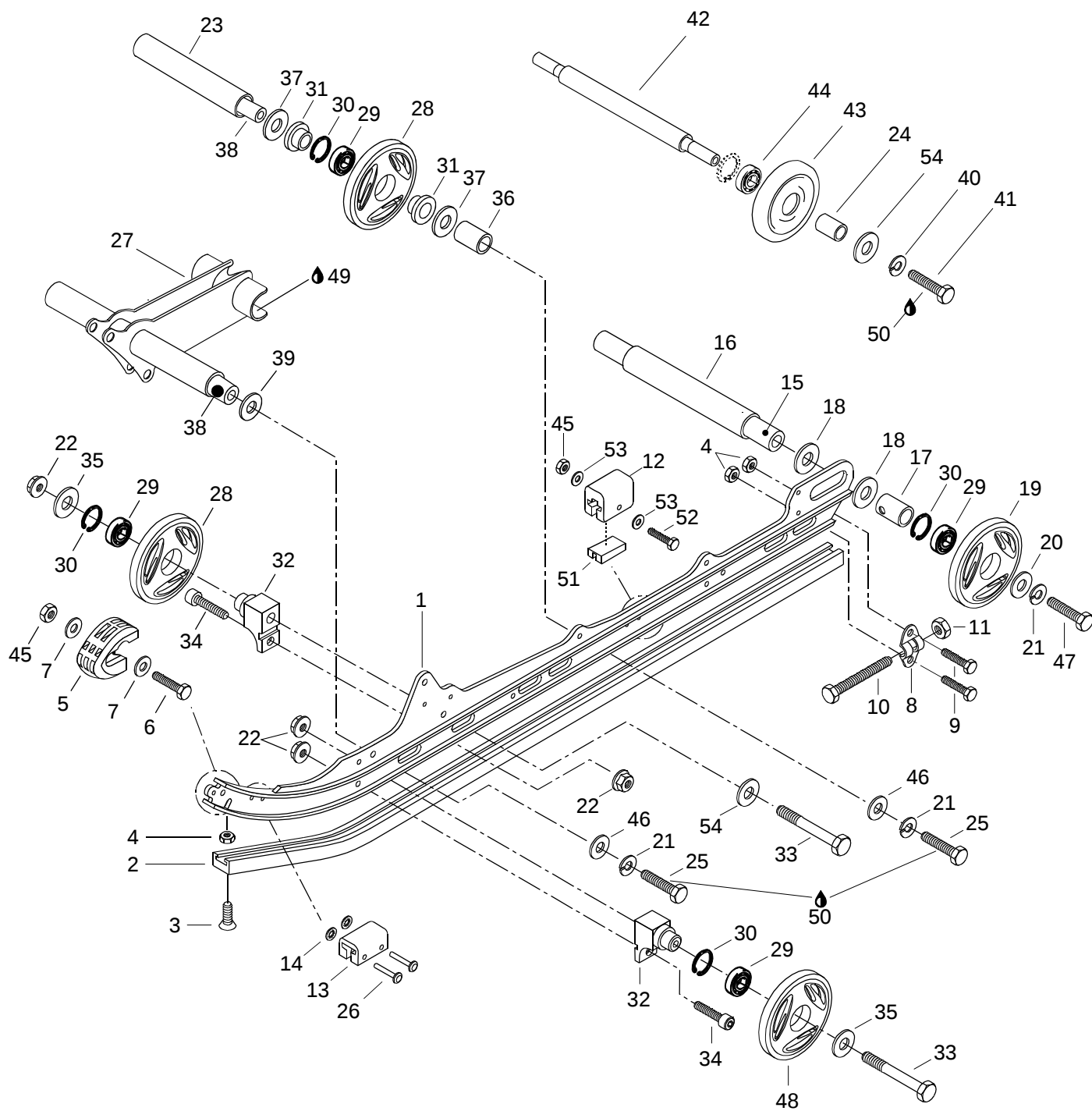


Drive Axle and Track Essieu moteur et chenille

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1→3	570 2096 00	Track Ass'y (121")	Chenille ass. (121")	1	—	—
N	570 2101 00	Track Ass'y (121")	Chenille ass. (121")	—	1	1
2	500 0033 00	Cleat	Agrafe	48	48	48
3	500 0034 00	Guide Cleat	Agrafe guide	48	48	48
4	414 9908 00	Half Sprocket 9-Teeth	Demi-barbotin 9 dents	—	2	2
5	581 1017 00	Oil Seal	Joint d'étanchéité d'huile	1	—	—
	581 0565 00	Oil Seal	Joint d'étanchéité d'huile	—	1	1
6	501 0251 00	Drive Axle	Arbre d'entraînement	1	—	—
	501 0255 00	Drive Axle	Arbre d'entraînement	—	1	1
7	572 0101 00	Speedometer Drive Insert	Prise de l'indicateur de vitesse	1	1	1
8	414 8826 00	Sprocket 9-Teeth	Barbotin 9 dents	2	—	—
	414 6639 00	Sprocket 9-Teeth	Barbotin 9 dents	—	2	2
9	501 0174 00	Ball Bearing Protector	Protecteur de roulement à billes	1	1	1
10	405 4044 00	Ball Bearing 6205	Roulement à billes 6205	1	1	1
11	501 0178 00	Retainer Ring	Anneau de retenue	1	—	—
	501 0241 00	Retainer Ring	Anneau de retenue	—	1	1
12→13	501 0175 00	Ball Bearing Housing	Logement de roulement à billes ...	1	—	—
	501 0243 00	Ball Bearing Housing	Logement de roulement à billes ...	—	1	1
13	408 2007 00	Grease Fitting	Raccord de graissage	1	1	1
14	517 2436 00	Cable Protector	Protecteur de câble	1	1	1
15	228 5810 45	Nut Hex. Elastic M8	Écrou hex. élastique M8	3	3	3
16	501 0242 00	Spacer	Entretoise	—	1	1
17	501 0222 00	Spacer	Entretoise	1	1	1
18	371 9102 00	Circlip	Circlip	—	1	1
19	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	@	@	@

440 F



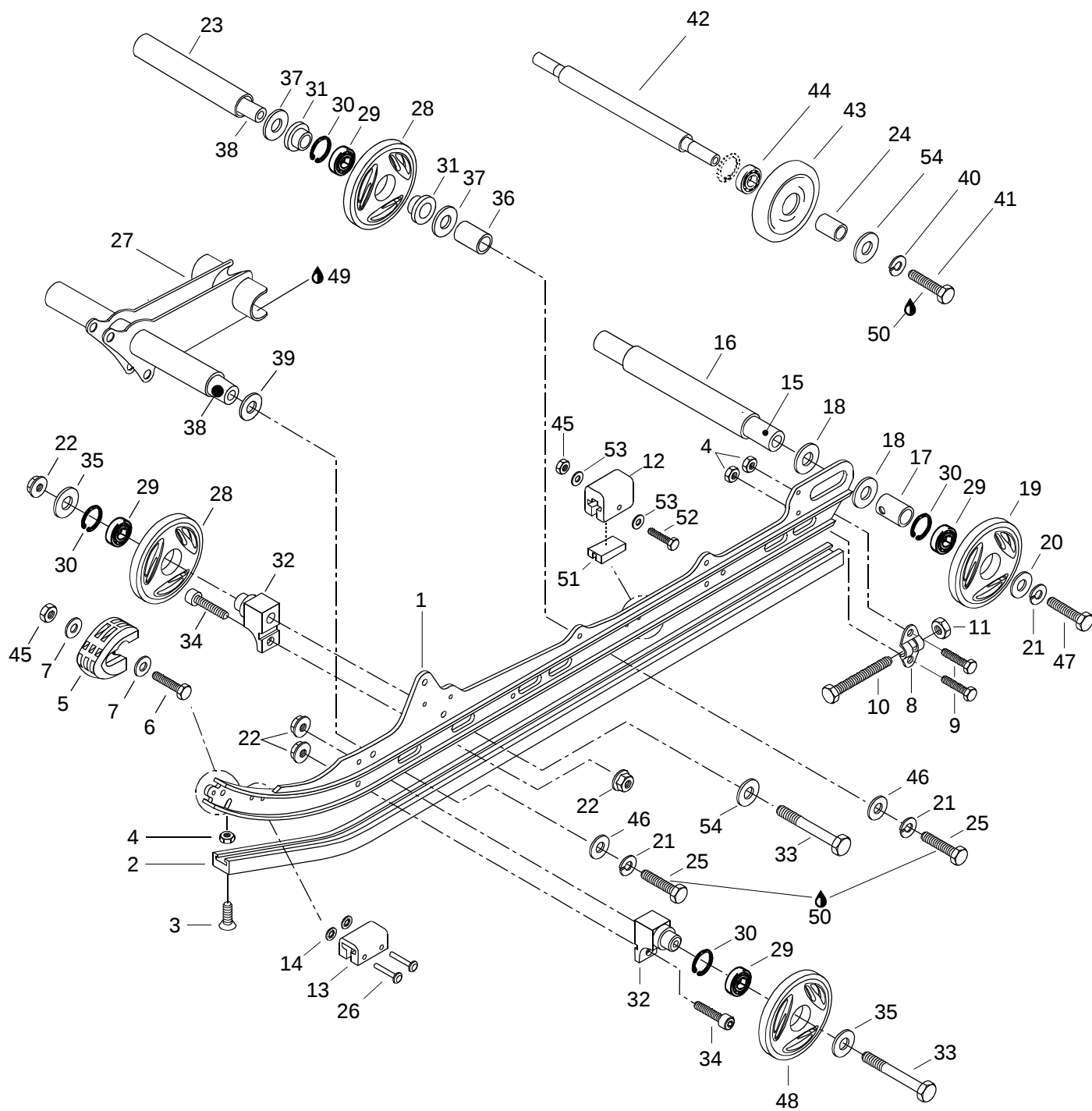


Rear Suspension «440 F» Suspension arrière «440 F»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	503 1666 00	Runner 121"	2	—	—
2	560 1022 00	Runner Shoe 121"	2	—	—
3	216 3625 60	Countersunk Head Screw M6 x 25	2	—	—
4	228 5610 45	Hex. Elastic Nut M6	6	—	—
5	572 0754 00	Runner Protector	2	—	—
6	222 0525 65	Hex. Screw M5 x 25	2	—	—
7	391 3016 00	Flat Washer	4	—	—
8	503 1553 00	Tensioner	2	—	—
9	222 0620 65	Hex. Screw M6 x 20	4	—	—
10	732 6010 17	Hex. Screw M10 x 110	2	—	—
11	228 5010 45	Hex. Elastic Nut M10	2	—	—
N 12	570 0630 00	Rubber Stopper	2	—	—
13	570 0480 00	Rubber Stopper	2	—	—
14	389 8043 00	Push Nut	4	—	—
15	503 1624 00	Rear Axle	1	—	—
16	503 1555 00	Spacer	1	—	—
17	503 1548 00	Outer Spacer	2	—	—
18	504 1082 00	Shim	4	—	—
19	570 0453 26	Wheel 165 (Yellow)	2	—	—
N 20	503 1710 00	Washer	2	—	—
21	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	6	—	—
22	228 7810 45	Hex. Flanged Elastic Nut M8	8	—	—
23	503 1531 00	Spacer	1	—	—
24	572 0483 00	Spacer	2	—	—
25	222 0035 65	Hex. Screw M10 x 35	4	—	—
26	390 9087 00	Rivet 3/16 x 1-3/8	4	—	—
27	503 1675 00	Welded Shock Support	1	—	—
28	570 0452 22	Bonded Wheel 135	4	—	—
29	405 4045 00	Ball Bearing «6205»	8	—	—
30	371 9017 00	Circlip	8	—	—
31	414 8884 00	Cushion	4	—	—
32	503 1636 00	Support	4	—	—
33	222 0880 65	Hex. Screw M8 x 80	4	—	—
34	222 9825 65	Socket Screw M8 x 25	4	—	—
35	503 1678 00	Washer	4	—	—
36	503 1510 00	Spacer	2	—	—
37	503 1540 00	Washer	4	—	—
38	503 1528 00	Wheel Axle	2	—	—

440 F





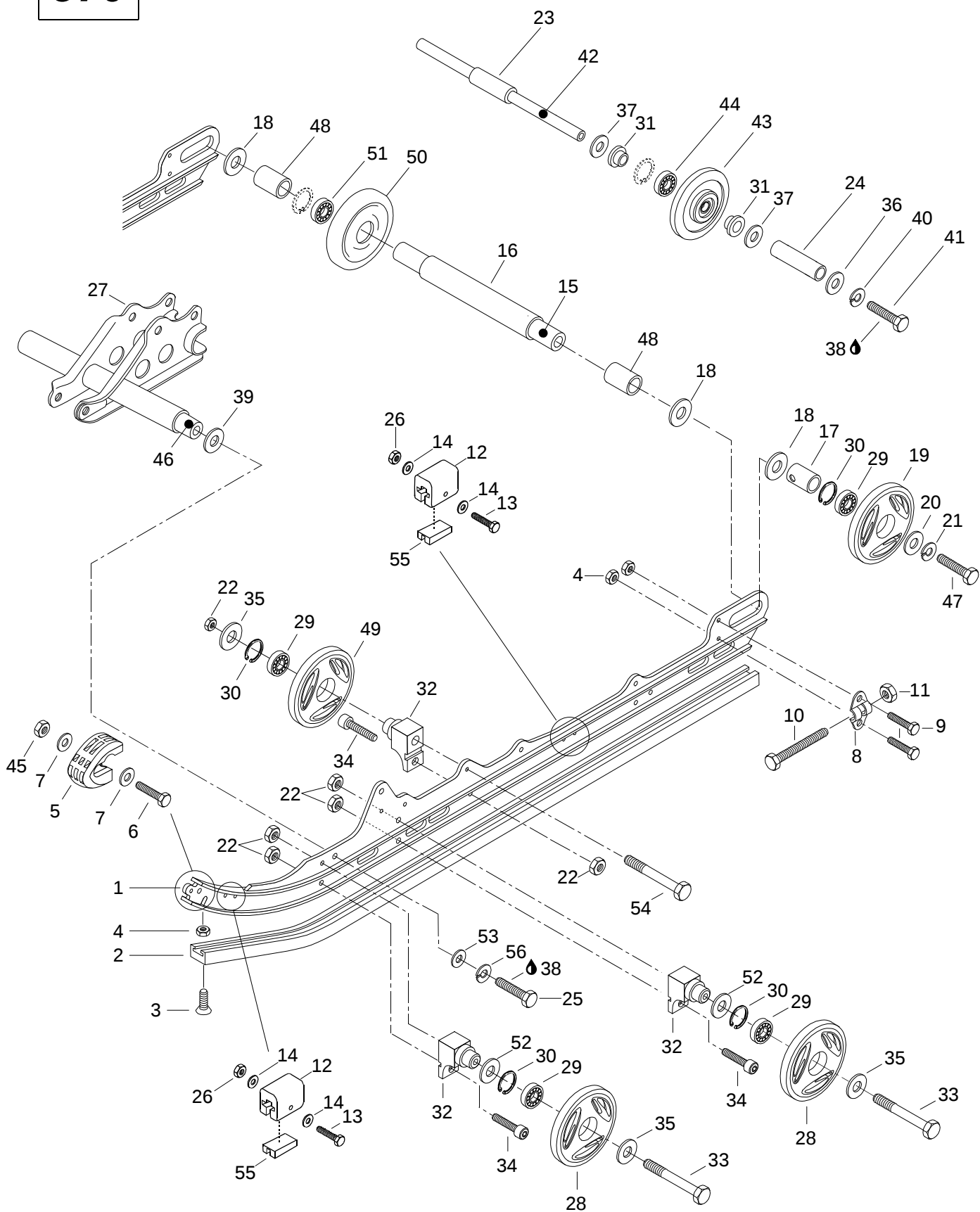
Rear Suspension «440 F» Suspension arrière «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	503 0079 00	Hardened Washer	Rondelle trempée	2	—	—
40	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	2	—	—
41	222 0830 65	Hex. Screw M8 x 30	Vis hex. M8 x 30	2	—	—
42	503 1536 00	Wheel Support Axle	Axe de roue de support	1	—	—
43→44	572 0435 00	Idler Wheel	Roue de support	2	—	—
44	405 4046 00	Ball Bearing «6202»	Roulement à billes «6202»	2	—	—
45	228 5510 45	Hex. Elastic Nut M5	Écrou hex. élastique M5	4	—	—
46	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	4	—	—
47	732 6010 02	Hex. Screw	Vis hex.	2	—	—
48	570 0452 26	Idler Wheel 135 (Yellow)	Roue de support 135 (jaune)	2	—	—
49	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	@	—	—
50	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	@	—	—
N 51	572 0848 00	Reinforcement Stopper	Renfort de butée	2	—	—
52	222 0540 65	Hex. Screw M5 x 40	Vis hex. M5 x 40	2	—	—
53	391 3017 00	Flat Washer	Rondelle plate	4	—	—
54	224 0811 71	Flat Washer 8 mm	Rondelle plate 8 mm	4	—	—

583

670





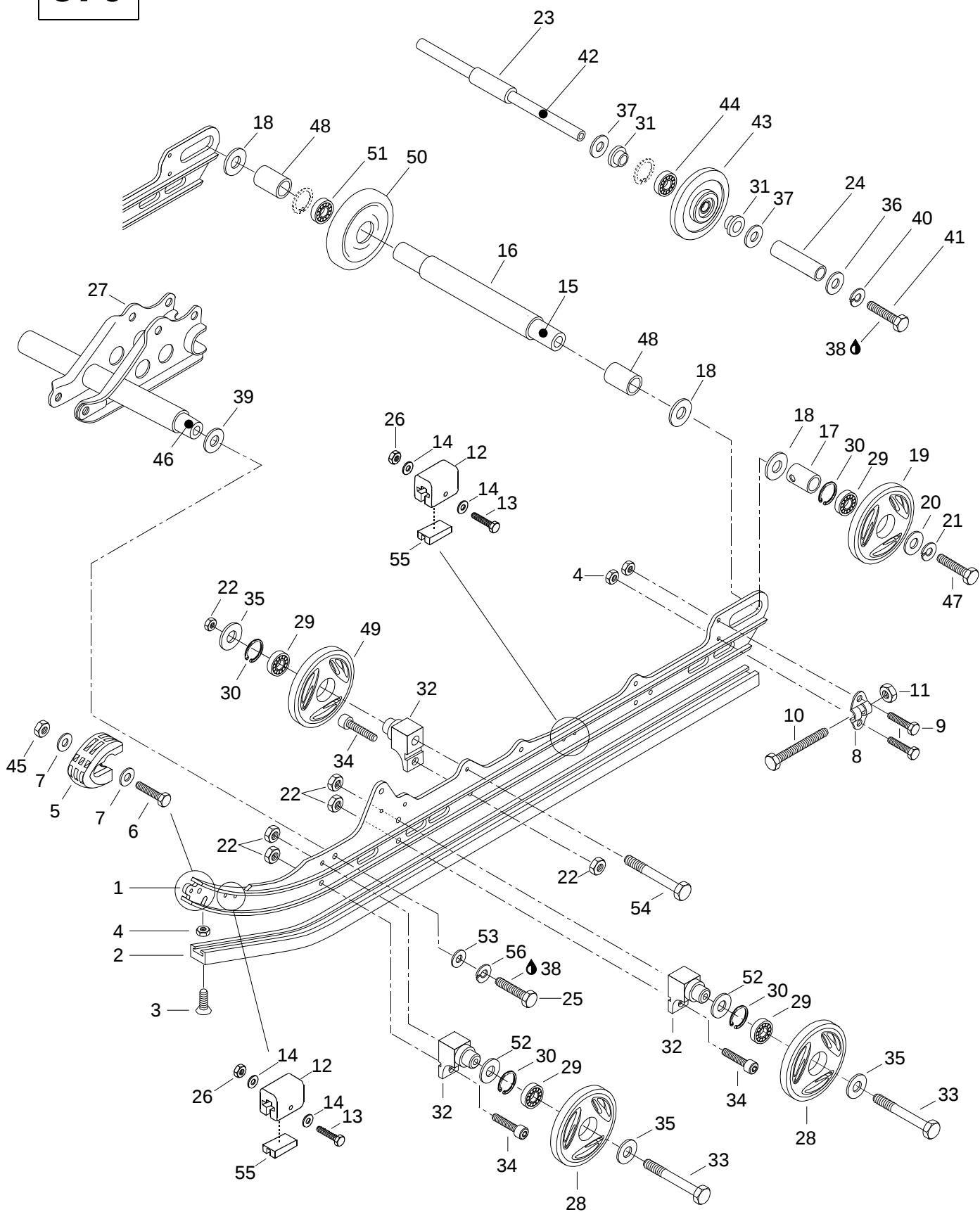
Rear Suspension «583,670» Suspension arrière «583,670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1	503 1747 00	Runner (121")	Rail (121")	—	2 2
N 2	560 3148 00	Runner Shoe (121")	Glissière (121")	—	2 2
3	216 3625 60	Countersunk Head Screw M6 x 25	Vis à tête fraisée M6 x 25	—	2 2
4	228 5610 45	Elastic Stop Nut M6	Écrou élastique M6	—	6 6
5	572 0754 00	Runner Protector	Protecteur de rail	—	2 2
6	222 0525 65	Hex. Screw M5 x 25	Vis hex. M5 x 25	—	2 2
7	391 3016 00	Washer	Rondelle	—	4 4
8	503 1553 00	Tensioner	Tendeur	—	2 2
9	222 0620 65	Hex. Screw M6 x 20	Vis hex. M6 x 20	—	4 4
10	732 6010 17	Hex. Screw M10 x 110	Vis hex. M10 x 110	—	2 2
11	228 5010 45	Elastic Stop Nut M10	Écrou élastique M10	—	2 2
N 12	570 0630 00	Rubber Stopper	Butée de caoutchouc	—	4 4
13	222 0540 65	Hex. Screw M5 x 40	Vis hex. M5 x 40	—	4 4
14	391 3017 00	Flat Washer	Rondelle plate	—	8 8
15	503 1607 00	Rear Axle	Essieu arrière	—	1 1
16	503 1395 00	Spacer (long)	Entretoise (longue)	—	1 1
17	503 1548 00	Outer Spacer	Entretoise extérieure	—	2 2
18	504 1082 00	Shim	Cale	—	4 4
19	570 0453 26	Bond Wheel 165 (Yellow)	Roue d'engagement 165 (jaune)	—	2 2
20	503 1710 00	Washer	Rondelle	—	2 2
21	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	2 2
22	228 7810 45	Flanged Elastic Stop Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	—	12 12
23	503 1601 00	Center Spacer	Entretoise centrale	—	1 1
24	503 1602 00	External Spacer	Entretoise extérieure	—	2 2
25	222 0235 65	Hex. Screw M12 x 35	Vis hex. M12 x 35	—	2 2
26	228 5510 45	Elastic Stop Nut M5	Écrou d'arrêt élastique M5	—	4 4
27	503 1583 00	Welded Shock Support	Support soudé d'amortisseur	—	1 1
28	570 0452 26	Idle Wheel 135 (Yellow)	Roue de support 135 (jaune)	—	4 4
29	405 4045 00	Ball Bearing 6205	Roulement à billes 6205	—	8 8
30	371 9017 00	Circlip	Circlip	—	8 8
31	414 8884 00	Cushion	Coussinet	—	4 4
32	503 1636 00	Support	Support	—	6 6
N 33	222 0885 65	Hex. Screw M8 x 85	Vis hex. M8 x 85	—	2 2
34	222 9825 65	Allen Screw M8 x 25	Vis Allen M8 x 25	—	6 6
35	503 1678 00	Washer	Rondelle	—	6 6
N 36	503 1698 00	Washer (Yellow)	Rondelle (jaune)	—	2 2
37	503 1540 00	Washer	Rondelle	—	4 4
38	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	—	@ @

583

670



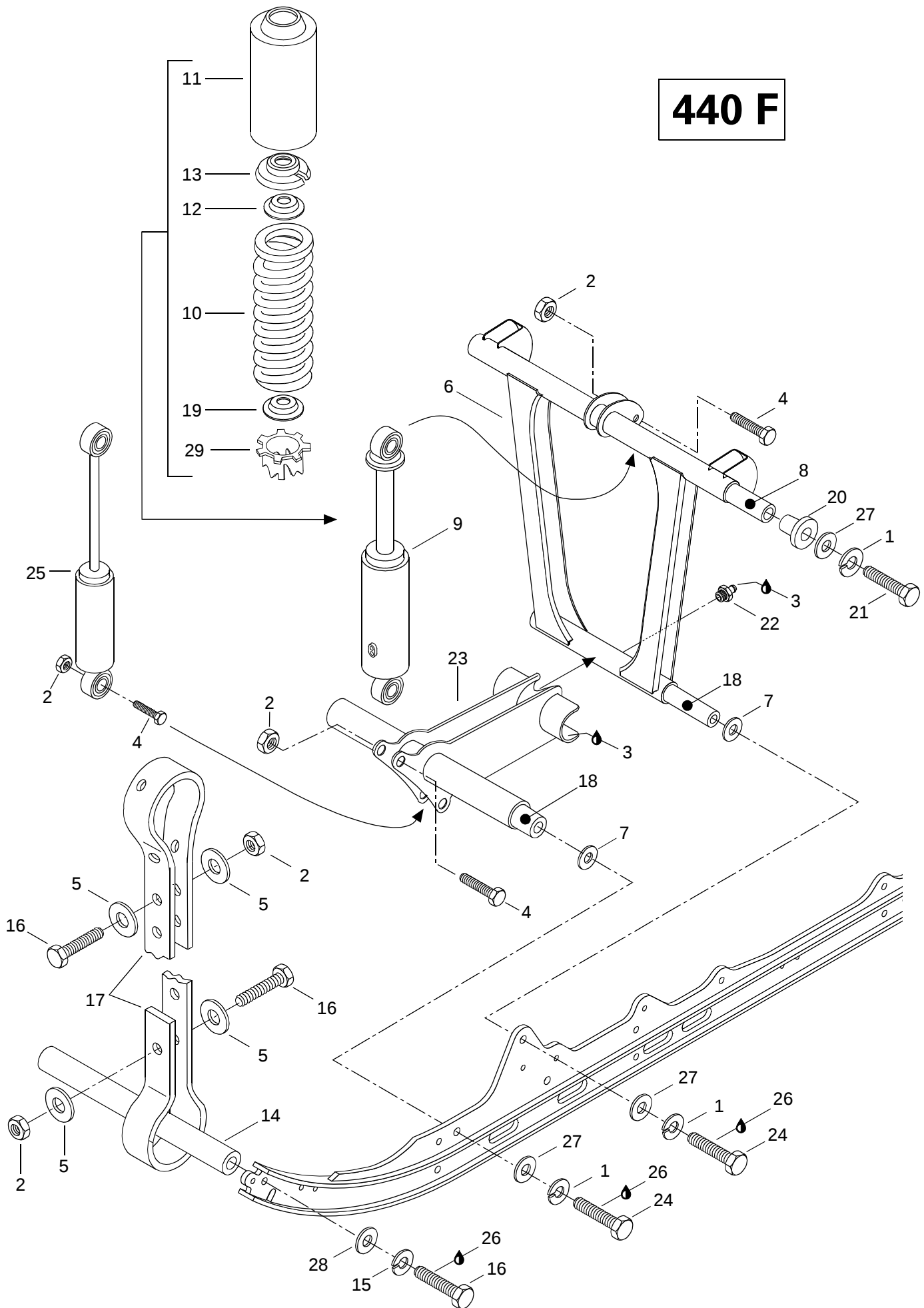


Rear Suspension «583,670» Suspension arrière «583,670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	503 0079 00	Hard Washer	—	2	2
40	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	—	2	2
41	222 0830 65	Hex. Screw M8 x 30	—	2	2
42	503 1600 00	Wheel Support Axle	—	1	1
43→44	572 0189 00	Idler Wheel	—	2	2
44	405 4045 00	Ball Bearing 6205	—	2	2
45	228 5510 45	Elastic Stop Nut M5	—	2	2
N 46	503 1748 00	Lower Axle	—	1	1
47	732 6010 02	Hex. Screw	—	2	2
48	503 1396 00	Spacer (Short)	—	2	2
49	570 0452 22	Bonded Wheel 135	—	2	2
50→51	572 0458 00	Wheel 165	—	1	1
51	405 4045 00	Ball Bearing 6205	—	1	1
N 52	503 1737 00	Washer	—	4	4
53	224 0212 51	Flat Washer 12 mm	—	2	2
54	222 0880 65	Hex. Screw M8 x 80	—	2	2
N 55	572 0848 00	Stopper Reinforcement	—	4	4
56	224 7212 18	Lock Washer 12 mm	—	2	2

440 F





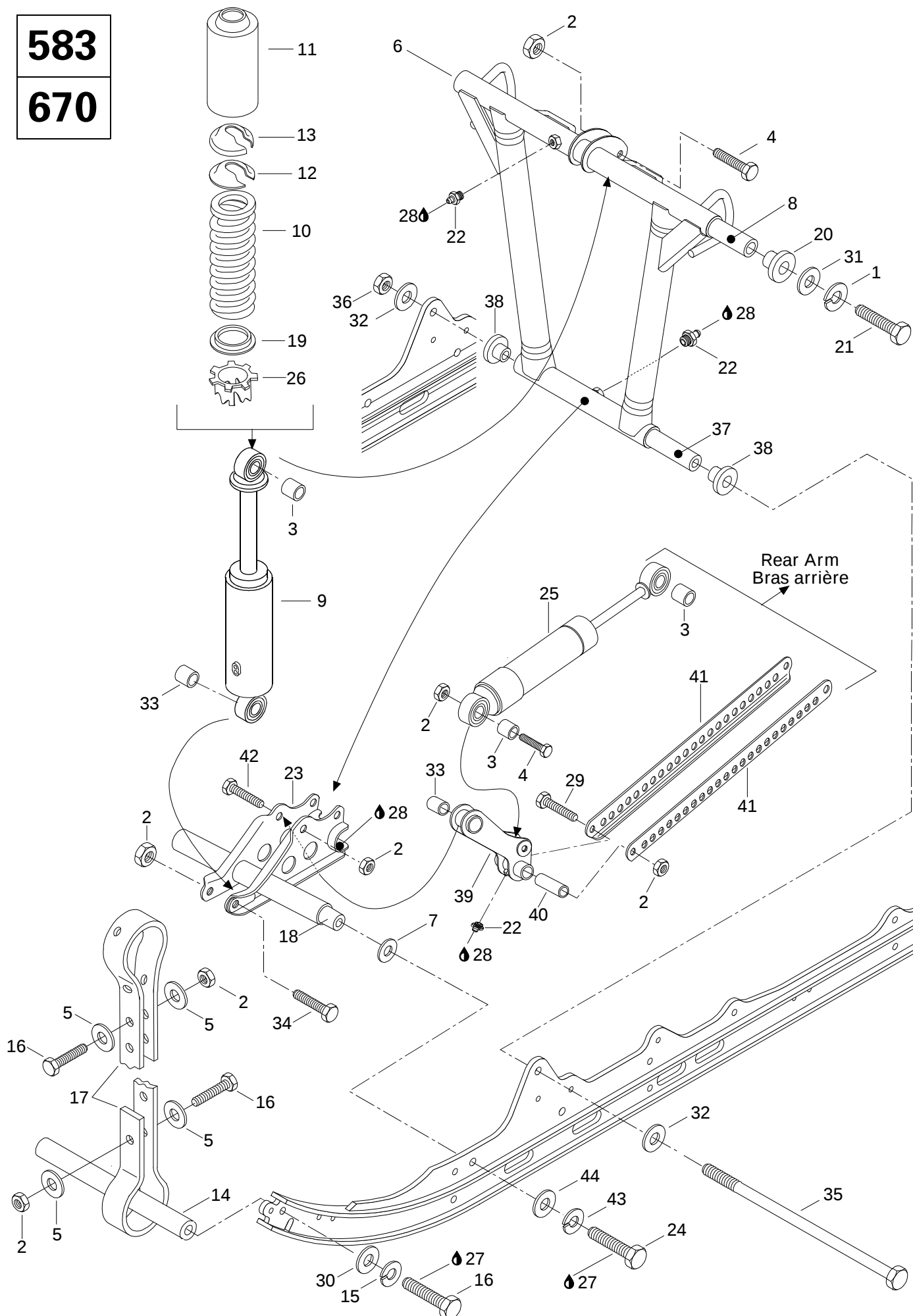
Front Arm (RR Susp.) «440 F» Bras avant (susp. arr.) «440 F»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	224 7011 88	Lock Washer	Rondelle-frein	6	—	—
2	228 5810 45	Hex. Elastic Nut M8	Écrou hex. élastique M8	5	—	—
3	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	@	—	—
4	222 0840 65	Hex. Screw M8 x 40	Vis hex. M8 x 40	3	—	—
5	517 0787 00	Washer	Rondelle	4	—	—
6	503 1674 00	Welded Front Arm	Bras avant soudé	1	—	—
7	503 0079 00	Hard Washer	Rondelle trempée	4	—	—
8	503 1590 00	Upper Axle	Axe supérieur	1	—	—
N 9	415 0333 00	Shock	Amortisseur	1	—	—
N 10	415 0701 00	Spring	Ressort	1	—	—
11	517 2809 00	Protector	Protecteur	1	—	—
12	503 1416 00	Cap	Capuchon	1	—	—
13	503 1406 00	Spring Stopper	Butée de ressort	1	—	—
14	503 1516 00	Axle	Axe	1	—	—
15	224 7811 40	Lock Washer	Rondelle-frein	2	—	—
16	222 0830 65	Hex. Screw M8 x 30	Vis hex. M8 x 30	4	—	—
17	570 0388 00	Stopper Strap	Courroie d'arrêt	1	—	—
18	503 1528 00	Lower Axle	Axe inférieur	2	—	—
19	503 1651 00	Guide Spring	Guide de ressort	1	—	—
20	414 8949 00	Cushion	Coussinet	2	—	—
21	222 0060 65	Screw Hex. M10 x 60	Vis hex. M10 x 60	2	—	—
22	408 2007 00	Grease Fitting M6	Raccord de graissage M6	1	—	—
23	503 1675 00	Welded Shock Support	Support soudé d'amortisseur	1	—	—
24	222 0035 65	Hex. Screw M10 x 35	Vis hex. M10 x 35	4	—	—
N 25	415 0405 00	Shock	Amortisseur	1	—	—
26	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	@	—	—
27	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	6	—	—
28	224 0811 71	Flat Washer 8 mm	Rondelle plate 8 mm	2	—	—
29	503 1690 00	Cam	Came	1	—	—

583

670



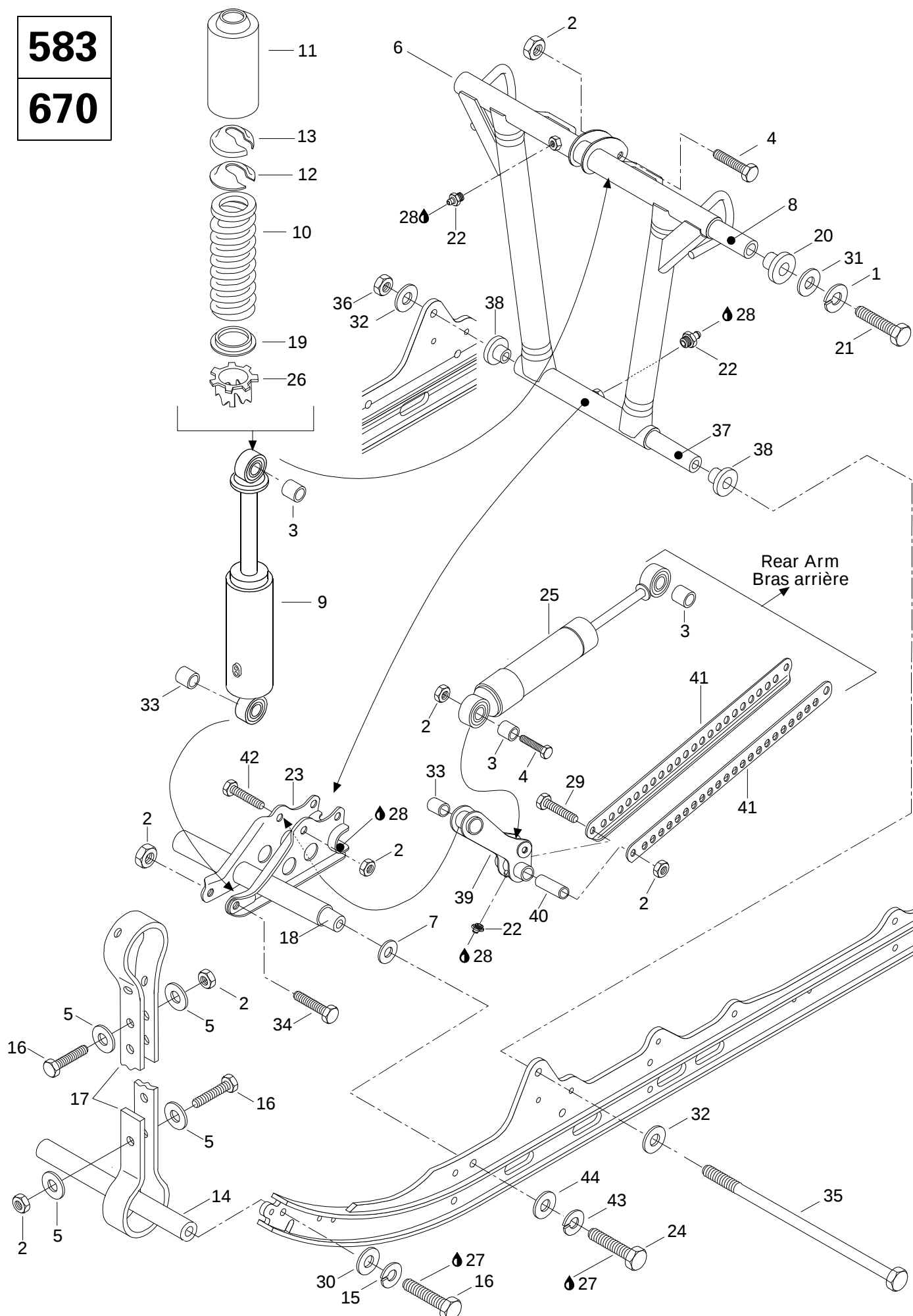


Front Arm (RR. Susp.) «583,670» Bras avant (susp. arr.) «583,670»

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	2 2
2	228 5810 45	Elastic Stop Nut M8	Écrou élastique M8	—	9 9
3	414 9360 00	Cushion	Coussinet	—	3 3
4	222 0840 65	Hex. Screw M8 x 40	Vis hex. M8 x 40	—	2 2
5	517 0787 00	Washer	Rondelle	—	8 8
N 6	503 1711 00	Welded Front Arm	Bras avant soudé	—	1 1
7	503 0079 00	Hard Washer	Rondelle trempée	—	2 2
8	503 1590 00	Upper Axle	Axe supérieur	—	1 1
N 9	415 0331 00	Shock	Amortisseur	—	1 1
N 10	415 0703 00	Center Spring	Ressort d'amortisseur central	—	1 1
11	517 2809 00	Protector	Protecteur	—	1 1
12	503 1416 00	Cap	Capuchon	—	1 1
13	503 1406 00	Spring Stopper	Butée de ressort	—	1 1
14	503 1516 00	Axle	Axe	—	1 1
15	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	2 2
16	222 0830 65	Hex. Screw M8 x 30	Vis hex. M8 x 30	—	6 6
17	570 0388 00	Stopper Strap	Courroie d'arrêt	—	2 2
N 18	503 1748 00	Lower Axle (Shock Support)	Axe inférieur (support d'amortisseur) .	—	1 1
19	517 1843 00	Spring Guide	Guide de ressort	—	1 1
20	415 0279 00	Cushion	Coussinet	—	2 2
21	222 0060 65	Hex. Screw M10 x 60	Vis hex. M10 x 60	—	2 2
22	408 2007 00	Grease Fitting M6	Raccord de graissage M6	—	3 3
23	503 1583 00	Welded Shock Support	Support soudé d'amortisseur	—	1 1
24	222 0235 65	Hex. Screw M12 x 35	Vis hex. M12 x 35	—	2 2
25	414 8947 00	Shock	Amortisseur	—	1 1
26	414 7626 00	Adjuster Ring	Bague de réglage	—	1 1
27	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	—	@ @
28	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	—	@ @
29	222 0875 65	Hex. Screw M8 x 75	Vis hex. M8 x 75	—	1 1
30	224 0811 71	Flat Washer	Rondelle plate	—	2 2
31	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	—	2 2
32	224 0212 51	Flat Washer 12 mm	Rondelle plate 12 mm	—	2 2
33	414 9179 00	Cushion	Coussinet	—	2 2
34	222 0855 65	Hex. Screw M8 x 55	Vis hex. M8 x 55	—	1 1
35	503 1408 00	Bolt M12	Boulon M12	—	1 1
36	228 5210 45	Hex. Elastic Nut M12	Écrou élastique hex. M12	—	1 1
37	503 1589 00	Lower Axle (Front Arm)	Axe inférieur (bras avant)	—	1 1
38	415 0263 00	Cushion	Coussinet	—	2 2

670

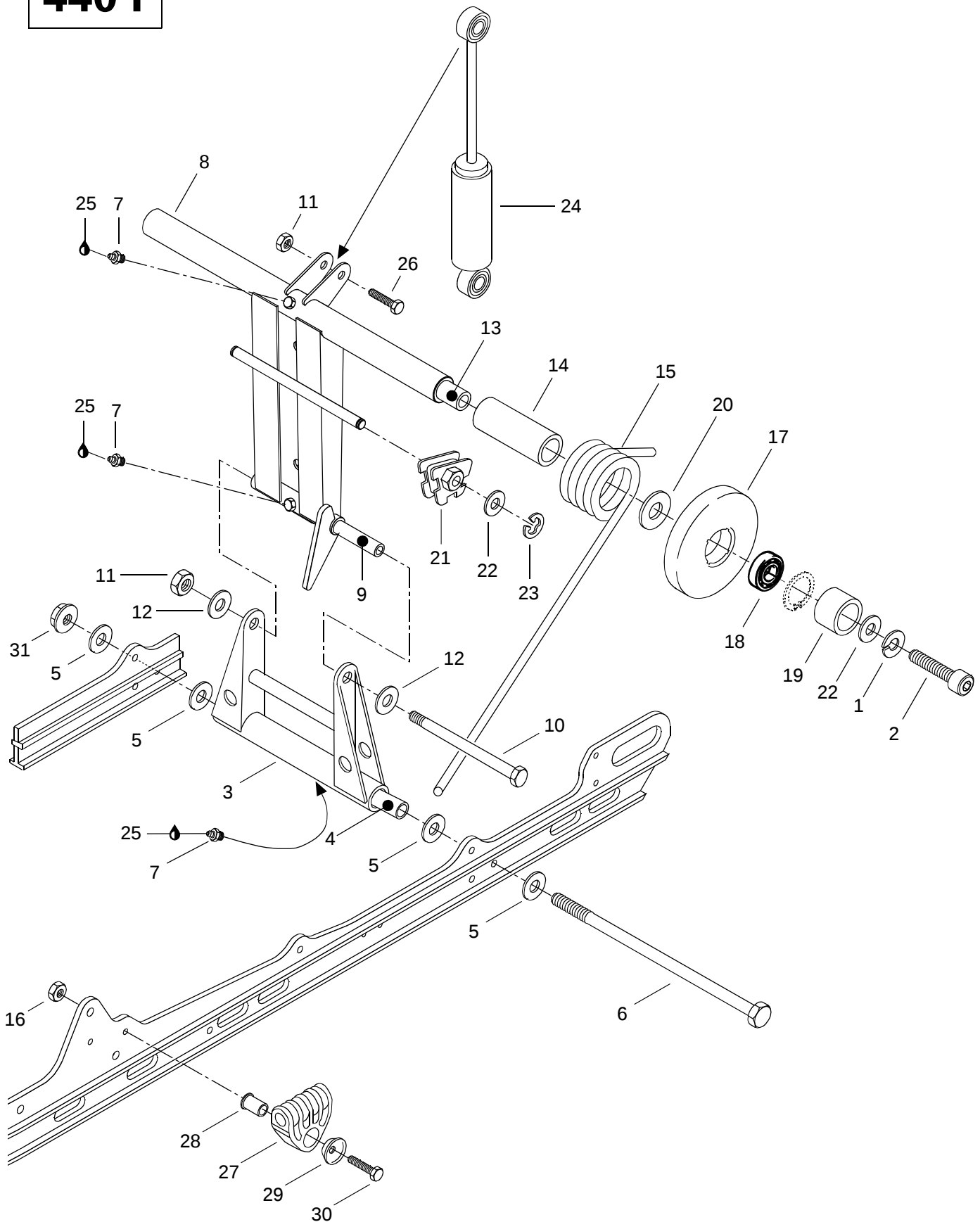




Front Arm (RR. Susp.) «583,670»
Bras avant (susp. arr.) «583,670»

			MX Z		
			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	503 1585 00	Welded Lever	Levier soudé	—	1 1
40	503 1586 00	Tie Rod Shaft	Axe de barre d'accouplement	—	1 1
41	503 1587 00	Tie rod	Barre d'accouplement	—	2 2
42	222 0850 65	Hex. Screw M8 x 50	Vis hex. M8 x 50	—	1 1
N 43	224 7212 18	Lock Washer 12 mm	Rondelle frein 12 mm	—	2 2
44	224 0212 51	Washer 12 mm	Rondelle 12 mm	—	2 2

440 F



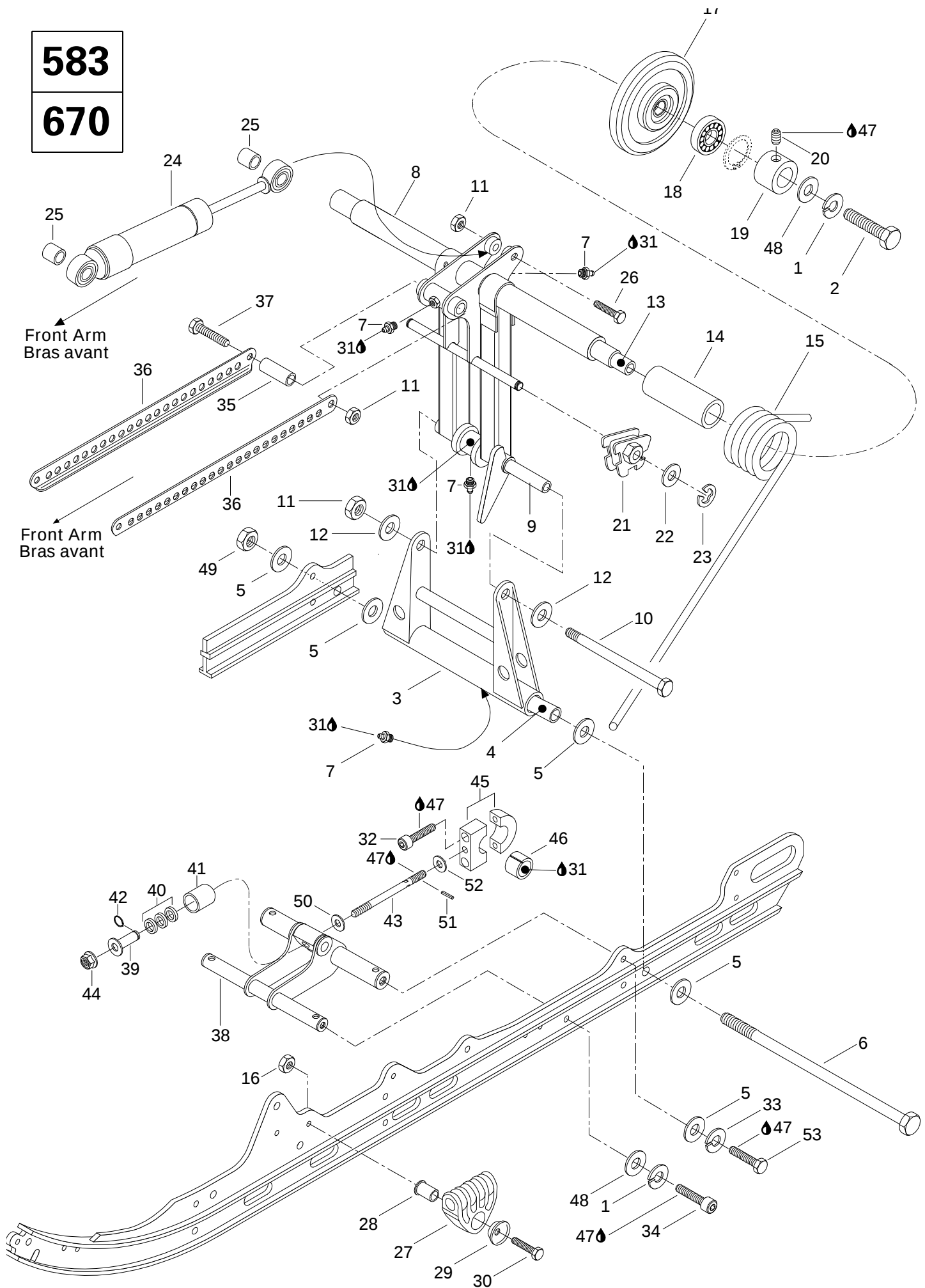


Rear Arm (RR Susp.) «440 F» Bras arrière (susp. arr.) «440 F»

MX Z

		Bras arrière (susp. arr.) «440 F»		4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
1	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	2	—	—
2	222 9035 65	Allen Screw M10 x 35	Vis Allen M10 x 35	2	—	—
3	503 1692 00	Pivot Welded Arm	Jumelle soudée	1	—	—
4	503 1547 03	Lower Axle Pivot	Axe inférieur de jumelle	1	—	—
5	224 0812 01	Flat Washer	Rondelle plate	4	—	—
6	732 6011 98	Bolt M8	Boulon M8	1	—	—
7	408 2007 00	Grease Fitting M6	Raccord de graissage M6	3	—	—
8	503 1512 00	Welded Rear Arm	Bras arrière soudé	1	—	—
9	503 1443 00	Upper Axle (Pivot Arm)	Axe supérieur (jumelle)	1	—	—
10	732 6011 97	Bolt M8	Boulon M8	1	—	—
11	228 5810 45	Hex. Elastic Nut M8	Écrou hex. élastique M8	2	—	—
12	224 0811 71	Flat Washer	Rondelle plate	2	—	—
13	503 1514 00	Transversal Rear Axle	Axe transversal arrière	1	—	—
14	572 0478 00	Bushing	Douille	2	—	—
15	414 9435 00	R.H. Spring	Ressort DR	1	—	—
	414 9436 00	L.H. Spring	Ressort GA	1	—	—
16	228 5610 45	Hex. Elastic Nut M6	Écrou hex. élastique M6	2	—	—
17→18	415 0056 00	Idler Wheel 144	Roue de support 144	2	—	—
18	405 4046 00	Ball Bearing «6202»	Roulement à billes «6202»	2	—	—
19	503 1542 00	Spacer	Entretoise	2	—	—
20	503 1449 00	Washer	Rondelle	2	—	—
21	572 0308 00	L.H. Cam Adjuster	Came de réglage GA.	1	—	—
	572 0309 00	R.H. Cam Adjuster	Came de réglage DR.	1	—	—
22	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	4	—	—
23	371 9071 00	Circlip	Circlip	2	—	—
N 24	415 0405 00	Shock	Amortisseur	1	—	—
25	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	@	—	—
26	222 0840 65	Hex. Screw M8 x 40	Vis hex. M8 x 40	1	—	—
27	572 0566 00	Spring Support	Support de ressort	2	—	—
28	503 1527 00	Spring Axle Guide	Axe-guide pour ressort	2	—	—
29	517 0417 00	Washer Retainer	Rondelle de retenue	2	—	—
30	222 0645 65	Hex. Screw M6 x 45	Vis hex. M6 x 45	2	—	—
31	228 7810 45	Flanged Elastic Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	1	—	—

670





Rear Arm (RR. Susp.) «583,670» Bras arrière (susp. arr.) «583,670»

MX Z

4	5	6
4	8	7
0	3	0
F		

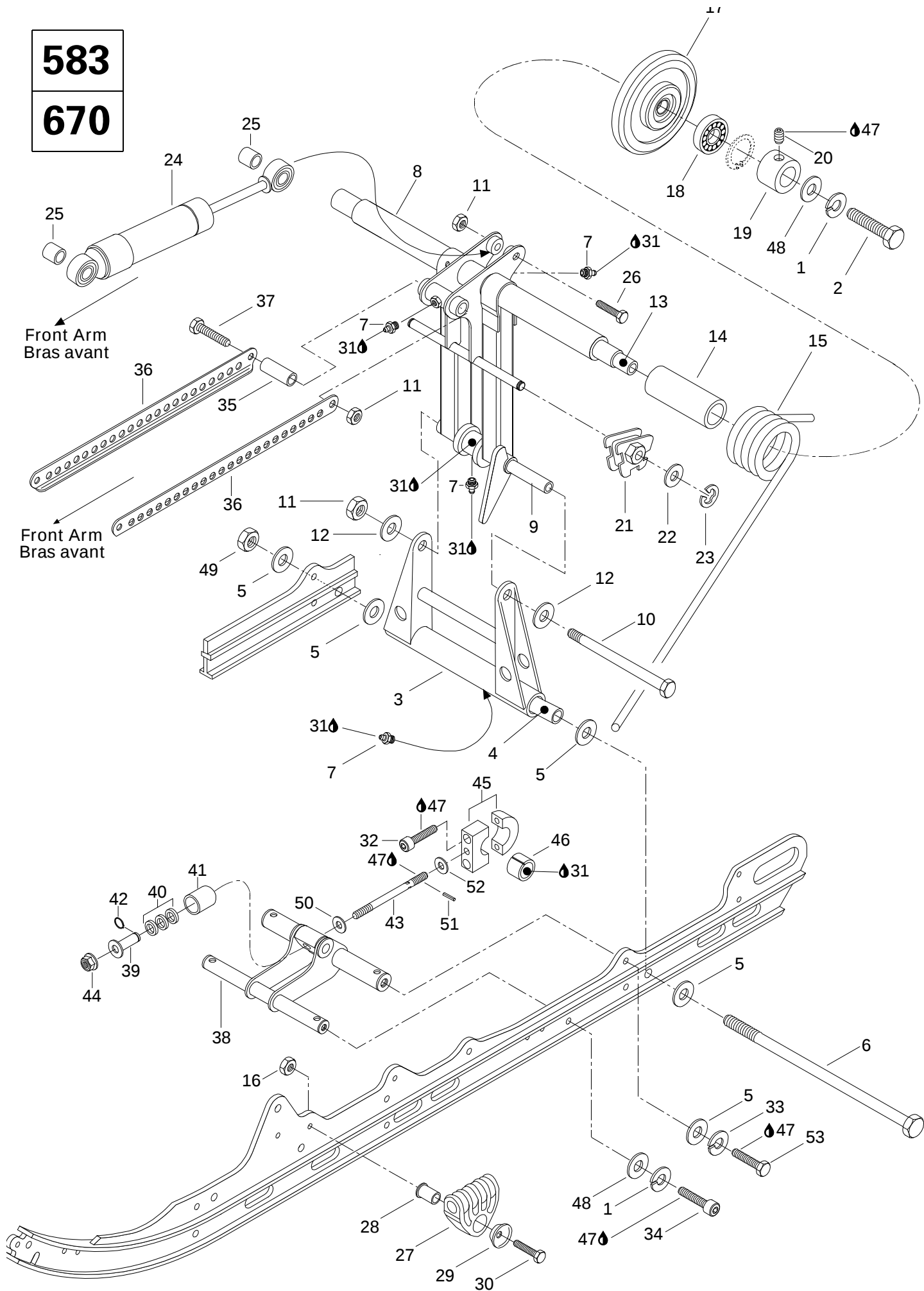
1	224 7011 88	Lock Washer 10 mm	Rondelle-frein 10 mm	—	4	4
2	222 0035 65	Hex. Screw M10 x 35	Vis hex. M10 x 35	—	2	2
3	503 1692 00	Pivot Welded Arm	Jumelle soudée	—	1	1
4	503 1547 03	Lower Axle Pivot	Axe inférieur de jumelle	—	1	1
5	224 0812 01	Washer	Rondelle	—	6	6
6	732 6011 98	Bolt M8	Boulon M8	—	1	1
7	408 2007 00	Grease Fitting M6	Raccord de graissage M6	—	4	4
N 8	503 1728 00	Welded Rear Arm	Bras arrière soudé	—	1	1
9	503 1443 00	Upper Axle	Axe supérieur	—	1	1
10	732 6011 97	Bolt M8	Boulon M8	—	1	1
11	228 5810 45	Elastic Stop Nut M8	Écrou élastique M8	—	3	3
12	224 0811 71	Washer	Rondelle	—	2	2
13	503 1687 00	Transversal Rear Axle	Axe transversal arrière	—	1	1
14	572 0807 00	Bushing	Douille	—	2	2
15	414 9435 00	R.H. Spring	Ressort DR	—	1	1
	414 9436 00	L.H. Spring	Ressort GA	—	1	1
16	228 5610 45	Elastic Stop Nut M6	Écrou élastique M6	—	2	2
N 17→18	572 0914 00	Idler Wheel 155	Roue de support 155	—	2	2
18	405 4045 00	Ball Bearing 6205	Roulement à billes 6205	—	1	1
19	503 1688 00	Retaining Ring	Bague d'appui	—	2	2
20	— XXX —	Socket Set Screw M6	Vis de pression allen M6	—	2	2
21	572 0308 00	L.H. Cam Adjuster	Came de réglage gauche	—	1	1
	572 0309 00	R.H. Cam Adjuster	Came de réglage droite	—	1	1
22	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	—	2	2
23	371 9071 00	Circlip	Circlip	—	2	2
24	414 8947 00	Shock	Amortisseur	—	1	1
25	414 9360 00	Cushion	Coussinet	—	2	2
26	222 0850 65	Hex. Screw M8 x 50	Vis hex. M8 x 50	—	1	1
27	572 0566 00	Spring Support	Support de ressort	—	2	2
28	503 1527 00	Spring Axle Guide	Axe-guide pour ressort	—	2	2
29	517 0417 00	Retainer Washer	Rondelle de retenue	—	2	2
30	222 0645 65	Hex. Screw M6 x 45	Vis hex. M6 x 45	—	2	2
31	413 7061 00	Lithium Grease, 400 gr.	Graisse au lithium, 400 gr.	—	@	@
32	222 9830 65	Allen Screw M8 x 30	Vis Allen M8 x 30	—	2	2
33	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	—	2	2
34	222 9035 65	Socket Screw M10 x 35	Vis allen M10 x 35	—	2	2

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

583

670





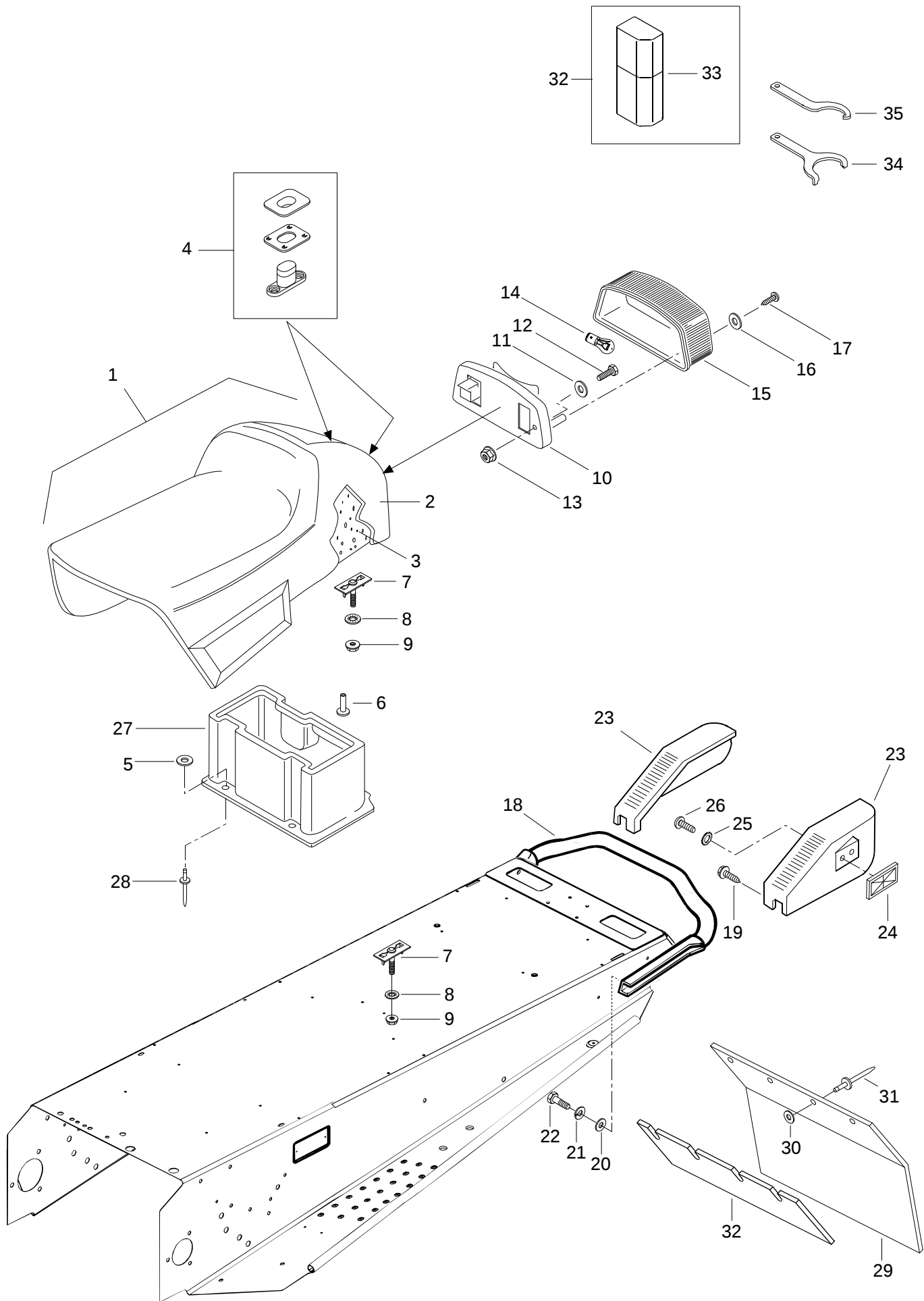
Rear Arm (RR. Susp.) «583,670» Bras arrière (susp. arr.) «583,670»

MX Z

				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
35	503 1586 00	Tie Rod Shaft	Axe de barre d'accouplement	—	1	1
36	503 1587 00	Tie Rod	Barre d'accouplement	—	2	2
37	222 0875 65	Hex. Screw M8 x 75	Vis hex. M8 x 75	—	1	1
N 38	503 1719 00	Bracket Weld	Attache soudée	—	1	1
N 39	503 1729 00	Bushing Weld	Douille soudée	—	1	1
40	570 0496 00	Rubber Stopper	Butée de caoutchouc	—	3	3
41	503 1036 00	Cup	Coupole	—	1	1
N 42	371 9107 00	Circlip	Circlip	—	1	1
N 43	503 1731 00	Threaded Rod	Tige filetée	—	1	1
44	228 7010 45	Flanged Lock Nut M10	Écrou d'arrêt à épaulement M10	—	1	1
45	580 6479 00	Pivot Block	Bloc de pivot	—	1	1
46	415 0278 00	Cushion	Coussinet	—	1	1
47	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	—	@	@
48	224 0012 11	Flat Washer 10 mm	Rondelle plate 10 mm	—	4	4
49	228 7810 45	Elastic Flanged Nut M8	Écrou élastique à épaulement M8	—	1	1
N 50	503 1727 00	Washer	Rondelle	—	1	1
N 51	— XXX —	Spring Pin	Goupille-ressort	—	1	1
N 52	503 1730 00	Washer	Rondelle	—	1	1
53	222 0830 66	Hex. Screw M8 x 30	Vis hex. M8 x 30	—	2	2

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.





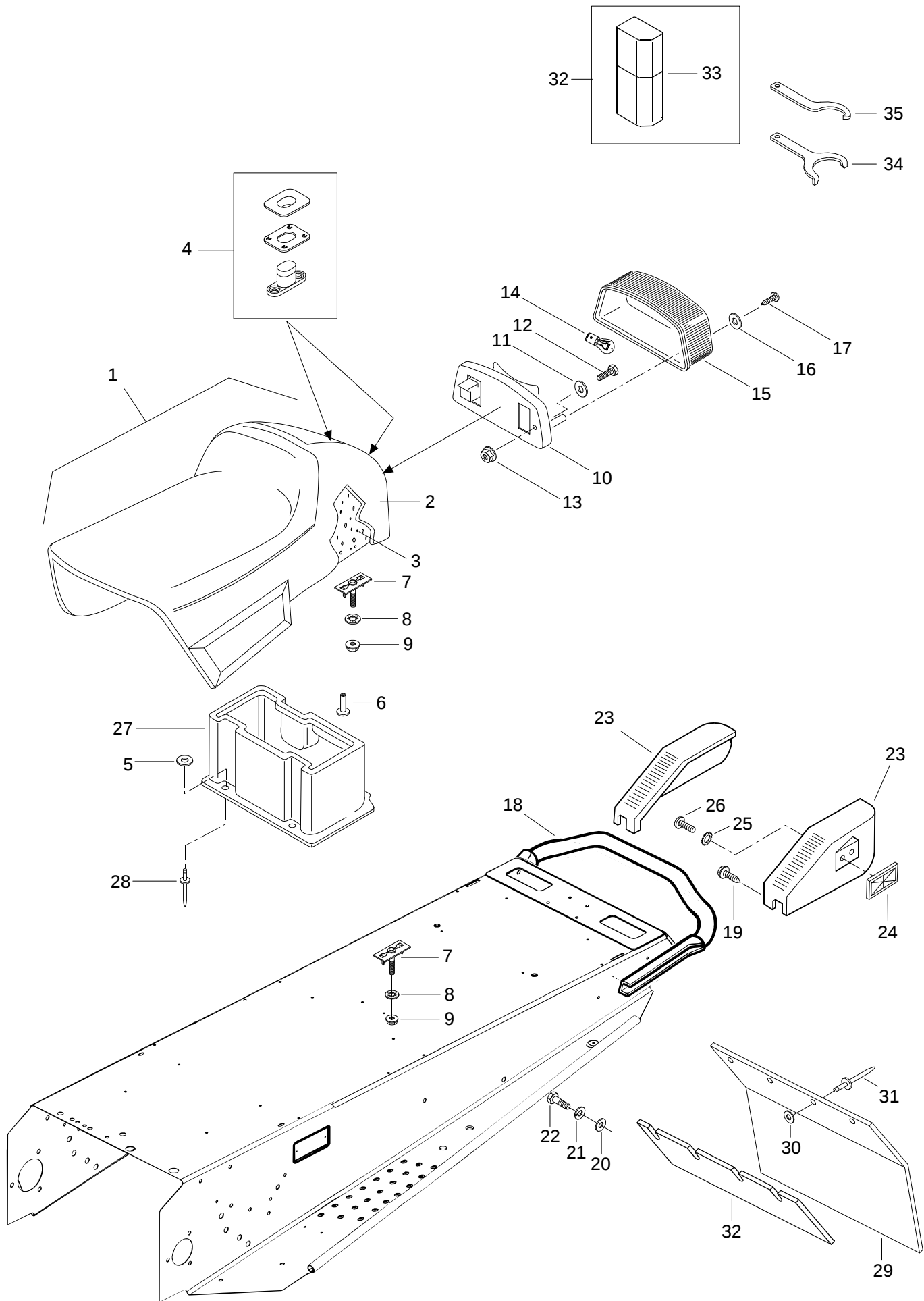
Seat and Accessories Siège et accessoires

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1	— XXX —	Seat Ass'y (1 pass.)			
N 2	415 0371 03	Seat Cover (1 pass.)	1	1	1
3	414 8913 00	Foam Seat (1 pass.)	1	1	1
4	414 7280 00	Seat Buckle	@	@	@
5	517 2259 00	Washer	5	5	5
6	— XXX —	Rivet (SLF-616)	@	@	@
7	732 6050 24	Weld Screw	2	2	2
8	732 6100 72	Push Nut	2	2	2
9	228 7610 45	Elastic Flanged Nut M6	2	2	2
10	414 5136 00	Taillamp Housing	1	1	1
11	517 2259 00	Washer	2	2	2
12	222 0530 65	Hex. Screw M5 x 30	2	2	2
13	228 7510 45	Flanged Elastic Nut M5	2	2	2
14	410 5040 00	Bulb	1	1	1
15	414 5137 00	Lens	1	1	1
16	414 5164 00	Plastic Washer	2	2	2
N 17	732 6012 53	Tapping Phillips Screw	2	2	2
18	518 3140 00	Rear Bumper	1	1	1
19	365 9011 00	Self Tapping Screw M12 x 3/4	6	6	6
20	224 0811 71	Washer 8 mm	4	4	4
21	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	4	4	4
22	222 0820 65	Hex. Screw M8 x 20	4	4	4
23-26	580 6420 00	R.H. Moulding	1	1	1
	580 6421 00	L.H. Moulding	1	1	1
24	414 5101 00	Red Reflector	2	2	2
25	224 1511 01	Ext. Tooth Lock Washer 5 mm	2	2	2
26	222 8510 65	Phillips Screw M5 x 10	2	2	2
27	572 0398 02	Rear Trunk	1	1	1
28	390 9080 00	Rivet	2	2	2
29	572 0301 00	Snow Guard	1	1	1
30	517 2259 00	Flat Washer	4	4	4
31	390 9096 00	Rivet (Black)	4	4	4
N 32	572 0970 00	Reinforcement	—	1	1
		Siège ass. (1 pass.)	1	1	1
		Housse de siège (1 pass.)	1	1	1
		Caoutchouc mousse (1 pass.)	1	1	1
		Boucle de siège	@	@	@
		Rondelle	5	5	5
		Rivet (SLF-616)	@	@	@
		Vis soudé	2	2	2
		Écrou à pression	2	2	2
		Écrou élastique à épaulement M6	2	2	2
		Boîtier du feu arrière	1	1	1
		Rondelle	2	2	2
		Vis hex. M5 x 30	2	2	2
		Écrou élastique à épaulement M5	2	2	2
		Ampoule	1	1	1
		Lentille	1	1	1
		Rondelle de plastique	2	2	2
		Vis cruciforme autotaraudeuse	2	2	2
		Pare-chocs arrière	1	1	1
		Vis autotaraudeuse M12 x 3/4	6	6	6
		Rondelle 8 mm	4	4	4
		Rondelle-frein 8 mm	4	4	4
		Vis hex. M8 x 20	4	4	4
		Enjoliveur droit	1	1	1
		Enjoliveur gauche	1	1	1
		Réflexeur rouge	2	2	2
		Rondelle-frein à dents ext. 5 mm	2	2	2
		Vis cruciforme M5 x 10	2	2	2
		Coffre arrière	1	1	1
		Rivet	2	2	2
		Garde-neige	1	1	1
		Rondelle plate	4	4	4
		Rivet (noir)	4	4	4
		Renfort	—	1	1

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.



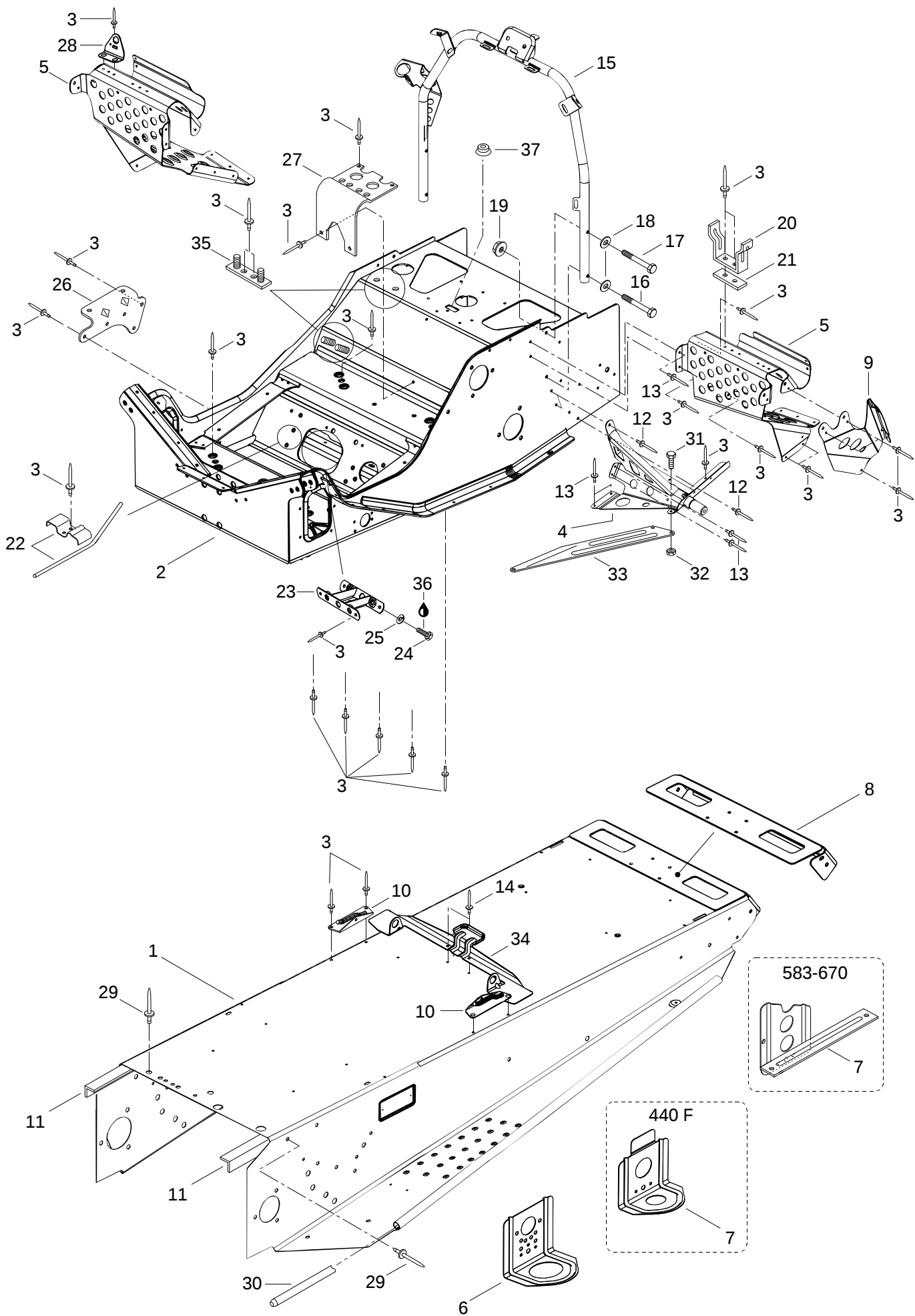


Seat and Accessories Siège et accessoires

		MX Z		
		4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
32	529 0279 00	Tool Box Kit	Trousse avec outils	1 1 1
	529 0192 00	Screw Driver (Not Shown)	Tournevis (non illus.)	1 1 1
	529 0149 00	Wrench Socket (10/13 mm) (Not Shown) ..	Clé à douilles (10/13 mm) (non illus.) .	1 1 1
	529 0148 00	Wrench Socket (21/26 mm) (Not Shown) ..	Clé à douilles (21/26 mm) (non illus.) .	1 1 1
	529 0173 00	Wrench Fork (10/13 mm) (Not Shown)	Clé ouverte (10/13 mm) (non illus.)	1 1 1
	— XXX —	Wrench Fork (16/18 mm) (Not Shown)	Clé ouverte (16/18 mm) (non illus.)	1 1 1
	529 0147 00	Multi-Wrench (Not Shown)	Clé Multiple (non illus.)	1 1 1
	412 5001 00	Rope-Starter (Not Shown)	Corde de démarreur (non illus.)	1 1 1
	529 0194 00	Starter Grip (Not Shown)	Pince de démarreur (non illus.)	1 1 1
	529 0195 00	Tool-Spacing (Not Shown)	Outil d'écartement (non illus.)	1 1 1
	529 0193 00	Wrench Fork (15/17 mm) (Not Shown)	Clé ouverte (15/17 mm) (non illus.)	1 1 1
33	572 0363 10	Tool Box	Coffre à outils	1 1 1
34	529 0190 00	Adjuster Wrench (Rear Suspension) ..	Clé de réglage (suspension arrière)	— 1 1
35	529 0307 00	Adjuster Wrench (Rear Suspension) ..	Clé de réglage (suspension arrière)	1 — —

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

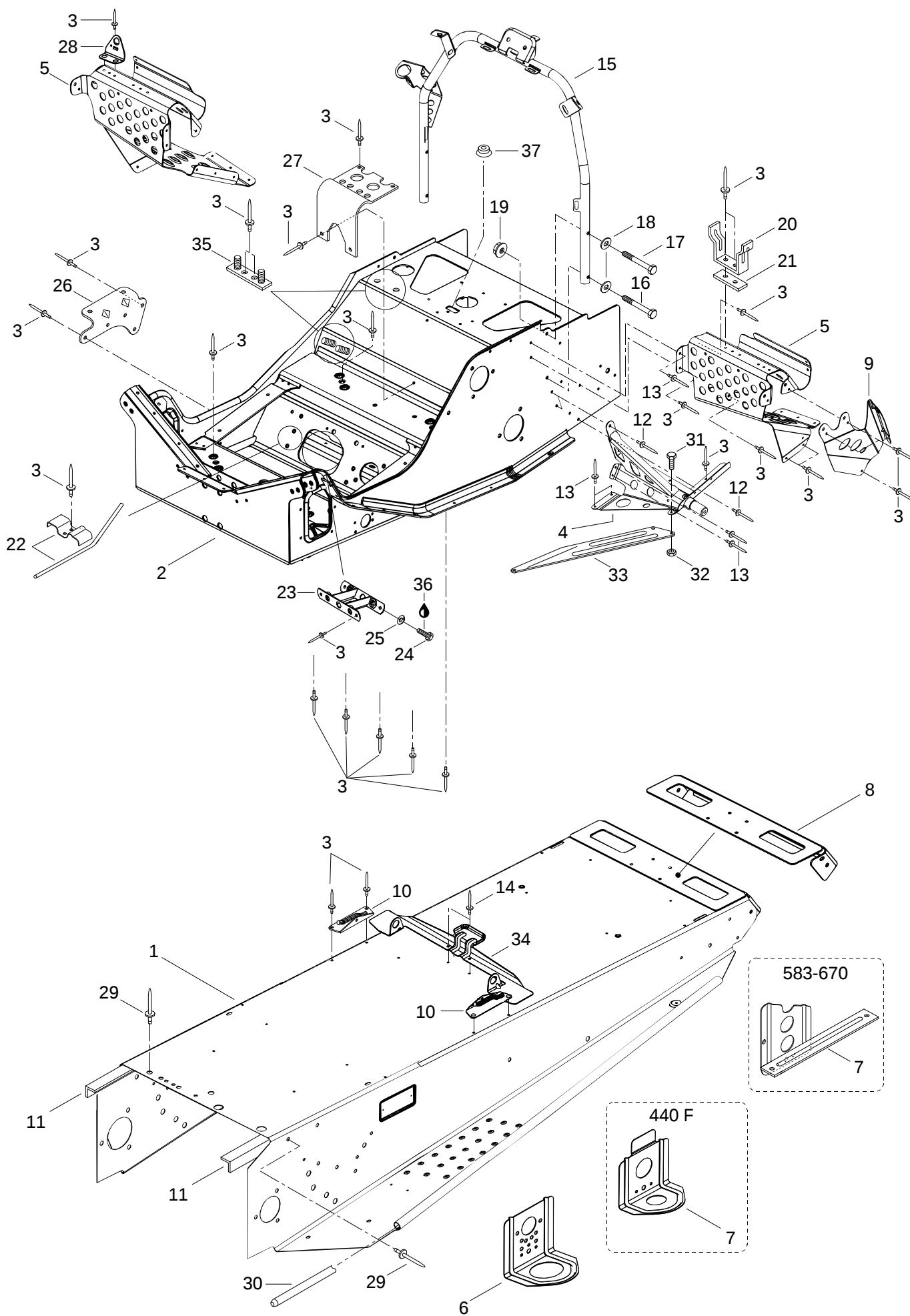
Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.





Frame and Accessories Châssis et accessoires

			MX Z			
			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0	
						
Frame and Accessories						
Châssis et accessoires						
N 1	518 3168 43	Tunnel	Tunnel	1	—	—
N	518 3168 48	Tunnel	Tunnel	—	1	1
N 2	518 3162 40	Front Member	Cadre avant	1	—	—
N	518 3162 50	Front Member	Cadre avant	—	1	1
3	390 4022 00	Rivet	Rivet	@	@	@
N 4	518 3167 02	L.H. Support	Support GA	1	1	1
N	518 3167 03	R.H. Support	Support DR	1	1	1
5	518 3138 04	R.H. Front Footrest	Repose-pied avant droit	1	1	1
	518 3138 05	L.H. Front Footrest	Repose-pied avant gauche	1	1	1
6	518 3129 10	Front Bracket	Attache avant	2	2	2
7	518 3087 04	Rear Bracket	Attache arrière	2	—	—
N	518 3167 49	Left Rear Bracket	Attache arrière gauche	—	1	1
N	518 3167 50	Right Rear Bracket	Attache arrière droite	—	1	1
8	518 3102 11	Cap-End	Capuchon arrière	1	1	1
9	518 3087 27	Upper Plate L.H.	Plaque supérieure GA	1	1	1
	518 3087 28	Upper Plate R.H.	Plaque supérieure DR	1	1	1
10	518 3047 47	R.H. Tank Bracket	Attache de réservoir DR	1	1	1
	518 3047 48	L.H. Tank Bracket	Attache de réservoir GA	1	1	1
N 11	518 3167 13	L.H. Tunnel Reinforcement	Renfort de tunnel GA	1	—	—
N	518 3167 14	R.H. Tunnel Reinforcement	Renfort de tunnel DR	1	—	—
12	390 9092 00	Avex Rivet (Short)	Rivet Avex (court)	8	8	8
13	390 9091 00	Avex Rivet (Long)	Rivet Avex (long)	8	8	8
14	390 4024 00	Rivet	Rivet	2	2	2
15	518 3092 00	Handle Steering Support	Support de guidon	1	1	1
16	222 0640 65	Hex. Screw M6 x 40	Vis hex. M6x 40	2	2	2
17	222 0635 65	Hex. Screw M6 x 35	Vis hex. M6x 35	2	2	2
18	224 0611 51	Washer 6 mm	Rondelle 6 mm	4	4	4
19	228 7610 45	Elastic Flanged Stop Nut M6	Écrou élastique à épaulement	4	4	4
20	518 2021 00	Pulley Guard Bracket	Attache de garde-poulie	1	1	1
21	518 2075 00	Reinforcement	Renfort	1	1	1
22	517 2761 00	Guide Rope	Guide de corde	1	1	1
23	518 3047 41	Reinforcement Plate	Plaque de renfort	1	1	1
24	222 0820 65	Hex. Screw M8 x 20	Vis hex. M8 x 20	2	2	2
25	224 7811 40	Lock Washer 8 mm	Rondelle-frein 8 mm	2	2	2
26	518 2063 00	Muffler Support	Support de silencieux	—	1	1
27	518 3104 00	Air Silencer Support	Support-silencieux d'admission	1	1	1
28	518 3102 06	Valve Bracket	Attache soupape	—	1	1
29	390 4023 00	Rivet	Rivet	@	@	@

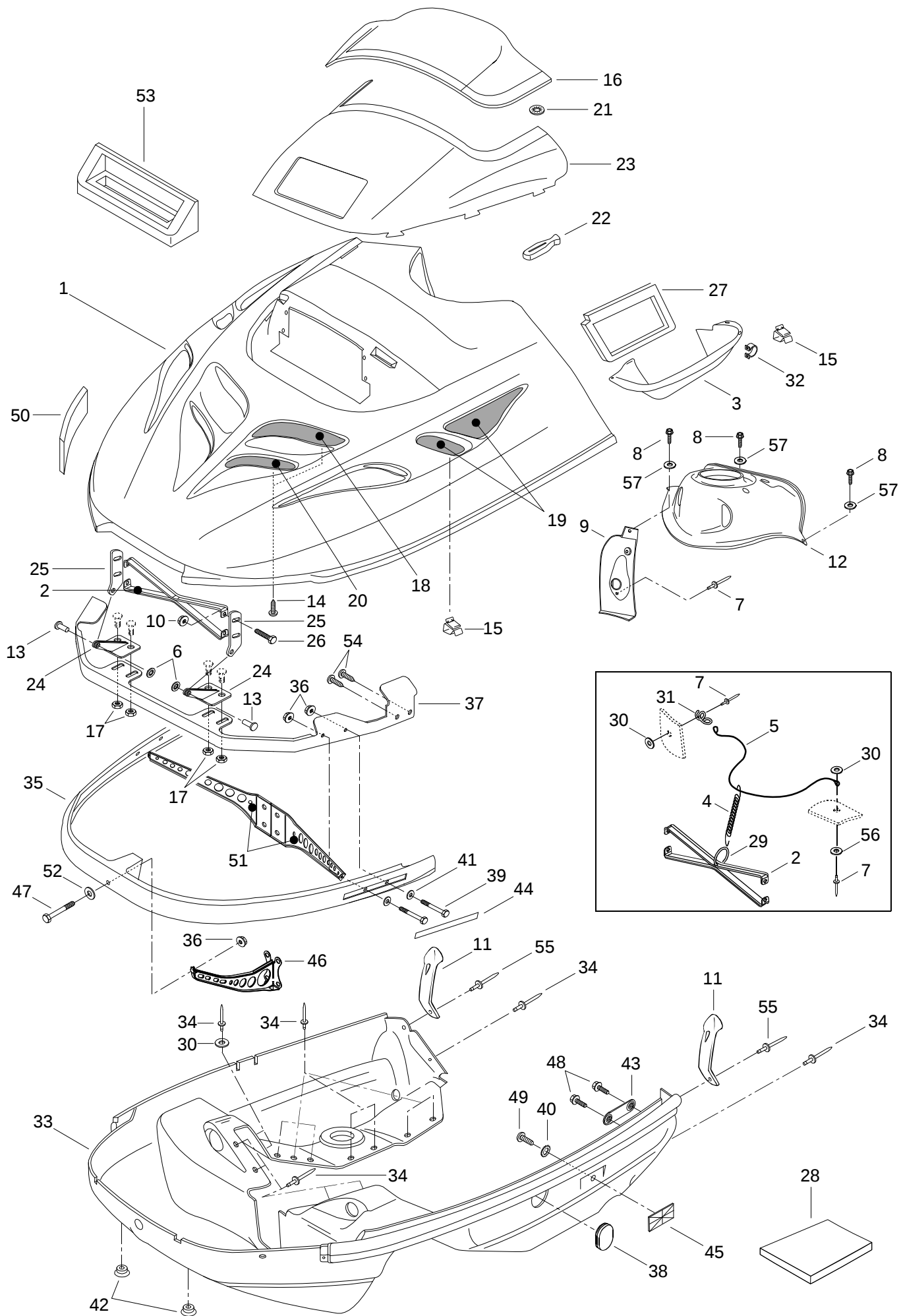




Frame and Accessories Châssis et accessoires

MX Z

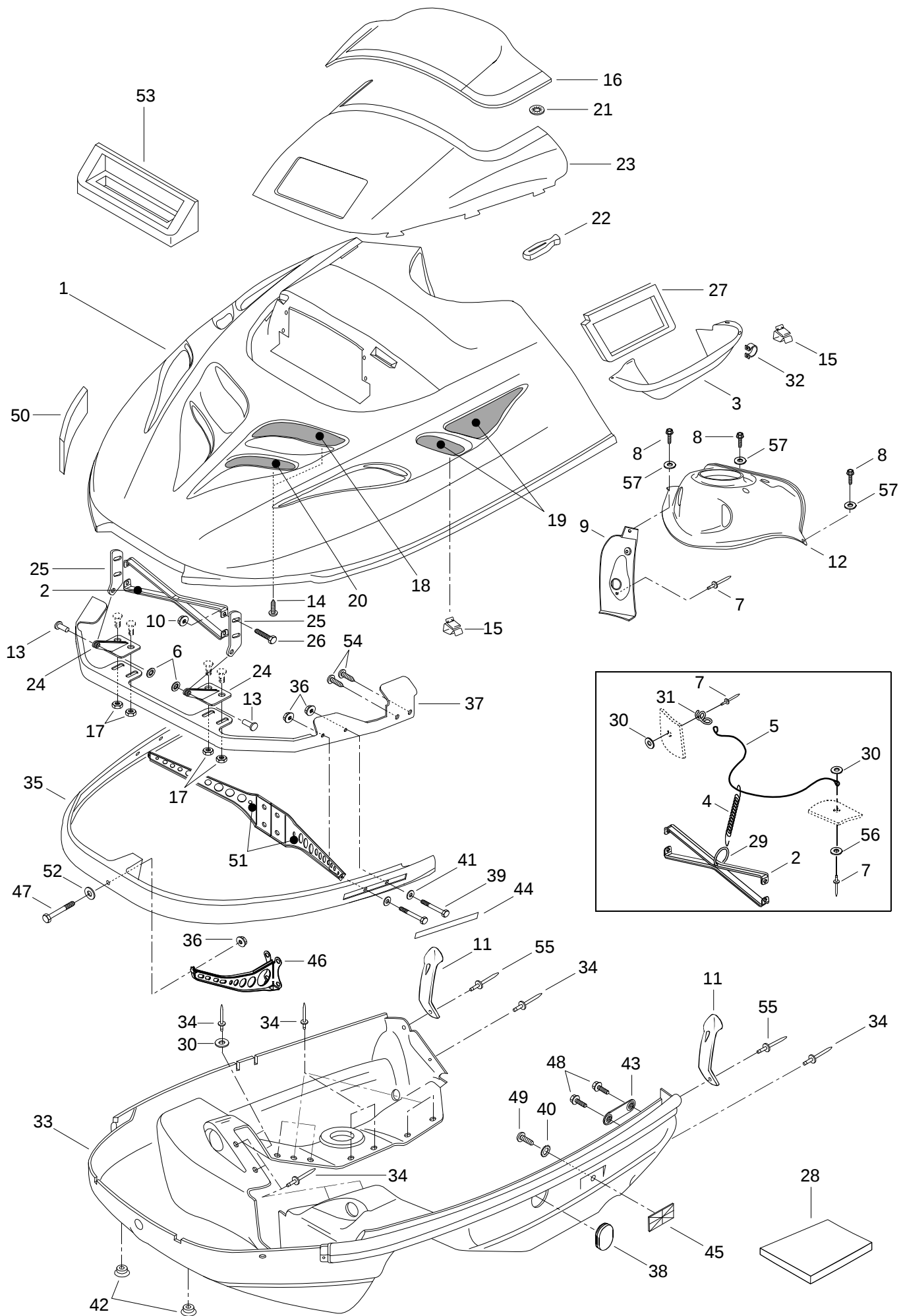
				4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
30	518 3047 46	Reinforcement	Renfort	—	2	2
31	222 0516 65	Hex. Screw M5 x 16	Vis Hex. M5 x 16	2	2	2
32	228 7510 45	Flanged Elastic Nut M5	Écrou élastique à épaulement M5	2	2	2
N 33	518 3167 09	R.H. Reinf. Plate	Plaque de renfort DR	1	1	1
N	518 3167 10	L.H. Reinf. Plate	Plaque de renfort GA	1	1	1
34	518 3102 08	Seat Bracket	Attache de siège	1	1	1
35	518 3153 00	Support Plate	Plaque de support	2	2	2
36	413 7074 00	Loctite 271, 10 c.c.	Loctite 271, 10 c.c.	@	@	@
37	414 8594 00	Cap	Capuchon	1	1	1





Cab, Console Capot, console

			MX Z		
			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
N 1	572 0771 32	Cab (Yellow)	1	—	—
	572 0771 38	Cab (Yellow)	—	1	1
2	517 2781 00	Hood Reinforcement	1	1	1
N 3	572 0838 00	Air Deflector	1	—	—
N 4	415 0433 00	Spring	1	1	1
5	414 2123 00	Cab Retainer Cable	1	1	1
6	389 8043 00	Nut Push	2	2	2
7	390 4096 00	Rivet (Black)	3	3	3
N 8	732 6000 30	Taptite Screw	3	3	3
9	572 0521 01	Dash-Handle	1	1	1
10	228 7510 45	Elastic Flanged Stop Nut M5	4	4	4
11	570 0271 00	Hood Latch	2	2	2
N 12	572 0527 02	Dash-Switch	1	1	1
13	390 9062 00	Rivet-Flat Head 3/16	2	2	2
14	732 6012 10	Self Tapping Screw #8 x 3/8	8	8	8
15	414 2273 00	Clip	8	8	8
16	414 7959 00	Windshield Low	1	1	1
17	228 7610 45	Elastic Flanged Nut M6	4	4	4
18	517 2770 00	Right Upper Grill	1	1	1
	517 2771 00	Left Upper Grill	1	1	1
19	517 2802 00	Side Grill	2	2	2
20	517 2658 00	Right Front Grill	1	1	1
	517 2659 00	Left Front Grill	1	1	1
21	732 6100 72	Push Nut	9	9	9
22	570 0238 00	Windshield Latch	6	6	6
N 23	572 0486 00	Windshield Support	1	1	1
N 24	517 2899 00	Lower Hinge	2	2	2
25	517 2611 00	Upper Hinge	2	2	2
26	222 0516 65	Hex. Screw M5 x 16	4	4	4
N 27	415 0365 00	Seal	1	—	—
28	414 6324 00	Foam-Acoustic (74"x 34"x 1/2" Thk.) .	@	@	@
	414 6319 00	Foam-Acoustic (74"x 34"x 1" Thk.)	@	@	@
N 29	415 0583 00	Ring	1	1	1
30	517 1243 00	Washer	6	6	6
31	517 2628 00	Bracket	1	1	
32	414 4791 00	Clip	4	—	—
N 33	572 0762 02	Bottom Pan (Yellow)	1	1	1
34	390 9094 00	Rivet (Yellow)	24	24	24





Cab, Console Capot, console

MX Z



Capot, console

4
4
0
F

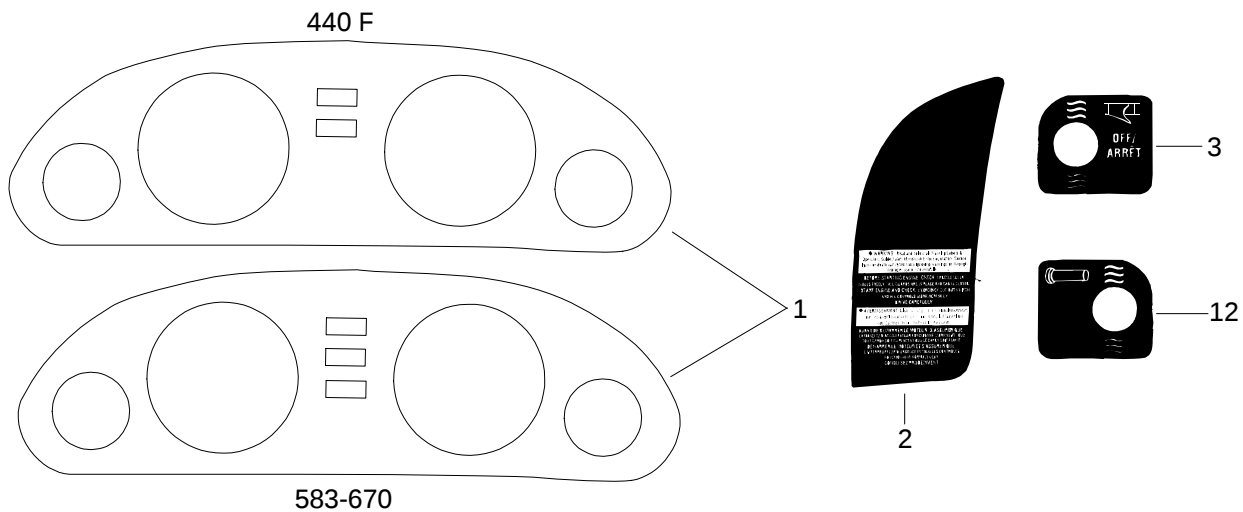
5
8
3

6
7
0

35	517 2654 00	Front Bumper	Pare-chocs avant	1	1	1
36	228 7610 45	Elastic Flanged Nut M6	Écrou élastique à épaulement M6	5	5	5
N 37	517 2858 00	Hinge Bracket	Attache charnière	1	1	1
38	570 0537 00	Pan Bottom Cap (Yellow)	Capuchon de coque (jaune)	1	1	1
39	222 0630 65	Hex. Screw M6 x 30	Vis hex. M6 x 30	4	4	4
40	224 1511 01	External Tooth Lock Washer 5 mm	Rondelle-frein à dents ext. 5 mm	2	2	2
41	224 0611 21	Washer	Rondelle	4	4	4
42	572 0721 00	Cap	Bouchon	2	2	2
43	517 2671 00	Side Bracket	Attache latérale	2	2	2
44	414 9491 13	Decal Reflector Kit (yellow)	Ens. de décalque réflecteur (jaune)	1	1	1
45	414 5102 00	Reflector (amber)	Réflecteur (ambre)	2	2	2
46	517 2811 00	Front Support	Support avant	1	1	1
47	222 0640 65	Hex. Screw M6 x 40	Vis hex. M6 x 40	1	1	1
48	732 6000 02	Hex. Screw M6 x 16	Vis hex. M6 x 16	4	4	4
49	222 8510 65	Screw M5 x 10	Vis M5 x 10	2	2	2
50	415 0491 00	Reflecting Sheet	Feuille de réflexion	—	1	1
N 51	517 2874 00	Support L.H.	Support GA	1	1	1
N	517 2875 00	Support R.H.	Support DR	1	1	1
52	224 0612 01	Washer	Rondelle	1	1	1
N 53	415 0448 00	Sealing Foam	Mousse étanche	1	1	1
54	— XXX —	Hex Tapping Screw	Vis autotaraudeuse hex.	4	4	4
55	390 9080 00	Rivet	Rivet	2	2	2
56	224 0813 01	Washer	Rondelle	1	1	1
57	391 3016 00	Washer	Rondelle	3	3	3

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

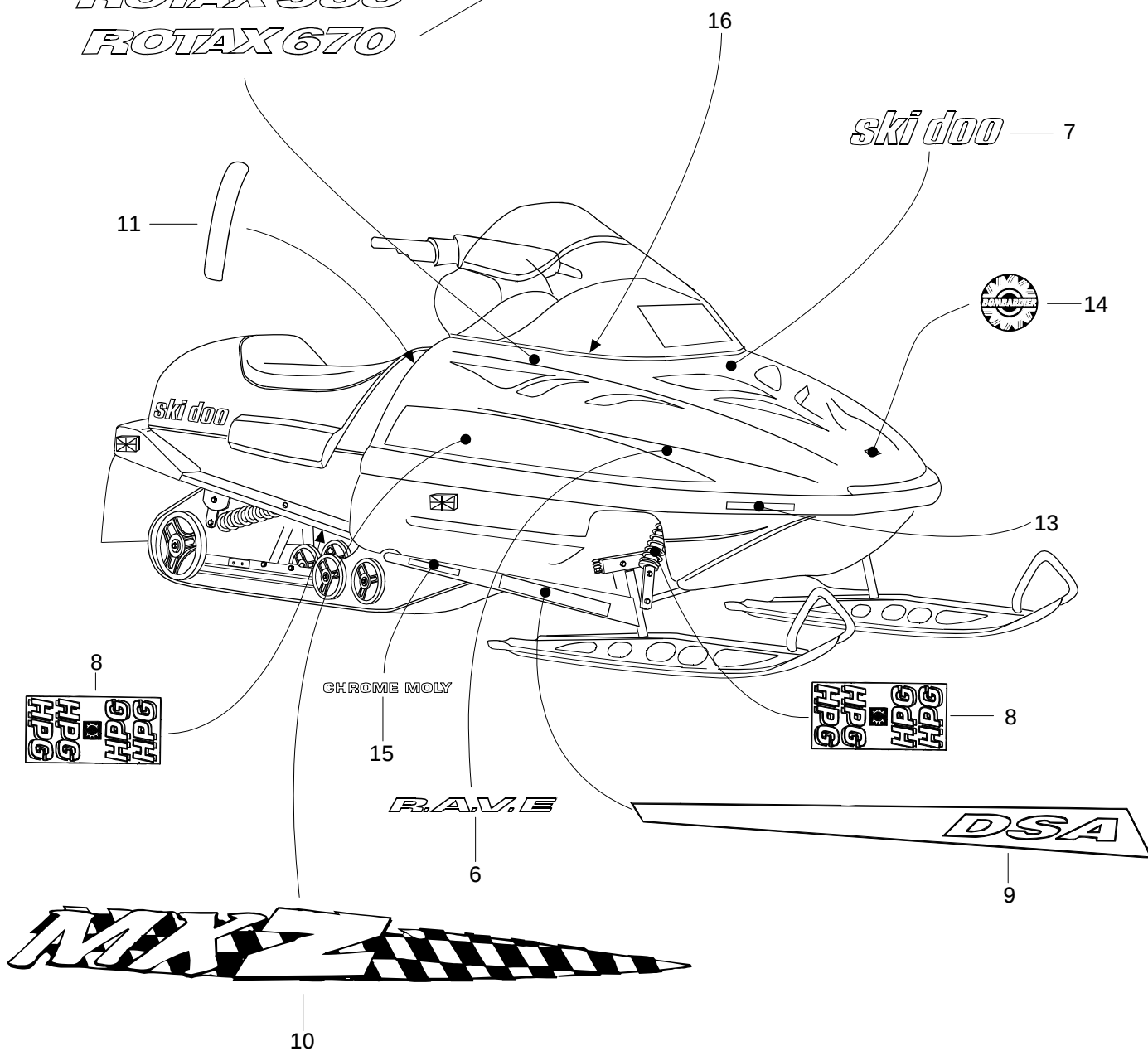


ROTAX 440

ROTAX 583

ROTAX 670

5





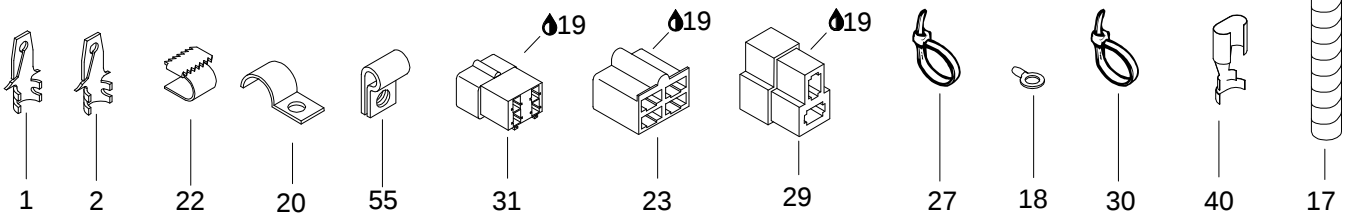
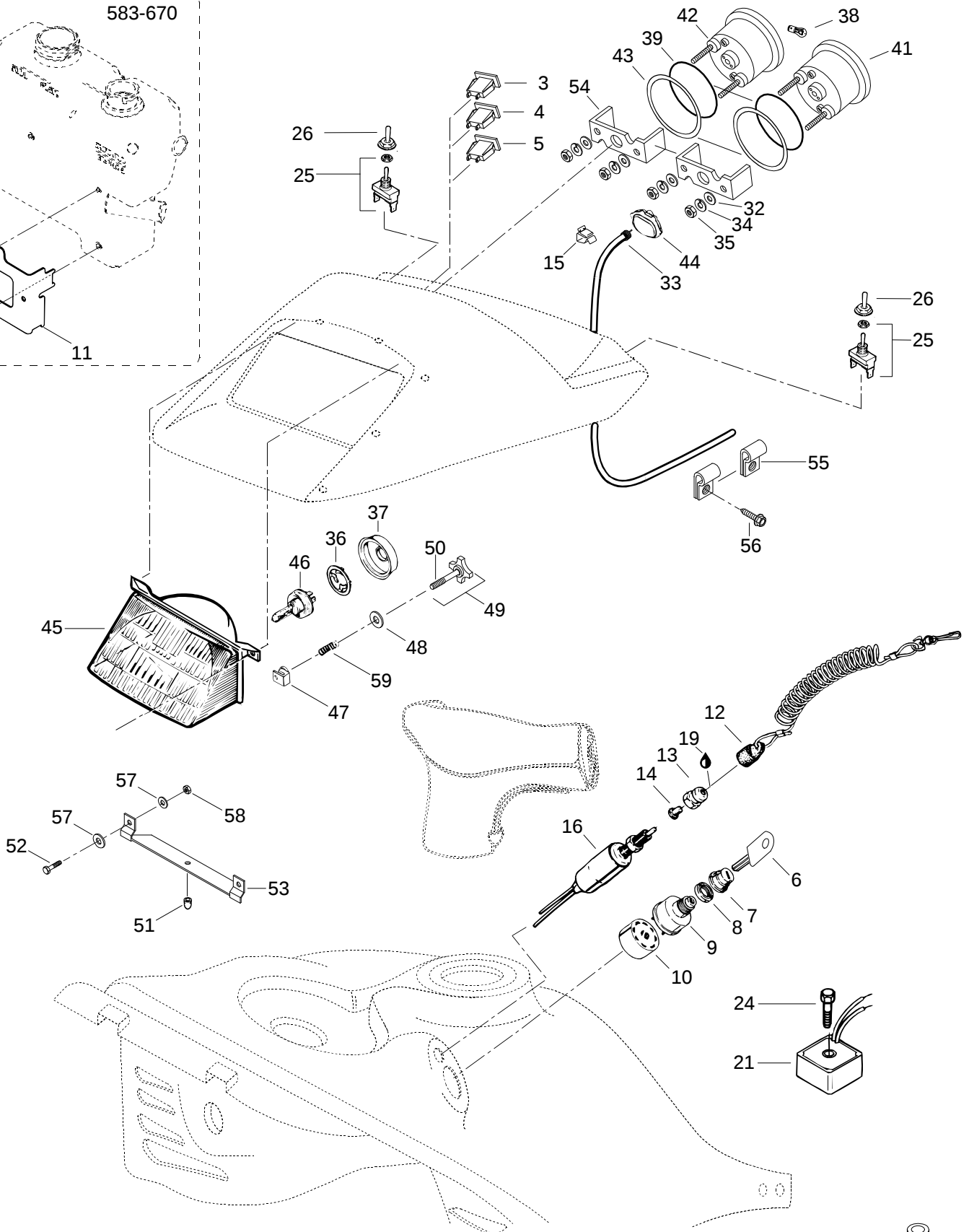
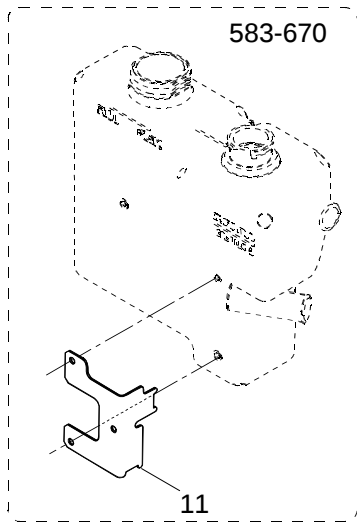
Decal Décalcomanie

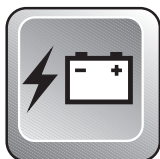
MX Z

N 1	418 0008 13	Dash Decal	Décalque du tableau de bord	1	—	—
N	418 0008 09	Dash Decal	Décalque du tableau de bord	—	1	1
2	414 9698 00	Instruction Decal	Décalque d'instruction	1	1	1
3	414 8984 00	Heat Thumb Decal	Décalque de pouce chauffant	1	1	1
N 4	415 0690 00	Hood Decal Kit (Not Shown)	Ens. de décalques de capot (non-ill.)	1	—	—
		(Incl. 1, 2, 3, 5, 7, 10, 11, 12, 16)	(Incl. 1, 2, 3, 5, 7, 10, 11, 12, 16)			
N	415 0692 00	Hood Decal Kit (Not Shown)	Ens. de décalques de capot (non-ill.)	—	1	—
		(Incl. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 16)	(Incl. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 16)			
N	415 0691 00	Hood Decal Kit (Not Shown)	Ens. de décalques de capot (non-ill.)	—	—	1
		(Incl. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 16)	(Incl. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 16)			
N 5	418 0001 11	«ROTAX 440» Decal	Décalque «ROTAX 440»	2	—	—
N	418 0001 12	«ROTAX 583» Decal	Décalque «ROTAX 583»	—	2	—
N	418 0001 13	«ROTAX 670» Decal	Décalque «ROTAX 670»	—	—	2
N 6	418 0009 01	«RAVE» Decal	Décalque «RAVE»	—	1	1
N 7	418 0000 05	«Ski-Doo» Decal	Décalque «Ski-Doo»	1	1	1
8	414 8714 00	«HPG» Decal	Décalque «HPG»	—	3	3
N 9	415 0662 00	Arm Decal Kit	Ens. de décalques de bras	1	1	1
N 10	415 0661 00	Side Decal Kit	Ens. de décalques latéraux	1	1	1
11	414 9491 13	Reflector Decal Kit (Yellow)	Ens. de décalques réflecteurs (jaune) .	1	1	1
12	414 8985 00	Heating Grip Decal	Décalque de poignée chauffantes	1	1	1
N 13	418 0010 09	Reflector Decal (Yellow)	Décalque réflecteur (jaune)	2	2	2
N 14	415 0378 00	BOMBARDIER Logo	Logo BOMBARDIER	1	1	1
15	414 9101 00	«CR MO» Decal	Décalque «CR MO»	—	2	2
N 16	418 0010 02	Pin Stripe	Bande décorative	2	2	2

All labels must be ordered and installed when replacing cab.

Tous les autocollants doivent être commandés et installés lorsqu'un capot est remplacé.

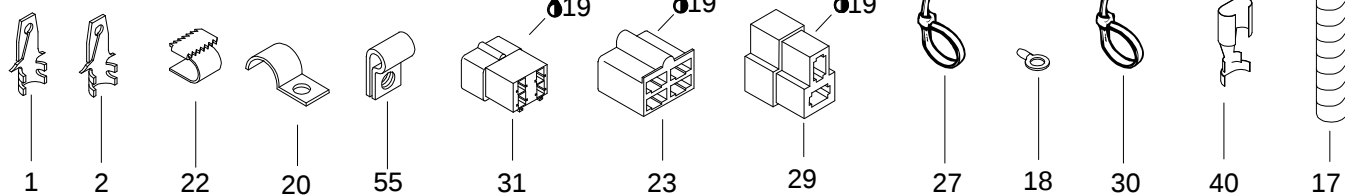
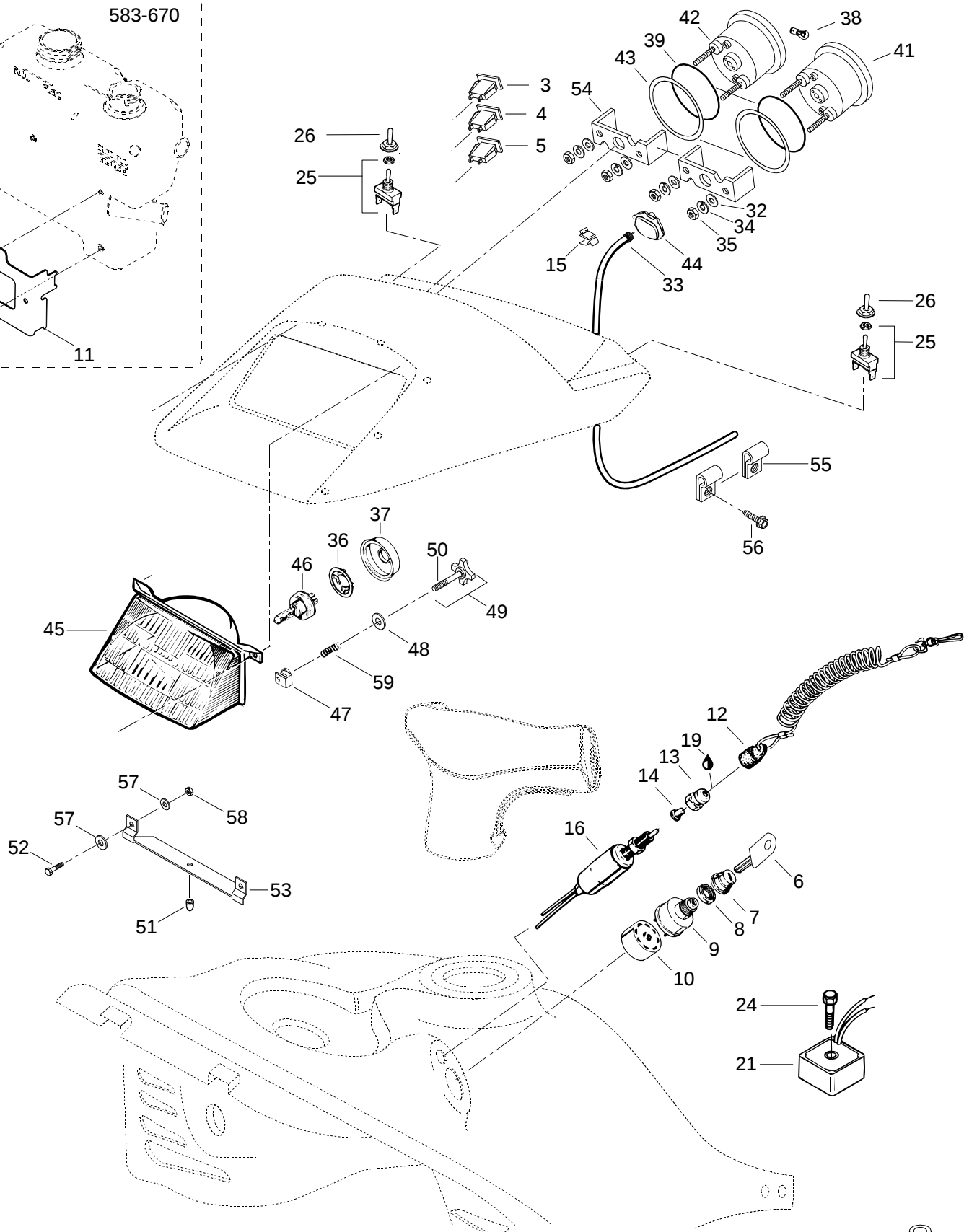
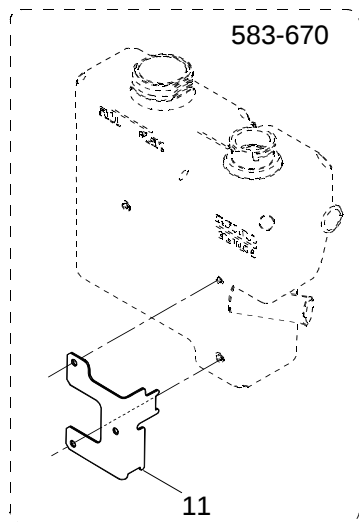


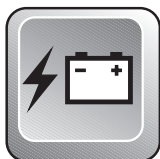


Electrical System Système électrique

MX Z

Electrical System			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0	
System électrique						
1	561 5034 00	Tab Connector (12 GA, 2 x 18 GA)	Raccord mâle (12 GA, 2 x 18 GA)	@	@	@
2	409 2061 00	Tab Connector (1 x 18 GA)	Raccord mâle (1 x 18 GA)	@	@	@
3	410 1095 00	Pilot Lamp (Oil Level)	Lampe témoin (niveau d'huile)	1	1	1
4	410 1096 00	Pilot Lamp (Headlamp)	Lampe témoin (feu de route)	1	1	1
5	410 1097 00	Pilot Lamp (Temperature)	Lampe témoin (température)	—	1	1
6	414 9917 00	Blank Key (Plastic Pkg 5)	Clé vierge (pqt 5)	@	@	@
7	570 0137 00	Boot	Protecteur	1	1	1
8	410 1078 00	Face Nut	Écrou avant	1	1	1
N 9	410 1112 00	Ignition Switch	Interrupteur d'allumage	1	1	1
10	572 1507 00	Ignition Switch Block	Bloc d'interrupteur d'allumage	1	1	1
11	517 2818 00	Cable Support	Support de câble	—	1	1
12	515 1515 00	Switch Cap Ass'y	Capuchon ass.	1	1	1
13	515 1459 00	Switch Nut	Écrou borgne	1	1	1
14	570 1511 00	Plunger Cap	Capuchon plongeur	1	1	1
15	414 9434 00	Clip	Pince	6	6	6
16	410 1067 00	Switch Brake	Interrupteur de frein	1	1	1
17	414 6124 00	Tubing	Gaine	@	@	@
18	409 0032 00	Barrel-Open	Cosse à anneau	@	@	@
19	413 7017 00	Dielectric Grease, 3 oz.	Graisse diélectrique, 3 oz.	@	@	@
20	415 0182 00	Clip	Pince	—	@	@
N 21	515 1638 00	Regulator Rectifier	Régulateur redresseur	1	1	1
22	409 2056 00	Clip	Clip	@	@	@
23	409 2049 00	Housing Receptacle	Logement raccord femelle	@	@	@
24	732 6000 16	Taptite Hex. Screw M6 x 35	Vis hex. autotaraudeuse M6 x 35	1	1	1
25	410 1073 00	Switch (Heating Grip)	Interrupteur (poignée chauffante)	2	2	2
26	570 0139 00	Switch cover	Couvre interrupteur	2	2	2
27	414 1152 00	Tie Rap	Attache	@	@	@
28	410 9110 00	Resistance (30V, 10W, Not Shown) ...	Résistance (30V, 10W, non illustrée) .	@	@	@
29	409 2045 00	Male Connector	Connecteur mâle	@	@	@
30	748 0010 01	Tie-Rap	Attache	@	@	@
31	409 2093 00	Tab Connector Housing	Logement de raccord mâle	@	@	@
32	414 8068 00	Washer	Rondelle	4	4	4
33	414 7614 00	Speedometer Cable	Câble de l'indicateur de vitesse	1	1	1
34	414 8067 00	Lock Washer	Rondelle-frein	4	4	4
35	414 8069 00	Nut	Écrou	4	4	4
36	410 6083 00	Bulb Holder	Porte-ampoule	1	1	1
37	410 6071 00	Protector Cap	Capuchon protecteur	1	1	1
38	410 5042 00	Instrumentation Bulb	Ampoule de cadran	@	@	@





Electrical System Système électrique

MX Z

			4 4 0 F	5 8 3	6 7 0
39	414 8071 00	O-Ring			
40	561 5032 00	Female Connector			
N 41	415 0340 00	Speedometer (KMH)			
N	415 0341 00	Speedometer (MH)			
N 42	415 0342 00	Tachometer			
43	517 2585 00	Washer			
44	572 0223 00	Drive Angle			
45-46	410 6088 00	Headlamp Ass'y (Incl. 36, 37, 51)			
45	410 6089 00	Halogen Headlamp			
46	410 5037 00	Halogen Bulb 60/55 W			
47	572 0786 00	Projector Nut			
48	391 3021 00	Washer			
49-50	415 0061 00	Adjustment Screw Ass'y (incl. 59) .			
50	732 6030 04	Plastite Screw M4 x 40			
51	410 6082 00	Rubber Stopper			
52	222 0516 65	Hex. Screw M5 x 16			
53	517 2185 00	Headlamp Support			
54	414 8065 00	Case Holder			
55	414 1760 00	Clip			
56	— XXX —	Hex. Tapping Screw			
57	224 0511 11	Flat Washer 5 mm			
58	228 5510 45	Nut Hex. Elastic M5			
	228 7510 45	Nut Hex. Elastic Flanged M5			
59	517 1686 00	Spring			
		Joint torique	2	2	2
		Connecteur femelle	@	@	@
		Indicateur de vitesse (KMH)	1	1	1
		Indicateur de vitesse (MH)	@	@	@
		Compte-tours	1	1	1
		Rondelle	2	2	2
		Correcteur de vitesse	1	1	1
		Phare ass. (Incl. 36, 37, 51)	1	1	1
		Phare Halogène	1	1	1
		Ampoule halogène 60/55 W	1	1	1
		Écrou de phare	2	2	2
		Rondelle	2	2	2
		Vis d'ajustement ass. (incl. 59)	2	2	2
		Vis plastite M4 x 40	2	2	2
		Butée de caoutchouc	1	1	1
		Vis hex. M5 x 16	2	2	2
		Support de phare	1	1	1
		Support de boîtier	2	2	2
		Pince	2	2	2
		Vis hex. autotaraudeuse	2	2	2
		Rondelle plate 5 mm	4	4	4
		Écrou hex. élastique M5	2	—	—
		Écrou élastique à épaulement M5	—	2	2
		Ressort	2	2	2

Parts marked with «XXX» are not available as spare parts.

Les articles marqués d'un «XXX» ne sont pas disponibles comme pièces de remplacement.

